imburgs agblad

dag 16 december 1975 . 57e jaargang no. 297 .

Vervolg van het „Dagboek van een Gijzelaar..."

ave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Ben Romijn — Abonnement: kwartaal f 35,80, maand f 12,03 — Giro 1035100

van de hoofdredacteur

tijdig met de bekendmadat er in Roermond vijfarbeidsplaatsen bijkomen tevens de mededeling dat kans lopen honderd arplaatsen in Limburg te zien. De OGEM, een vrij bedrijf, wil 700 man laten zien van wie er honderd deze provincie gevestigd zijn, maar een kleine optelsom. komt niet aan de indruk wij zo gewend zijn aan maswerkloosheidscijfers dat dagen voor honderd mensen meer indrukwekkend klinHet bijna geruisloos werkworden betekent voor mij ook sociale apathie, waarbelaas de vakbonden ook veel anders kunnen doen zwaar protesteren. In een den van de economie kan de werkloosheid niet als dagemiddel zien. Wij krijin deze 20ste eeuw niet het van de angst, waarbij we zijn om ontslagen te worDat was wel zo in het begin deze eeuw. Maar we kunnen klok niet terugdraaien. gelegenheid is een essentie elk menselijk individu. Ik dat dit recht op ontplooiiet in de waagschaal gekan worden als de sociale kers zich willen afreageren politiek van de regering. niet juist de werknemers te laten betalen voor een cht dat verder reikt dan de centen of procenten. morgen, lezer, ik vind nietsdoen een groot onen beslist geen voorrecht.

et weer

urg:
het noordwesten toenemenbewolking met tegen de plaatselijk kans op regen eeuw. Zwakke tot matige uit noordwest. Middagratuur rond het vriespunt.

NDAAG:
op: 08.42 onder: 16.29
op: 15.08 onder: 06.19

GEN:
op: 08.43 onder: 16.29
op: 15.53 onder: 07.20

Limburg	onbewolkt	—2
	zwaar bew.	15
elona	regen	13
	zwaar bew.	—3
	onbewolkt	—1
	onbewolkt	0
	onbewolkt	3
	mist	—0
	onbewolkt	—1
	geheel bew.	6
	zwaar bew.	16
	geheel bew.	—1
	geheel bew.	1
	geheel bew.	14
	geheel bew.	15
	geheel bew.	0

Zermatt



De Zermatters laten niemand en niets aan hun zuivere berglucht komen. Er mochten al geen auto's in het plaatsje aan de voet van de Matterhorn komen en nu heeft het merendeel van de bevolking in een referendum besloten dat ook de dieselbussen moeten verdwijnen. En daarmee is het openbaar vervoer met paard en wagen weer veilig gesteld. Voor de toeristen onder ons, die nog even durven te inhaleren, een kleine verademing te kunnen constateren dat er nog mensen zijn die het paard niet achter de wagen spannen.

Erfenis Picasso 5 miljard



'...ik ben de enige erfgenaam...'

Exclusief in deze krant

VANDAAG HET LAATSTE RELAAS VAN DE MAN, DIE DE GIJZELING 12 DAGEN MEEMAAKTE EN TE VERSTAAN KREEG:



Door Gerard Vaders

hoofdredacteur van het Nieuwsblad van Het Noorden in Groningen, die een van de gijzelaars was in de kaaptrein.

HET IS UW BEURT

Terwijl hij in de trein zat opgesloten, begon hij te schrijven: Gerard Vaders (50), hoofdredacteur van het Nieuwsblad van het Noorden. Ook hij was toevallig een van de gijzelaars, die zich twaalf dagen in de macht van de Zuidmolukse treinkapers bevonden.

Gisteren publiceerden wij — exclusief in deze krant — deel I van dit meeslepende Dagboek van een Gijzelaar; de persoonlijkse belevenissen en ervaringen van een man, die tot tweemaal toe urenlang geboeid in de trein zijn executie afwachtte. Vaders, die de 290 uren durende kapingsthriller van Beilen van de eerste tot de laatste minuut registreerde, hervat in deze slotaflevering zijn boeiend relaas met het moment, dat hij zijn terechtstelling nabij waande.

Vaders vertelt: „Toen ik om acht uur werd losgelaten, was ik onwezenlijk kalm. Terwijl zij met z'n allen om me heen stonden, zei ik: „Ik wil „de dokter" spreken'. Zij zetten mij apart, maar Hans Prins kwam vanzelf naar mij toe. Ik zei: „Hans, ze gaan mij doodschieten." Een van de jongens, ik meende de lange Kobus, riep: „Kunt u daar dan geen begrip voor hebben?" Ik antwoordde dat ik daarvoor geen begrip kon hebben. Terwijl zij toeluisterden, fluisterde ik hem enkele dingen toe die hij mijn vrouw moest zeggen. Zij stuurden ons naar onze plaatsen, een bank verder. Toen ik opstond zei een van de jongens: „Er is nog iemand vóór u". Trouwens tegen Hans Prins hadden ze gezegd: „Jij gaat als eerste." Hij had toen voor zichzelf uitgemaakt dat als het dan toch moest, hij op het balkon een schuiver zou maken en met zijn voet de springstof tot ontploffing zou brengen. Misschien zou het hem alleen een voet of een been kosten, maar zij zouden meegaan.

Die dag viel uiteen in een aantal krankzinnige peroden, die zo in tegenspraak met elkaar waren dat het leek alsof de tijdmachine was dolgedraaid. Ik zat met Hans Prins (die meestal elders medische bijstand gaf) tegenover Riet Overtoom uit Annen (man en twee kinderen thuis; zij zou haar moeder helpen verhuizen naar een bejaardentehuis) en Bert Bierling (een 33-jarige econoom uit Sappemeer en vader van twee kinderen, van vier en anderhalf jaar). De spanning was die ochtend te snijden. De Molukkers liepen heen en weer, hun wapen onder de arm geklemd. Wij probeerden grapjes te maken. Meest cynische. Als iemand melk op zijn broek morst zegt hij: „Ach, geeft niet, deze vlekken gaan er bij de stomerij wel uit. Als het maar geen bloedvlekken worden."

• Bijbel lezen

Om kwart voor twaalf staat Walter Timmer (39) uit Assen op. **Hij stelt** voor een stuk uit de bijbel **te lezen** en een gebed uit te spreken. **Hij las** 1 Korintiërs 13: „Al spreek ik de talen van mensen en engelen, als ik de liefde niet heb ben ik niet meer dan een galmende gong of een rinkelende bel." Vooral de passage: „De liefde is geduldig, vriendelijk en niet jaloers. De liefde vervalt niet in grootspraak en doet niet trots, is niet grof en egoïstisch, wordt niet geprikkeld en rekent het kwaad niet aan." Het had iets van een gospeldienst. Iedereen voelt zich op de een of andere manier verbonden met wat er gebeurde. Hans Prins trok Molukkenleider Paul op zijn knieën en hij huilde aan zijn schouder. Op verzoek van de kapers las Walter Timmer psalm 25: „Zie op mijn ellende en mijn moeite en vergeef al mijn zonden. Zie hoe talrijk zijn mijn vijanden en met welk een boosaardige haat haten zij mij." En de laatste kreet: ‚O God veros Israel (lees Zuidmolukkeis) uit al zijn benauwdheden."

Het leek Grote Verzoendag. Een verzoenend gebaar was dat de uitputtende en vernederende „schilddienst" werd opgeheven. Wat kon er nog gebeuren? 's Middags probeerden verscheidene passagiers boodschappen per telefoon naar de buitenwereld over te brengen maar de stompzinnige bureaucratie of de stompzinnige orders van boven hielden dit tegen. Laurier Timmer en Prins probeerden het ieder op hun manier. Dit leidde tot geprikkelde gesprekken.

Timmer: „Wat voor een soort mens bent u?" „O bent u een politieman! Voor mij bent u een onmens."

De middag kroop om; de spanning steeg. Over wat er daarna gebeurde verschillen de lezingen. In ieder geval gingen de ijsmutsen over de hoofden, het werd weer doodstil in de trein. Volgens één lezing werd de vrouw die eerder een astma-aanval had gehad met bijverschijnselen die op het hart wezen, mevrouw G. J. Janssen-Pullen uit Hengelo uitgenodigd mee te gaan. Ze zouden tegen haar gezegd hebben: „Wij zullen u uit uw lijden verlossen." Maar ze kwam terug . Laurier zei ook: „Een van hen tikte mij op de schouder en ik was al op weg naar voren." Maar drie mannen hielden hali bij Bert Bierling: die maakte toen het gebaar van „Ik"? Toen stond hij op. Niemand dorst te kijken. Hij werd meegenomen naar het balkon. Wij hoorden: „Knielen!" Zijn handen werden op zijn rug vastgebonden. Even later kwam Djerrit naar Riet Overtoom toe en gaf haar Berts trouwring .Wij knepen in elkaars handen. Riet zag lijkwit. Het leek eindeloos te duren maar vermoedelijk waren het enkele seconden toen klonk één schot.

Later zou Wientje Kruiswijk vertellen: „Paul stond bij mij en zei: „Ik kon, ik kon niet, maar ik dacht verdomme, het moet." Een kwartier later kwam Paul naar Riet Overtoom toe, die zacht huilde. „Was het uw man?" Ik zei: „Nee, het was een heel goede vriend. In werkelijkheid kende zij hem slechts twee dagen, maar in deze omstandigheden werd iemand inderdaad in die tijd een goede vriend.

Paul: „U kijkt, of u ons haat." Wat kon ze zeggen? Riet: „Ik voel mij heel verdrietig." Hij streek haar over het haar. Het was een gebaar, waarin alles tot uitdrukking werd gebracht. Ik zei tegen hem: „Dit was zinloos. Als den Uyl niet voor drie doden door de knieën gaat, dan doet hij dat ook niet voor vier, zes of negen doden." Hij haalde zijn schouders op: „Wiens schuld is dat dan?"

● *Zie vervolg pagina 5: Wij zullen ons desnoods doodvechten in deze trein, en pagina 7: De spooktrein zal nog lang in onze levens blijven rijden.*

"Gijzeling in Amsterdam voorlopig niet afgelopen"

Ir. Manusama bezorgd

Van onze correspondent

AMSTERDAM – Ir. Manusama is zeer bezorgd dat de gijzeling in het Indonesische consulaat-generaal in Amsterdam voorlopig nog niet zal zijn afgelopen.

Hij wijt dit vooral aan de uitlatingen van minister van Agt zondagavond, die door Manusama werden bestempeld als zeer ontaktisch voor de Molukse zaak. Van Agt stelde toen dat de afloop van de treinkaping 'voor de heren in Amsterdam' geen aanmoediging zou zijn hun actie voort te zetten. Manusama echter is overtuigd van het tegenovergestelde:

Vanuit zijn huis in Rotterdam verklaarde de heer Manusama gistermorgen telefonisch: 'Ik houd mijn hart vast, omdat minister van Agt voor de televisie gisteravond niet zulke verstandige verklaringen heeft afgelegd. De jongens in Amsterdam zijn bereid hun leven te geven, dat stond reeds vast en het staat nog vast'.

'In plaats van te zeggen dat het beëindigen van de treinkaping de heren in Amsterdam niet zou aanmoedigen, had van Agt erop kunnen wijzen dat de jongens in Wijster nog veel verder hadden kunnen gaan dan nu is gebeurd. In dit verband wil ik eraan toevoegen dat als wij ons er niet mee hadden bemoeid, het wel vaststaat dat er inderdaad nog erger zou zijn geschied', aldus Manusama die, zoals bericht is, door van Agt niet werd bedankt, omdat de bewindsman dat niet in het belang achtte van Manusama en de andere 'contactpersonen' tegen de andere Zuidmolukkers.

Terwijl de meeste vrijgelaten gijzelaars uit de trein in Wijster alweer thuis waren, leek de situatie in het bezette Indonesische consulaat in Amsterdam maandagavond uitzichtlozer dan ooit. In het beleidscentrum in het Amsterdamse hoofdbureau van politie had maandagmiddag ds. Metiari anderhalf uur lang gesproken met de functionarissen van politie en justitie. Maar met de zes bezetters van het consulaat, die daar nog steeds een 25-tal mensen in gijzeling houden, had de Zuidmolukse dominee geen enkel contact, hoewel hij op hun verzoek opnieuw naar Amsterdam was gekomen.



● *Een vredig tafereeltje in de Amsterdamse Brachthuijzerstraat, waar Zuidmolukkers het Indonesische consulaat bezet houden. Een met een karabijn bewapende Marechaussee tuigt tussen de bedrijven door, een kerstboompje op met plastic bekertjes, lege flessen en shagpakjes. De pantserwagen op de achtergrond onderstreept de grimmige werkelijkheid.*

(ADVERTENTIE)

AVRO T.V. had primeur

Elektronische kaars en lichtrail uit onze zaak.

De verlichting welke gisteren avond werd getoond in het AVRO-programma, 3 x 20 minuten, was afkomstig van onze zaak.

De elektronische kaars en lichtrail is totaal nieuw op de Nederlandse markt. De toepassingen zijn legio en enkele daarvan zijn toegelicht in genoemde programma.
Indien U meer wilt weten, dan kan dat alleen op onderstaand adres, daar genoemde artikelen alleen bij ons verkrijgbaar zijn.
Kom eens praten met een van onze lichtspecialisten. Hij of zij kan U volledige informatie verschaffen.
Tot ziens.

't Wonder
„Als het om verlichting gaat"
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht.
Grote Staat 63, Maastricht.
Akerstraat 5, Heerlen.

(ADVERTENTIE)

KEST-APPARATUUR · SLAGINSTRUMENTEN · STRIJK- EN TOKKELINSTRUMENTEN · PIANO'S · ORGELS · BLAASINSTRUMENTEN · ORKESTAPPARATUUR

PIANO'S-ORGELS
BLAASINSTRUMENTEN
ORKESTAPPARATUUR
STRIJK-, TOKKEL- EN SLAGINSTRUMENTEN

Altijd speciale aanbiedingen en occasions. Meer dan 100 orgels en piano's voorradig in limburgs grootste muziekzaak !!!

Jacobs Music bv
KERKSTR 111b BRUNSSUM 045-252615

ALLES OP MUZIEKGEBIED

(ADVERTENTIE)

jonge jenever
GALOUPPE

Onderzoek Intomart:

Driekwart Limburgers is tegen tweedeling

MAASTRICHT — Uit een steekproef die het instituut voor toegepast marktonderzoek 'Intomart' in opdracht van de Regionale Omroep Zuid onder 582 Limburgers heeft gehouden, is gisteren gebleken dat slechts 7,7 procent van de ondervraagden onbekommerd staat tegenover een mogelijke tweedeling van Limburg volgens de plannen van minister De Gaay Fortman. Niet minder dan 77,4 procent van de ondervraagden wees een tweedeling af.

De uitslag van de enquête toonde aan, dat de tegenstanders van een tweedeling van Limburg vooral worden aangetroffen bij personen van 65 jaar en ouder en vervolgens bij de 40- tot 64-jarigen; maar ook onder de jongeren tussen 16 en 24 jaar staat de eenheid van de provincie hoog geschreven. Minder welgestelden blijken méér geporteerd te zijn voor het handhaven van de eenheid dan meer-welgestelden. En wat de godsdienstige gezindheid betreft: katholieken blijken in sterke mate méér tegen splitsing te zijn dan zij die opgaven geen godsdienst te hebben.

(Zie verder Provincie-pagina)

(ADVERTENTIE)

De GROOTSTE collectie LEREN BANKSTELLEN

vindt U bij:

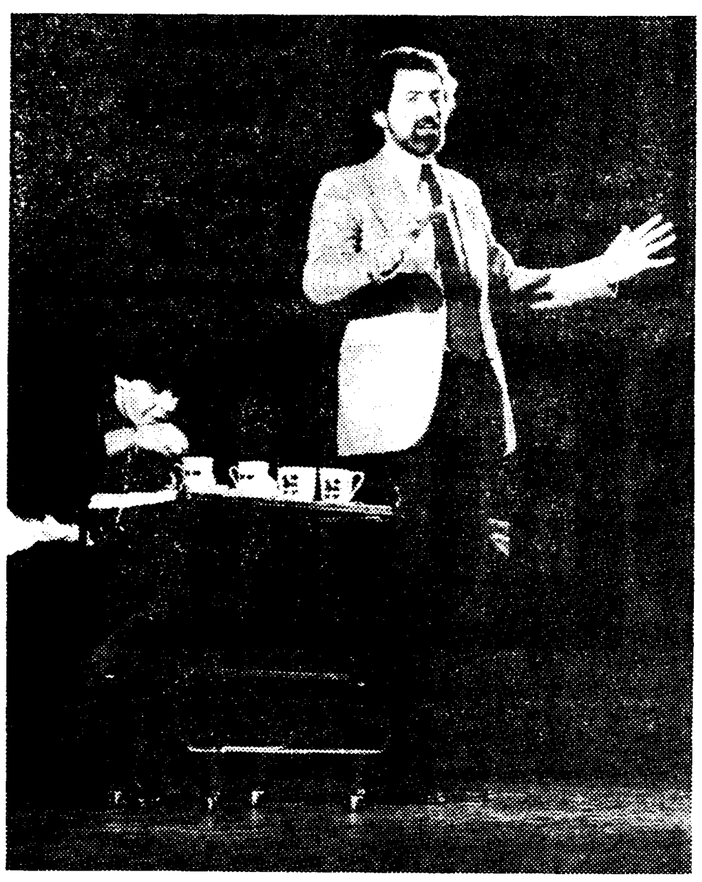
STIJLINTERIEURS
René Pans b.v.
Brusselsestraat 11 - MAASTRICHT



HST gestart met tweede serie van het seizoen

„D'R VERKESSJTAL"

een bonte revue



● *Opmerkelijke prestaties leverden het dienstmeisje Hortense Brouns en Attila, Max de Bruin*

HEERLEN – Het Heerlens Streektheater is met het kluchtig dialektspel „D'r Verkessjtal" van Rob Bauer en Jef Clement gestart met de tweede serie van dit seizoen. Regisseur Ben Malherbe heeft er weer een bonte, kluchtige toestand van gemaakt, waaraan de tot de nok gevulde zaal veel plezier heeft beleefd, hoewel de lachsalvo's elkaar deze keer minder vlug opvolgden en minder luid klonken. Dat was vooral te merken in het traag op gang komend eerste bedrijf en in het niet al te snel verlopend tweede bedrijf. Het derde bedrijf was geheel voor de schateraars, voor de liefhebbers van show en revue.

Toch is het voor het Heerlens Streektheater oppassen geblazen. Het gezicht van het HST is langzaam maar zeker aan het veranderen: Een verandering die zich vooral in de laatste nieuwe stukken heeft gemanifesteerd. Ben Malherbe is een kundig regisseur, maar hij grijpt te gemakkelijk naar showeffekten en revuetoestanden.
Vooral in „D'r Verkessjtal" blijft van toneelspelen niet veel meer over.
Er ontstaat op de camping „Home sweet Home" weliswaar een vrolijke boel, maar er gebeurt niets. In kleine onafgewerkte fragmentjes wordt door diverse medewerkers een op zichzelf staande show gegeven. Het toneel heeft in feite geen andere functie meer dan die van een conferencier in een revue. Er is een (zeer geslaagd) optreden van de parodisten Jo Essers en Hub Savelbergh, de Globetrotters zingen enkele liedjes, Jo Haan houdt zijn vermaarde monoloog, de anderen zijn goed voor kleine sketches binnen de grote bonte revue. Als voorbeeld de rollen van Rosaline Haan en Fineke Malherbe. Zij hebben in het verleden vaak aangetoond over een behoorlijke dosis acteertalent te beschikken. Vooral de creatie van Rosaline Haan in „D'r Küeb" heb ik nog in aangename herinnering. In „D'r Verkessjtal" worden zij „gedegradeerd" tot twee Can-candanseresjes, tot twee sexemplaren.

Ik persoonlijk vind dat erg jammer, want ik kan veel meer waardering opbrengen voor het HST als het kostelijke situaties in de toneelstukken bouwt. In „D'r Verkessjtal" mis ik de zalig ontspannen humor van „Vitamientje", het geöliede verhaal van „Nachvlindesj", de kolder van „Sekskroam", de heerlijke dialektische vondsten van „'t Jachhoes".
Dat zijn toneelstukken van het HST, waarin 'n ontwikkeling te zien is. In



● *Het Belgisch echtpaar kibbelt voortdurend.*

"D'r Verkessjtal" dient de camping slechts als een decor voor een revue, zijn bewoners, zijn toeschouwers van hetgeen enkele artiesten te bieden hebben, terwijl aan dit spel toch een goed en fris idee ten grondslag ligt. De camping die een slechte naam heeft gekregen en nu door de vroede vaderen van de gemeente gesloten dreigt te worden. Van zo'n idee verwacht je tal van idiote dingen die op zijn minst de slechte naam waarmaken. Het tegendeel gebeurt. Er wordt alleen maar over gepraat, waarna de hele aandacht geconcentreerd wordt op de bonte avond.
Ik heb gezegd dat het HST voor de toekomst moet oppassen, omdat ik oprecht bezorgd ben voor dit ontzettend belangrijk volksvermaak.
Een revue verliest immers erg vlug de toeschouwers, omdat zij spoedig uitgekeken raken op de weinig originele opeenvolging van carnavaleske nummertjes. Carnaval is goed voor enkele dagen in het jaar.
Zelfs het HST kan het zich niet permitteren dit het hele jaar door te gaan brengen.

THEO PASING

Verdienstelijke première van „Atilla Galop"

GELEEN – De vierde Limburgse kandidaat voor de nationale toneelwedstrijd Landjuweel, toneelgroep Geleen, heeft in het Roxytheater te Geleen een verdienstelijke première gegeven van de komedie „Het moeizame liefdeleven van Attila Galop" van Dimitri Frenkel Frank, een moeilijk uitvoerbaar toneelstuk dat een zekere mate van geloofwaardigheid moet putten uit de schaarse menselijke trekjes, die de personages van de schrijver hebben meegekregen.

De gehele sfeer doet onwerkelijk aan en het is daarom voor de spelers en speelsters een ontzettende opgave om enigszins acceptabele figuren ten tonele te voeren.
In grote lijnen heeft toneelgroep Geleen aan de verwachtingen voldaan. Er werd overwegend vlot geacteerd, vooral door de jubilerende Max de Bruin, de timing van de vele fragmenten klopte, ze vloeiden zeer gelijkmatig in elkaar over. Al met al maakte de voorstelling een zeer verzorgde indruk met goede regievondsten, maar toch wist speelgroep Geleen het publiek „niet te pakken te krijgen". De voornaamste oorzaken lagen in het stuk zelf en in het feit, dat enkele belangrijke rollen te zwak gestalte kregen. Dat haalde de vaart er uit en vooral de minieme geloofwaardigheid van de situaties.
„Het moeizame liefdeleven van Attila Galop" is een eigenaardig stuk dat de kijker weinig herkenningspunten biedt. Een vertegenwoordiger van encyclopedieën is als minnaar hopeloos mislukt. Hij droomt ervan eindelijk eens een vrouw te mogen beminnen.

En op dat moment wordt zijn leven beheerst door vrouwen. Er ligt een in zijn bed, er staat een in de kast, een gestreept diervrouwtje drinkt zijn champagne en er komt een uit een broodjeswinkel. Deze plotselinge populariteit heeft Attila Galop te danken aan een persoonsverwisseling. Uiteraard weet hij zich geen raad met de grote toeloop en zoekt vertwijfeld naar mogelijkheden om uit die droom-realiteit toestand te geraken.

De wanhopige Attila was een koffje naar de hand van zilveren acteur Max de Bruin. Hij gaf schitterend uitdrukking aan de dromer die met een voor hem onbegrijpelijke werkelijkheid wordt geconfronteerd. Max de Bruin heeft met deze prestatie opnieuw zijn goede reputatie als acteur bevestigd. Een opvallend gave en frisse vertolking gaf Hortense Brouns als het dienstmeisje Henny. Onder goede leiding kan zij een uitstekend actrice worden. Minder opvallend acteerden Jo Smits, Math Sangen, Truus Pex en Ger Schoenmakers. Zij hadden rollen zonder ziel, zonder echte emotie, waardoor het wat tamme onwerkelijke creaties werden.

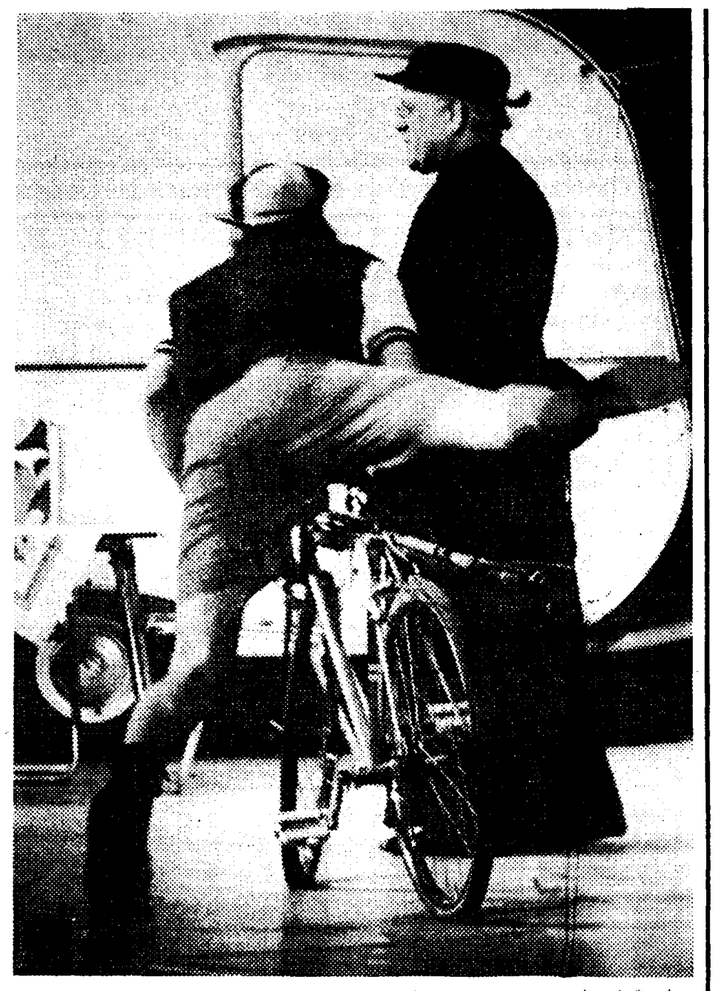
Met deze uitvoering heeft regisseur Frans Meewis getoond over een behoorlijke portie moed te beschikken.

Gebruikmakend van vele technische middelen – goede lichtwerking en verrassende diaprojectie – verlegde hij het accent naar het kijkspel, handig op vier niveau's manoeuvrerend. Hij is grotendeels in zijn opzet geslaagd. Door de dialoog ondergeschikt te maken aan het gebeuren werden sommige situaties wat slordig uitgewerkt.

Een goede timing van licht en muziek maakte van deze fragmentarische toneelvorm toch een boeiende aangelegenheid, zowel voor de spelers als voor het publiek.

THEO PASING

CULTUUR ALLERLEI

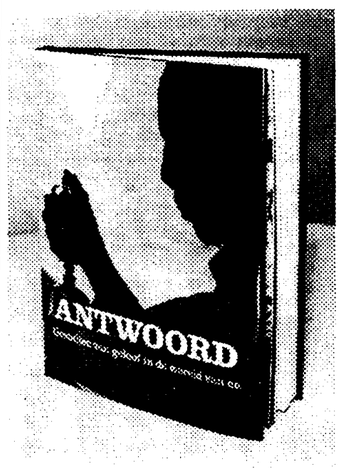


● *Jef Clement, nu eens van de achterkant bekeken, stunt op zijn Belgisch fietske.*

Boek van de maand „Antwoord"

„Antwoord, Gestalten van geloof in de wereld van nu" onder hooldredactie van prof. dr. J. Sperna Weiland, 216 pagina's, waarvan ruim 80 in vier kleuren, boek van de maand december, kost tot 10 januari 22,50 gulden en daarna 42,50.

Het boek van de maand december toont aan wat er bereikt kan worden wanneer een groep van veertien wetenschappelijk onderlegde godsdienstkenners intensief samenwerken en samen één boek maken.
„Antwoord" is een uniek werkstuk geworden. Een goed, compact en eenvoudig geschreven overzicht van



de grote levende godsdiensten was er in 't Nederlands niet. Aan het verlangen naar goede, zakelijke informatie op een niveau, dat ongeveer samenvalt met een eindexamen MAVO was tot nu toe niet voldaan. De kern van het boek is een overzicht van de grote godsdiensten (hindoeïsme, boeddhisme, jodendom, christendom en islam) in naast elkaar staande kolommen (blz. 92–174). Dat is zeer knap gedaan.

Belangrijk daarbij is dat de schrijvers niet uitgaan van een voorkeur voor het christendom, maar elke godsdienst zakelijk beschrijven vanuit het standpunt van die godsdienst zelf. Dat is ook de reden, zegt prof. Sperna Weiland, waarom er geen hoofdstuk over communisme is opgenomen. Het communisme wil zelf immers geen godsdienst zijn, maar een wetenschap.

Kortom, een zeer nuttig boek, zeker voor het onderwijs en leden van allerlei gespreksgroepen in parochies. De grote reeks unieke foto's van het dagelijks gebeuren in de verschillende godsdiensten maken "Antwoord" tot een dubbel-mooi boek.

M.

—BOEKEN—

De zeven zuste

Het nieuwe boek van Anthony... son, een ervaren schrijver en jou... list, die de hele wereld heeft afgere... heet „De zeven zusters". Het is ... titel, die doet denken aan een fam... roman. Maar in werkelijkheid ... met de zeven zusters Esso, Gulf, Te... co, Mobil, Socal, Shell en B.P. ... doeld, machtige maatschappij... waarvan Anthony Sampson de ... en invloed probeert te schetsen in ... verhaal dat zeer leesbaar is en stek... formatief, maar juist door deze ... ten niet toekomt aan een dieper... analyse, waarbij de werkelijke of ... vermeende macht duidelijk naar v... komt. De conclusie van Sampson, ... er meer controle moet komen op ... gedragingen van grote oliem... schappijen, die in feite als energ... veranciers, een enorme invloed ... ben, spreekt uiteraard wel aan. Sa... son is zich niet te buiten gegaan a... eenzijdigheid en heeft een zo b... mogelijke informatie uit alle gele... gen van de met de energie betrok... nen geraadpleegd en verwoord. ... „De zeven zusters" door Anthon... Sampson een uitgave van Elsevi... prijs *f* 24,50.

B.

—BOEKEN—

puzzel van de dag

vogel	▼	▼	e.bundeltje maken projectie plaatje	selenium	Marken	▼	onmeetgetal droesem
beroep ▶							
enig oud-IJslandse literat. ▶						salaris	
▶				echtgenoot	schuifbak ▶	▼	
vakvereniging			spoedig ▼		rivier in Azië ▶		
▶					en personne		sint
op geen enkele plaats ▶					▼		▼
jongen ▶						tarra ▶	

Oplossing van gisteren

ep l s
exotisch
primula
atlas g
ni sl
asen eik
giro nee
e la di

recept

Wina Born

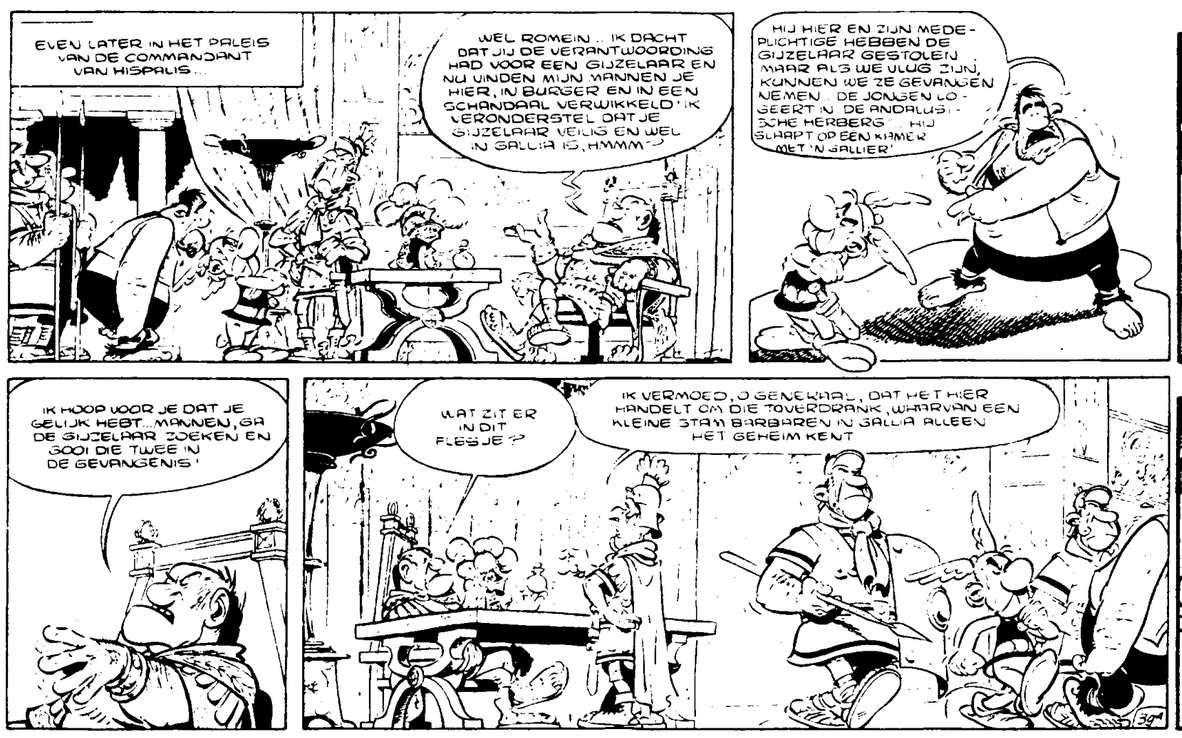
Omelet met nierpuree

Maal ongeveer 250 gr kalfsnier in een vleesmolen. Meng er een afgestreken eetlepel bloem door, zout naar smaak en ruimschoots versgemalen peper. Fruit een ragfijn gesnipperd uitje in 25 gr boter licht goudgeel boven laag vuur. Roer de nierpuree erdoor, een eetlepel tomatenpuree, een snufje tijm en laat het mengsel onder voortdurend roeren ruim vijf minuten bakken. Neem de pan van het vuur en roer nog een eetlepel versgehakte peterselie door het mengsel. Desgewenst kunt u nu ook nog de sherryfles hanteren. Breek zes eieren in een kom en meng er vier eetlepels melk door en een snufje zout. Laat boter heet worden in een koekepan en laat de helft van het eimengsel erin lopen. Als de onderzijde gestold is schept u er de helft van de nierpuree op en slaat u de omelets dubbel. Houd deze warm en bak op dezelfde wijze een tweede. Bak een omelet altijd boven hoog vuur.

CULTUURallerlei ● CULTUURallerlei ● CULTUURallerlei ● CULTUURallerlei ● CULTUURallerlei ● CULTUURallerlei

ASTERIX in Hispania

C Dargaud 1975
Goscinny/Uderzo



DE BOKKIGE BOMBARDON

Suske en Wiske



VANDAAG de dag

Geen bijsluiters

DEN HAAG — De per 1 november ingestleden van kracht geworden „bijsluitregeling" wordt door sommige apothekers ontdoken, aldus de CH-kamerleden Tilanus en Kruisinga. Zij hebben staatssecretaris Hendriks (Volksgezondheid) gevraagd hierover contact op te nemen met de Kon. Ned. Maatschappij tot Bevordering van de Pharmacie

Lockheed

DEN HAAG — PSP-fractievoorzitter van der Lek heeft minister-president den Uyl en minister van Aar gevraagd een grondig onderzoek in te stellen naar de rol van Nederlanders en legerautoriteiten bij een omkoop-affaire, waarover in „The Wallstreet Journal" van begin deze maand werd bericht. In het artikel worden — aldus de vragen — ontkullingen gedaan over verkoopmethoden (van de firma Lockheed) bij de verkoop van Starfighters aan Westeuropese strijdkrachten.

Miljardenstrop

WASHINGTON — De Amerikaanse luchtmacht zal anderhalf miljard dollar (ongeveer f 4 miljard) moeten uitgeven voor het verhelpen van de onvolkomenheden van het grote transportvliegtuig C5A van Lockheed. Als zij dat niet doet, zullen de toestellen van dit type over vijf jaar niet meer bruikbaar zijn. Het is gebleken dat de vleugels te zwak zijn voor het vervoer van zware ladingen en dat de machines niet meer dan 8.750 vlieguren kunnen maken.

Benzine duurder

BRUSSEL — De prijs van benzine wordt in België met ingang van dinsdag 16 december met 22 centimes verhoogd. Het is de derde verhoging in iets meer dan een maand. Superbenzine gaat 14,94 franc kosten en gewone benzine 14,48 franc.

Onverenigbaar

ROME — De Italiaanse bisschoppen zijn van mening dat een christen niet tevens marxist kan zijn. In een maandag in Rome gepubliceerd document van de permanente raad van de Italiaanse bisschoppenconferentie wordt gezegd dat het marxisme niet de hele mens omvat en geen greep heeft op diens geschiedenis en betrekking tot God en daarom niet geloofwaardig is.

Dood door chloor

NIAGARA FALLS — Volgens een mededeling van de politie zijn zondagavond in Niagara Falls vier mensen om het leven gekomen en ongeveer zestig gewond nadat bij een chemisch bedrijf een tank met chloor was ontploft.

Tank ontploft

DÜSSELDORF — Maandagochtend zijn bij een explosie in een benzinedepot te Rheder in de Westduitse deelstaat Noordrijnland-Westfalen minstens drie mensen om het leven gekomen. Drie mensen worden vermist.

Vijftig doden

CAIRO — In Zuid-Egypte zijn zondag 50 mensen verdronken, doordat de vrachtauto waarmee zij reisden nabij QUS in een kanaal reed. Zes personen overleefden het ongeluk. Qus ligt op 15 km ten noorden van Luxor.

Acties van VVDM

DEN HAAG — De Vereniging van Dienstplichtige Militairen gaat acties voeren uit protest tegen het afwijzen van een aantal verzoeken om compensaties voor overmatige diensten door het ministerie van Defensie. De VVDM heeft voorts het vertrouwen in het georganiseerd overleg met defensie opgezegd. Dat werd vrijdagavond besloten op een vergadering van het algemeen bestuur van de VVDM.

12 jaar geëist

ARNHEM — De officier van Justitie bij de rechtbank in Arnhem heeft maandag in totaal twaalf jaar gevangenisstraf geëist tegen de 30-jarige B. die op 10 april de 40-jarige expediteur Gerrit Bouw doodschoot. Tegen B's metgezel, de 28-jarige Willem van K. heeft de officier eerder in totaal zeven jaar cel geëist. De twee hadden in de nacht van 10 april een vrachtwagen geladen met sterke drank gestolen. Bouw ging achter hen aan en op de rijksweg onder Ede kwam het tot een confrontatie, waarbij de expediteur uit Nijkerk werd doodgeschoten

Bijstand boeren

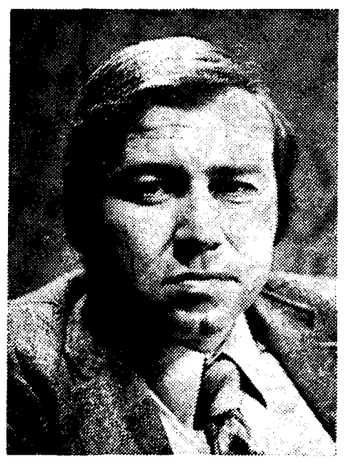
DEN HAAG — In moeilijkheden geraakte boeren en tuinders zullen op grond van de rijksgroepsregeling zelfstandigen van de Bijstandswet een bijdrage kunnen ontvangen, gelijk aan het verschil tussen f 20.000,- en hun inkomen in 1975. Ze hoeven het bedrag niet terug te betalen en ook zal geen rente worden berekend.

Treinramp

LISSABON — Zeker 16 mensen zijn omgekomen toen op het stationnetje van Fornos de Algodres, 400 km ten noordoosten van Lissabon, zondagavond twee internationale treinen in dichte mist met elkaar in botsing kwamen. Zestig mensen werden ge-

Van Dam wil 5000 woningen bouwen

Eigen huis voor lagere inkomens



● MARCEL VAN DAM: Goede, eenvoudige huizen

Van onze correspondent

DEN HAAG — Staatssecretaris van Dam (Volkshuisvesting) wil volgend jaar 5000 koopwoningen bouwen voor mensen met lagere inkomens. De woningen moeten gebouwd worden op initiatief van de woningbouwcorporaties, het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten of het Bouwfonds Zuid-Nederland. De maandelijkse lasten voor de kopers van een huis van f 72.000 moeten, afhankelijk van hun inkomen, tussen de f 154 en f 200 komen te liggen.

De bewindsman vindt, dat met name voor groepen van de bevolking met een bescheiden inkomen de keuze tussen het huren en het kopen van een woning beperkt wordt door enkele financiële en psychologische drempels. Door een regeling voor het zogenaamd beschut eigen woningbezit kunnen ook deze groepen een huis kopen. De regeling zal op 1 januari van kracht worden.

Begeleiding

De woningbouwcorporaties en de bouwfondsen moeten de aspirant-kopers begeleiden. Zij moeten er voor zorgen, dat er in overleg met de gekozen architect, de bouwer en de eventuele gegadigden een bouwplan wordt opgesteld. 'Dit bouwplan moet leiden tot de bouw van goede eenvoudige woningen tegen een aanvaardbare prijs, die niet veel onderhoud vergen.

Geldelijke steun

De kopers van deze woningen komen in aanmerking voor de aflopende premie, die de overheid gedurende 10 jaar verstrekt. Daarnaast wordt aanvullende financiele steun verleend. Het rijk zal rechtstreeks aan de woningbouwcorporaties en de bouwfondsen leningen verstrekken, waaruit zij hypotheken kunnen geven aan de eigenaars van de woningen. Om voor zo'n hypotheek in aanmerking te komen moet het belastbaar inkomen van iemand, die in 1976 zo'n huis koopt, in 1974 niet boven de f 22.000 hebben gelegen. Het bedrag van de rijksleningen is in principe gelijk aan de stichtingskosten van de woning. Dat betekent, dat de kopers geen eigen geld beschikbaar hoeven te hebben.

De looptijd van een lening is dertig jaar. Gedurende deze dertig jaar zal het bedrag van de rente en aflossing van de lening gelijk blijven. Men heeft dus geen last meer van de jaarlijkse huurverhogingen. Wel wordt de hoogte van de rente om de vijf jaar herzien. De woningbouwcorporaties en de bouwfondsen moeten de eigenaars van de woning in staat stellen per maand te betalen.

Bijdragen

Naast de rijksleningen zal de overheid aanvullende jaarlijkse bijdragen geven. Als de eigenaar die in 1976 een woning koopt, in 1974 een belastbaar inkomen heeft gehad van minder dan f 17.000, dan krijgt hij een aanvullende jaarlijkse bijdrage van f 480. Was dit inkomen lager dan f 14.500 dan krijgt hij 960 gulden per jaar. Deze bedragen worden gedurende vier jaar uitgekeerd. Daarna zal worden bekeken, of de uitkeringen nog vier jaar zullen worden voortgezet.

Fretilin-strijders capituleren

JAKARTA — Driehonderd strijders van de linkse onafhankelijkheidsbeweging Fretilin op Portugees Timor hebben zich overgegeven aan hun pro-Indonesische rivalen, zo hebben welingelichte kringen in Jakarta maandag bericht.
Een groot aantal strijders dat zich overgaf in Dili en Baucau behoorde volgens het bericht tot de Fretilin-strijders, die naar de heuvels vluchtten toen Indonesische mariniers — door Jakarta aangeduid als vrijwilligers — de pro-Indonesische strijders op Oost-Timor hielpen bij hun stormloop op Dili vorige week.
De overgave is het gevolg van de onafgebroken aanvallen die de pro-Indonesische strijders daarna op de Fretilin-strijders hebben gedaan.

AVONDKOERSEN

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).
AKZO 40.40 (40.10)
Hoogovens —,— (55.50)
Kon. Olie 103.00-103.50 gl (103.00)
Philips 27.10 (27.10)
Unilever 118.70-118.90 (118.70)
KLM —,— (67.00)

Reductie ziekte-verzekering kost rijk f 103 mln

UTRECHT — De premiereductie-regeling voor vrijwillig ziekenfonds-verzekerden kost het rijk volgend jaar f 103,4 mln. Dat blijkt uit een concept-advies van de Ziekenfondsraad over uitbreiding van de premiereductieregeling. De regering heeft de Ziekenfondsraad om advies gevraagd in verband met het regeringsbesluit om 10 tot 11 miljoen gulden extra ter beschikking te stellen voor de reductieregeling.

Het extra bedrag is bestemd voor het verlenen van premiereducties aan vrijwillig verzekerde echtparen, waarvan het hoofd de leeftijd van 65 jaar nog niet heeft bereikt en waarvan het inkomen in 1975 tussen de f 16.500 en f 19.300 per jaar ligt. Alleenstaanden van wie het inkomen over 1975 eveneens ligt tussen de 16.500 en f 19.300 komen voor de reduktieregeling in aanmerking als zij tevens premie verschuldigd zijn voor een medeverzekerd kind in de leeftijd van 16 tot 27 jaar.
Reeds eerder werd voor bejaarde vrijwillig verzekerden in nagenoeg dezelfde inkomenscategorie een regeling getroffen, waardoor de premies voor deze groepering in 1976 worden gereduceerd tot f 77,50 of f 90,- per maand per persoon. Voor de niet-bejaarde vrijwillig verzekerden in genoemde inkomenscategorie gaat nu volgend jaar dezelfde premie gelden.
Met het besluit van de regering wordt gevolg gegeven aan een door de Ziekenfondsraad overigens al in juni van dit jaar uitgebracht advies.

Geheime vliegtuig-plannen op mestvaalt

TEL AVIV — Geheime plannen voor de bouw van een eigen Israelische straaljager, de Kfir, zijn volgens het blad 'Hedioth Ahronoth' aangetroffen op een mestvaalt in Midden-Israel.

De plannen werden gevonden door een burger, die ze aan de politie gaf.

De Kfir, die veel lijkt op de Franse Mirage, kan een snelheid bereiken, groter dan tweemaal die van het geluid.

Made in China

PEKING — Rolls Royce heeft met China een miljoenenakkoord gesloten voor de productie van straalmotoren in de Volksrepubliek.

Günter Guillaume kreeg 13 jaar

● *De Oostduitse spion Günter Guillaume, eens de vertrouwensman van de Westduitse ex-Bondskanselier Willy Brandt, is gisteren door de rechtbank in Düsseldorf tot 13 jaar gevangenisstraf veroordeeld. Zijn vrouw, die eveneens voor de Oostduitsers werkte, kreeg een vrijheidsstraf van 8 jaar. Op de foto het echtpaar Guillaume voor het betreden van de rechtszaal.*



Verklaring Spaanse regering:

VOORZICHTIGE HERVORMINGEN

MADRID — De eerste Spaanse regering na het Franco-tijdperk is van plan de burgers van het land te betrekken bij het hervormen van het regime naar een 'Spaanse democratie' die dichter bij het westerse model komt. Ze doet tevens het aanbod samen te werken bij de defensie van de westerse wereld.

Dit blijkt uit een 850 woorden tellende verklaring die maandagavond is uitgegeven na de eerste zitting van het kabinet van premier Carlos Arias Navarro. Het kabinet van 20 man werd zaterdag beëdigd. De verklaring, die begint met een eerbewijs aan de overleden generaal Franco, bevat slechts globale hoofdlijnen van de doelstellingen die de regering voor ogen staan. Details worden niet gegeven. Wel wordt de mogelijkheid uitgesloten van een abrupte breuk met het door Franco gevestigde systeem.

Zuidafrikaanse troepen doden guerrillero's in Angola

PRETORIA — Zuidafrikaanse troepen hebben 61 guerrillastrijders gedood bij een veldslag die naar wordt aangenomen heeft plaatsgevonden op Angolees grondgebied. Aan Zuidafrikaanse zijde vielen drie doden.

In de bekendmaking van het Zuidafrikaanse legerhoofdkwartier staat dat de strijd is geleverd in 'het operationeel gebied'. In het verleden is die term gebruikt voor de zuidelijke strook van Angola, grenzend aan Namibië, waar Zuid-Afrika belang heeft bij waterwerken en elektriciteitscentrales.
Zuid-Afrika heeft onlangs toegegeven dat in die streek Zuidafrikaanse troepen zijn gelegerd. In de bekendmaking staat slechts dat '61 man van de vijand' zijn gedood. Er wordt niet gezegd wanneer de slag is geleverd.

Fietser gedood

Van onze verslaggever

HAELEN — De 60-jarige H. Verstraaten uit Haelen is maandagmiddag bij een verkeersongeluk aan de Roermondseweg ter hoogte van de PLEM in Buggenum om het leven gekomen. Het slachtoffer, dat rechts van de weg fietste, werd aangereden door een auto, bestuurd door de 33-jarige J.J.S. uit Roggel. De automobilist reed volgens de politie te hard en heeft daardoor waarschijnlijk in een flauwe bocht de macht over het stuur verloren.

(ADVERTENTIE)

Chicago KOMT

In Delft en Stadskanaal

Overvallen op Amrobank en postkantoor

DELFT-STADSKANAAL — Bij een overval op het hoofdkantoor van de Amrobank in Delft hebben twee mannen gistermorgen honderdduizend gulden buitgemaakt. Een overval op het postkantoor in Stadskanaal leverde de rovers, drie mannen, 5000 gulden op.

De mannen, die de overval in Delft pleegden, droegen bivakmutsen en waren bewapend met pistolen. Voor de bankroof hadden ze niet meer dan drie minuten nodig. Ze verdwenen in een groene Simca, die in Den Haag was gestolen.

Van de drie rovers die in Stadskanaal toesloegen voerden twee met pistolen bewapende mannen de overval uit, terwijl de derde in een in Tilburg gestolen Fiat voor het postkantoor wachtte. Zowel de Simca als de Fiat werden later op parkeerplaatsen teruggevonden.

(ADVERTENTIES)

...en óók nu! PETER STUYVESANT EXTRA M

voor wie zacht en lichtmild van smaak wil roken!

Peter Stuyvesant EXTRA MILD 25 CIGARETTES RICH CHOICE TOBACCOS KING SIZE

Hoe smaakt de nieuwe Peter Stuyvesant Extra Mild?
Als alles wat vederlicht, zacht en aangenaam is,
zó smaakt de nieuwe Peter Stuyvesant Extra Mild
de ontspannen zachte sigaret met zijn lichtmilde smaak
en de luchtige melange van allerfijnste tabakken
voor wie zacht en lichtmild van smaak wil roken.
Peter Stuyvesant Extra Mild...

...u geniet zoveel meer!

† Op 12 december 1975 is in het „De Weverziekenhuis" te Heerlen, onverwachts van ons weggenomen, in de ouderdom van 65 jaar, onze vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Pieter Cornelis van de Wal

echtgenoot van wijlen
HENDRIKA SWAVING

Californië: **E. E. Van der Geugten en kinderen**
Eindhoven: **Y. D. Gotjé-van de Wal**
E. B. G. W. Gotjé
Waubach: **J. Bergmans**
Maastricht: **F. W. van de Wal**
Wed. M. van de Wal
Rotterdam: **C. S. Heymans-van de Wal**
Familie van de Wal
Familie Swaving

Nieuwenhagen, 12 december 1975
Barbaralaan 5

Op maandag 15 december 1975 hebben wij in familiekring afscheid van hem genomen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 67 jaar, van ons heengegaan, mijn onvergetelijke man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Fer Krotwaar

echtgenoot van
FIEN DRIESSEN

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Fien Krotwaar-Driessen
Tiny, Cor en Brigitte
Al, Anny en Ricky
Hein, Mia en Johnny
Jan, Ria
Huub, Greta
Marjo, Ton
Wiel
Familie Krotwaar
Familie Driessen

Hoensbroek, 13 december 1975
Hoofdstraat 157

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op donderdag 18 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Mariagewanden-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 10.45 uur in bovengenoemde kerk.
Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur bidden wij voor zijn zielerust.
Vader is opgebaard in het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.
Gelegenheid tot bezoek van 14.00–15.00 uur en van 19.00–20.00 uur.
Voor vervoer van en naar de begraafplaats is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Diep bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, geven wij kennis, dat God de Almachtige, na een met geduld gedragen lijden, tot Zich heeft genomen in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Agnes Hick-Merzenich

echtgenote van wijlen
LEONARDUS HUBERTUS HICK

in de ouderdom van 77 jaar. Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Grathem: **G. J. P. Hick**
I. M. C. Hick-Maesen
en kinderen
Hoensbroek: **G. M. Th. Rameckers-Hick**
A. G. L. Rameckers en kind
Heerlen: **G. H. J. Hick**
M. J. E. C. Hick-Sikkers
en kinderen
Bladel: **L. M. Th. C. Florax-Hick**
L. J. Florax en kinderen
Familie Merzenich
Familie Hick

Vaals, 15 december 1975
Bejaardencentrum „De Wolfskoele"
corr.-adres: Hekbergstraat 4, Hoensbroek

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 18 december a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Paulus te Vaals, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst om 10.45 uur in de kerk, waar tevens gelegenheid om te condoleren.
Voor haar zielerust zal hedenavond om 18.15 uur een H. Mis worden opgedragen in het Bejaardencentrum te Vaals.
Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 16 tot 17 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 84 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Petrus Johannes van Megen

echtgenoot van wijlen
PETRONELLA FRANZISKA TILLMANNS

De bedroefde familie:
Spaubeek: **M. Fransen-van Megen**
Spaubeek: **H. van Megen**
G. van Megen-Adams
Spaubeek: **P. van Megen**
M. van Megen-Luten
Heerlen: **A. van Maanen-van Megen**
H. van Maanen
Australië: **C. Aarts-van Megen**
J. Aarts
Geleen: **R. Krijntjes-van Megen**
M. Krijntjes
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie van Megen
Familie Tillmanns

Spaubeek, 15 december 1975
Kerkstraat 28

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 18 december a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek. Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur alwaar gelegenheid tot condoleren.
Avondwake woensdag om 19 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen.
Bezoek dagelijks van 18 tot 19 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken, voor het medeleven ondervonden tijdens het ziek zijn, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man en onze onvergetelijke vader en grootvader

Martin Zupanc

willen wij langs deze weg familie, buren en bekenden heel hartelijk danken.

M. E. Zupanc-Vaessen

Heerlen, december 1975

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 21 december a.s. om 12.15 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed op de leeftijd van 50 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Victorine Wind

echtgenote van
HENK SMITS

H. Smits
kinderen en kleinkinderen
Familie Wind
Familie Smits

Heerlen, 13 december 1975
Wenckebachstraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 17 december a.s. om 13.30 uur in de kapel op het Centrum Alexisweg Heerlen, waarna begrafenis op de begraafplaats Heerlerheide.

---

† Dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat heden vrij plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 81 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathieu Wijnen

echtgenoot van
MARIA KEMP

Kerkrade-W.: **M. J. Wijnen-Kemp**
Bunde: **M. E. Mayer-Wijnen**
F. J. Mayer
kinderen en kleinkinderen
Kerkrade-W.: **P. J. Wijnen**
G. M. Wijnen-Somers
en kinderen
Kerkrade-W.: **J. M. Cremers-Wijnen**
H. J. Cremers en kinderen
Bunde: **A. B. Hettema-Wijnen**
I. L. C. Hettema
Nieuwenhagen: **W. G. Wijnen**
M. C. Wijnen-Cools en kind
Familie Wijnen
Familie Kemp

Kerkrade-W., 15 december 1975
corr.-adres: Firenschatstraat 15

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden donderdag 18 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk St. Martinus te Spekholzerheide, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Spekholzerheide. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur.
Woensdagavond om 19 uur wordt er tot zijn intentie een avondmis opgedragen met daarna bidden van het rozenhoedje.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 14.15 tot 15 uur en van 19.15 tot 20 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen hebben, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Anna Catharina van Hoof,** echtgenote van Hubertus Franciscus Antonius Nelissen, in de leeftijd van 78 jaar, Maastricht, Anjelierenstraat 2. De plechtige uitvaartdienst heeft plaats op woensdag 17 de c. om 10.30 uur in de parochiekerk van Mariaberg, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aan de Tongerseweg.

† **Leoni Suzanne Caroline Marie Graafland,** echtgenote van wijlen Jozef Ernest Joosten, in de leeftijd van 94 jaar, Maastricht, Emmaplein 4. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 17 dec. om 10.30 uur in de kapel Calvariënberg te Maastricht waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg.

† **Maria Theresia Cornelia Willems,** echtgenote van Joannes Hubertus Maessen, in de leeftijd van 75 jaar, Rothem-Meerssen, Emmaweg 58. Eucharistieviering in de parochiekerk van het H Hart te Rothem op woensdag 17 dec. om 11 uur waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar

† **Emanuel Janssens,** echtgenoot van Sophie van Hal, in de leeftijd van 44 jaar. De H. Eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 17 dec. a.s. om 14 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Altijddurende Bijstand, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tussen de Bergen.

† **Leo Janssen,** echtgenoot van Lenie Golsteyn, op 49-jarige leeftijd. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben heden, dinsdag 16 dec., om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch.

† **Mevr. Nelly Janssen,** echtgenote van Guille op 't Rood, op de leeftijd van 71 jaar. De plechtige eucharistieviering, waarvoor u wordt uitgenodigd, zal gehouden worden op woensdag 17 dec. a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Neer, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het r.k. kerkhof aldaar.

† **Zus Sieben,** echtgenote van Leo Hendriks, in de leeftijd van 37 jaar. De H. Eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 17 dec. a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

† **Hendrikus van Rijsingen,** echtgenoot van wijlen Anna Maria Verkuijlen, in de gezegende ouderdom van 86 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 17 dec. a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Roggel, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

† **Johanna Wilhelmina Klompen,** echtgenote van Jacobus Hubertus Naus, in de leeftijd van 43 jaar. De H. Eucharistieviering zal worden gehouden heden, dinsdag 16 dec. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Andries Troost, echtgenote van Antje Rijkers, in de ouderdom van 70 jaar. De rouwdienst wordt gehouden op woensdag 17 dec. om 14 uur in de Ned. Hervormde Kerk, Julianalaan 42, Maasbracht, waarna de teraardebestelling zal plaatshebben op de algemene begraafplaats aldaar.

† **Gertrudis Helena Petronella Hannen,** weduwe van Peter Hendrikus Roemen, echtgenote van Joannes Wilhelmus Watrin, in de leeftijd van 67 jaar. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 17 dec. a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Wegens sterfgeval is kapsalon

„Maison Henny"

donderdag tot 13 uur gesloten

Met groot leedwezen geven wij U kennis van het overlijden van onze erevoorzitter

J. Daniëls

De nagedachtenis aan zijn persoon en zijn werk voor onze vereniging zal bij ons steeds in dankbare herinnering blijven.

Bestuur en leden van de R.K.V.V. Weltania

---

†

Het heeft de Almachtige God behaagd, heden tot Zich te nemen, in de ouderdom van 86 jaren in de Lückerheide-kliniek te Kerkrade, voorzien van de Heilige Sacramenten der Zieken, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze dierbare vader, groot- en overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom

de Heer

Willem Vreuls

oud-erevoorzitter van de Harmonie St. Cecilia
echtgenoot van

Maria Catharina Philomena Dautzenberg

Wij bevelen zijn ziel in Uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Nieuwenhagen: **M. C. P. Vreuls-Dautzenberg**
Nieuwenhagen: **P. J. Vreuls-Beckers**
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Spekholzerheide: **M. C. Vreuls**
Eygelshoven: **M. G. Herbergs-Vreuls**
kinderen en kleinkind
Simpelveld: **M. E. J. Vreuls**
Spekholzerheide: **J. G. A. Vreuls**
en kinderen
Nieuwenhagen: **F. G. A. Vreuls-Keulers**
en kinderen
Simpelveld: **W. G. A. M. Vreuls, priester**

Nieuwenhagen, 14 december 1975

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op donderdag 18 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondwake worden gehouden woensdag 17 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bijeenkomst aan de kerk te 9.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Enige en algemene kennisgeving.

SLECHTHOREND?

De meest deskundige hulp en uitstekende service vindt U bij:

STREUKENS HOORAPPARATEN
SPECIAALZAAK

SITTARD, Rijksweg Noord 88 (vlak bij poliklinieken van ziekenhuis) tel. 4234
GELEEN, Rijksweg Zuid 83, tel. 43213
MAASTRICHT, Grote Gracht 31, tel. 12731
HEERLEN, Geerstraat 24, tel. 714090
Levering uitsluitend in samenwerking met H.H. Oorartsen. x

---

† Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 68 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Peter Johan Welters

echtgenoot van
TH. HILLENBLINK

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Th. Welters-Hillenblink
H. H. Welters
J. E. Welters-Wetzeler
Ron. Sven
R. Grimbach-Welters
P. Grimbach
Jurgen, Birgit
Familie Welters
Familie Hillenblink

Kerkrade-West, 15 december 1975
Narcisstraat 30

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 18 december a.s. om 12 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.
Woensdag na de avondmis van 19 uur rozenkransgebed voor de overledene in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chevremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18 tot 19.30 uur.

Kleuren-TV defect? Bel Kremers
045-215562
of 211753
Reparatie
binnen 24 uur

Treksluitingen
PFAFF
EMMAPLEIN 3
HEERLEN

Gebit gebroken
Klaar terwijl U wacht.
Geopend van 9—18 uur,
zaterdag van 9—13 uur.
Borsboom
Frans Erenslaan 53
SCHAESBERG
tel. 045—315921 x

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte is vrij onverwacht van ons heengegaan op de leeftijd van 51 jaar, mijn lieve Theo, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Theodorus Hendrikus Cornelus van Tilburg

weduwnaar van

Hannelore Bremer

Uit aller naam:
Brunssum: **M. G. Geurten**
kinderen en kleinkinderen
Familie van Tilburg
Familie Bremer
Familie Geurten

Brunssum, 15 december 1975
Henri Dunantstraat 451

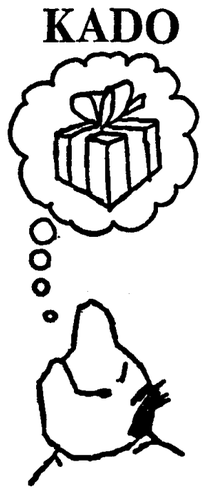
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 18 december a.s. om 10 uur in het kerkgemeenschapshuis „Het Open Huis" te Brunssum-Noord aan de Florence Nightingalestraat.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 9.40 uur in de kerk.
Bezoekuren in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 14 tot 15 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.

STOEL



de krant helpt u op weg

KADO



de krant helpt u op weg

GEBOREN

Ilse, dochter van F. Smeets en C. Smeets-Janssen, Bunde, Papenweg 95. Tijdelijk adres: St. Annadal, afd. B 6, kamer 14

642e Staatsloterij. 2e trekking 15 dec. 1975

De 223.000 prijzen van deze trekking — samen groot ƒ 7.5 mln — zijn als volgt gevallen:

een extra prijs van ƒ 100.000,— is gevallen in de serie P op het nummer: 095008

troostprijzen van ƒ 2.000,— op nummer van elk van de andere series 095008

een extra prijs van ƒ 100.000,— is gevallen in de serie U op het nummer 055560

troostprijzen van ƒ 2.000,— op nummer van elk van de andere series 055560

prijzen van

ƒ 50.000,— zijn gevallen op alle nummers 032138
ƒ 5.000,— zijn gevallen op alle nummers 034906
ƒ 2.000,— zijn gevallen op alle nummers 067137
ƒ 2.000,— zijn gevallen op alle nummers 083295
ƒ 2.000,— zijn gevallen op alle nummers 077784
ƒ 2.000,— zijn gevallen op alle nummers 014230
ƒ 2.000,— zijn gevallen op alle nummers 050356

en prijzen van

ƒ 1.000,— op alle nummers eindigende op 38955
ƒ 400,— op alle nummers eindigende op 3571
ƒ 200,— op alle nummers eindigende op 7955
ƒ 100,— op alle nummers eindigende op 8055
ƒ 100,— op alle nummers eindigende op 50
ƒ 50,— op alle nummers eindigende op 08
ƒ 50,— op alle nummers eindigende op 5
ƒ 15,— op alle nummers eindigende op 58

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trekking worden geind. De lotenverkoop voor de volgende loterij begint op 5 jan. 1976 a.s. bij de loterijkantoren.

Bij beschouwingen Limbricht

Raadslid pleit voor instellen van commissies

Van onze verslaggever

LIMBRICHT — Bij de algemene beschouwingen op de gemeentebegroting van 1976 voor Limbricht heeft het raadslid J. Diris namens zijn 5-mans oppositiefractie met klem aangedrongen op het instellen van raadscommissies. Hij verweet de andere 6 raadsleden geen inspraak te dulden. „Een volledig laakbare zaak", aldus J. Diris, die voorrekende dat zijn fractie 48,3 procent van de kiesgerechtigde burgers in Limbricht vertegenwoordigt.

Hij memoreerde in zijn beschouwingen ook vorig jaar al een oproep tot het vormen van raadscommissies te hebben gedaan. „Het is voor ons na een jaar des te frustrerender te moeten vaststellen dat de pogingen slechts gevoerd hebben tot het tafereel van natte vuurpijlen welke geen meter stijgkracht bezitten", aldus de oppositieleider.
J. Diris verweet het college van burgemeester en wethouders er zich niet van bewust te zijn dat het beleid gezamenlijk gevoerd moet worden. „Het college is er zich ook niet van bewust dat het als essentiële voorwaarde de bereidheid moet hebben om bepaalde onderwerpen ter discussie te willen stellen". B. en W. noemde hij „een soort vissen dat alleen kan leven in water vol tegenstellingen, waarin bewuste polarisatie wordt gezocht."

Kerstmarkt in catacomben

KERKRADE —Van donderdag 18 tot en met zondag 21 december wordt in de parkeergarage — de catacomben — van het recreatiecentrum D'r Pool aan de Kapellaan in het centrum van Kerkrade een kerstmarkt gehouden.
De kerstmarkt in de parkeergarage is een initiatief van enkele markthandelaren dat overgenomen werd door de winkeliersverenigingen Einderstraat en Markt en de vereniging van grootwinkelbedrijven.
Inmiddels heeft men zich verzekerd van de medewerking van tientallen handelaren uit geheel het land. De kerstman zal de markt donderdagmorgen 18 december om 10 uur hoogst persoonlijk openen.
In de parkeergarage is tijdens die dagen een rijk gevarieerd assortiment voorhanden. Diverse standwerkers verhogen met hun kramerijen de marktsfeer.

Natuurwinkel in Maastricht

MAASTRICHT — Een werkgroep van Sociaal Centrum Maastricht wil in januari of per 1 februari 1967 starten met de eerste natuurwinkel van Limburg in Maastricht in het pand Bredestraat 21. In deze eerste winkel op dit gebied in Limburg wordt niet gewerkt voor winst, maar om mensen de kans te geven op een gezonde manier te leven, aldus een mededeling van Sociaal Centrum. Men stelt zich voor een winkel te stichten waarin voedsel wordt verkocht dat zonder kunstmest of schadelijke stoffen is verbouwd. Er blijkt namelijk een groeiende behoefte aan gezonde, onbespoten voeding. Verder willen de initiatiefnemers iedereen in de gelegenheid stellen goede produkten te kopen tegen betaalbare prijzen. Tot de natuurprodukten die men in de winkel wil gaan verkopen behoren onder meer onbespoten groente en fruit, milieu-bewuste schoonmaakmiddelen, biologische kaas en eieren van buitenkippen. Degenen die méér willen weten over de winkel of die willen meewerken kunnen zich wenden tot het contactadres van Sociaal Centrum, S. Pieterstraat 17, tel. 043-17109.

In raad Bocholtz bouw sporthal

BOCHOLTZ — De gemeenteraad van Bocholtz die j.l. vrijdag een omvangrijke agenda afwerkte en onder meer de begroting voor het jaar 1976 behandelde komt op woensdag 17 december wederom bijeen. De raad is namelijk opgeroepen voor een spoedeisende bijeenkomst die om 21.00 uur in het gemeentehuis begint. Op de agenda staat de bespreking over de bouw van een sporthal aan de Wijngracht.

Uitbreiding van de luchthaven

Van onze verslaggever

BEEK — De geprojecteerde uitbreiding van het vliegveld Zuid-Limburg in Beek zal aan een nader onderzoek worden onderworpen. Het dagelijks bestuur van het Samenwerkingsorgaan Streekbelangen Westelijke Mijnstreek heeft daartoe een opdracht verstrekt aan het stedebouwkundig bureau Partners in Maastricht. Dat bureau zal nagaan in hoeverre de geplande uitbreiding van de luchthaven voldoet aan de uitgangspunten die zijn neergelegd in de ontwerpwet over de zonering rond vliegvelden.

Raadsvergadering in Schinveld

SCHINVELD — Vanavond om 19 uur komt de gemeenteraad van Schinveld in het gemeentehuis in vergadering bijeen.
De agenda vermeldt voorstellen tot het vaststellen van een wijziging van de legesverordening voor Schinveld, het aangaan van een kasgeldlening voor het jaar 1976, het beschikbaar stellen van een krediet van 6000 gulden voor het treffen van verkeersmaatregelen rond de kleuterschool Hummeloord, de verkoop van een stuk grond gelegen in het bestemmingsplan Schinveld-Oost, het aanwijzen van een vertegenwoordiger voor het algemeen bestuur van het recreatieschap Zuid-Oostelijk Limburg en het instellen van een vaste commissie van advies en bijstand.

SAJE vierde eerste lustrum

EYGELSHOVEN — Het jongerencentrum SAJE in Eygelshoven heeft zaterdag zijn eerste lustrum gevierd. Via een geslaagd totaalprogramma in het socioproject is men erin geslaagd de plaatselijke jongeren te laten proeven van de creatieve vermogens van SAJE. Dat het socioprojekt na afloop leek op een inderhaast verlaten frontlinie kan hooguit een bewijs zijn van de intensiviteit waarmee het niet geringe aantal bezoekers van het jubileumfeest gebruik heeft gemaakt. Behalve een toneelstuk voor de allerjongste inwoners van Eygelshoven — wie de jeugd heeft heeft de toekomst dachten de organisatoren — was er voor de oudere jeugd een macrobiotische dis, een demonstratie van de eigen fotoclub, een zeefdrukafdeling en een borrel. Ook werden doorlopend korte tekenfilms gedraaid en had de SOS ook een standje gekregen. Popgroep BOTS gaf eveneens acte de présence met het bekende geëngageerde muziekwerk.

Etalagekraakjes

HEERLEN — Door het vernielen van een etalageruit aan de Homeruspassage werd ingebroken in een filmzaak. Ontvreemd werden een projector merk Bolex SM 80 electronic ter waarde van 1599 gulden en een filmcamera merk Bolex 550 XL ter waarde van 1195 gulden.
Bij het Wonder van Heerlen aan de Akerstraat werd door drie jeugdige personen een etalageruit vernield. Een taxi-chauffeur zag de daders via de Uilegats wegrennen. Uit de etalage bleken diverse goederen te zijn verdwenen.

Entree Brunnahal wordt verbeterd

BRUNSSUM — „Na acht jaar gebruik is de voorbouw casu quo de entree van de Brunnahal aan verbetering toe. Ook de fietsenstalling voldoet niet meer aan de huidige behoeften en de te stellen eisen. Vooral bij evenementen is de hal moeilijk bereikbaar door het grote aantal fietsen en bromfietsen dat de toegang tot de sporthal belemmert".
Dat schrijven B. en W. in een voorstel aan de gemeenteraad om krediet ten bedrage van f 24.000 te voteren voor het aanbrengen van: rolluiken voor de garderobe, een wandkast in het vergaderlokaal, schrootjesplafond in het trappehuis en vergaderlokaal en een fietsenstalling naast de oprit.

Hotelbrand: vier doden

LONDEN — Bij een hotelbrand in Londen zijn in de nacht van donderdag op vrijdag vier mensen om het leven gekomen. Het zijn allen leden van het hotelpersoneel. Enkele gasten konden zich redden door een sprong uit de ramen van de bovenverdieping.

Kabinetscrisis op de Antillen

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regeringspartij NVP-U van premier Evertsz heeft de samenwerking met de MEP in de Antilliaanse regering opgezegd.
Premier Evertsz die dit gisteravond bekendmaakte, zei dat de onvermijdelijke meningsverschillen in zijn heterogeen samengesteld kabinet steeds weer van dezelfde kant kwamen, en werd het voor de NVP-U onmogelijk hier steeds maar weer begrip voor op te brengen.
De heer Evertsz liet doorschemeren dat de reis die de Arubaanse MEP-delegatie kortgeleden naar Venezuela heeft gemaakt, de druppel was, die de emmer deed overlopen. Hij vond het onaanvaardbaar, dat de MEP-delegatie verklaringen had gedaan over de onafhankelijkheid (de Venezolaanse president Perez zou Aruba steunen in zijn onafhankelijkheidsstreven), terwijl hij in Nederland was en bepaalde beloften kreeg over de totstandkoming van die onafhankelijkheid.
Volgens premier Evertsz vonden ook de Bovenwinden, Bonaire en de Curaçaose partij Frente Obrero, dat samenwerking in de regering onmogelijk was geworden.

extra limburgs dagblad

„Wij zullen ons desnoods doodvechten in deze trein"

Vervolg van pag. 1

Kort daarop gaf een van hen op zachte toon een verklaring: „Wij zullen ons desnoods doodvechten in deze trein. Wij zullen overwinnen. Wij willen echter niet dat de passagiers hierbij zullen omkomen. Als er geschoten wordt, ga dan op de grond liggen, uit de vuurlinie. Wij zullen misschien moeten doorgaan met executies, wij vragen daar begrip voor".

Wij voelden echter dat de eerstkomende 24 uur er niets zou gebeuren. Hoe vreemd het ook is, er worden weer grapjes gemaakt. Het Rode Kruis had een paar pakjes sigaretten meegegeven. Ik zei: „Vanaf dit moment zal men mij voortdurend rokend aantreffen", waarop mevrouw Overtoom zei: „Doe maar, ik ga wel „niet roken") zitten".

een discipline vast: niet meer dan één man op het gangpad. De verwarming blies voor het laatst nog enige warmte in de wagon en er was een zachte gemoedelijke after-dinner conversatie. Toen gebeurde wat wel moest gebeuren, want ze zaten voortdurend aan hun wapens te klooien: veiligheidspal links, veiligheidspal rechts. Grendelen, ontgrendelen, magazijn er in, magazijn er uit en een wapen dat op de grond dondert, patronen die als knikkers over de grond rollen, etcetera.

Paul liep door het gangpad naar achteren. Er was een flits en een knal. Er waren toendertijd vele veronderstellingen: een handgranaat of een staaf springstof, die waren ontploft. Maar later bleek dat Djerrit (Gerrit) zijn sten had laten vallen. Paul werd getroffen, de kogel sloeg in en een haak van een bagagerek versplinterde. De heer Ter Veer uit Groningen werd onder zijn oog getroffen, een splinter maakte een gat in de revers van het jasje van J. H. Hoven uit Assen en „de dominee" Walter Timmer kreeg wat kleine splintertjes in neus en been. Even dreigde er paniek, er was een begin van amok bij een van de Molukkers. Geweren en stens werden dreigend opgeheven en boven het kreunen van de gewonden hoorde men het grendelen van de wapens. Hans Prins onderzocht de gewonden. Paul was in zijn gezicht getroffen, er was geroep om kalmte, er ontstond geen paniek of chaos. Terwijl de heer Ter Veer zo goed en zo kwaad met de repen van een hemd werd verbonden, klemde mevrouw Ter Veer zich aan mij vast en huilde: „Ik wil naar hem toe, een vrouw moet toch in zo'n geval bij haar man zijn". Maar Eli was voorlopig onverbiddelijk.
Er was één draagbaar en van de deur van het toilet werd een tweede geïmproviseerd. Via de telefoonlijn werd om ambulances gevraagd.

Dagboek van 'n gijzelaar

Onze wereld was pakweg elf meter lang, 2.50 meter breed en 2.30 meter hoog. Het was een koude wereld en een donkere wereld. Zelfs de gezichten waar wij dagelijks tegen aan keken, bleven vaag; als een foto die onderbelicht is. Een wereld van zwart-wit. Slechts de kieren tussen de kranten gaven uitzicht op wat anders. Een beetje kleur: het stukje spoordijk met resten closetpapier, de greppel ernaast, de telefoondraden tussen trein en politie - 't zou 'n levenslijn moeten zijn maar is 't niet - 'n stuk veld, vaalgroen van het afstervend loof. Het rijtje kale berkenbomen dat naar de boerderij loopt waar de politie haar hoofdkwartier heeft. Het zwakke rood van het dak van de boerderij en de bijna altijd bruin-grijze lucht. Slechts enkele dagen scheen een bleek winterzonnetje.

De enige tekenen van activiteit zijn de kranen van de VAM-vuilstortplaats. Het was niet meer dan een decor – een decor dat niet paste bij het stuk dat werd opgevoerd. Een stuk met een open einde en vele dramatische hoogtepunten. Ongetwijfeld een stuk vormingstheater, maar ook een prototype van absurd toneel.

Zeven spelers wisten iets van de loop van het verhaal, maar minder dan zij dachten: de kapers. De overigen trachten uit een enkel woord en gebaar een stukje telefoongesprek wat door iemand die op de w.c. zit werd afgeluisterd, hun rollen te controleren. De onzekerheid was het centrale thema van het spel. De spelers gingen er kapot aan.

● Ten einde raad

Toen Riet Overtoom zich niet langer op het boek dat zij las kon concentreren en het weglegde, wist ik ook hoe het stuk heette: „Ten einde raad" (van Monika Dickens).

Het was 5 december: de dag van de surprises, zoals de 16-jarige Frits Santing uit Beilen opmerkte, die nu zijn tekenleraar van de auto-technische school in Apeldoorn vervloekte omdat hij hem de dag tevoren vrij had gegeven; hij had het die eerste dagen erg moeilijk, maar later had hij het hoogste woord en was hij moppentapper nummer één: „Als ze nou eens in mijn schoentje het cadeautje vrijheid deden...".

Toch waren er surprises die dag, zoals de koffie en de eerste warme hap sinds maandag: boerenkool. Maar kenmerkend voor de mate waarin men zich daarbuiten in onze positie kon verplaatsen was het feit dat (papieren) borden en lepels ontbraken. De stamppot likten wij op uit bekertjes, die wij van onderen platdrukten.

● Kakhoes

Daarna was er „spitsuur kakhoes". Tot het laatst toe hielden de kapers aan

● Een zwarte?

De gewonden werden naar buiten gedragen en langs de spoorbaan gelegd. Paul het eerst. Hans Prins vroeg telefonisch hem af te halen. „Is het een zwarte?" was de wedervraag.
Men kwam pas nadat iedereen weer terug was in de trein. Het was een safety first, dat velen verbaasde. Hans Prins had van Paul zijn kettinkje mee gekregen om aan zijn meisje te overhandigen. Als hij mocht overlijden. Later hoorden wij (via radio of telefoon) dat de verwonding meeviel. De volgende woensdag werd hij voor de officier van justitie geleid.

Terug in de trein zei Hans Prins tot de Molukkers: „Leg jullie wapens nu een tijdje neer, jullie zijn doodzenuwachtig en je hebt gezien wat er kan gebeuren. Ik ga nu met water rond. Iedereen moet een slokje water nemen".

Maar zelf nam hij niets. Hij zat tegenover mij. Het bovenlijf ontbloot omdat zijn hemd onder het bloed zat. Toch zweette hij en hoewel hij nooit rookte nam hij nu een sigaret.

„De dominee" bad voor Ter Veer en Paul. De rust keerde weer maar de vraag waar wij nog lang over bleven speculeren was wat voor een invloed zal dit hebben op de komende gebeurtenissen; als er die zaterdagochtend een onderhandelaar was geweest dat dan de hele zaak misschien binnen de kortste keren achter de rug was geweest. De lange melancholieke Kobus zei: „Ik wil sterven en voor mijn heer verschijnen om rekening en verantwoording af te leggen". Prins antwoordde daarop: „De Heer heeft geen termijn genoemd".

Maar tegen 12 uur waren zij weer druk in de weer. IJsmutsen over het gezicht. Kieren tussen de kranten werden overgeplakt en over de zijspleten werden jassen gehangen. Dergelijke activiteiten werden door ons argwanend bekeken. Wat betekende dit? Nieuwe executies? Als de kapers in hun dreigementen tegenover de regering geloofwaardig wilden blijven, moesten ze nu iets doen. En dat het geen spelletje was, bewees de bank waarop Ter Veer had gezeten: zijn bloed was wel weggeveegd, maar de opgedroogde resten zaten nog op de donkergroene bekleding.

● Onbewapend

Maar 's middags zakte de spanning. Zij hadden van het Rode Kruis een bezem gekregen en begonnen de vloer aan te vegen. Steeds meer begonnen ze er een gewoonte van te maken onbewapend rond te lopen. Djerrit liet zelfs een keer zijn geweer in de wc staan. Ze werden zorgelozer en wij met hen. Het zou trouwens nooit meer zo worden als die eerste dagen, al kwam een enkele keer de spanning terug. Maar over het geheel genomen, ebde de doodsangst met het verstrijken van de dagen weg: een onafzienbaar strand van verveling; zorg vooral om de familie en machteloosheid bleven achter (zou mevrouw Ter Veer, die met haar gewonde man in vrijheid was gesteld, namen van gijzelaars aan de familie hebben doorgegeven?)

Uit mijn aantekeningen noteer ik zo het een en ander: zaterdag 6 december, 15.20 uur. Een eerste spelletje is aan de gang tussen Irma, Erik, H. Bos uit Beilen, een rustige 30-jarige, die er jonger uitziet, Oosting, die op weg was naar de controlerend geneesheer, soldaat Thijs Stevens, die het in het begin erg moeilijk had, Hoven uit Assen en ondergetekende. Wij bamzaaiden met centen.

16.05 uur. Rustige, weinig zeggende Oosting explodeert ineens: „Als we vrij zijn, gaan we rechtstreeks naar Den Haag en gijzelen het zooitje rond Den Uyl". 21.00 uur. Het gerucht gaat dat de eerste man, Robert de Groot, niet dood is, maar door schoten in rug en zij gewond is. Avond: omaatje Barger wordt in bed geholpen. Haar tas staat op een andere bank. Zegt ze tegen haar man: „Niemand steelt hier hè? Ik kan mijn handtas daar wel laten staan". Ze keuvelen een hele tijd door, in dialogen die zo uit de boeken van Couperus komen. Zegt ze: „Wil je ontbijt op bed hebben? Dan maak ik wel een sinaasappeltje schoon".

Zondag 7 december, 08.45 uur. Crackers met kaas en ham. Prins brengt ze rond op een blad waar makelaar Verver een maquette van een project op geplaatst had. Er zijn ook potjes met „Sonder"-voeding. Waarschijnlijk voortreffelijk, maar ze moeten met heet water van 37 graden verwarmd worden. En dat hete water ontbreekt. Later verwarmen wij ze tussen de benen van Opa Smit (82) uit Norg, die maagklachten heeft.

Zondag 10.20 uur. Walter Timmer houdt een geïmproviseerde dienst. Mattheus 14:22. Petrus die over het water liep, tot hij zijn geloof verloor en wegzonk en op verzoek van de Molukkers (en ter verklaring van hun daden) Prediker 3:1-15; „alles heeft zijn tijd". Met de veelbetekenende zinnen: „....een tijd om te baren en een tijd om te sterven. Een tijd om te planten en een tijd om het geplante uit te rukken. Een tijd om te doden en een tijd om te helen. Een tijd om te beminnen en een tijd om te haten".

De eerste dag had Paul al gezegd: „Het is nu de tijd om te haten". Daarna het Onze Vader, met de kleine verschillen in tekst die er tussen de protestantse en de katholieke versie bestaat. Zondagochtend: de vier naast ons spelen domino. Op papier hebben zij de stenen nagebootst. Opa Smit is de autoriteit en legt uit op hoeveel verschillende wijzen het spel gespeeld kan worden. Zijn spelgenoten zijn J. van der Boon (52) uit Haren, wetenschappelijk onderzoeker; W. O. Albracht (65), die bezig was zijn ingenieursbureau te liquideren, en mevrouw G. van der Giessen, sinds enkele jaren weduwe, die op weg was naar de verjaardag van een kleinkind in Slagharen. Intussen komen de japers guldens wisselen voor dubbeltjes. Zij gaan harten jagen.

● Opblazen

Laurier komt buurten en vertelt dat de kapers vannacht buiten en onder de trein actief waren. Hij dacht (de nacht is een broedplaats van angsten) dat zij om twaalf uur de hele zaak op wilden blazen. Hij had zijn plan al klaar: de ruit aan zijn kant was door een stuk van een kogel versplinterd, wat de kapers niet wisten. Hij had zich voorgenomen zijn koffer door het raam te gooien en er achteraan te duiken, als het mis zou gaan. In werkelijkheid trachtten de kapers tevergeefs de verwarming te repareren.

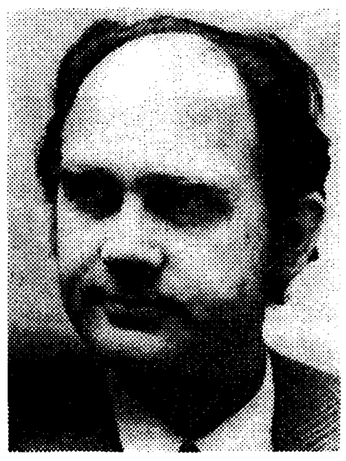
Zondag 16.05 uur: Eli vertelt dat het door een van zijn eigen mensen gewond werd) en Eli het voor het zeggen. Als zij het samen niet eens konden worden (zo zei Paul mij eens) werd er gestemd. Paul was een slanke knappe jongen met een gevoelige mond en ogen, die het merendeel van de tijd ellende uitstraalden. Het was duidelijk dat hij de grootste moeite had met het doden en het gijzelen. In zekere zin maakte dat hem gevaarlijk: hij moest zich bewijzen en zodoende kon hij verder gaan dan hij zelf en de anderen wilden.

Zelf gaven ze geen inlichtingen. Waarschijnlijk hadden zij zich voor deze gelegenheid van valse namen voorzien, maar in de loop van de tijd gingen zij echte en schuilnamen door elkaar gebruiken. Dan hadden zij nog bijnamen zoals Ketjil („Kleintje"). Eli was het tegendeel van Paul, zijn warrige bos haar stond als een ragebol uit en had de bedoeling hem een angstwekkend uiterlijk te geven. Hij was een showbink. Naast een sten had hij een pistool en een klewang. Dwars over zijn zwarte jasje droeg hij een leren riem. Hij was een tikje wreed. Sprak dreigende taal („Als je zo doorpraat schiet ik je een kogel door je hoofd". En: „Vrouwen schieten wij ook dood"). Maar toen Paul wegviel kromp zijn zelfvertrouwen met de dag.

predikantenechtpaar zal worden vrijgelaten. Prins moet helpen. Ze zijn weer helemaal blij. Wat een stijl hebben ze. Ze zeiden: „Kunnen wij dit wel accepteren tegenover de andere passagiers.

Verver, de schoonvader van Rob de Groot, komt bij ons vragen wat wij denken van het bericht dat hij zijn executie overleefd heeft. Twijfelend zegt hij: „Hij is militair geweest. Hij weet van die dingen". Ik vertel hem dat ik ze na de schoten „Tidah mati" (niet dood) heb horen zeggen.
Wat meer gerustgesteld gaat hij terug. Zondag 16.30 uur: het is vrijwel zeker dat vier bemiddelaars van de RMS in de trein zijn geweest. Op twee man na waren alle kapers in het (lege) voorste deel van de trein.

Later zei Eli tegen Prins: „Ze proberen ons zenuwachtig te maken". Prins: „Ja, en daarom moeten jullie kalm blijven. Ik probeer de passagiers ook



● *Gerard Vaders*

kalm te houden". Eli: „Ja, dat weet ik. Want als de passagiers gekke dingen gaan doen, doen wij het ook". Zondagavond: wij doen spelletjes, alle plaatsen in Nederland die met een A beginnen, etc.
Prins vraagt: „Wie voorstellen heeft voor het kerstdiner moet het nu zeggen".

De politie verblijdt ons met drie zoeklichten erbij, maar er is (vanwege de heilige zondagrust) vandaag geen eten gebracht en het eten en drinken (zelfs water) is op.

Wie waren de kapers? Officieel hadden zij geen leiders, maar voor zover wij konden nagaan hadden Paul (die

Cornelis (17 jaar) en al drie jaar actief bij dit soort acties, had gevoel voor humor, maar was gek op wapens. De anderen werde slordig en liepen het grootste gedeelte van de dag ongewapend rond, maar Cornelis niet. Hij had de onaangename gewoonte de loop van zijn machinepistool in je buik te prikken. Hij genoot kennelijk van de situatie. Djerrit (Gerrit) was zonder twijfel de aardigste. Hij had iets clownesks. Hij gaf shaggies weg toen wij niets meer te roken hadden en was bijzonder hulpvaardig. Hij had iets verontschuldigends over zich als of hij zich een beetje schaamde en misschien ook wel omdat hij niet helemaal in deze actie geloofde. Hoewel hij ouder was dan de anderen had hij vermoedelijk het minste te zeggen. Misschien gaf het feit dat hij met een Nederlandse was getrouwd hem iets tweeslachtigs.

Kobus was een lange melancholieke jongen, hij maakte de indruk pas nu te beseffen waar hij mee bezig was, een aardige jongen wel. Hij droeg bijna dag en nacht zwarte glacé handschoenen. Joop was een stille jongen, met wat vooruitstekende tanden, die moeilijk tot een gesprek was te verleiden. Hij grijnsde verlegen als je een grapje tegen hem maakte. Jack was een wat onopvallende jongen, moeilijk te peilen, maar in feite waren ze dat allemaal. Zij hadden allemaal iets onvoorspelbaars en dat verhoogde ons gevoel van veiligheid niet.

Een voorbeeld van deze onvoorspelbaarheid werd op vrijdag 12 december gegeven. Zij hadden het grootste deel van de middag vergaderd. Vermoedelijk zonder bemiddelaars. Toen ze terugkwamen was dat in de grootste opwinding en met een stortvloed van Maleis en terwijl de passagiers stiller en stiller werden en zich uiteindelijk niet meer dorsten te bewegen, liepen zij in volle wapenuitrusting door het gangpad. Djerrit met in de ene hand een sten en in de andere een enorme klewang. Het was intussen stikdonker.

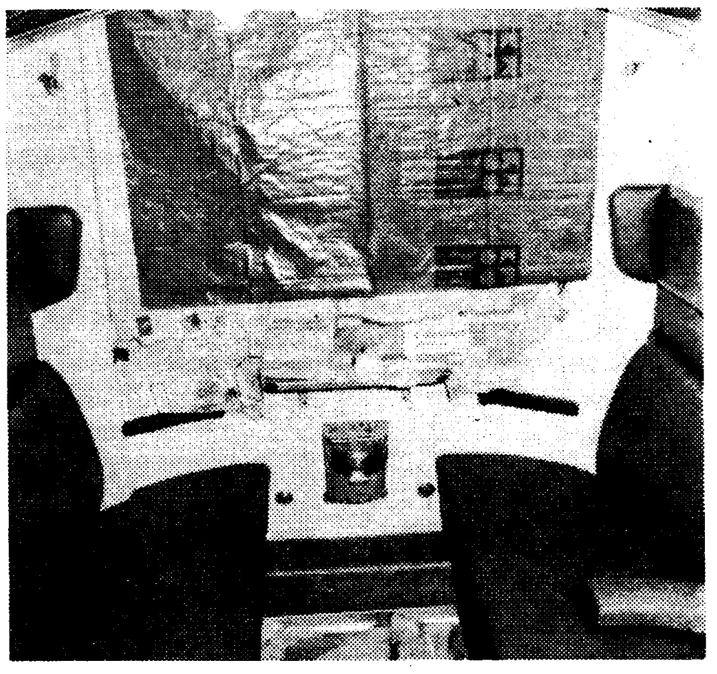
Na verloop van tijd hielden zij stil bij Piet Gruppelaar uit Oude Pekela. „Kom mee", zeiden zij, „jullie gaan me toch niet doodschieten he?", vroeg hij. „Stel niet zulke stomme vragen", zei Djerrit. Gruppelaar verdween naar achteren. Daarna moest soldaat Thijs Stevens meekomen, maar dat was een goed teken. Hij mocht zijn jas en handschoenen aantrekken. Hij werd weer in het verbindingsstuk tussen de treinstellen in de oude positie vastgebonden.

Intussen was de speculatiemachine op gang gekomen. Hans fluisterde: „Zij zijn vast een uitval van plan". Wilden zij strijdend ten onder gaan om te laten zien dat zij de rest van de gijzelaars spaarden uit menselijkheid en niet uit gebrek aan hardheid? „Hadden zij niet vaak gezegd: „Wij geven ons niet over?" of toch executies, of verwachtten zij een aanval van de politie, iedereen zat met zijn eigen gedachten. De prettigste was: straks marcheren zij met al hun wapentuig af om zich over te geven. Zo verstreken uren.
Toen ineens fluisterden zij de 17-jarige Irma Martens iets in. „Wat!", riep ze. „Natuurlijk. Mag ik mijn tas en boeken meenemen?" En zo werd de jongste vrouwelijke gijzelaar vrijgelaten.

Waarom deze grap? Vermoedelijk omdat een mevrouw Faber van justitie met veel aplomb had verklaard dat de gegijzelden in goede conditie waren en dat voor hun leven niet gevreesd hoefde te worden.

Wat dreef die jongens. Een week tevoren had ik van Paul een scriptie te leen gekregen, die een zekere Elias Rinsampessie voor zijn kandidaatsexamen in de culturele en sociale antropologie te Nijmegen over de mogelijke gronden van agressie onder Molukse jongeren had geschreven.

Op de achterflap van dit boek stond



● *Een coupé van de bij Beilen gekaapte Intercity Groningen-Amsterdam, waarin gijzelaars twaalf dagen opgesloten zaten. De ramen zijn dichtgeplakt met plastic en kranten.*

als het ware het „leitmotiv" van hun actie beschreven: „Om niet in de maalstroom van de assimilatie ten onder te gaan, moeten de Molukkers van de RMS-strijd geen vrijetijdsbesteding maken maar een daadwerkelijke vrijheidsstrijd". En verder schrijft hij: „De Molukse jongeren, althans een deel van hen zijn tot een soort politieke rijpheid gekomen, al bestaat die rijpheid uit een ideologische chaos. Een warboel van resten verouderd nationalisme, belijdend protestantisme, van de Palestijnen afgekeken socialisme en bevrijdingsfront-euforie. Dat alles overgoten met de romantiek van het militarisme dat zij met de paplepel ingegoten kregen, omdat zij door hun vaders van de buitenwereld werden afgeschermd, kon deze pseudo-ideologie tot een exotische wildgroei komen".

Tegen Timmer had een Molukker eens gezegd: „Jullie Nederlanders zijn robotten". Het was deze ijzeren robotlogica die een RMS-ideaal als onwerkelijk bestempelde en assimilatie in de Nederlandse gemeenschap als enige mogelijkheid voorschreef die hem razend maakte.

'Als je zo doorpraat schiet ik een kogel door je hoofd'

● Dankbaar

Wat konden de passagiers hier tegenover stellen? In eerste instantie niet veel, maar wel bijvoorbeeld een antirobotmentaliteit dus begrip voor hun doen en laten. Dankbaarheid voor hun hulpvaardigheid waar het kleine ongemakken betrof en waardering voor hun ijver om met bezem, lisol en vuilniszak de zaak een beetje leefbaar te houden. Het waren zeker geen beestmensen, integendeel, al zaten er bij enkelen kleine wrede trekjes in hun karakter.
Als op donderdag 11 december de dikke klagelijke mevrouw T. Bakker-De Bruin (74) wordt verijgelaten komt Djerrit korte tijd later vragen: „Dokter mag ik vragen, wie van de twee heeft er nu astma?" Als ze horen dat dit mevrouw G. J. Jansen-Pullen is, moeten zij hard lachen. „Sorry, wij hadden de verkeerde te pakken", maar zij laten haar rustig zitten en bij een volgende gelegenheid huppelt Irma Martens de spoorbaan af.

Vooral de eerste dagen stonden de gegijzelden voor de dramatische keus: nek uitsteken of kop in het zand.

Hans Prins, een knappe forse veertiger met een volle zwarte baard aar-

zelde geen seconde. Hij had het voordeel dat hij de mantel van de medicijnman droeg. Ten onrechte overigens, want hij is radio-bioloog. Hiervoor verontschuldigt hij zich maar terecht stelt hij dat de suggestie dat er een arts in de trein aanwezig was, voor de passagiers een grote geruststelling was. Hij speelde die rol met een geweldige overtuiging.

Walter Timmer en Laurier staken ook hun nek uit. In wisselende samenstelling beraamden wij met ons vieren plannen: de verklaring die woensdag 3 december met de vrijgelaten Chinees werd meegegeven en die voor zover wij weten, in een bureaula is terechtgekomen, het plan om voor mij en een kaper een vrijgeleide aan de politie te vragen om in het perscentrum in Beilen de stand van zaken in de trein uiteen te zetten (aanvankelijk voelde Eli er wel wat voor. Hij was echter erg wantrouwend. Wilde mijn perskaart zien, mijn lidmaatschap van de IPI, International Press Institute, en vergeleek tenslotte nog mijn naam met de Colophon in de krant). Hans probeerde nog via een psychiater in Beilen een boodschap door te geven (maar alleen uitwisseling van medische gegevens werd door de politie toegelaten).

Wij praten als het maar even kan op de kapers in: „Jullie hebben de wereldpers gehaald, wat wil je nog meer? Het doel is bereikt". En vooral: „Jullie zijn nog jong, jullie hebben nog een heel leven voor je. Dood zijn jullie van geen enkel nut voor de zaak van de RMS. Jullie moeten de strijd op andere fronten voortzetten. Bijvoorbeeld voor de rechter. Dat geeft nieuwe publiciteit".

Toen over de radio, die intussen aan het pruttelen was gebracht, bekend werd dat Paul voor de officier van justitie zou worden geleid, schreven Prins, Timmer, Laurier en ik ieder een brief aan de Molukkers. Wij wisten toen, maandagavond 8 december, voor het eerst over de bezetting van het Indonesische consulaat-generaal in Amsterdam. Het merkwaardige was dat de Molukkers in de trein het ook niet wisten; het was voor hen een complete verrassing. Voor ons was de vraag: is dit gunstig of ongunstig. De pessimisten en de optimisten hielden elkaar in evenwicht.

De brieven verschilden nogal van elkaar in stijl en aanpak. Die van Timmer bevatte veel citaten uit de bijbel, die van Prins haakte in op het ideaal van zuiverheid en rechtvaardigheid, dat de Molukkers zichzelf hadden gesteld, de twee anderen waren feitelijker maar de boodschap was hetzelfde: zij mochten Paul niet alleen voor de actie laten opdraaien. Ook de passagiers wilden solidair met hen zijn (als zij zich overgaven zou een delegatie van de passagiers met hen meegaan). Het doel was bereikt, etc.

Het laatste plan, dat overigens slechts half werd gepresenteerd omdat zij inmiddels met bemiddelaars als Manusama, mevr. Soumokil en twee anderen in gesprek waren, was: wij brengen de trein weer aan het rijden, vijf kilometer verderop stoppen wij en jullie verdwijnen in de nacht.

Op onze brieven komt Eli ons dinsdagmiddag 9 december officieel antwoorden: „Onze voorstellen worden als onuitvoerbaar gezien. U zit hier nu 168 uur (dat had in een van de brieven gestaan) maar wij zitten hier al 25 jaar en als wij nog langer blijven verliezen wij onze identiteit". Toen zei hij iets heel belangrijks: „Jullie levens zijn niet in gevaar". Toen wij betoogden dat hij nu gelegenheid had om bondgenoten onder het Nederlandse volk te krijgen zei hij: „Wij hebben andere plannen, waarover ik mij nu nog niet kan uitlaten".

Vervolg zie pagina 7

AANGEB. BETREKK.

HULP in huish. gevr. 2 [illegible] Parkstr. Hrl. Tel. 715502.

Voor een van onze Spar supermarkten zoeken wij kort [illegible] een HALF-WAS-SLAGER. U kunt zich dagelijks aanmelden bij de heer F. Bindels, Pius XII-plein 4b, Hoensbroek, tel. 045-212339.

Voor een van onze Spar supermarkten zoeken wij kort [illegible] een HALF-WAS-SLAGER. U kunt zich dagelijks aanmelden bij de heer F. Bindels, Pius XII-plein 4b, Hoensbroek, tel. 045-212339.

DAM [illegible] meerder uw huis [illegible] werk in vrije [illegible] ond. no. M 151 [illegible] Heerlen.

BROOD-BANKETBAKKER. Kan voor het zat. Teg. red. verg. nog werk aann. Te bevr. no. K 167 LD Hrl.

N. Irik BV Terweyerweg 11 Heerlen vraagt voor direct DAKDEKKERS (pannenwerk). Hoog loon. Tel. 045-213852 x

Besloten club La Cartouche vraagt met spoed BARDAMES. Hoge provisie, 5-daagse werkweek. Vervoer aanwezig, intern gratis. 04447-2713. Na 18 uur 04492-2130. x

Besch. BUFFETMEISJE gevr. Bar High Chaparel, Grachtstr. 3, Brunssum. Na 18 u. x

Gevr. BARDAME v. midd. en of avond. Inl. tel. 045-235762. x

BARDAMES gevr. voor bar Elyseé, Wilhelminaplein 14 Heerlen, tel. 719841. x

Leuke BIJVERDIENSTE v. iedere vrouw f 6.- - f 8.- p.w. Schrijf v. inl. aan P.B. 144 H'broek. x

BARDAMES gevr. Garloon en prov. Heerlen, tel. 045-213350. x

Wij vragen ger. NAAISTERS. Aanm. dag. v. 8-16 uur. Confectiefabr. Arofa, Maastrichterstr. 9a Brunssum. x

CHAUFFEUR gevr. bek. m. omgev. [illegible] aanm. mgr. Lemm [illegible] 36, N'hagen x

In Maastricht centrum komt een wijnspeciaalzaak, iedereen kan hier terecht voor goede wijnen uit het vat en gebottelde klassewijnen teg. aantr. prijzen. Voor deze speciaalzaak zoeken wij een actieve BEDRIJFSLEIDER. Bent u in het bezit van het slijtersdiploma, ligt uw lft. tussen de 25 en 40 jr., en bent u geïnteresseerd in deze funktie, dan maken wij graag kennis met u. Van onze kant kunnen wij u een goed salaris in het verschiet stellen. Bel voor een gesprek R. Molenkamp 030-317868 of stuur uw reaktie naar posb. 2450, Utrecht. x

Mann. HULP gevr. voor opruimwerkzaamh. gedurende 1 à 2 halve dag. per week. Firma J. Hermans, Ganzeweide 69, Heerlerheide.

Gevr. 2 METSELAARS en 1 handlanger v. part. won. Tel. 045-218103.

Gevr. v. halve dag. een WERKSTER v.a. voork. werkzaamh. Nobelstr. 33, Hrl. Tel. 715535. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken video, geluid- en [illegible] APPARATUUR H. Kermans en Zn., Mgr Feronstr. 51 Heerlerheide, tel. 045-215533-215562. x

Let op! Attentie! Voor al uw DAKWERKEN, reparaties, [illegible] en nieuwbouw. Bel 04442—2279.

Erkend dakdekkersbedrijf repareert en vernieuwt v. u alle soorten DAKEN. Bel vrijbl. 04445-6019 b.g.g. 6469.

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919.

Eerste VERKOOPSTER biedt zich aan als vaste of parttime kracht in Schaesberg of omg. Br.o.nr. E 167 L.D. Heerlen.

UW DAK IN GOEDE HANDEN. Wij zijn zo bij u. Tel. 045-[illegible]3844 x

REPARATIE, veranderen of ombouwen van zonweringen, rolluiken en luxaflexen. Markiezen verdoeken. V.B. Kipstr. 32, Kerkrade. x

DAKREP. en vernieuwing mastiek en betume. Gratis advies en prijsopg. 045-[illegible]15565. x

Fa. Lips: de garantie voor dak- en (af)-TIMMERWERK tev. adres voor uw verbouwingen. Bel 04445-3818. x

ONTKALKEN van boilers en geisers tel. 045-412555. x

Voor al uw VERBOUWINGEN groot of klein, voegwerk oud of nieuw, opritten en dakreparaties, tel. 043-23728. x

Erkend TIMMERMAN kan nog aannemen reparatiewerk en verbouwing. Tel. 045-413861. x

Uw TUIN aanleggen, veranderen, snoeien en omspitten voor de winter enz. Bel 045-216722. x

BEHANG- en SCHILDERWERK met winterkorting Vraag vrijbl. prijsopgave Tel. 04405-2294, b.g.g. 04405-1533. x

Voor snelle reparaties van uw kleuren-t.v. en radio's bel Elektro BEMELMANS, Wannerstr. 10-12 (Markt), Heerlerheide 045-212330. x

BEHANG- en schilderwerk m. winterkorting vr. vrijbl. prijsopgave, tel. 04405-2294 b.g.g. 04405-1533. x

TE KOOP AANGEB.

Altijd voorradig pr. WINTERAARDAPPELS. Veendrick, ing. kasteel Arade.

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren, 98 cent. Hoogpolig nylontapijt f 39.-. Füreen, Ganzeweide 70 Heerlerheide, tel. 045-212156 Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

Tropische VISSEN 10 pct. korting bij aankoop v.a. f. 15.- Knops zaadhandel Steenweg 44, Sittard.

Te k. mooie oude woonk. KAST m. spiegel, Beekstr. 42, Schinveld.

Te k. BUTAGASKACHEL electr. kachel, ollehaard, gashaard, oude ant. kast. Bergseweg 103, Ubachsberg.

Antieke gave MEUBELS te k. o.a.: Breughels, Mechels Louis Philippe en voorkenner waardevolle eikehouten bank, tev. kist veel snijwerk, gedateerd 1708. Te bez. mevr. Quadvlieg, Baneheide 25, Bocholtz. Tel. 04442-1356.

Te k. GASSTEL aardgas, 2 pits; Butagasstel 2 pits, oliekachel m. vat, a.nw. Tel. 045-213563.

Te k. GARAGES v.a. f 350,- alle srtn. hokken, keten, schaftwagens en hondenhokken. Houtb. Ubachs, Kerkrade-Vink. Zaterdagshow 14-18 uur. x

2 gevelk. 1, GASHAARD Trekh. v. Taunus 4 pits gasst. Esschenw. 109 Ten Esschen-Hoensbroek, tel. 04446-2477 b.g. 04405-1700.

Dikke BLOEMKOOL f 3,50 per kist, boontjes f 1,10 per kg, sinaasappelen 5 kg v. f 4,75, glaskoolrabi 6 voor f 1,45, rode, witte en groene kool 45 ct. p. kg., wortels 3 kg f 2.-, witlof f 2,50 p. kg., appels en peren v.a 35 ct. p. kg., aard. bintjes 35 ct. p. kg. H. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek. x

GIESEN Meubelen, Annastraat 46-48, Geleen, telef 04494—45149. 100,— tot 200,— voor uw oude bankstel bij aankoop van een nieuw Grote voorraad in eiken bankstellen, ook in 3-2-1 zits. Draion bankstellen, klassieke bankstellen, moderne bankstellen, slaapkamers in 3 drs en 4 drs, in wit en in eiken, eiken tafel, 4 stoelen v.a. f 545,— eiken kasten in alle maten, moderne kasten, zwaar eik massieve tafel 200 cm, massief eiken salontafels, zwaar eiken stoelen in alle prijzen Betaling in overleg. 6 - 12 - 18 - 24 mnd. x

ROLLUIKEN voor op of inbouwen. In PVC, staal of aluminium. Zonneschermen met dralon doek. Tel. 3416. V.B. Kipstr. 32, Kerkrade. x

Te koop KERSTBOMEN vanaf f 4.- per stuk. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. Tel. 04492-1430 x

KETEL CENTRALE tijdeman KERKRADE WEST Service VERWARMING
Tevens gas - saritair - elektro
Lupinestraat 51
tel. 045—411228 / 411728
x

Eiken gedraaide LAMPENVOETEN van 20 cm t.m. 160 cm. Looierstr. 34 Heerlen, tel. 715866. x

KLEUREN T.V.'s, grote sortering inruil en teruggenomen toestellen. Philips grootb. v.a. f 595.-, grote sort. zwart-wit t.v. v.a. f 75.-; alle toestellen prima spelend. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. tel. 045-713760. x

PERZEN. Het goedkoopste adres in Limburg. Hamadan 70x40 cm f 25,- 120 x 60 f 85.-, 250 x 70 f 149,-. Pauli, Op de Bossen, Eygelshoven. Tel. 045-351632. x

ANTIEK concurr. prijzen, ook 's avonds. Keizerstr. 14, Lichenberg Schaesberg. x

Te k. kleine of grote partij KERSTBOMEN. Gravenweg 64 Eygelshoven of Kerkstr. 104, Ubach over Worms. Tel. 312371. x

KLEURENTELEVISIE kopen; goedkoper dan huren. Reeds vanaf 15,— p.mnd. via P.L. zonder aanbetaling. Blaupunkt Philips, Aristona etc. Event. met 5 jaar garantie. Tevens de hoogste inruilwaarde voor uw oude K.T.V. of zw.wit-tv. De zaak met de Super Service. Van Erp B.V., Putstr. 34, Sittard, tel. 04490-3531. x

T.V.-ANTENNE voor ktv en zw.-wit met 5 jaar gar. f 235,- incl. BTW en alle rep. en centr. ant. Ons bedrijf bestaat 16 jaar erv Tel. 415138 Heerlen. x

CV in heel uw huis; inruil oude kachels mog. Betaling vanaf f 80,— p. mnd. Tel. 04447-2530. x

Koopje! SCHRIJFBUREAUS tv-kasten, ladenkastjes, salontafels en fauteuils, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

KOELKASTEN alle merken vanaf 249,—, dubbeldeurs 225 ltr. 489,—. Jac. Köhlen, Rijksweg Noord 104 (bij ziekenhuis) Sittard, tel. 3228. x

Eiken MEUBELEN gr. voorraden direct vanaf Fabriek en toch veel geld terug voor uw oude meubels tel. 045-416598. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf 300,-. Tiendschuur 2 Susteren. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres: Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespreide betaling. x

WANDTEGELS 15x15. Alles le soort Duits fabrikaat, prijzen per m2 incl. BTW blauw gevlamd f 12,90 crême f 12,90, decoratietegels v.a. f 14.95, olijfgroen en beige decor van f 34.50 voor f 21,50, bruine reliëftegel van f 43.50 voor f 29,95 oranje, groen en geel decor van f 50.- voor f 32,50. Eurotegel Laanderstr. 47 Heerlen, tel. 045-715544 vanaf station links langs de Royal dan 2e straat rechts. 's Maandags gesloten. x

V. part. Massief Eiken PARKETVLOERSTR. tel. 045-411516. x

Te k. klass. GASH 150,- en gevelkachel, keulse pot en kop. pot. 04742-1501. x

Speciale aanbieding: Eiken boeren SLAAPKAMER: ledikant, kleerkast, 2 nachtkastjes en kommode met toiletspiegel van f 2450,- voor f 2100.-. Kom een kijkje nemen in onze rustieke kelder toonzaal. Danmill B.V. Plakstraat 3b (achter V & D) Sittard. x

Te k. BANKSTEL t.e.a.b. Dr. Jaegersstr. 2, Hrl.

Te k. 3-zitsbank, 2 clubs en KLOOSTERTAFEL. I.z.g.st. Schaesbergerweg 66. Hrln. 's avonds om 7.30 te zien. x

Wij gaan ons bedrijf reorganiseren, daarom bieden wij te koop aan 7 LOKETAUTOMATEN à 8 vakken, 2 snoepautomaten, 1 koffieautomaat, 1 koelvitrine met motor, 1 sigarettenautomaat. Alles is nog in bedrijf. B.V. Bon Apetit. Stationstraat 26 Maastricht.

STUDENTE 15 jr. zkt. dringend woongel. omg. Hrl. Br. ond. no. P 167 LD Hrl.

Bocal GASHAARD, 10.000 cal. Atag mini kachel en plattetraproeder. Burg Loyenstr. 66, N'hagen, tel. 045-316259.

Te k. BANKSTEL z.g.a.n. Gateweide 17, Nieuwenhagen.

SALONKAST te k. Te bevr. Nieuwenhagerstr. 38, Ubach o. Worms.

IKONE eines russischen Grossfürsten. Meisterzeichen Petersburg m. Barockperlen, ausg. 18. Jahrh. DM 15.000.- Alles Gelegenheitskäufe aus Privatbesitz. Anund Verkauf Goldfinger, Dümmer, Aachen, Kaiserplatz 15 am Kaiserdenkmal.

BANKSTEL met salontafel e.k. f 140.-. Margrietstr. 1 Simpelveld. x

AQUARIUM te k. geh. compl. m. vissen, planten, verl., filter ombouw. Singelweg 12, Kerkr.-West. x

Te k. 3 zits BANKSTEL en 2 fauteuils. Kleur oud rose voor 12 uur, tel. 410220. x

Leren RIJLAARZEN mt. 39 m. spanners, schachtomtrek 33 cm cap. zweep, 2 rijbroeken en div. andere toebehoren, tel. van 11-17 uur, 045-7111154. x

Windsor EETHOEK, Pierre Coumans, Heerstr. Nrd. 144, Stein.

Te k. BANKSTEL m. slaapbank, tel. 043-10859. x

YASHECA Spiegelreflex kamera, cmpl. bed., 2 filmform. 24x36 mm. 6x6 cm. veel extra's en vergr. toest. Schneider, Kreutznach obj. in z.g.st. Tel. 04454-2603.

Te k. electr. TREIN m. toebehoren. Russelstr. 13, Eygelshoven.

Handgesponnen SCHAPENWOL nog aanwez. enkele truien, sjaals en mutsen. Yvonne Walumans, Roosteren 04745-340

POPPENWAGEN te k. en kinderfiets 6-10 jr. Mucherveldstr. 109, Kerkrade.

TELEVISIES. Nieuwste mod. Blaupunkt 61 cm electronic wit f. 150.- Philips 61 cm grootb. z.g.a.n. f. 175.- Grundig Telefunken f 195,- weg. bet. moeilijkheden teruggenomen van bank, Loewe-Opta, kl.-tv vol transistor koopje div. 59 cm tv's pr. spelend m. gar. v.a. v.a. f 75. Grote sortering kleuren tv's grootb. Saba 67 cm, Blaupunkt 67 cm, Grundig 63 cm f 600,— Philips vol-transistor 63 cm met volledige gar. Inmog. fa. Curvers, dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Te k. ANTIEK, Westminster regelateur, div. andere regelateurs, meubelen en kleingoed. Dr. Schaepmansplein 14, Molenberg-Heerlen. x

GASHAARD en minibijzet z.g.a.n. goedkoop Kissel 31, Heerlen. x

Stereo-MEUBEL m. platensp. wit en stereo, bandrec. 4 sp. z.g.a.n. Gravenw. 57, Ubach o. Worms, tel. 045-315383. x

BRUIDSJAPON m. sleep klass. mod. m. 38. Brunssumerweg 120, Ubach o. Worms. tel. 045-312484. Na 18 uur. x

Te k. Raynox FILMPROJECTOR super 8. Op de Knip 26 Kerkrade-W. (Terwinselen). x

KINDERWAGEN, sportw., reiswieg, z.g.a.n. samen f. 150.- Kl. Graverstr. 98, Kerkrade-West. x

Te k. koperen KANDELAARS, bloemvazen, Italiëlaan 36, Vrieheide, Heerlen. x

GARAGE te k. betonplaten f. 150.- Schutterstr. 25, Brunssum-Schuttersveld x

Te k. zwart skai BANKSTEL, koopje. Duivenstr. 14, Heerlerheide. x

TE KOOP GEVR.

Kontant geld ontvangt u voor oud GOUD. Bijt gebroken of versleten sieraden, tandgoud of bruikbare voorwerpen. Inkoop tussen 10 en 14 uur, 's maandags van 13 tot 16 uur. Honigmanstraat 45, Heerlen. t.o. postkantoor. x

Handelaren en bedrijven voor KOPER en metalen betalen wij de hoogste prijzen. Het oude adres Groothandel H. Janssen Lintjenseweg 2 Munstergeleen, tel. 04490-9291. x

POSTZEGELS te k. gevr. verzamelingen Ned. tel. 045-211935. Na 16.00 uur. x

TE HUUR AANGEB.

Mooie BOVENWON. te h. met bad, 3 slpk. Te bevr. Rijksweg Zd. 175, Geleen. Tel. 40514. x

Te h. BESTELWAGENS Garage Auckel, Nieuwenhagerheidestr. 57, Waubach, tel. 045-312261.

Gemeub. eenpers. ZITSLPK. met alle mog. comf. Gab. Rumpenerstr. 78 Brunssum, tel. inl. tuss. 18-20 uur tel. 252364. x

Gem. 2 kmr. FLAT, keuk. en badk. te huur per 15-1 centr. Brunssum. Te bevr. van 2—6 uur, tel. 045-252229. x

Ter overname aangeb. CAFÉ te Maastricht. Papieren vereist. Tel. 043-10821.

Gem. zit-slpk. c.v. in de binnenstad Hrl. Ambachtstr. 23, Tel. 045-717616 Hrl.

KAMER m. a. comf. v. heer f. 160,- p mnd. Tel. 045-710725.

KAMERVERHUUR c.v., en gebr. v. keuken en bad. Cinderstr. 69, Kerkrade. x

Gemeub. APPARTEMENTEN keuk., woonk., slpk. en w.c. omgev. Hoensbroek, Weyenweg 115, Treebeek. x

KAMERS te huur m. voll. pension. Pension Restaurant Wilhelmina, Buttingstr. 24, H'broek, tel. 045-214804. x

Mooie BOVENWONING te huur in Brunssum. Pr. in overleg. Br. ond. no. B 1939 LD Brunssum. x

TE HUUR GEVR.

Zoek HUURWONING. Huur tot f 250. Ben als stucadoor bereid deze op te knappen. Ligging 3 km om Hrl. Br. o. nr. C 167 LD Hrl. x

f 200 BELONING voor bez. van huurhuis tot f 300 huur p. mnd. Liefst tussen Hrl.-Wijlre en Voerendaal. Br. o. nr. B 167 LD Hrl. x



Grootste sortering

Cocktailkleding ! modehuis Bergstein

Markt 10 tel. 5541 het hart van Kerkrade

KERKRADE - KOOPSTAD

De vele unieke speciaalzaken, naast grote modezaken en warenhuizen, maken een enorme keuze op elk gebied in KERKRADE mogelijk. Vooral nu in de KERSTTIJD. Iedere zaak heeft zijn eigen Kerstsfeer. Men kan nu ook de Kerstinkopen 's avonds doen. De koopavonden zijn als volgt: woensdag 17 dec. van 9 tot 21 uur; donderdag 18 dec. van 9 tot 21 uur; vrijdag 19 dec. van 9 tot 21 uur; maandag 22 dec. van 9 tot 21 uur; dinsdag 23 dec. van 9 tot 21 uur; woensdag 24 en woensdag 31 dec. is om 5 uur gesloten

Aparte kadoos:

Mara BOUTIQUE

AKERSTRAAT 3A
HEERLEN

EINDERSTRAAT 19
KERKRADE

KERST-AANBIEDING

ORGEL van f 1770.— voor ..... f 1195.-

Compleet met autom. bas, piano, drumbegeleiding en de orgelbank. Dit is een Wurlitzer orgel!

Importeur voor Limburg van de Wurlitzer orgels en piano's. Tevens muziekonderwijs.

muziekhuis WILLY DERA

ZONSTRAAT 79 KERKRADE 04445 2837

RUITERSTRAAT 15 SCHAESBERG 045 310291



JAN DE HARTOG
De Kinderen van het Licht
HET KONINKRIJK VAN DE VREDE

Verkrijgbaar bij gespecialiseerde boekhandel

Boekhuis Kerkrade

ZEF PLOUM
Hoofdstraat 30
tel. 2397

KINDEREN VAN HET LICHT
Een aangrijpende roman over de meedogenloze strijd van George Fox en Margaret Fell om de mensonterende gevangenissen in het rauwe zeventiende-eeuwse Engeland te hervormen. Tegenstanders noemen hen minachtend 'quakers', een scheldnaam die evenwel tot erenaam zou worden!
Prijs f 18,90
Elsevier

VERSHEID GARANTIE

VOOR EEN SMAKELIJKE KERST

VOLLE HAAS p. st. 13,50

HAZERUG per stuk	6,95	FAZANT HEN per stuk	13,80
HAZEBOUT 2 stuk	7,50	PARELHOENDER per kg.	9,50
REERUGFILET 500 gram	19,50	WILDE EEND per stuk	8,90
REEBOUT 500 gram	17,50	WILDZWIJNEBOUT 500 gr.	16,50

BABYKALKOEN plm 1,7 kg. p. st. 10,90

KALKOENROLLADE p. st	13,50	SOEPKIP p. st.	5,50
KALKOENBOUT p. kg	7,50	KWARTEL p. st.	1,90
TAMME GANS p. kg	12,00	TAM KONIJNEBOUT ± 1.3 kg. p. st.	14,90
CRAN BERRIES p. pak	2,39	CRAB p. blik	3,49

ZALMFOREL per kg. 14,00

VERSE FOREL per kg	8,90	Gesneden gerookte ZALM 100 gr	5,50
NOORSE GARNALEN p. kg	9,90	Gerookte PALINGFILET 100 gr.	5,50
SCAMPIS (grote garnalen) 500 kr	12,50	Verse OESTERS 6 stuks voor	9,50
ASPERGES 250 gr. p. blik	1,69	Halve PERZIKKEN per blik	1,49

FRANSE BRIE 250 gr. 3,25

Normandische CAMEMBERT p. doos	2,39	(Zwitserse) EMMENTHALER 100 gr.	1,30
Type ROQUEFORT 100 gr	1,09	BOURSIN per doos poivre of a l'ail	2,39

MAASTRICHT- BON PASSAGE
VANLEENDERT
HEERLEN- WILDMARKT

OOSTERSE TAPÜTEN ENDER ÖKTEM

Zoekt U een origineel cadeau? Kom dan eens bij ons een kijkje nemen. Oosterse sieraden, theeservicen, mokkastellen, koperen en aardewerken wandborden, stromatten, pantoffels, moskeelampen, onyx marmer, kelimschoudertassen enz.
Alles origineel handwerk uit Turkije. x

POSTSTRAAT 1A, TELEFOON 5004, KERKRADE
Filiaal BOSCHSTRAAT 95, MAASTRICHT, TELEFOON 10383





Gezellig winkelen bij modehuis Bergstein

Markt 10 tel. 5541 het hart van Kerkrade



BIJZONDERE AANBIEDING

Originele Cinderella artikelen met kleine schoonheidsfoutjes voor praktisch....

HALVE PRIJZEN!!

Gekleurde of geborduurde lakens

150x250	van 32,—	voor	15.00
160x260	van 32,50	voor	16.90
180x250	van 35,—	voor	17.50
200x260	van 38,90	voor	19.50
240x275	van 49,90	voor	23.50
240x310	van 55,—	voor	25.00

Hoesonderlakens wit

80x190	van 27,90	voor	18.90
90x190	van 29,90	voor	18.90
90x200	van 31,50	voor	18.90
120x190	van 32,50	voor	19.90
140x190	van 35,50	voor	19.90

Hoesonderlakns gekleurd

80x190	van 29,90	voor	19.90
90x190	van 32,75	voor	19.90
90x200	van 33,90	voor	19.90
140x200	van 41,90	voor	22.90

Rheumanella flanellen lakens wit

150x260	van 22,90	voor	17.90
180x260	van 26,90	voor	19.90
200x275	van 29,90	voor	22.50
250x275	van 38,90	voor	29.50

Rheumanella all over bedrukt

180x260	van 30,90	voor	19.90
200x275	van 34,90	voor	23.90
240x275	van 42,90	voor	29.90

★

Grote sortreing exclusieve tafellakens en baddoeken van de Witte Lietair voor...

HALVE PRIJZEN!!

Uitgebreide collectie donsdekken. Alleen de bekende merken reeds vanaf 98.—

Hoofdkussens
gevuld met fijne ganzenveertjes slechts 17.50

ALLEEN BIJ:

DE ALLROUND TEXTIELZAKEN VAN
De Zwaluw
HEERLEN Promenade 137
HEERLEN Dautzenbergstraat 29-31
SITTARD Limbrichterstraat 37

extra limburgs dagblad

Gerard Vaders: Interview weigerden ze

MEPPEL – „Heb je een krantje meegenomen...?" Rechtop zittend in zijn bed in het Diaconessenhuis in Meppel en met een stralende glimlach op z'n gezicht, is dit de eerste vraag die hoofdredacteur G. Vaders van het Nieuwblad van het Noorden op ons afvuurt kort na zijn vrijlating uit de gekaapte trein. Als we ontkennend antwoorden, voegt hij er onmiddellijk aan toe: „Het geeft niet, maar ik ben gewoon razend nieuwsgierig wat er zoal over deze kaping is geschreven".

Daarna haalt hij een forse stapel papier uit zijn tas en dat blijken zeven persklare artikelen te zijn, die hij graag zo spoedig mogelijk gepubliceerd wil hebben. Keurig opgevouwen en met nietjes bij elkaar gehouden overhandigt Gerard Vaders zijn beschrijving van de 290 uur durende kaping, waarmee hij zo ontzettend nauw verbonden is geweest. „Hier heb ik nog een boom voor je, die de kapers aan de treindeuren hadden bevestigd. Laat er een foto van maken. Het is geen echte bom hoor. Het is gewoon nep. Hier, kijk maar, je kunt er alles mee doen. Zuidmolukse jongens hebben ons ermee voor de gek gehouden", aldus de heer Vaders.

Opgeruimd

Hij maakt 'n bijzonder opgeruimde indruk en ziet er erg goed uit. De dokter naast z'n bed wil af en toe een woordenstroom afremmen voor hem te sommeren rustig te blijven en eerst wat te eten. Maar de heer Vaders doet net of hij de woorden en gebaren van de dokter niet opmerkt. Via een familielid van een van de andere gijzelaars, die eveneens naar het Meppeler ziekenhuis was gebracht, kunnen we de heer Vaders op de hoogte stellen van onze aanwezigheid beneden bij de receptie. Ziekenhuispersoneel en politieagenten hebben de toegang voor journalisten tot het ziekenhuis, en met name voor de zaal waar de gegijzelden zich bevinden, hermetisch afgesloten.

Op het „bevel" van hoofdredacteur Vaders gaan de deuren evenwel voor één van zijn eigen mensen open. „Haal die man onmiddellijk naar boven", had de heer Vaders tot de artsen gezegd. Het is erg moeilijk onder woorden te brengen wat voor gevoelens we hebben als we omstreeks drie uur opeens worden geconfronteerd met één van de gegijzelden met wie we de afgelopen dertien dagen zo nauw hebben meegeleefd in het perscentrum in Beilen. Andere journalisten die op de hoogte waren van de aanwezigheid van de heer Vaders in de gekaapte trein, hebben het al geschreven. „De trein in Wijster had een gezicht". Datzelfde geldt natuurlijk ook voor de familieleden van alle andere gegijzelden.

Tot laatste minuut

De meeste indruk maakt wel het feit, dat het tot op de laatste minuut bijgehouden kapingsverslag zo kant en klaar aan ons wordt overhandigd. De Meppeler ziekenhuisarts staat niet veel tijd toe om de heer Vaders uitvoerig te ondervragen over zijn angstaanjagende belevenissen in de trein.

Het is trouwens ook niet zo noodzakelijk, want dit alles staat immers al op papier.

Zich geen tijd gunnend voor de door een zuster gebrachte soep en de warme maaltijd, vertelt de heer Vaders dat hij vrijwel direct na het begin van de kaping is begonnen met schrijven. „De kapers hebben me gevraagd waarom ik dat deed. Toen heb ik hen gezegd wie en wat ik ben. Het waren eigenlijk helemaal niet zulke nare jongens. Op een gegeven moment heb ik hen nog gevraagd of ik ze voor de krant mocht interviewen, maar dat weigerden ze..."

De glimlach op zijn zwaar bebaard gezicht (scheren was er gedurende de gijzeling niet bij; hij had trouwens ook geen apparaat bij zich), verwdijnt als hij opmerkt dat hij zeker heeft geweten dat ze hem hebben willen doodschieten als daartoe voor de kapers weer een aanleiding zou hebben bestaan. De wilde verhalen die in de loop van de gijzeling in het perscentrum de ronde deden over de daden van geweld, ook tegen de vrouwelijke gijzelaars, worden door hem krachtig ontzenuwd.

„Daarvan is geen sprake geweest. Wel werden er regelmatig mensen geboeid die „aan de beurt" waren om als volgend slachtoffer te dienen. Ook ik heb daartoe behoord".

Daarna schakelt hij direct over op een ander onderwerp; het eten tijdens de gijzeling. „We hebben driemaal boerenkool met worst gehad, maar ook een keer heerlijke vis in botersaus. Dat was lekker. Erg veel hebben we trouwens de afgelopen dertien dagen niet gehad. Ik ben zonder twijfel kilo's afgevallen..."

De dokter staat op en meent dat het gesprek nu lang genoeg heeft geduurd en dat de heer Vaders nu eerst maar eens moet eten. Met een dik pak kopij alsmede de nep-bom – overste L. P. Bergsma van de rijkspolitie in Drenthe verklaarde later dat het vuurwerk was – onder onze jas verborgen, verlaten we het ziekenhuis. De treinkaping is voorbij.

'Spooktrein zal nog lang in onze levens blijven rijden'

Vervolg van pag. 5

Toch had dit alles tot gevolg gehad dat er tussen de kapers en de gegijzelden een andere relatie groeide. Wij waren mensen voor hen geworden, die zij leerden kennen in hun kwaliteiten. De betrekkelijke opgewektheid waarmee zij hun lot droegen, hun bereidheid anderen te helpen, ook de Molukkers. Hun vergevingsgezindheid. Hun angst en verdriet. Op mensen die men kent is het moeilijk schieten.

Dit betekende niet dat wij de doden waren vergeten, maar wij hadden ze weggestopt in een hoekje van ons bewustzijn. Alleen door ons geheel op de toekomst te concentreren kunnen wij overeind blijven. Wie terugkeek op de afgrijselijke dagen werd wanhoopig, wie aan zijn familie, zijn vrouw, zijn man of kinderen dacht, werd week en had neiging te gaan huilen. Er werd wel gehuild, maar meestal 's nachts.

Het zal allemaal nog wel een keer gaan stoken: de doden. De leven dicht op elkaar, in een kleine duistere ruimte, het elkaar moeten verdragen om wille van de overleving, de inspanning die iedereen moet leveren om zichzelf in het gareis van de onverschilligheid overeind te houden. De psychologische druk waaronder wij leven en zelfs het schuldgevoel dat wij gewongen waren de buitenwereld uit onze gedachten te verbannen. De spooktrein zal nog lang in onze levens blijven rijden.

De dagen gaan voorbij en zijn niet langer van elkaar te onderscheiden, elke dag begint met de hoop dat dit de laatste in de trein zou zijn – hoe onwerkelijk die hoop ook is – maar ook bij een goede afloop zal het dagen duren voordat de kapers gepraat zijn, dat zij de wapens neerlegden en elke avond is er de bittere smak van de verloren hoop en het vooruitzicht op een eindeloze nacht met gedachten, die niet langer onder controle zijn te houden, ook al geeft Hans Prins aan iedereen die het vraagt slaappillen.

Gymnastiek

Ik volg mijn aantekeningen: maandag 8 december: koud, sommigen vlechten de handen in elkaar en doen wat gymnastiek om warm te worden. Opa Smit, van der Boon en Albrecht maken van papier speelkaarten. Later krijgen zij van de kapers echte speelkaarten. Zij gaan eenendertigen en zullen dat tot aan het einde volhouden. Samen met de 61-jarige mevrouw van der Giessen, die nauwelijks meer kan lopen, maar het is een flinke vrouw, zij klaagt nooit.

Timmer kan vannacht niet slapen. Hij maakte een ABC. De A van Ada zijn vrouw, de H van Haat, alleen met de Q kon hij niets doen. Timmer zegt: „Na de verwonding van Paul en Tiny Veer en de daarop volgende dienst hadden wij uit elkaar moeten gaan. Nu zitten wij weer in onze eigen zwart-wit situatie". Hij zegt verder: „Tot de rechten van de mens behoort het recht op voedsel, het is een schandaal dat er zondag geen voedsel is gebracht".

Maandag 15.00 uur: er wordt stamppot gebracht. Maandverband voor de dames, maar geen rookwaren. Dinsdag 9 december: Frits Santink heeft zijn radio aan de praat gekregen. Voor het eerst horen wij van de bezetting van het Indonesische consulaat-generaal. Overigens is de radio weer verdwenen, vermoedelijk naar de stuurcabine. Zij proberen het nieuws voor ons verborgen te houden, maar regelmatig vangen wij flarden op. De radio spreekt uitdrukkelijk van „terroristen".

Woensdag 13.30 uur: Frits zegt ineens: „Wij leven thans in het 196e uur".

Woensdag 15.50 uur: opa Smit die de tijd (zelfs 's nachts) rechtop en vrijwe onbewegelijk heeft gezeten, de schouders in de jas samengetrokken en de hoed diep op het hoofd, wordt door Prins op een geïmproviseerd bed gelegd. Ingepakt in dekens. Hij vroeg nooit iets, had ook niet verteld dat hij pillen voor zijn maag gebruikte. Hij proeverde mee te doen met de spelletjes. Om hem af te leiden liet men hem schaakstukken van papieren borden maken, wat hij heel handig deed. Zelfs deed hij mee aan het „fietsen"-tuppelen met de benen.

Woensdag 16.40 uur: ik heb hier genoteerd: er zal wel een plausibele reden zijn dat er nog steeds geen onderhandelaar is en gezien het uur ook vandaag wel niet meer zal komen. Kwam dit verzoek dan zo onverwacht? Maar intussen ligt arme 82-jarige opa Smit als een dode op zijn bed. Met uitstel kan men kapers inderdaad onder druk zetten, maar het is een **tweesnijdend wapen.**

Woensdag 17.00 uur: de voortdurende aanwezigheid van gewapende Molukkers bij de deuren aan het eind van de wagen, werkt mevrouw van der Giessen zó op de zenuwen, dat zij niet meer naar de wc durft. Haar omgeving helpt haar over de angst heen.

Donderdag 11 december. Hans Prins en Riet Overtoom maken van twee dekens een slaapzak met behulp van het dienst-naaizakje van soldaat Thijs Stevens.

Donderdag 12.00 uur: de Molukkers hebben laten weten, dat als er om 12 uur geen onderhandelaars zijn, zij weer met executies zullen beginnen. Het is bluf, maar toch...

Slaapzak

Donderdag 12.30 uur: geen onderhandelaars. Water en melk zijn op. Donderdag 15.00 uur. Zij hebben het grootste deel van de middag vóór in de trein doorgebracht. Kennelijk met de bemiddelaars. Ze komen lachend terug, maar uit hun Maleise conversatie kan ik niets opmaken. Donderdag 15.05 uur. Prachtig nieuws: opa Smit wordt vrijgelaten. Er lopen tranen over zijn wangen. Verward geeft hij wat handen en schuifelt naar voren. Maar ook de oude, dikke mevrouw T. Bakker-de Bruin (74) mag weg. Met een beverig stemmetje vraagt zij: „Mag mijn vriendin ook mee?" Jack zegt: „Schiet nu maar op, stel geen vragen, wees blij dat u vrij komt. Timmer zou blij zijn". Later blijkt, dat zij mevrouw Jansen hadden willen vrijlaten. Die had een astma-aanval gehad.

Donderdag 15.30 uur. Riet Overtoom maakt ook een slaapzak voor Djerrit. Donderdagavond. Bij uitzondering nieuwsberichten, met journaal. Met Manusama is mevrouw Soumokil (weduwe van de eerste president van de RMS, die bij de Molukkers hoog in ere staat) meegekomen met nog twee anderen. Manusama gaat 's avonds nog per vliegtuig naar Den Haag. Over de radio horen wij over de vrijlating van de heer Smit en mevrouw Bakker. De stemming in de trein heette „goed". Toch, wat is goed? Psychologisch goed kwam het betoog van van Andel uit Arnhem over de bevechting van de kapers. Hij stelde: niet toegeven aan het geroep om wraak. De Molukkers bromden instemmend.

Dinsdag 10.00 uur, de heer Albrecht masseert de benen van mevrouw van der Giessen. Gisteravond deden zij achter ons weer spelletjes: „Ik ga op reis met een tandenborstel etcetera". De dappere oude heer Smit, die verzwegen heeft dat hij een maagkwaal heeft, krijgt Sonder-voeding en babymelk die wij tussen onze benen warm maken.

Dinsdag 11 uur, een vliegtuig gaat laag over, iemand zegt: „Ze organiseren al toeristische rondvluchten". Ik sabbel voor de smaak wat op mijn lege pijp.

Dinsdag 12.35, Eli zegt tegen Timmer: „Zij zullen ons in ons vet gaar laten stomen". Ik krijg een shaggie van Djerrit. Timmer vertelt de hele nacht aan deze jongens te hebben gedacht. „Hun moeilijkheid is dat zij ons niet durven te vertrouwen, dat zeggen ze ook zelf, daar moeten wij ze overheen helpen. Zij zijn bereid ons vrij te laten, maar daar moet iets van de regering tegenover staan".

Dinsdag 14.00 uur: ze zijn bereid om tegelijkertijd met de oproep van Laurier mijn eerste verhaal naar buiten te smokkelen. Als het onderweg sneuvelt, heb ik wel pech gehad. Later zie ik Eli het verhaal ijverig lezen. Daarna komt hij me vertellen. „Het gaat niet door. Er staan te veel bijzonderheden in". Ik vraag: „Geef het wel terug. Het is voor mij van grote waarde". Hij belooft het.

Timmer heeft ondanks zijn christelijke lankmoedigheid moeite met een vrouw die voortdurend klaagt. Als zij niet kan poepen, praat zij er eindeloos over en als zij diarree heeft is dat het leed van de hele wereld. 's Nachts drinkt zij het water van anderen. **Hij zou haar graag een lel geven.**

Dinsdag 14.30 uur: het is opmerkelijk hoeveel gemeenschappelijke kennissen men bij elkaar kan ontdekken. Dinsdag laat in de middag: warme soep, heerlijk! Maar het eten is weer mondjesmaat, vanwege de kapers? Die komen heus wel aan hun trekken. Wij worden steeds minder kieskeurig. Uit één bekertje drinken wij achtereenvolgens karnemelk, koffie en soep. Opa Smit begint steeds vaker weg te dommelen. Enkele dagen geleden zei hij: „Het kan mij niet schelen om dood te gaan, als mijn laatste dagen maar geen lijdensweg worden".

Dinsdagavond: maandagavond was het moppenavond. Een om te onthouden: iemand koopt een nieuwe auto, maar komt na een week bij de dealer terug. Versnellingsbak in puin: hij krijgt een nieuwe versnellingsbak, maar na een week is hij weer terug. Hetzelfde: „Wat doet u in godsnaam?" vraagt de dealer. „Nou gewoon één, twee, drie, vier en dan in de R van race". Vanavond is het spreekwoorden. Hoop doet leven, is een goeie. Later: Hans zingt zachtjes: „De Molukkertjes lagen bij nachte, zij lagen bij nacht in het veld. Zij hielden getrouwelijk de wachte, zij hadden hun schaapjes geteld".

Hans en ik bespreken nog eens het plan de trein aan het pruttelen te krijgen. Dan moeten zij wel de springstof van de deuren verwijderen, want als wij op een verkeerde knop drukken en de deuren gaan open, vliegen we allemaal de lucht in.

Woensdag 10 december 09.45 uur: een nieuw spelletje is Master Mind, maar dan met de cijfers inplaats van kleuren. Vooral bij dit spelletje blijkt hoe slecht men zich kan concentreren. Een van de Molukkers doet iets stoms met zijn pistool en er valt een schot. Niemand wordt getroffen.

Woensdag 10.05 uur: Djerrit en nog een Molukker gaan naar voren, er vallen schoten. Later blijkt dat zij op meeuwen hebben geschoten.

Woensdag 11.30 uur: er worden nu ook damborden gemaakt. Dan het geluid van een sirene voor de trein. Er wordt lang door een megafoon gesproken. Ik versta alleen: „Wij willen onderhandelen". Het zijn de Molukkers. Om de een of andere reden dringt het niet tot de passagiers door. Van enige opwinding is tenminste niets te bespeuren.

Havermout

Vrijdag 12 december. Ochtendspitsuur 'kakhoes' voorbij. Nu wij desinfecterende middelen hebben is de stank minder. Prins vroeg antiseptische vloeistof. Hij kreeg in eerste instantie een blok om in de pot te hangen! Alsof er nog water voor doorspoelen is. Trouwens, de hele verzorging is onregelmatig. Zo hadden wij voor 24 uur 18 pakken brood voor 24 mensen. In een pak zaten vier boterhammen, een sneetje krentebrood en een appel. Dat is 3,75 boterham voor een hele dag. Als **dit bedoeld** is als uithongeringstactiek, dan weet ik wel wie er honger hebben. En dat zijn niet de kapers. Vooral vandaag gaan de gesprekken over eten. Wij stellen menu's samen die we gaan eten als we vrij zijn. Verder wat men vandaag zou kopen als men kon gaan winkelen.

Vrijdag 12.00 uur. Frits smaalt. „Wij zitten 242 uur". De schamele boterham vullen we aan met havermout en een beschuit, die wij voor opa Smit hadden gevraagd. Vrijdag 13.15. Een voortreffelijke maaltijd: soep, puree, worteltjes en gekookte vis met botersaus. De humeuren die zo nu en dan toch geprikkeld raken, al was het maar om de rook van een sigaret, stijgen aanmerkelijk. Soldaat Thijs merkt op: „Geef mij gelijk het ijs maar". Misschien krijgt hij binnen enkele dagen zijn zin, maar op een andere manier dan hij denkt.

Vrijdag, 15.00 uur. Volgens de radio heeft mevrouw Faber van justitie gezegd: „De stemming in de trein en de conditie van de passagiers is goed. Er schijnt geen direct levensgevaar te zijn". Een mededeling die kennelijk voor de familieleden bestemd is, maar op de Molukkers een hele andere uitwerking heeft. Volgens zeggen zou Eli vanmorgen om een verwarmingsmonteur hebben gevraagd, er komt niemand. Vrijdag, 16.30 uur. Kennelijk geeft Eli enkele mensen op hun donder. Vermoedelijk hebben zij zich zonder voldoende bescherming naar buiten gewaagd. Er is kennelijk weer een bespreking. Er heerst spanning en dus stilte in de trein.

Kouder

Het wordt kouder. De kunst is de voeten warm te houden. Zijn die eenmaal ijskoud dan wordt het moeilijk. Sommigen wikkelen hun onderlijf in dekens, een enkele handigerd improviseert een bed met een extra zitting. Trouwens, nu er al heel wat gegijzelden zijn vertrokken, hebben wij iets meer ruimte voor de benen.

Zaterdag 13 december. Mooie blauwe hemel, met alleen aan de horizon wolken. Er is nu nog nauwelijks bewaking. De Molukkers lopen overdag vrijwel ongewapend rond. 's Nachts blijven er twee wakker. De rest slaapt. Misschien zouden wij ze kunnen overvallen, maar in zo'n kleine ruimte kan een schot catastrofaal zijn.

Zaterdag 10.30 uur. Laurier heeft gehoord dat zijn brief is doorgekomen en ook de pers heeft gehaald. Hij hoopt dat Hoeben of Noordewier zullen bellen. 11.30. Zij bevestigen stukken dekens voor de ramen. Het is goed tegen de kou maar het wordt er nog donkerder door. Wientje Cruiswijk meent dat zij het doen om te pesten, maar dat is onzin.

12.15 uur. Een uitvoerige en correcte reportage over Wijster-Beilen schijnt onmogelijk te zijn voor normale sterfelingen. Al dagenlang zouden er geen aangiften meer kunnen worden gedaan voor geboorten, overlijden etc. Wij zouden onder zware psychologische druk staan. Dat klopt wel, trouwens ook voor de kapers en wij mogen blij zijn dat er een „arts" onder de passagiers is.

Zaterdag 13.00 uur. Voor de vrouwen is er een half bekertje melk. Zaterdag 13.45 uur. In hun gedeelte van de coupe bevestigen zij plastic vuilniszakken voor de ramen. Niet direct een teken dat zij aan overgave denken. Zaterdag 14.45 uur. Eten: aardappelen, doperwten en vlees. „Volgende keer vragen wij nassi goreng" zeg ik tegen Kobus. „Ik denk niet dat er dan veel voor de passagiers zal overschieten". Prins: „Nassi goreng kom ik bij jullie eten". Jack antwoordt: „Ja in zaal 580".



● *Voor de laatste maal draagt een Zuidmolukse treinkaper eten voor de inzittenden van de geroofde Intercity binnen. Het is zaterdag rond het middaguur. Precies een etmaal later geven de Zuidmolukkers het op; sommigen van hen huilen als het zover is.*

Medelijden

Zaterdag 16.15 uur. Wij hebben niet gemerkt dat er weer bemiddelaars zijn geweest. Kennelijk is er een rot bericht voor Djerrit. Hij slaat zich tegen het hoofd. Loopt heen en weer door de gang, soms gaat hij ergens op de leuning zitten met zijn hoofd in zijn handen, huilend. Het is doodstil in de trein. Twee Molukse jongens zetten tweestemmig een Ambonnees liedje in. Een lied om te troosten? Uiteindelijk gaat Djerrit op bed liggen. Huilt, pakt zijn zakbijbeltje dat hij bij zijn vrouw heeft weggenomen zonder haar wakker te maken (anders had ze hem tegengehouden). Bij het licht van een zaklantaarn schrapt hij op het schutblad iets door, daarna gaat hij lezen. Later is hij abnormaal vrolijk.

Hoe vreemd het ook is tegenover iemand die medeplichtig is aan de moord op drie van ons, hebben wij medelijden met hem. De VARA heeft een uitstekende reportage over Molukse jongeren.

Zondag 14 december. Het ijs zit binnen en buiten op de (nota bene dubbelglas) ramen. Wij hebben ons ingepakt in dekens. Toch redelijk geslapen.

Hans Prins heeft vanmorgen telefonisch het volgende doorgegeven. Aan dokter Kox te Beilen en beleidscentrum Beilen. Eén patiënt, man, eczeem en onsteking scrotum en liezen. Breidt zich uit. Eén patiënt, man, purulente ontsteking voorhuid. Eén patiënt, man, stekende pijnen in rug, links onder ribben, donkerbruine urine, 47 jaar. Conditie verslechtert zeer snel. Ook moreel. Een patiënt, vrouw, 72 jaar, astmatische bronchitis, algemene conditie verslechtert snel, ook moreel.

Bij tijden ernstige ademnood. Een patiënt, vrouw, 61 jaar, beide voeten sterk oedematisch, kan vrijwel niet meer lopen. Voeten en enkels een- a tweemaal normale omvang. Een patiënt, man, 63 jaar, stuitoperatie januari '75. Zitten pijnlijk. Merendeel der passagiers dreigt ontstekingen op te lopen tengevolge van doorzitten en het dragen (al 13 dagen van hetzelfde vuile onderbroekje). Herhaal voor vierde maal verzoek om schoon ondergoed, vooral broekjes. Damesmaten 42, 48 en 50; herenmaten 6, 7, medium en large en voor beiden geldt géén papier! s.v.p. papieren handdoeken in plaats van keukenrollen!

Zondagmorgen 9.10 uur. Ook volgens de nieuwsberichten hebben wij het vannacht koud gehad. Een hele troost. De trein moet wit van de ijzel zijn. In de ochtendoverdenking van de KRO spreekt vicaris Glasveld uit Drachten over Wijster. Volgens hem zou Rob de Groot voor zijn executie gevraagd hebben te mogen bidden. De Molukkers hebben meegebeden. Dat kan wel kers zouden hebben meegebeden. Dat kan wel kloppen. Verder memoreert hij het gebed van Timmer, waarin aan God een oplossing werd gevraagd voor Molukkers en gegijzelden.

Zondag 9.45 uur. Het water loopt langs de wanden. Volgens de nieuwsberichten waarschuwt de politie de automobilisten niet naar de trein te komen kijken. Zondag 10.00 uur. De Molukkers schenken een bekertje melk in. Ik zeg: „Jongens, volgens goed oorlogsgebruik worden 's winters de vijandelijkheden gestaakt. Laten we dus het kamp opbreken en van het voorjaar weer samenkomen". Kobus zegt: „Who knows" (Wiet weet).

Zondag 10.15 uur. De jongens slepen hun boeltje bij elkaar. Zou er wat aan de hand zijn?

Zoals gewoonlijk bij dergelijke dramatische gebeurtenissen kwam het einde toch nog onverwacht. Ze had den de hele ochtend gesleept en gesjouwd. Het leek alsof zij ontspannen waren. Ze waren ook voortdurend met hun wapens bezig. De patronen kletterden op de grond. Zo ging de tijd voorbij. Er hing iets in de lucht. Maar wat?

Zondag 11.45 uur. Timmer vraagt de aandacht, maar de Molukkers verzoeken hem te wachten. Zij steken lucifers bij zich en sigaretten. Djerrit vraagt aan Prins: „Waar is de zalf voor de ruwe handen"? Dan vraagt hij: „Mag ik die houden"? Ik vraag hem: „Gaan jullie pigi? (Weg)". Hij schudt zijn hoofd. Dan gaat de telefoon. We zijn in het 290e uur. Djerrit heeft zijn geweer ontladen. Hij doet een raampje open en vuurt zogenaamd: „Tik" zegt de slagpin. Hij scheurt de krant zorgeloos stuk. Hij herhaalt dit met een sten en een ander geweer.



● *IR. MANUSAMA*
... het is voorbij ...

Als Manusama zegt dat het voorbij is, huilen een paar Molukkers

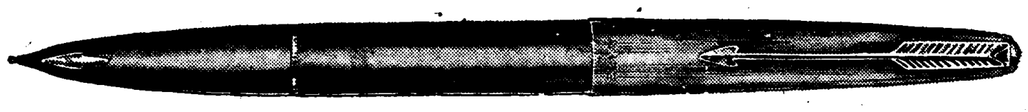
Het geluid van een helschroefvliegtuig wordt sterker. Djerrit vuurt weer zogenaamd: „Dood", zegt hij. Wij durven nog niet echt te hopen. Zij maken grapjes in het Maleis.

Nep

Zondag 12.00 uur. Het is kennelijk voorbij. Prins vraagt aan Djerrit: „Moeten jullie de springstof niet verwijderen?" Hij begint te lachen: „Wij hebben jullie dertien dagen voor lul gehouden, want het is nep". Hij gaat weg en haalt wat staven op. „Nu krijg je ze cadeau". Kobus zegt: „Blijf allemaal even zitten". Ze gaan weg. Prins brengt Hack's pastilles rond. Dan komen ze terug met de bemiddelaars, Ir. Manusama en mevrouw Soumokil voorop. De heer Manusama: „Het is voorbij".

Enkele Molukkers huilen. Dan gaat Timmers voor in gebed. „Op uw dag, de Dag des Heren staan wij voor U". Hij noemt het de dag der verzoening. Hij stelt dat beide kanten het moeilijk hebben gehad. Hij zegt: „Wij zijn allen geschapen volgens uw beeld. Wij hebben allen verantwoordelijkheid en hopen dat wij die zullen uitdragen". Hij wenst de Molukkers sterkte in de komende tijd. Daarna het Onze Vader. De Molukkers geven hier en daar een hand.
De politie is in aantocht.

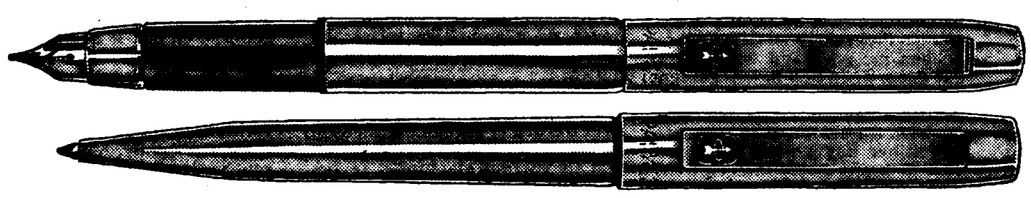
SLOT



DE PARKER 61 CUSTOM VULPEN. MET DOUBLÉ DOP. f 137,50.



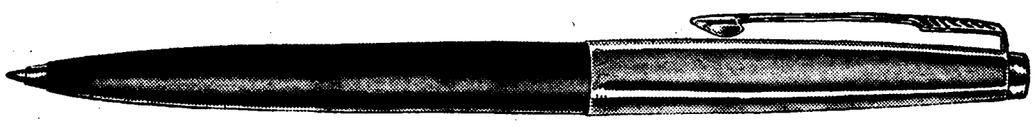
DE PARKER 4-COLOUR FLIGHTER IN MAT EDELSTAAL. f 32,50.



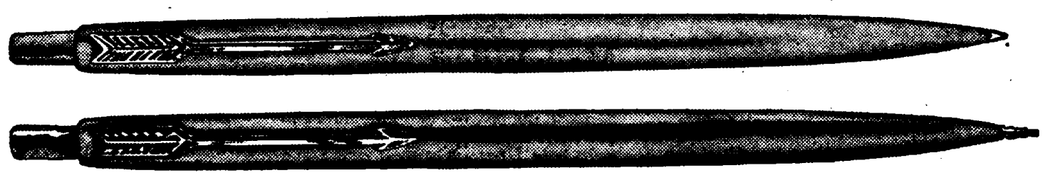
DE NIEUWE PEN 25. VULPEN + BALLPOINT IN MAT EDELSTAAL. f 34,75.



DE JEUGDIGE PARKER BALLPOINT. DE T-BALL FLIGHTER IN MAT EDELSTAAL. f 16,50.



EEN UITERST SOLIDE PARKER BALLPOINT. DE 45 STANDARD. f 12,75.



INTERNATIONAL CLASSIC FLIGHTER SET. BALLPOINT + VULPOTLOOD IN MAT EDELSTAAL. f 59,-.



BALLPOINT IN STERLING ZILVER. DE PARKER INTERNATIONAL CLASSIC STERLING. f 85,-.

Geef liever één keer iets goeds.

Met schrijfgerei wordt in ons land heel wat afgemodderd. Helaas, de krakkemikkige ballpoint viert hoogtij.

Alsof we vergeten zijn dat 't anders kan.

En 't kàn anders. Want Parker kennen we allemaal.

En Parker maakt nog steeds perfekte vulpennen. Uitstekende ballpoints. Juweeltjes van vulpotloden.

Als je een Parker geeft, geef je oprecht, funktioneel schrijfgerei.

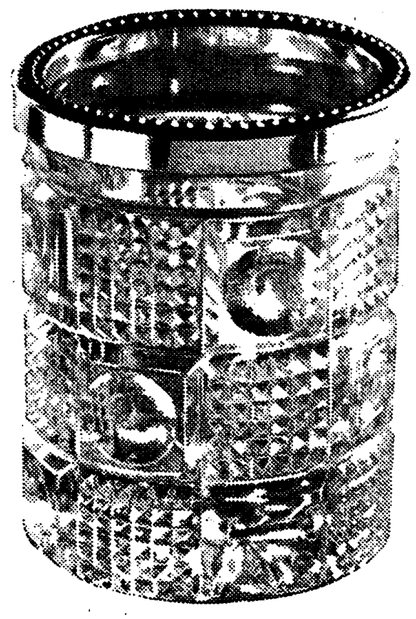
Doordacht van vorm. Volmaakt van balans.

Daarenboven is iedere Parker gelijk een sieraad. Al naar de smaak in kunststof, edelstaal, zilver of goud.

Als je een Parker geeft, dan geef je iets goeds.

Geef een Parker.

PARKER komt van de William Rikkers United, Damrak 62a, Amsterdam. Tel. 020-222121.



Gratis een prachtig cadeau!

Gedurende deze geschenkentijd ontvangt iedereen, die een bedrag van **f 50,-** of meer besteedt, een prachtig geschenk van ons cadeau!

Dit jaar bestaat ons juwelierscadeau uit een mooi vaasje van echt bleikristall met een leuk, verzilverd parelrandje. Bijzonder geschikt voor lepeltjes en sigaretten, maar het staat ook schattig met bloemen.

JUWELIER ✶ HORLOGER

LEOP. BAGGEN

Saroleastraat 61 - HEERLEN

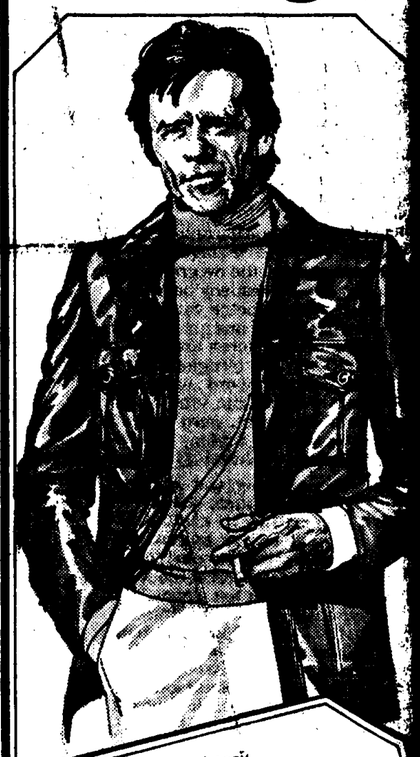
C&A is: voordeliger!



Polyesta-wollen blazer met opgestikte zakken.

70.-

C&A is: voordeliger!



Safari jasje van écht nappaleder, in zwart en bruin.

180.-

C&A

C&A is toch voordeliger!

Tril-Platen-Walsen

méér dan 30 stuks.

KOOP v.a. f 2900,—

HUUR v.a. f 45,— per dag

A. Danoiseaux - Heerlen

DE BEITEL 108 — TEL. 045-411930

Méér dan 500 verhuurmachines

INRUILWAGENS

3 Maanden volledige garantie: zowel op onderdelen als arbeidsloon. 2 Weken zelf testen - bent u niet tevreden, ruil hem in. Elke OK-inruilwagen is kerngezond en voldoet 100% aan strenge General Motors eisen.

Opel Kadett '70 '71-'72 '73 '74	Morris Marina '73
Opel Kadett Car '71 '73	Citroen Dyana '73
Ascona 16 S 1973	Fiat 127 '72
Manta Berlinetta '73	Fiat x1/9 Sport '73
Manta Autm '72	Chevrolet Vega '74
Opel Commodore '71 '73	VW 1300 1972
Vauxhall Viva '71 '72 '73 '74	Mazda 818 Car '73
Ranger '72 '73 '74	Ford Escort '73
Bedford Bestel auto's '72	Toyota Carolla '73

CANTON-REISS-HEERLEN

„Waar u autos mèt service koopt"

Valkenburgerweg 34, Apollolaan 7, tel. 045-71 80 40.
Afd. OK-inruilwagens:
Honigmanstraat 61-63, tel. 045-71 44 41.

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven

U krijgt in handen	U betaalt terug				
	12 mnd	24 mnd	36 mnd	60 mnd	120 mnd
2000,-	185.14	99.90	70.83		
3000,-	272.40	147.54	104.22		
4000,-	363.00	195.66	138.05		
5000,-	452.16	242.66	171.66	115.32	
6000,-	539.97	288.47	204.44	137.36	
7000,-	628.91	335.19	237.40	159.41	
8000,-	717.85	381.90	270.87	181.46	
9000,-	806.78	429.12	303.34	203.50	
10000,-	895.72	476.33	336.81	225.55	149.30
12000,-			404.16	270.72	179.16
15000,-			505.20	338.40	223.95
16000,-			538.88	360.96	238.88
18000,-			606.24	406.08	268.74
20000,-			673.60	451.20	298.60

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen tot / 10.000,—.
Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

Crediet Maatschappij Venlo N.V.

Kantoor Heerlen, Kerkraderweg 40, telefoon (045) 413700
Kantoor: Brunssum, Kerkstraat 294, telefoon (045) 251043 - 251017.
Kantoor Kerkrade, Klein Graverstraat 189,
telefoon (045) 416664 en b.g.g. 413700.

dactylo B.V.

UITZENDBURO

Mevrouw Schrijnemakers
Schoolstraat 13 - **HEERLEN** - Tel. 045 - 716401

Mevrouw Thomassen
Riemdonk 14 - **MAASTRICHT** - Tel. 043 - 31682

Mevrouw Dekkers
Schubertstraat 16 - **ROERMOND** - Tel. 04750 - 22774 x

Brillen

FRANS OOSTWEGEL

Akerstraat 6
HEERLEN

BONT
BONT
BONT
BONT
BONTHUIS BRUNING
Kummenaedestr. 18
GELEEN
Tel. 04494-45064 x

Kosteloos

ingevolge beschikking van de E.A. Heer Kantonrechter te Heerlen d.d. 28-11-1975.
Bij exploit van mij deurwaarder van 11 december 1975 is ten verzoeke van **Martina Cornelia Maria Berger**, wonende te Heerlen
opgeroepen:
Marinus Berger, zonder bekende woon- of verblijfplaats in het Koninkrijk of daarbuiten om:
op vrijdag de 13e februari 1976 des voormiddags te 9.45 uur in persoon te verschijnen ter terechtzitting van de E.A. Heer Kantonrechter te Heerlen, „extra judiciële zaken", alsdan en aldaar gehouden wordende in het Kantongerechtsgebouw aan de Akerstraat no. 108;
teneinde: te worden gehoord naar aanleiding van een door requirante bij de E.A. Heer Kantonrechter te Heerlen ingediend verzoekschrift tot huwelijkstoestemming voor een aan te gaan huwelijk met Joseph Hubertus Marie Beckers, wonende te Heerlen; J. L. G. Jeukens, cdt. deurwaarder, wonende te Maastricht, als toegevoegd cdt-deurwaarder werkzaam ten kantore van deurwaarder J. L. Dohmen te Heerlen, wonende te Heerlen en kantoorhoudende aldaar aan de Kapelaan Berixstr. no. 7.

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossing t.m. 180 termijnen, indien u niet in bezit bent van eigen huis verstrekken wij P.L. t.m 60 maanden.

o.v netto in handen	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	120 mnd.	180 mnd.
/ 1.500.-	/ 76.-	/ 56.-				
/ 2.000.-	/ 102.-	/ 74.-				
/ 3.500.-	/ 175.-	/ 126.-				
/ 4.500.-	/ 223.-	/ 160.-				
/ 5.500.-	/ 270.-	/ 193.-	/ 155.-	/ 132.-	/ 83.-	/ 69.-
/ 6.500.-	/ 318.-	/ 227.-	/ 181.-	/ 154.-	/ 99.-	/ 82.-
/ 8.000.-	/ 389.-	/ 277.-	/ 221.-	/ 188.-	/ 122.-	/ 101.-
/ 9.000.-	/ 436.-	/ 310.-	/ 248.-	/ 210.-	/ 137.-	/ 114.-
/ 12.500.-	/ 595.-	/ 428.-	/ 340.-	/ 288.-	/ 195.-	/ 159.-
/ 15.000,-	120 mnd	/ 224,47		/ 22.500.-	120 mnd	/ 329,76
/ 17.500,-	120 mnd	/ 259,56		/ 25.000,-	120 mnd	/ 364,85
/ 20.000,-	120 mnd	/ 294,66		/ 30.000,-	120 mnd	/ 435,05

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen. Bij aankoop van nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling.

Aan rijks-, prov.- of gemeenteambtenaren verstrekken wij P.L. t.m. / 40.000,—.

Bij een e.t. aanvraag brengen wij u geen kosten vooraf of achteraf in rekening, ook geen taxatiekosten of afsluitprovisie, dit bevestigen wij u zwart op wit. Indien u elders een lening aanvraagt is het raadzaam om ook zo'n bevestiging te vragen.

Assurantiën H. M. Geurts B.V.
Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek
tel. 045-211668

Goed nieuws voor mensen met aambeien

Er bestaat een middel dat aambeien doet wegschrompelen

Pijn kalmeert, Jeuk stopt. Zwelling verdwijnt.

De wetenschap kent tegenwoordig een middel dat de bijzondere eigenschap heeft aambeien te doen 'wegrogen'. De pijn stopt. De zwelling verdwijnt. Dit middel heet Sperti Preparation H®
Met Sperti Preparation H verschrompelen ook hardnekkige aambeien.
Sperti Preparation H® is een ontzettend. Voor dit probleem, afdoende behandeling van aambeien is er maar één middel: Sperti Preparation H® zalf en zetpillen.

FC Barcelona tegen Madrid op Duitse TV

Van onze medewerkster

KEULEN/HEERLEN – Op de vierde dag van het dit jaar wel bijzonder lange kerstweekend – zondagavond 28 december – krijgen de voetbalfans in de vorm van een samenvatting via het eerste net van de Duitse televisie (ARD) een uitvoerige reportage van de voetbalwedstrijd FC Barcelona-Real Madrid.
Deze wedstrijd die in het „Nou Camp"-stadion te Barcelona wordt gespeeld om het Spaanse kampioenschap begint om 22.35 uur en duurt tot 23.20 uur. Gedurende deze drie kwartier durende reportage zullen voor FC Barcelona onder anderen in het veld komen Johan Cruijff, Neeskens en Hennes Weisweiler.
Deze ingelaste TV-voetbalwedstrijd brengt de ARD in aansluiting op een show waaraan onder anderen Jürgen Marcus, Rex Gildo, Heino, Roy Black, Gitte, Heidi Brühl, Heinz Schenk, Elfi Graf en Hans-Jürgen Bäumler meewerken.



● Status Quo hier in aktie tijdens het concert in de Kerkraadse Rodahal...

Status Quo: groots popspektakel

KERKRADE – Het grootste popspektakel dat ooit in Limburg heeft plaatsgevonden en dat voorlopig zijn weerga niet zal vinden. Zo alleen dient het sublieme concert van de Engelse hardrockformatie Status Quo in de Kerkraadse Rodahal beschreven worden.
Vanaf het moment dat Quo rond de klok van tien uit de chemische mist tevoorschijn kwam tot aan de uiterst swingende finale (een variatie op „Roll over lay down", met de stage-manager in de hoofdrol) speelde de groep rock, als rock alleen gespeeld mag worden: keihard en meeslepend. Het publiek was wildenthousiast. Uren van tevoren hadden de aanwezige jongeren al geschreeuwd, gegild en geflodderen. Er was geen begrip voor aankondigingen of de supporting act: alleen Quo telde.

NIEMAND KON TOEN weten dat het concert eigenlijk af gelast was. Een avond tevoren was het optreden in Parijs zo succesvol geweest, dat de Quoboys besloten om na afloop een enorm feest in de Franse lichtstad te bouwen. Men genoot zo van het Franse nachtleven, dat de managers bij terugkomst in het hotel besloot om het optreden in het „onbekende" Kerkrade maar niet te laten plaatsvinden.

TOEN MIKE ROSSI en de zijnen dat eerst in de middaguren bemerkten, waren zij het duidelijk niet eens met de beslissing van de manager. Hals over kop werd de trein naar Aken genomen. Toen men eenmaal in Kerkrade arriveerde, was er geen tijd meer om de apparatuur te testen. Dit maakt het optreden van Quo legendarischer. Na afloop van het 120 minuten durend optreden bleek de installatie van Quo kapot te zijn. De groep beloot toen na enkele reperaties opnieuw te gaan spelen. Voor een handjevol toeschouwers werd tot in de late uurtjes het Quo-geluid getest.

Tjeu Seeverens

Top 100 met kerstmis op Hilversum III

HILVERSUM – De 100 best verkochte platen van dit jaar zullen op Eerste Kerstdag in een programma dat zes uur duurt te beluisteren zijn bij de TROS op Hilversum III. Deze omroep zet daarmee de traditie van de vroegere Radio Veronica (na Kerstmis overigens weer als Veronica Omroep Organisatie, V.O.O. legaal op Hilversum III) voort. De Top 100 wordt volgende week donderdag uitgezonden van 12.00 tot 18.00 uur.

Classics vrijdag in Brunssum

BRUNSSUM – The Classics, van wie recentelijk samen met The Walkers een dubbel-elpee verscheen, zullen komende vrijdagavond te zien en te horen zijn in Zuid-Limburg. Dat is vanaf 19.00 uur in dancing Bus te Brunssum. Diskjockey is Peter de Ruyter.



● MARIJKE ELIVELD
.... in anderhalve week driemaal op radio en televisie ....

Marijke Eliveld driemaal op radio en TV

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM BRUNSSUM – Tot en met Kerstmis zal de sopraan Marijke Eliveld uit Brunssum liefst driemaal op radio en televisie in ons land komen. Behalve haar medewerking aan het al eerder aangekondigde Kerstconcert vanuit Vaals met het koninklijk mannenkoor Cecilia 1837, zangkoor Molenberg, Cecile Schouten, Fer Frings en Jo Hermans op Eerste Kerstochtend bij de KRO/RKK op Nederland I, zal Marijke Eliveld ook te horen zijn in het VARA-radioprogramma op Tweede Kerstdag met de Cantate pastorale per la nativita di nostro signore Jesu Christo, een werk voor sopraan en strijkorkest van A. Scarlatti. In dit programma dat van 22.00 tot 22.40 via Hilversum II wordt uitgezonden zijn met medewerking van het Archiosensemble onder leiding van Joop van Zon ook werken te horen van Locatelli en Corelli.

GISTEREN WAS Marijke Eliveld in het NOS-programma te horen met „Chanson Espagnol" van Delibes. Zij werd begeleid door het Promenade Orkest onder leiding van Leo Driehuys.
Na haar grote succes als Octavian in „Der Rosenkavalier" van Richard Strauss in de Koninklijke Vlaamse Opera te Antwerpen heeft Marijke Eliveld inmiddels een nieuwe rol aangeboden gekregen in Mozarts Zauberflöte waarvan de première in het weekend plaatsvond.

EINDREDACTIE
HARRIE CREMERS
TELEFOON 718100 toestel 239



Earring, Gallagher, Supertramp e.a. '76 naar Limburg

SITTARD – Nadat Fairport Convention in de Sittardse Schouwburg het laatste belangrijke concert van dit bejaarde jaar gaf werpen we nu reeds een blik in de nabije toekomst. In het begin van het nieuwe jaar komen meer weer enkele grootheden op het gebied van de progressieve popmuziek naar Limburg. In de Heerlense schouwburg treedt op 11 januari de formatie Supertramp op. Eind januari geeft Golden Earring met in het voorprogramma Alquin waarschijnlijk een concert in de Sittardse schouwburg.
Dit optreden geldt als een try-out voor het grote optreden in de Ahoyhal in Rotterdam.
Op 25 maart geeft Rory Callagher misschien twee, maar zeker één concert in de Kerkraadse Rodahal. Andere grootheden die begin 1976 verwacht worden zijn: 10CC en Alberto y lost trios Paranoias. De kans is groot dat in het nieuwe jaar de werkelijke top van de popmuziek naar Limburg komt. Tot nu toe was dit onmogelijk omdat er geen geschikte ruimte was. Dit gaat veranderen, als de nieuwe Sporthal in Sittard klaar zal zijn. Bij de bouw zal men namelijk rekening houden met een mogelijkheid om voor 3500 toeschouwers popconcerten te kunnen geven.
Door de hogere inkomsten (meer entrees) zullen dan ook bekende groepen naar Limburg gehaald kunnen worden.
De organisatie van al deze concerten is in handen van bureau Pinkpop.

★ ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ ★

tv
Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

10.45 - 11.10 **Schooltelevisie.** Vierkant.
14.00 - 14.50 **Schooltelevisie.** 14.00 Eenentwintig van een kwartje. Een moorkop voor iedere avond. 14.25 Heeft de regen een vader. Anders zijn.
18.15 **Les gammas.** Les 17. Teleaccursus.
18.45 **Informatie voor Spanjaarden.**
18.55 **Journaal.**
19.05 **Tommy en Charlie, twee vrienden.** TV-serie voor de kinderen.
19.30 **De Pallisers.** Tiende aflevering. Phineas Finn doet Violet Effingham opnieuw 'n huwelijksaanzoek. Ondanks Laura's hulp weet Phineas de vrouw van zijn dromen echter niet voor een echtverbintenis te verschalken. Zijn concurrent daagt hem uit voor een duel. Glencora maakt zich zorgen om de verhouding tussen Madame Max en de hertog van Omnium.
20.25 **Twee voor twaalf.** Spelprogramma gepresenteerd door Joop Koopman.
21.05 **Achter het nieuws.** Actualiteitenrubriek.
21.35 **Journaal.**
21.50 **Spelen met muziek.** Een groep muziekliefhebbers bedrijft de meest uiteenlopende spelletjes met de muziek.
22.30 **Gedicht.** „Ik groet U" wordt voorgedragen door Bram van der Vlugt.
22.31 **Stichting Socutera.** Filmpje van het Leger des Heils.
22.41 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56 en 60

18.45 **Brigadier Dog.** Voor de kinderen
18.55 Journaal.
19.05 **Zij gingen de licht in.** Laatste aflevering. TV-serie.
19.30 **Tweekamp.** Spelprogramma voor middelbare scholieren gepresenteerd door Judith Bosch en Dick Passchier.
20.00 **Journaal.**
20.25 **Briggs, de schrik van de geheime dienst.** „De spion". TV-serie Briggs krijgt thuis bezoek van zijn chef die hem mededeelt dat verschillende geheime agenten in Tsjechoslowakije zijn gearresteerd, verraden door een spion, werkzaam op het hoofdkwartier van de dienst in Londen. De verdachte een zekere George Edwards krijgt bezoek van Briggs.
20.50 **Herkent u deze tijd.** Spelprogramma gepresenteerd door Kick Stokhuijzen met als gasten: The Tumbleweeds en Willem Nijholt.
21.50 **Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
22.30 **Nu na Nairobi.** Programma over de op 10 december jongstleden geëindigde vijfde assemblee van de Wereldraad van Kerken in Nairobi, de hoofdstad van Kenia.
22.55 **Geestelijke liederen.** Diverse koren uit Noord-Brabant brengen geestelijke liederen vanuit de Grote Kerk in Breda.
23.05 ■ **Den Haag vandaag.**
23.20 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 11, 24 en 46

16.15 **Journaal.**
16.20 **Kungsleden wandelen door Lapland.** Documentaire.
17.05 **Robbi, Tobbi en de Fliewatüüt.** Voor de kinderen.
17.55 **Journaal.**
18.05 **Je goed recht.** Helpers in nood. TV-serie.
18.40 **Hier und Heute.** Actualiteitenrubriek.
19.20 **Wort-Wörtlich.** Discussie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Kennen Sie Kino?** Spelprogramma voor filmliefhebbers gepresenteerd door Helmut Lange.
21.00 **De moeilijkheden met het geluk.** TV-film. In deze film beschrijft men de therapeutische mogelijkheden die men in West-Duitsland heeft bij de opvang van een contactgestoord kind.
22.25 **Het internationale Jaar van de Vrouw.** „Vrede". Een analyse van de rol van de vrouw bij het waarborgen van de vrede.
23.10 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 **Mozaiek.** Magazine voor de oudere generatie.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Grotten, wereld zonder zon.** Documentaire.
17.40 **De draaischijf.** Te gast: Das Balalaika-Ensemble.
18.20 **Tekenfilmtijd met adelheid.** Tekenfilmserie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Cent Briques et des tuiles.** Frans-Italiaanse speelfilm van 1964. Marcel een boef heeft al het geld van zijn bende vergokt. Binnen een week moet hij alles weer op tafel leggen. Hij berooft een welgevulde kas van een warenhuis maar door ongelukkige omstandigheden komt het geld in aanraking met een emmer lijm en in handen van een stel nozems. Toch vinden Marcel en de zijnen het geld weer en in het huis van zijn vriendin moet het geld behandeld worden doordat de lijm is opgedroogd. Plotseling staat de politie voor de deur.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Kenteken D.** Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
22.00 **Aspecten.** Cultureel Magazine.
22.45 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50, 55 en 58

8.05 **Schooltelevisie.**
9.30 **Schooltelevisie.**
10.05 - 11.50 en 17.00 **Schooltelevisie.**
17.30 **Pedagogiek voor het eerste schooljaar.**
18.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
18.30 **Natuur in stress.** Film over de gevolgen van de Amerikaanse welvaartsmaatschappij.
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
19.05 **Voor Griekse gastarbeiders.**
19.15 **Almanak.**
19.45 **Nieuws uit de regio.**
19.55 **Commentaar.** Actualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Dagthema.**
20.30 **De fusie-reactor.** Energiebron van onvermogen?
21.15 **Film over twee schrijvers en het handwerk der vertelkunst.**
22.00 **Literatuur als tijdgebeuren.** Portret van de Beierse schrijver Oskar Maria Graf.
22.45 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

18.00 **Ti-Ta-Tovenaar.** Voor de kinderen.
18.05 **De avonturen van Dominic.** „Vrouw Sarah". TV-serie.
18.30 **Open school.** Chemie is overal.
19.00 **Tienerklanken.** Programma voor de jeugd.
19.45 **Journaal.**
20.15 **De wolvenman.** „Een nieuw puzzelboekje". TV-serie.
21.25 **Verover de aarde.** Een grote sprong in de elektronica.
22.15 **Gastprogramma.** Het vrije woord.
22.45 **Journaal.**
23.05 **Open school.** K.M.O. vandaag en morgen.

BELGIË (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

18.10 **1, 2, 3.... j'ai vu.** Voor de kinderen.
18.30 **Seniorama.** Magazine voor de oudere generatie.
19.00 **Mister Magoo.** Tekenfilm.
19.25 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.45 **Journaal.**
20.15 **Splendeurs et misères des courtisanes.** Laatste aflevering. TV-serie.
21.20 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
22.15 **Absurde, n'est-il pas?** Britse en Amerikaanse humor in filmpjes met Marty Feldman en Victor Borge en tekenfilmpjes van Tex Avery.
22.50 **Journaal.**

radio
● Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.
7.02 Het levende woord. 7.07 ● Badinerie. 7.41 Echo. 7.50 ● Badinerie. 8.24 Overweging. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 De wonderlijke letter M. 9.40 Schoolradio. 9.50 Schoolradio. 10.00 Aubade. 11.30 Bejaardenprogramma. 11.55 Scheepspraat. 12.00 ● Van twaalf tot twee. 14.00 Huisbezoek. 14.15 Schoolradio. 14.45 ● Pauzeprogramma. Interlokaal op dinsdag. 17.00 De Antillen vandaag. 17.10 ● De hutsgeklutste kinderspelen. 17.32 Echo. 18.19 Uitzendtijd voor D'66. 18.41 Echo. 18.50 Programmavoorbeschouwing. 19.00 ● KRO Muziekfeest 1975. Met de fanfare Concordia uit Melick. 19.25 ● Zin in muziek. 19.45 Instemmen met velen. 20.00 ● De Skymasters, muziek, vrolijkheid en verstrooiing. 20.30 ● De derde kamer. 20.55 ● Een piloot van niets. 21.30 ● Operetteklanken. 22.00 ● Koepelcafé. 22.40 Radiojournaal. 23.00 ● Trio Lajos Horvath. 23.20 - 23.55 ● Er floot een vogel in de wei.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag met een gaatje. (8.11 Radiojournaal) 8.50 Morgenwijding. 9.00 Reportage. 8.36 Waterstanden. 9.40 ● Robin Alleson, viool en Rinus Groot, piano. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 ● Arbeidsvitaminen. (11.03 Avro's Radiojournaal). 11.30 ● Rondom twaalf. 12.30 Uitzending voor de landbouw. 12.40 Kinderen maken muziek. 13.11 Avro's Radiojournaal. 13.25 ● Componerende vrouwen. 14.05 Jeugd en Topsport. 14.35 ● Klassieke gewijde muziek. 15.25 ● Essay. 16.03 Avro's Radiojournaal. 16.05 ● Gebakken vensterbanken en andere smoezen. 17.00 ● Mobiel. 17.55 Mededelingen. 18.11 Avro's Radiojournaal. 18.25 ● Jeugd en ritme. 18.45 Toppers van toen. 19.30 De zorg om onze gezondheid (2). 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Overweging. 20.15 ● Radio Filharmonisch Orkest en het Groot Omroepkoor. 21.45 Organisch lezen of gedrag en wangedrag van de Babels. 23.00 - 23.55 ● Klassieke pianomuziek.

HILVERSUM III
201, 240 en 445 m
FM-kanalen 25 en 39
(Van 6.00-19.00 en van 20.00-6.00 u.)

Elk heel uur nieuws.
6.02 - 18.00 ● Flitsen van aktualiteiten via Dingen van de dag. 7.02 ● Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op drie. 11.03 ● Elles Berger draait op verzoek. 12.03 ● Kees van Maasdam in Maastricht. Verzoekprogramma. 14.03 ● Gesodemeurders. 16.03 ● Elpee-top-20. 17.03 ● Alfred Lagarde draait platen. 18.03 De vakaturebank. 18.10 ● Joost mag niet eten. 19.02 ● Poprekonstruktie. 20.02 ● Nashville. 21.02 ● Jazz en Blues. 22.02 ● (P)opdonder. 23.02 ● Wachten op middernacht. 0.02 ● Nacht-drie-draai. 2.02 ● Help. 4.02 ● Truck. 6.02 - 7.00 ● Scheer je weg.

R.O.Z.
201 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ aktueel. 19.10-20.00 Kamermuziek in het Cultureel Centrum te Venlo en orgelbespeling in de Basiliek van Onze Lieve Vrouw te Maastricht. Jean Wolfs, orgel: Mit Fried und Freud fahr ich dahin, van D. Butehude. Jacques Holtman, viool en Tilly Kessen, piano. Sonate in Bes van W. A. Mozart. Sonate van Cl. Debussy. Lynn Zeigler orgel. Schmücke dich O liebe Seele van Joh. Brahms.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t.m. 17.30. Op elk half uur: 19.30 21.30 en 23.30

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus, Haidy. 8.30 Mister Morning/Weihnachtsmarkt. Rainer Holbe. 10.30 Luxemburg 25905, Helga en Jochen. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Gefragt, gespielt. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Die Musikmaschine von Radio Luxemburg. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00-01.00 Hallo Nachtarbeiter.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 6.30 7.00 7.30 8.00 9.00 10.00 13.00 17.00 19.00 22.00 23.40.
Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Andere muziek. 9.05 De vrije teugel.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Speciale Boemerangaktie.
Brabant: 14.00 Variaties met het clubje van Omroep Brabant.
West-Vlaanderen: 17.10 Piekuur met Formule F. Selectie uit de Franse Hitparade. 18.00 BRT II - Focus. 19.15 Country and Westernmusic met Kitty Prins. 19.45 Vrij uit in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.
Limburg: 20.00 Self Service. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Nieuws op de draaitafel. 21.15 Met de helm geboren. 22.05-23.45 Jeugd '75.

(ADVERTENTIE)

Regel uw bankzaken tijdig vóór de kerst.

De laatste dagen van het jaar
zijn razend drukke dagen voor uw bank.
Daarom deze goede raad:
regel uw bankzaken die u vóór de
jaarwisseling afgewerkt wilt hebben
nog deze week.

De gezamenlijke banken en spaarbanken.

OPHEFFINGS UITVERKOOP

alle grote merken bontmantels, nappa, suède, vachtjassen

nu met 20-30 en 50% KORTING

Galerie Manto

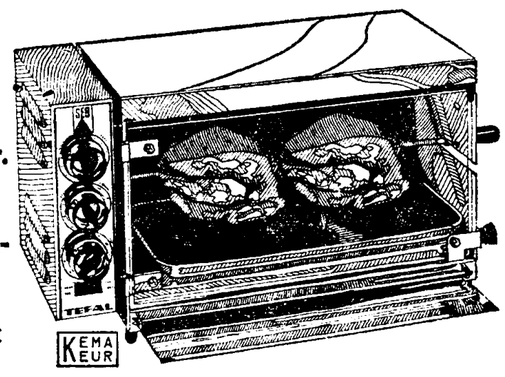
Heerlen
Promenade 47

Alle kerst-koopavonden geopend

TEFAL

Een merk om te onthouden.

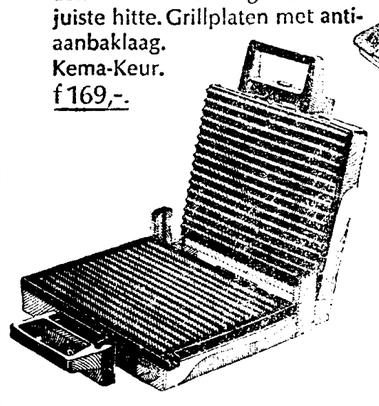
Nieuw!
Kwartsgrill/bakoven (RGT2)
Infra-rood grilleren! Dat spaart 10-15 min. voorverwarming uit. Gerechten worden tot in de kern gaar. Ruimte voor 2 kippen. Uitneembare binnenwanden bekleed met Tefal's schoon-in-een-wip-laag. De RGT2 is tegelijk een perfekte automatische bakoven. Met wandbevestiging f 369,-.



Met Tefal lukt alles

VRAAG UW WINKELIER OF BEL ANDERS TEFAL-VEENENDAAL (08385-19058) VOOR VERKOOPADRESSEN IN UW OMGEVING.

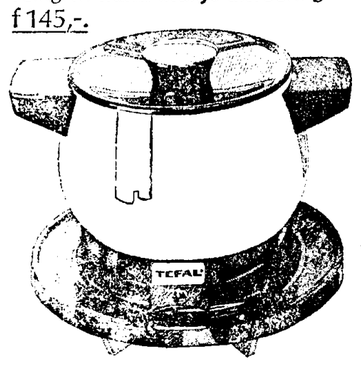
Gril Minute.
De elektrische àlles-griller. Saté, worstjes, biefstukken, vis, kippeboutjes, alles lukt. Instelbaar op de dikte van het gerecht. Een thermostaat zorgt voor de juiste hitte. Grillplaten met anti-aanbaklaag. Kema-Keur.
f 169,-.

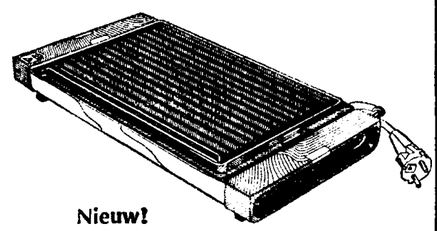




Nieuw!
Gasgrill
Door groot oppervlak maakt u in één keer ilinke grillades voor 4 personen klaar. Een luchtkussen tussen grillplaat en bodemplaat zorgt voor gelijkmatige warmteverdeling. De grillplaat is afneembaar en zó schoon dankzij de beroemde Tefal laag. Ook ideaal voor vakantie. f 34,50.

Elektr. Fondue Set.
Nu gezellig fonduen zonder olie steeds op te hoeven warmen. Thermostaat handhaaft juiste temperatuur. Gemakkelijk en veilig. In warm oranje uitvoering.
f 145,-.



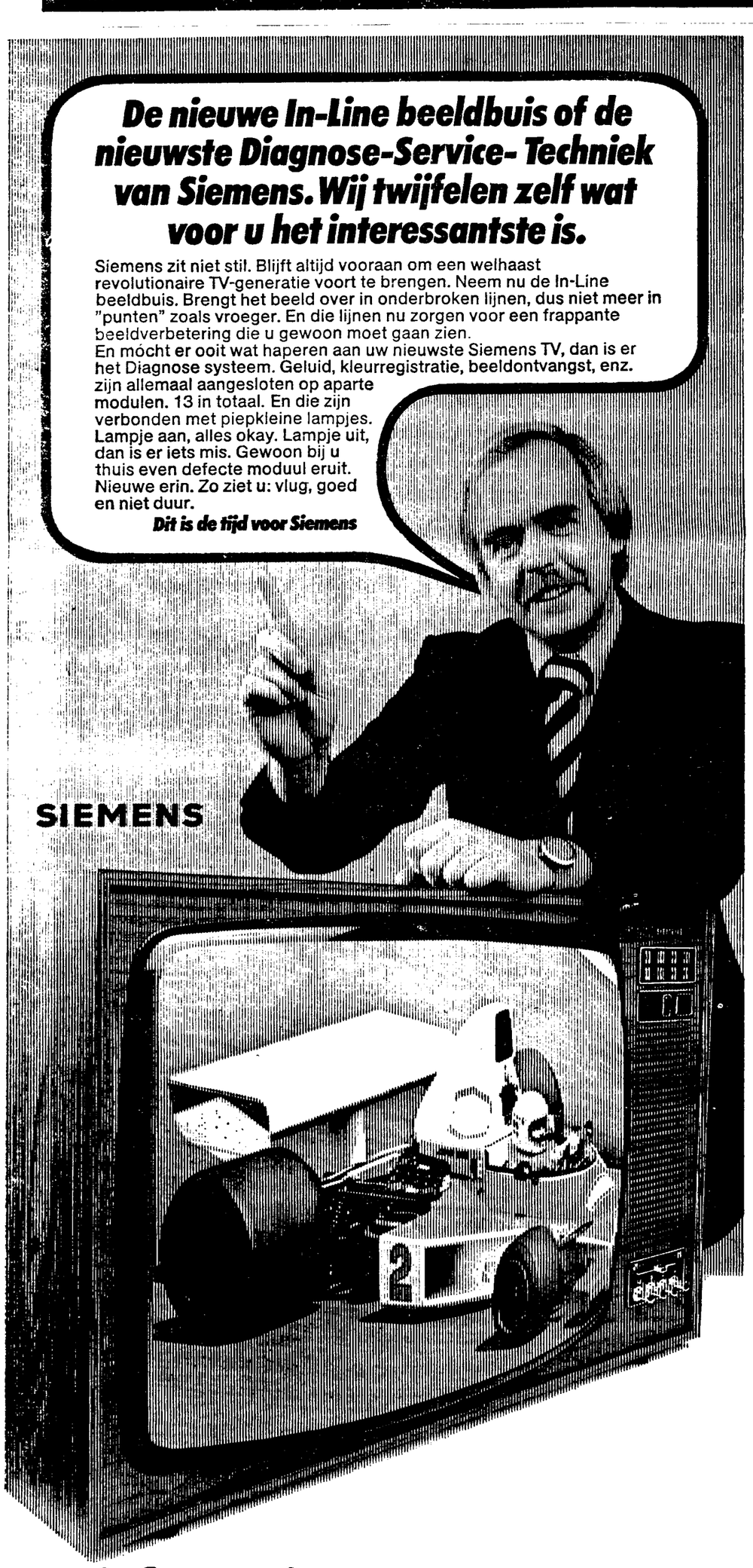


Nieuw!
Grill Barbecue
Kan binnen en buiten worden gebruikt. De grote geribde plaat is berekend op smulgrage gasten. Een thermostaat - met controlelampje - zorgt voor de juiste temperatuur, waarbij vlees of vis in enkele minuten smakelijk bruin en gaar zijn. Afneembare grillplaat natuurlijk voorzien van de schoon-in-een-wip-laag. f 115,-.

De nieuwe In-Line beeldbuis of de nieuwste Diagnose-Service- Techniek van Siemens. Wij twijfelen zelf wat voor u het interessantste is.

Siemens zit niet stil. Blijft altijd vooraan om een welhaast revolutionaire TV-generatie voort te brengen. Neem nu de In-Line beeldbuis. Brengt het beeld over in onderbroken lijnen, dus niet meer in "punten" zoals vroeger. En die lijnen nu zorgen voor een frappante beeldverbetering die u gewoon moet gaan zien.
En mócht er ooit wat haperen aan uw nieuwste Siemens TV, dan is er het Diagnose systeem. Geluid, kleurregistratie, beeldontvangst, enz. zijn allemaal aangesloten op aparte modulen. 13 in totaal. En die zijn verbonden met piepkleine lampjes. Lampje aan, alles okay. Lampje uit, dan is er iets mis. Gewoon bij u thuis even defecte moduul eruit. Nieuwe erin. Zo ziet u: vlug, goed en niet duur.

Dit is de tijd voor Siemens



*** informatie**
over Siemens Bildmeister 4222 superelectronic.

Het nieuwste: In-Line beeldbuis.
Beeld: op kleur ingesteld. Grotere helderheid, constante kleurzuiverheid, onafhankelijk van thermische invloeden.

Bediening: u raakt alleen maar even één van de 8 "tiptoetsen" aan voor 8 programma's. Binnen 5 seconden heeft u beeld.
Afmetingen: in cm's b x h x d = 75 x 52 x ...nu nog maar 43. Groothoekbeeld van 67 cm.
Uiterlijk: strak is de vorm, fraai het notehout.
Fijnproevers: vóór!

't Is er nu de tijd voor

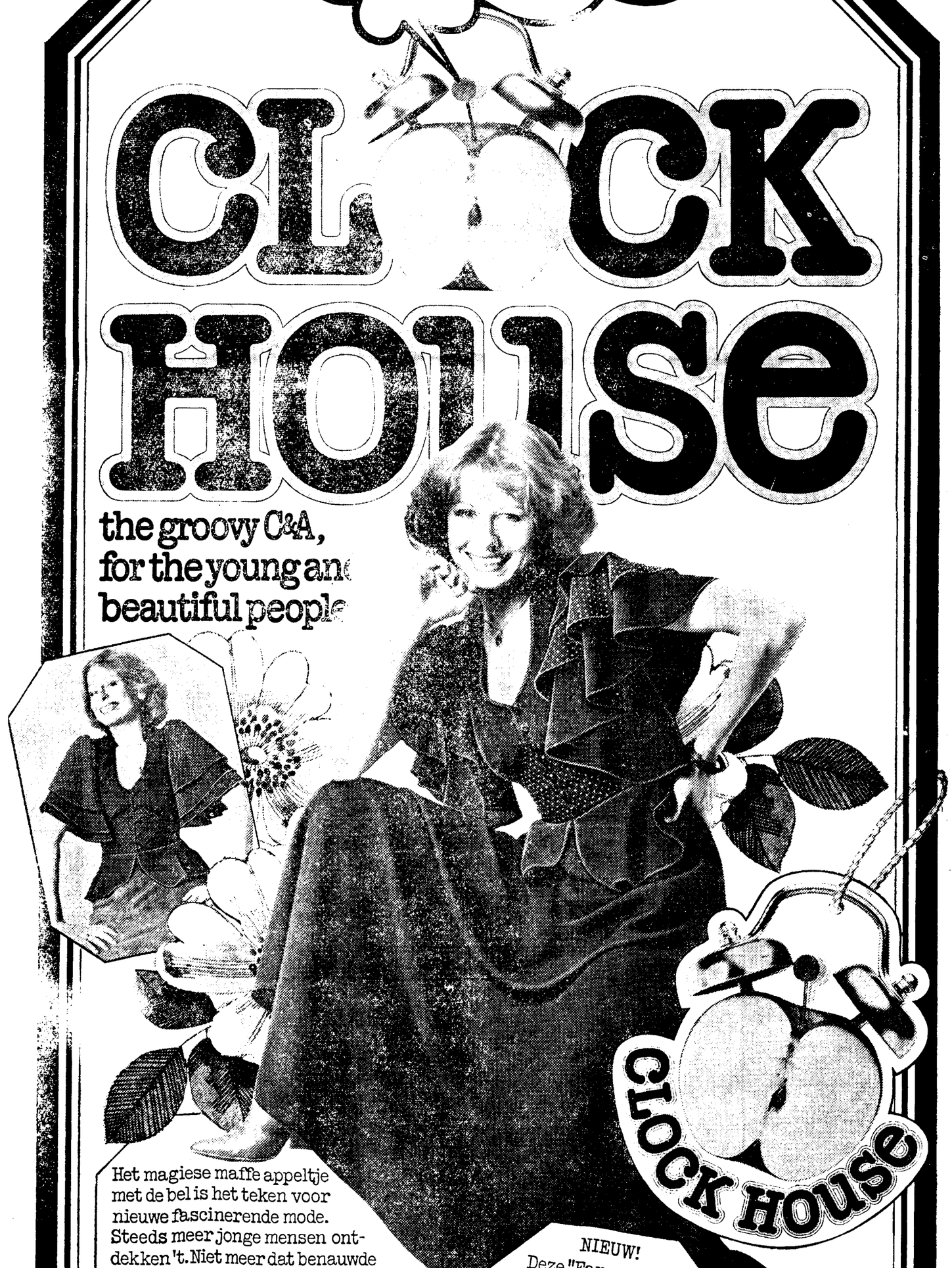
Siemens. Een klasse apart.

---

it's time for

CLOCK House

the groovy C&A, for the young an beautiful people



Het magiese maffe appeltje met de bel is het teken voor nieuwe fascinerende mode. Steeds meer jonge mensen ontdekken 't. Niet meer dat benauwde gedoe in vreemde donkere winkeltjes. Wat je NU wilt hebben, vind je bij de Groovy C&A. For that Happy Lovin' Feeling, my dear!

NIEUW!
Deze "Far-out"-jurk voor onder de kerstboom, 85.- of de idem dito Grand Gala bloes. 40.-

CLOCK HOUSE

C&A

M113

C&A is toch voordeliger!

economie vandaag

Staal

BRUSSEL – De Europese Commissie vindt het nodig dat er binnen de Europese Gemeenschap voor verschillende staalprodukten een minimumprijs wordt vastgesteld. De huidige crisis in de staalsector maakt dat noodzakelijk.

GM

DETROIT – General Motors Corporation verwacht dat 1976 voor de autoverkoop het beste jaar op twee na tot dusver zal worden. Hij verwacht dat de verkoop van personen- en vrachtwagens in de loop van volgend jaar zal toenemen. De verkoop van personenwagens zal naar schatting toenemen met 1.50 miljoen tot 10.25 miljoen stuks.

Unikap

NIEUWLEUSEN – Samenwerkende Rijwiel- en Motorindustrie Unikap heeft in het per eind augustus afgesloten boekjaar een verlies geleden van 126.000 gulden. De omzetdaling van 49 miljoen tot 39,1 miljoen is de oorzaak van het verlies.

Stertil

ROOTSERTILLE – Stertil-Stokvis-Kelley, dochter van OGEM, zit in moeilijkheden tengevolge van het inzakken van de activiteiten in de grote scheepsbouw. Het bedrijf overweegt werktijdverkorting aan te vragen. Bij het bedrijf werken in totaal 227 mensen.

Arufa

ARNHEM – De Arnhemse rubberfabriek Arufa heeft faillissement aangevraagd. Dit betekent ontslag voor ongeveer 70 personeelsleden. Het bedrijf, dat al twee keer uitstel van betaling kreeg, is in moeilijkheden gekomen door de algemene economische teruggang en vooral door het wegvallen van een belangrijke order voor de levering van rubbertegels. Er is vergeefs om overheidssteun gevraagd.

Seven-Up

BUSSUM – De omzet van Seven-Up Nederland in Bussum is in het op 30 november geëndigde boekjaar ten opzichte van het voorgaande jaar met ongeveer twintig procent gestegen. De totale consumptie van frisdranken in Nederland zal naar verwachting dit jaar met zeven tot acht procent toenemen.

Daggeld

AMSTERDAM – Het officiële tarief voor daggeld is gisteren verder verhoogd van 4 naar 5,25 procent wegens een verdere verkrapping van de geldmarkt door „gasafdrachten".

Luchthaven

MOSKOU – De Sovjetunie zal Canada misschien verzoeken mee te werken aan de bouw van 'n nieuwe luchthaven bij Moskou, die voltooid moet worden voor de Olympische Spelen van 1980. Het project wordt geschat op 250 tot 500 miljoen dollar.

EGKS

BRUSSEL – De EGKS zal binnenkort een obligatielening opnemen van 150 miljoen DMark met een looptijd van zeven jaar, een rente van acht procent en een koers van uitgifte van ongeveer 99 procent.

Byron

ETTEN-LEUR – Byron Jackson, onderdeel van Borg-Warner, gaat op het industrieterrein in Etten-Leur, naast haar bestaande fabriek een nieuwe fabriek bouwen voor centrifugaalpompen voor kernenergiecentrales. De investering bedraagt 35 miljoen. In 1985 biedt het bedrijf werk aan 300 man.

VAM

AMSTERDAM – De aanvoer van vaste afvalstoffen op de vuilverwerkingsbedrijven in Wijster en Mierlo van de VAM steeg in 1974 ten opzichte van het voorgaande jaar met bijna 20 procent tot 707.045 ton, zo blijkt uit het jaarverslag. Over 1974 steeg de winst na belastingen van 343.000 tot 346.000.

Auto's

LAGOS – De Nigeriaanse regering heeft met Fiat, British Leyland en Daimler-Benz overeenkomsten gesloten voor de vestiging van assemblagebedrijven voor auto's in Nigeria. De drie Europese bedrijven krijgen een belang van veertig procent. Fiat bouwt een fabriek die 105 miljoen gulden kost, British Leyland bouwt voor 86,5 miljoen en Daimler-Benz voor 72 miljoen. Tegen 1991 zullen de Nigerianen zelf alle wekzaamheden voor hun rekening nemen.

EUROPESE COMMISSIE STELT MILJOENEN BESCHIKBAAR

Jeugdwerkloosheid enorm in Europa

BRUSSEL - Van de ruim vijf miljoen werklozen in de negen EEG-lidstaten is eenderde niet ouder dan 25 jaar. Dit jaar zijn er 3,3 miljoen jongeren van scholen en universiteiten gekomen, die aan de slag moeten.

Volgens de cijfers van de Europese Commissie is het aantal werkloze jongeren tussen medio 1974 en medio 1975 geweldig gestegen. Het probleem is besproken in een bijeenkomst van de ministers van onderwijs van de EEG-landen en al eerder in een gesprek tussen sociale deskundigen van de negen staten.

In Nederland, aldus het cijfermateriaal van de Europese Commissie, is het aantal werkloze jongeren gestegen van 34.500 einde 1974 tot 52.000 in augustus van dit jaar.

Volgens EEG-commissaris Brunner heeft een groot aantal mensen dat nu werkloos is geen volledige vakopleiding gehad.

Gesproken wordt zelfs over zestig procent. Het Europees Sociaal Fonds heeft dit jaar al honderdtachtig miljoen ter beschikking gesteld voor de bestrijding van de jeugdwerkloosheid. De negen lidstaten hebben voor volgend jaar reeds een bedrag van f 1.620 miljoen gevraagd ter bestrijding van het probleem.
Gevreesd wordt dat de werkloosheid in de EEG-landen nog verder zal toenemen, zo blijkt uit een prognose van de Europese Commissie.

Beroepsgroep gepensioneerden in brief aan minister Boersma

„AMF-bestuur is niet democratisch"

HEERLEN – De beroepsgroep gepensioneerden van de Bond van Werknemers heeft in een brief aan minister Boersma van Sociale Zaken bezwaar gemaakt tegen enkele wijzigingen in het reglement van het AMF. De minister had de beroepsgroep uitgenodigd om de opmerkingen op papier te zetten, hetgeen niet betekent dat er van regeringswege maatregelen worden genomen tegen het AMF. De gepensioneerden hebben vier klachten op papier gezet. Volgens Hub Cobben en de zijnen werd het besluit tot wijziging van het reglement niet op democratische wijze genomen. De heer Cobbben ontving de voorstellen tot wijziging slechts vier dagen voor de vergadering, zodat hij geen overleg met de achterban kon voeren. Aan een verzoek tot uitstel werd geen gevolg gegeven, aldus de briefschrijvers aan minister Boersma.

De wijzigingen van het reglement betekenen volgens de briefschrijvers een discriminatie ten opzichte van de gepensioneerden. Het invoeren van een leeftijdsgrens betekent dat een gepensioneerde geen zetel in het bestuur van het AMF meer kan bezetten. Er worden dan besluiten genomen zonder inspraak van de belanghebbenden. „Het invoeren van de leeftijdslimiet heeft verder bij ons sterk de indruk gewekt dat het bedoeld was mogelijkheden tot het verwijderen van onze vertegenwoordiger uit het bestuur te scheppen", aldus de beroepsgroep gepensioneerden. Als bekend moest Hub Cobben zijn plaats afstaan omdat hij ouder dan 65 jaar was.
De briefschrijvers maken er ook bezwaar tegen dat de bestuursleden zichzelf benoemen, honoreren en de hoogte van hun honorarium vaststellen. Het bestuur van het AMF heeft na de statutenwijziging laten weten dat de regel om leden ouder dan 65 jaar niet meer in het bestuur op te nemen al langer van kracht was. De beroepsgroep gepensioneerden wordt vertegenwoordigd door de heer Wetzels uit Schaesberg. Inspraak blijft dus mogelijk, aldus het AMF.
De brief van minister Lubbers aan de heer Cobben over de pensioenen leverde voor de vakbonden geen verrassing op. De minister heeft volgens Math Weijers altijd gezegd dat de regering de excedent pensioenen niet zal verhogen. „Overigens houden we twee mogelijkheden open om eventueel nog iets te doen aan de verbetering van de mijnpensioenen. Wanneer de cijfers volgens welke de regeringssteun wordt verleend niet blijken te kloppen of wanneer de economische situatie in Nederland ingrijpend veranderd kunnen we opnieuw in Den Haag aankloppen", aldus de regiovoorzitter van de Industriebond NKV in Limburg.

Donderdag beslissing over federatie

HEERLEN – NVV en NKV, tesamen met ruim een miljoen leden het grootste vakbewegingsblok in ons land, nemen donderdag in het congresgebouw in Den Haag definitief het besluit in de federatieboot te stappen en samen de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) aan te gaan.
Aan het congres is een proces van zes jaar geharrewar en discussies voorafgegaan. In deze zes jaar besloot het CNV af te haken, omdat het vreesde te worden doodgedrukt door NKV en NVV. Ook de Unie BLHP en de BVA, beide van NKV snit stapten uit de boot om zich aan te sluiten bij de Raad voor Middelbaar en Hoger Personeel (ROM), die inmiddels 150.000 leden telt. CNV en ROM lonken voorzichtig naar elkaar.
Na donderdag is het nog niet zeker dat de federatie goed zal functioneren. Vooral tussen de Industriebonden NKV en NVV bestaat veel onenigheid.
De NKV-bond van Spijkers voelt niets voor fusie en de NVV-bond van Groenevelt heeft niets anders voor ogen.

Aandelen Daimler te koop

DÜSSELDORF – Deutsche Bank gaat vijfentwintig procent van de aandelen Daimler-Benz bij verschillende Westduitse en buitenlandse beleggers plaatsen via een daartoe speciaal op te richten houdstermaatschappij, Mercedes Automobil Holding AG. De bank kocht in januari van dit jaar 29 procent van de aandelen van Friedrich Flick om te voorkomen dat buitenlandse aandeelhouders het bij Mercedes voor het zeggen zouden krijgen.

De nieuwe houdstermaatschappij neemt een kwart van de aandelen Daimler Benz van de Deutsche Bank over en verwerft op die manier een kapitaal van 300 miljoen mark, bestaande uit zes miljoen aandelen met een nominale waarde van vijftig mark per stuk. De gewone aandelen Daimler-Benz hebben dezelfde nominale waarde. De bank biedt binnen- en buitenlandse beleggers twee miljoen aandelen MAH aan voor 305 Mark per stuk. De inschrijving is gisteren geopend
Houders van aandelen Daimler-Benz en MAH kunnen begin volgend jaar inschrijven op een lening van 300 miljoen Mark. Het bezit van obligaties verschaft de houders het recht meer aandelen MAH te kopen in de verhouding 300 Mark aan de nominale waarde van de obligatie voor twintig aandelen van vijgtig mark. Voor deze transactie wordt een miljoen aandelen MAH beschikbaar gesteld. De overige 3 miljoen worden in acht afzonderlijke pakketten ter waarde van ongeveer 115 miljoen mark geplaatst bij institutionele industrie beleggers die de aandelen lange tijd in portefeuille zullen houden. Flick heeft nog een belang van tien procent in Mercedes. Koeweit bezit veertien procent van de aandelen. Wie de overige aandelen heeft is niet bekend.

Rabo-topman dr Verhage over economie

Collectieve lasten en lonen beperken

ALKMAAR – De voorzitter van de Centrale Rabobank dr. A.J. Verhage zegt dat 1975 een verloren jaar is voor terugkeer naar evenwichtiger structurele verhoudingen in de Nederlandse economie. De Rabo topman vreest dat op het einde van 1976 opnieuw moet worden geconstateerd dat er van een fundamentele ombuiging in de richting van gezondere economische verhoudingen geen sprake is geweest.
Bij de opning van een nieuw districtskantoor van de Rabobank in Alkmaar noemde dr. Verhage enkele mogelijkheden waardoor de werkloosheid in Nederland verminderd zou kunnen worden.

De regering zou allereerst de collectieve uitgaven nog meer kunnen matigen. „Persoonlijk ben ik geneigd meer gewicht toe te kennen aan het scheppen van nieuwe arbeidsplaatsen door stimuleren van de particuliere investeringen dan aan een uitbreiding van overheidsbestedingen". Op de tweede plaats zou de regering de loonkosten verder moeten beperken. De regering denkt door een beperking van de loonsomstijging en een strak prijsbeleid het tempo van de prijsstijgingen te kunnen terugdringen van tien tot zes procent. Op basis van de geplande maatregelen verwacht dr. Verhage slechts een minimaal effect.

Van fundamenteel belang noemde de Rabo topman het dat voorwaarden worden geschapen voor een drastisch herstel van de rendementen van bedrijven die in vijftien jaar hun rendement gehalveerd zagen. Beperking van de groei van de collectieve lasten en beperken van de stijging van de reële loonkosten zijn oplossingen die zo duidelijk voor de hand liggen dat men er zich over kan verbazen dat al niet drastisch in deze richting is bijgestuurd, aldus dr. Verhage.

(ADVERTENTIE)

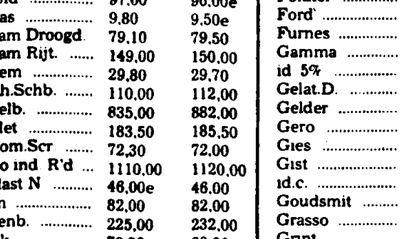
BBC huishoudelijke apparaten top kwaliteit en moderne vormgeving

Bij-de-tijdse vormgeving, superieure kwaliteit tegen betaalbare prijzen. Dat is BBC.

Een paar voorbeelden. Handige hulpjes in de keuken.

Eierkookautomaat EA
Kookt volautomatisch 1 tot 5 eieren. Uw ei altijd naar wens zacht, middel of hard. Automatische uitschakeling door thermostaat. Zoemer gaat als de eieren gekookt zijn. Bodem voorzien van teflonlaag daardoor eenvoudig schoon te houden.

Eierkookautomaat EA 7
Kapaciteit van 1 tot 7 eieren. Thermostaat en zoemer geven de gewenste hardheid van het ei.



Zacht, middel of hard. Waterreservoir met Teflonlaag. De deksel is vervaardigd van doorzichtige kunststof.

Elektrische allessnijder
In mooie kleurcombinatie. Stopt automatisch als knop niet meer ingedrukt wordt. Door middel van knopindruk kan mes gemakkelijk voor reiniging verwijderd worden. Het apparaat is inklapbaar en kan gemakkelijk in een la worden opgeborgen.

Bij BBC kunt u kiezen uit tientallen handige huishoudelijke apparaten. Als er geen verkoopadres bij u in de buurt is bel dan even 020 - 82 21 20.

BBC BROWN BOVERI

beurs van amsterdam

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	39.80e	40.10e
ABN	325,00	324,00
AMRO	74,40	74,40f
Deli	89,50	89,80
Dordt	130,50	131,80
id.p	129,70	130,70
Hein.B	175,50	176,00e
id.H.	169,50	169,50
Hal	74,50	74,00
Hoogov	55,90	55,50
HVA	55,50	55,00
KNSM	131,50	132,00
KLM	66,50	67,00
Kon.Olie	102,10	103,00
Nat.Ned.	86,10	86,10
Ommeren	239,50	238,00
Philips	26,90f	27,10f
Robeco	183,40	183,80f
Rolinco	130,50	131,00
Schv.U.	108,00	107,50
Unilever	117,90	118,70f

OBLIGATIES

Staatsleningen

10,5 Ned 74	109,10	109,90
9,75 74	106,20	106,20
9,00 75	102,30	102,40
8,75 75	101,10	101,30
8,75 75-2	101,40	101,35
8,50 75	100,50	100,50
8,00 69-94	97,40	97,40
8,00 70-95	97,90	97,90
8,00 71-96	97,10	97,10
8,00 70 1	100,60	100,50
8,00 70 2	99,10	99,10
8,00 70 3	99,00	99,00
8,00 69-76	101,30	101,35b
8,00 70-77	101,20	101,40
7,75 71-96	95,20	95,20
7,75 73-98	94,70	94,70
7,75 70-78	102,10	102,30
7,50 69-94	93,90	93,80
7,50 71-96	93,40	93,40
7,50 72-97	93,00	93,00
7,50 71-81	100,80	100,80
7,20 72-97	90,70	90,80
7,00 66-91 1	92,40	92,50
7,00 66 2	92,40	92,50
7,00 69-94	90,50	90,70
6,50 68-93 1	88,20	88,20
6,50 68 2	87,80	87,80
6,50 68 3	87,50	87,80
6,50 68 4	87,50	87,50
6,25 66-91	90,60	90,60
6,00 67-92	86,80	86,80
6,25 67-92	85,70	85,70
5,75 65-90 1	87,70	87,60
5,75 65 2	87,40	87,40
5,25 64-89 1	85,90	85,80
5,25 64 2	85,70	85,80
5,00 64-94	81,60	81,50
4,50 58-83	90,40	90,30
4,50 59-89	85,00	85,00
4,50 60-85	90,30	90,50
4,50 60 2	82,10	82,60

Converteerbare Obligaties

4,75 AKZO	76,50	76,60
8,75 ABN	111,50	111,20
6,00 ABN	120,00	118,50
6,75 AMRO 73	100,00	100,00
5,50 AMRO	185,00	184,75
8,25 Ball Ned.	95,00	94,60
8,50 Boskalis	–	106,30
6,25 Bührm T	93,20	93,00
7,25 Furn 73	92,20	93,00
4,75 Gelder	95,30	95,10
5,75 Gist Br	96,50	96,80
6,50 Grinten	108,00	108,00
7,25 Hagemij	91,80	91,10
7,50 Holec	110,00	110,00
5,25 Hoogov	–	–
7,50 IHC Holl	–	–
7,25 Kappa 73	86,40	86,00
6,50 Kluwer	110,00	110,00
8,75 KNSM 75	104,50	104,70
8,75 KBB 75	108,50	108,00
5,75 KLM	80,00	80,00
7,75 KNP	116,00	117,20
7,25 KSH 73	84,50	84,00
7,00 Lyons N	73,30	73,60
7,25 Macint	84,20	84,10
9,00 Meneba	100,70	101,80
7,00 NBM B	–	–
7,25 Nederh. VB	15,50e	17,50e
6,50 NMB	205,00	203,00
7,75 Nutricia	95,50	94,60
8,00 Nijverdal	90,50	90,00
4,75 Philips	97,80	98,25
10,00 Point 74	108,00t	108,00
7,50 Proost Br	94,00	94,00
6,50 Rolinco	74,40	–
6,50 Rol 1000	77,00	78,00
8,00 Sanders	90,50	90,30
7,00 Skol Br	91,00e	92,00
7,00 Slavenb.	104,30	104,50
8,25 Vih Butt	89,40	89,40
7,00 Wessanen	92,50	93,00
8,75 W U Hyp.	–	111,50

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

Amev	56,80	57,20
Amfas	87,80	87,50
St.Rdam	101,80	103,00
Ennia	118,80	117,50
Ned Cred Bk	44,00e	44,40
NMB	148,90	148,20
Slavenburg	2595,00	2600,00e
Slav cert.	259,50	260,00
FrGrHypBk	101,00	101,00
Tilb.Hyp Bk	157,50e	316,00
Westl.Utr.Hyp.	316,50	315,50
Scheeps H	3050,00	3070,00

Handel Industr. & Div.

ACF	310,00	303,50
Ahog B	40,20	40,20
Ahold	97,00	96,00e
Amas	9,80	9,50e
A'dam Droogd.	79,10	79,50
A'dam Rijt.	149,00	150,00
Amem	29,80	29,70
Arnh.Schb.	110,00	112,00
Asselb.	835,00	882,00
Audet	183,50	185,50
Autom.Scr	72,30	72,00
Auto ind R'd	1110,00	1120,00
Ballast N	46,00e	46,00
Bam	82,00	82,00
Batenb.	225,00	232,00
Beek	79,20	80,00
Beers	61,00b	60,00
Begem	–	87,00
Bergos	159,50	160,50
Berkel	113,50	114,50
Blijdenst.W.	340,00	340,00
Boer	180,00	185,00
Bols	74,00	72,50
Borsumij	76,10	76,00
Bos K	111,50	111,00
Braat	218,00	219,50
Bredero VG	1360,00	1375,00
id.c.	1260,00	1265,00
id. VB	–	305,00
id. c.	315,00	300,00
Bühr T	–	–
id.c.	69,50	70,60
Calvé	157,50	157,00e
id. 6%	1200,00b	1196,00
C.Suik	100,00e	99,00a
id.c.	–	95,50
Ceteco	174,50	174,50
id.c.	174,50	174,50
Chamot	45,60	45,50
Cindu KK	52,60e	53,20
Crane	460,00e	460,00e
Desseaux	63,00	63,00
Dikkers	67,50	67,50
Drent O.H.	233,00	233,00
Droge	1330,00	1330,00
Duiker	265,50	267,00
Econos	41,00	40,50
Elsev.	477,00	480,00
id.c.	471,20	477,00
Emba	163,00	162,00
Enkes	9,00	8,20
Fokker	38,50	38,80
Ford	410,00	416,00
Furnes	79,00	78,50
Gamma	31,70	31,50
id 5%	12,70	12,60
Gelat.D.	202,00	195,00
Gelder	73,00	75,20
Gero	25,00	27,00
Gies	388,00	388,00
Gist	61,20	61,30e
id.c.	61,20	61,30e
Goudsmit	89,00	89,00
Grasso	121,50	121,50
Grint	160,00	158,00
Grofsmed.	120,00	120,00
Hagemij	71,00	71,20
Helma	41,00	41,20
Hero	133,00	132,00
Heybroek	178,00	–
Hoek	83,50	83,50e
Holec	164,00	163,00
Hol.Bet.	71,00	71,00
id.c.	67,80	68,50
ICU	99,00	100,20
IHC	28,50	27,50
Ind.Mij.	223,50e	224,00
IBB K	64,00	64,00
Interl.	155,50	155,00f
Intern.M.	41,20	41,40
Inven	560,00	562,00
Kappa	148,50	142,30
Kempen B	86,00b	86,00
Key	–	–
Klene	195,00	197,00
Kloos	145,50	146,00
Kluwer	82,00	83,00
K.Bijenk.	88,60	–
id.c.	88,50e	88,00
id 6% c.	13,20	13,20
KNP	53,00	54,00
Kras	160,00	162,00
KSH	51,80	49,80
Kwatta	21,20	21,80
Landre	149,00	148,00
Leidse W	265,00	262,00
Macint.	73,90	75,50
Meneba	107,50	108,00
Metaverp.	2460,00	2450,00
Moluk	180,10	183,00e
Mijnb K.W	828,00	828,00
Naarden	48,50	47,60
Naeff	105,00a	98,00a
Nat.Grond	52,00	52,60
NMB	–	28,00
Nedap	305,00	305,00
Nederh.	1,90	1,80f
Ned.Bont	225,00e	215,00
NDU	147,50	145,00
id.c.	–	362,50a
Nelle	338,00	338,00
Netam	–	64,20
Nieaf	1380,00b	1380,00b
Nierstr.	1330,00	1330,00
Norit	112,80	113,70
Nutricia GB	56,50	57,10e
id VB	56,50	57,10e
Nijverd.	57,00	56,00
Ogem	24,20	24,80
Orenst K.	258,00	255,00
Oving	128,00	123,00
Pakhoed	142,50	145,00
id.c.	135,00	138,00
Palemb.	79,00	79,00
Palthe	70,00e	70,00
Philips f 10,–	–	–
Pont	197,00	197,00
Porcel. Fl.	119,00	119,00
Proost B	194,00	191,50
Rademak	380,00	385,00
Reesink	118,00	119,00
Reeuw	48,50	48,50
Reiss	110,00b	110,00d
Riva	270,00	265,00
id.c.	258,00	255,00
Rhote J	44,00	44,00
Rommenhol	655,00	655,00
Rijn-Sch-V	170,00e	170,50
Sanders	145,00	144,00
Schev. EMS	16,20	16,60
Schokbet.	930,00	930,00
Schuitema	128,50	129,00
Schupp.	343,00	340,00
Schuttersv.	–	78,00a
Stevin	81,00	81,00
St.Sp Twent	72,50e	72,50
Tab.Phil	82,00	85,00
Tel	79,00	77,80
THV	180,00	182,00
Tilb.Wat.	407,00e	409,00
Twent Kab	315,00	319,00
Ubbink	151,00e	152,50
Unikap	154,50e	160,00e
Unilev c.	–	–
id. 7%	77,50	77,50
id. 6%	66,50	66,50
Vliet	76,20	76,00e
Veneta	39,00	39,30
V Glas	104,00	106,00
V H.Schev.	750,00	751,00
VMF	179,00	180,50
VNU	83,50	85,00
V Touw	–	–
id.c.	61,70	62,00
Vezel N	280,00	280,00a
Vihamey B	63,20	63,00
VRG	74,80	73,20
Vulcaan	40,50	40,20
Wegener	–	49,50
id.c.	49,00f	49,50
Wessan	–	–
Wyers	86,20e	86,20
Wijk H	1245,00	1245,00
Zaalberg	76,50	75,50

BUITENLAND

Chem Fund	19,10	19,20
Col Crowth	10,40	10,90
Dreyfus	27,00	27,00
Fidelity	33,50	34,50e
Investors M	24,00	23,20
Japan Fund	23,90	23,90
Lehman Cor	28,50	28,00
Madison	28,50	–
Manhattan	–	–
Massachus	24,10	24,10
Oppenheimer	15,00	15,00
Technology F	14,10	14,30
Value Line	6,40	6,60
Vance Sand	13,40	13,50
Gevaert Ph	73,00	74,00
Petrofina	328,00	–
Solvay	170,00	170,00
Un.Miniere	810,00	810,00
Hoechst	145,00	144,00
Hoesch	55,50	56,00
All Breweries	361,00	363,50
Br. Petrol	302,00	302,00
Imp Chem	175,00	175,00
Pye Holding	128,00	130,00
Dai-Ichi K	270,00	260,00
Nippon Elec	–	350,00
Pioneer El	173,00	188,00
Sanyo Electr.	81,00	80,50
Sony Corp	444,00	429,00

a = laten
b = bieden
c = ex claim
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten

onder redactie van henk thonen



Beursoverzicht

Aarzelend

AMSTERDAM - Het Damrak is de nieuwe beursweek kalm en wat aarzelend begonnen. Over de gehele actieve markt bezien was de stemming wat verdeeld. De internationals openden echter overwegend vriendelijk.

Een uitzondering vormde Hoogovens, die 30 cent lager inzette op f 55,60. Kon. Olie ging 80 cent vooruit naar f 102,90, Akzo 40 cent naar f 40,20, Unilever 60 cent naar f 118,50 en Philips 30 cent naar f 27,20.

De verliezen maar ook de overige winsten stelden qua omvang niet veel voor en beperkten zich in het algemeen tot dubbeltjeswerk. De obligatiemarkt lag er licht verdeeld bij.

Scholten-Honig werd geadviseerd op f 51, nadat vrijdag op f 51,80 nog zaken waren gedaan. Het bedrijf heeft bekendgemaakt, dat het dividend over het boekjaar 1974-1975 zal worden gepasseerd, aangezien er geen sprake is geweest van winst. Bekend was al, dat het niet al te best ging bij KSH.

De lokale markt gaf een kalm en wat vermoeid beeld te zien. De verliezen waren enigszins in de meerderheid, maar stelden meestal niet zo veel voor. Bredero Verenigde Bedrijven moest echter weer f 15 terug. De 5 pct. obligaties van Nederhorst waren op 40 pct. onverkoopbaar en ook de aandelen van het bedrijf moesten enig terrein verder prijsgeven. Daarntegen trokken de achtergestelde convertibles een paar punten aan. In de stukken wordt door de beurs nog enige waarde gezien, al is het bedrag zeer moeilijk te schatten. Schuttersveld had nog te lijden onder de bekendmaking van de forse rode cijfers waarin het bedrijf terechtgekomen is. Op een f 3 lagere koers waren geen kopers voor dit fonds te vinden. Tot de fondsen die flauw gestemd waren behoorden verder ook ACF, Gelderse Tram, Asselbergs, Mulder en Bols. Bij het laatste fonds speelt de angst voor een terigslag in de drankenverkopen na 1 januari, als iedereen fors ingeslagen zal hebben tegen de oude lage prijzen, een rol.

Reiss wist zich ondanks de ex-bonusnotering te handhaven, wat in feite een winst van ongeveer f 5 betekende. Enige vraag was er ook naar Van Gelder.
De koersen op de actieve markt weken tijdens beurstijd maar weinig af van die bij de opening.

Advieskoersen

AMSTERDAM - De advieskoersen in Amsterdam luiden:

Amerikaanse dollar 2,65-2,75
Engelse pond 5,32-5,62
Belgische fr. (100) 6,47-6,77
Duitse mark (100) 100,50-103,50
Ital. lire (10.000) 35,25-38,75
Portugese esc. (100) 6,75-8,75
Canadese dollr 2,60-2,70
Franse fr. (100) 59,25-62,25
Zwitserse fr. (100) 101,00-104,00
Zweedse kr (100) 59,25-62,25
Noorse kr. (100) 46,50-49,50
Deense kr. (100) 42,00-45,00
Oostenr. sch. (100) 14,42-14,74
Spaanse pes. (100) 4,34-4,64
Griekse drachme (100) 6,50-7,75
Finse mark (100) 67,75-70,75
Joegosl. dinar (100) 13,50-16,00

Your Sixth Sense is:

C&A OP Z'N BEST.



Your Sixth Sense is de beste mode die u op de keurklasafdeling van C&A kunt vinden. Daar gaat het om mode die vandaag de dag wat langer mee gaat, dan al die overgevoelige mode-rages. Vandaar dat het accent bij Your Sixth Sense nog meer ligt op de kwaliteit van de materialen en de afwerking.

Links: *Your Sixth Sense-japon, waarbij elk detail tot en met de voering perfekt is. (40-48)* **130.-**

Rechts: *'n Japon van grootse klasse, gevoerd en van 100% wol. (40-46)* **140.-**

Sixth Sense

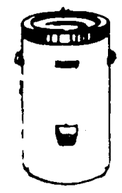
BINATIE VAN STIJL EN KWALITEIT

M114

C&A is toch voordeliger!

goede voornemens beginnen bij van UDEN.....

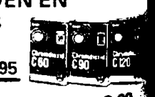
AEG CENTRIFUGE
Uw wasgoed in een wip droog. Speciaal voor fijne was. Bij van Uden
119



LENCO POPSTEREO
Stereo platenspeler met 2 boxen nu voor slechts
99,50



BASF BANDEN EN CASSETTES



C 60 voor 3,50
3 stuks voor 7,95

Chroomdioxide cassettes C 60 voor 5,95. 3 stuks voor 16,95

Geluidsbanden, 15 cm, 360 m. 2 stuks voor 18,95

Hi-fi-banden met metalen haspel, 18 cm, 540 m, lpr. voor 27,95



SUPERSET PHILIPS HI-FI KOMBINATIE
Drie en één 22 RH 953. 2 x 17 W. Met ingebouwde cass. rec en platenspeler inkl. luidspr boxen van 1695,— nu voor
1398



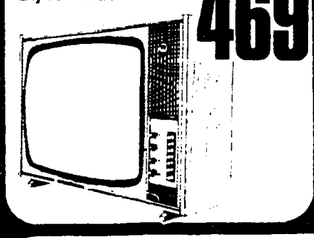
TOPMERK DRAAITAFEL
Met elektronisch werkende tiptoetsen en voorzien van magneto-dynamisch element. Adviesprijs 579,— Bij van Uden
349



PHILIPS/ERRES DRAAITOP STOFZUIGER
Krachtige 600 W motor. De stofzuiger met maximale wendbaarheid. Handige schuifkop, zuigmond, ijzeren buizen, flexibele slang en 2 handgrepen.
van 282,— bij van Uden voor
199



BLAUPUNKT VISIONET
61 cm zwart/wit T.V. met elektronische kanalenkiezer. Houten kast. Bij van Uden
469



SONY HI-FI STEREO TAPE-DECK TC 377
3 Ferriet koppen, 3 snelheden, 20-30.000 herz met SHL-band. Japanse topklasse. Van Uden-prijs

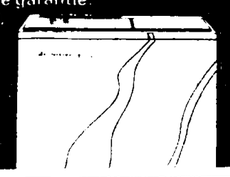


799

BAUKNECHT WASDROGER
Met tijdklok 120 minuten. ± 3 kg wasgoed. Kema-keur voor 525,— Bij van Uden
379

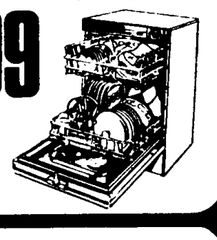


WASKOMBINATIE AEG TURNAMAT S
Komb. met aangebouwde centrifuge 2800 toeren. Wasmach. 5 kg. 3-knops bediening, verrijdbaar. Met Nederlandse garantie. Adviesprijs 1199. Van Uden prijs
898

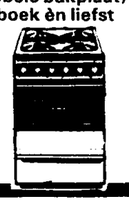


INDESIT WASAUTOMAAT
12 programma's. Bioprogramma. Regelbare thermostaat van 698,— voor
498

BAUKNECHT VAATWASSER GS 161
Eénknops bediening met waterontharder, geschikt voor inbouw van 1069,— voor
799



ATAG GASFORNUIS
Type 4955 RTL. Zeer modern, kompakt fornuis van niet meer dan 48 cm breed en 58 cm diep. Kompleet met ovenruit, ovenverlichting, oventhermostaat, afdekplaat, dubbele bakplaat, gratis receptenboek èn liefst 5 jaar garantie.
van 698,— voor
529



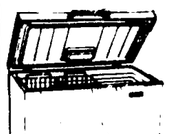
DRU GASHAARD
8000 K.cal. u. Robuust en toch sierlijk model met onverwoestbare dru-brander van 1398,— voor
1098



AEG DUBBELDEURS KOELKAST
275 liter met apart diepvriesvak, automatische ontdooiing, ekonomische indeling. Nu bij van Uden
598



IGNIS DIEPVRIEZER
145 ltr diepvrieskist, 4 sterren uitvoering met regelbare thermostaat kompleet met draadmand van 604,— bij van Uden
399



Zuid-Limburg's grootste kollektie diepvriezers.

PHILIPS TUNER-versterker 22 RH734
2 x 30 w. vermogen FM (mono en stereo), lange-, tweemaal midden en kortegolf Voldoet aan DIN45500, 5 FM voorkeurzenders
698



van uden hoofdstraat 10-12 hoensbroek tel.045-212655

HUIZEN

GELEEN. N.: 586. Nabij centrum ca. 160 m2 showroom of magazijnruimte te huur. Huurpr. f 575,- per maand. Inl. Offermans Financieel Bemiddelings Bureau B.V. Geleen. Tel 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30-17.30 uur.

No. 580 SUSTEREN te koop halfvrijstaande woning met c.v. Ind. hal, woonkamer, keuken, badkamer met ligbad, kelder en garage. Totaal grondoppervlakte 1100 m2. Te aanvaarden in nader overleg. Vraagpr. f 71.000.-k.k. Inl. Offermans Financieel Bemiddelings Bureau B.V. Geleen, tel. 04494-45648 van ma. t.m. vrij. van 8.30-17.30 uur. Zaterdag van 8.30-12 uur.

No. 581: Halfvrijstaande hoekwoning. Oppervlakte 136 m2. Bouwjaar 1932. Heeft o.v. Ind.: L-woonkamer, keuken, berging, 3 slaapkamers, badcel met ligbad, kelder, garage en zolder met vaste trap. Direkt te aanvaarden. Vraagpr. f 48.000.-k.k. Inl. Offermans Financieel Bemiddelings Bureau B.V. GELEEN, tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30-17.30 uur, zaterdag van 8.30-12 uur.

Heerlen. Te k. aan de Schaesbergerweg nog enkele diverse WONINGEN. Diverse. Bem. Bur. in Onr. Goed. Merkelbeek-erstr. 4 te Brunssum. Tel. 045-256161. x

Winkel-woonhuis te k. te KERKRADE. Dir. te aanv. tel. 045-412665.

Sibbe. Nieuwb. WOONH. met cv en gar. L-kamer met open haard en eiken keuken, 3 slpk., badk. met ligb., zolder via vaste trap. Pr. f 170.000,- k.k. Horstink Brunssum. Bem. Bur. in Onr. Goed. Merkelbeek-erstr. 4 te Brunssum. Tel. 045-256161. x

Te k. BAR-DANCING. Modern inger. Bar en dancing m. 2 verd. en woonh.-living, keuken, 3 slpk. Kelder en zolder, parking aanw. Ligging grensgeb. Vr.pr. Bfr 6.000.000. Omzet Bfr. 5.500.000. Neerveldstr. 4. Maasmechelen (B.) Tel. 09-3211764349.

GREVENBICHT. In aanbouw riante bungalow (grondopp. 936 m2) met c.v. en gar. Ind. o.a.: ruime hal, m. spiltgetegelvloer en schrootjesplafond, 3 slpk. en aparte zeer ruime studie hobby- of 4e slpk. ruime keuk. m. voll. install. o.a. kookplaat wasemkaap en kookkast. L-vorm woonk. ca. 46 m 2 Pr. v.a. f. 189.683,20 v.o.n. Stienstra BV. Tempsplein 25-26 Heerlen 045-712255.

BEEK. Halfvrijst. modern woning m. c.v. en gar. bwj '75. Rustig gelegen, nabij school en centr. Ind. o.a.: hal, toil. closet, ruime leef-keuk., opp. ca. 8.20x8.92x3.32, 4 slpk., luxe bet. badk. met douche v.w. en 2e toilet. Dir. te aanv. Kp.pr. f. 110.000 Stienstra BV. Tempsplein 25-26. Heerlen, tel. 045-712255.

Door onze spec. financ.-vormen zijn de verkoopmogelijkheden via ons kantoor van bestaande woonhuizen aanz. gestegen. Profiteer hiervan en laat STIENSTRA bemiddelen. Spec. vr. voor woonhuizen in alle prijskl. in Hoensbroek, Brunssum en omgeving. Stienstra BV. Tempsplein 26, Heerlen 045-712255.

UBACH o. WORMS. In Ubach o. Worms hebben wij nog 4 mini-bungalows met c.v. en gar. te koop. Ind. o.a.: Hal, toilet, woonk. open keuk. m. install., 2 slpk., badk.-m. douche v.w. en 2e toilet. Verk. pr. f. 113.506,-v.o.n. Premie tot f. 9.120,- Premie le jr. f. 2.015,- Bijdrage ineens f. 750,- Bij een 100 pct. financ. is een (gezamenlijk) bruto ink. verreist van f. 53.060,- Stienstra BV. Tempsplein 25-26, Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN. Halfvrijst. woonhuis met c.v. gar. en kelder. Ind. o.a.: Kelder, woonk. 7.60x4.13x3.43 keuken, 3 slpk., badk., m. ligbad en v.w. 2e verd. gr., zolder te bereiken via vliezotrap. In overl. te aanv. Pr. f. 110.000.- Stienstra BV, Tempsplein 25-26, Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN. Sittarderweg te k. dubb. winkel-woonhuis m. bedrijfsgedeelte 2 box. en gr. totaal. Tev. bedrijfsopp. 1166 m2. Vr-pr. f. 130.000.- k.k. Inl. Penners en Schoenmakers, Makelaardij Heerlen BV. Laanderstr. 27 te Heerlen, tel. 718330.

KERKRADE. Zeer goed onderh. vooroorlogs herenhuis met c.v. bet. hoekje en automatische installing in dir. nabijheid v. winkelcentrum. Ind. o.a.: royale hal, woonk.-ensuite 32m2 ruime keuk. 2 kelders, 1e verd. 3 ruime slpk., mod. badk. m. ligbad en v.w. 2e verd. 2 slpk. en zolder-berging. Hr. pr. f. 550.- p.m. Aanv. 15 jan. 1976. Stienstra BV. Tempsplein 25-26, Heerlen, tel. 045-712255.

BRUNSSUM. 3 kantoorunits centrum. Ind. o.a. c.v.-ruimte, toiletruimte, gard. o.a.: Hal, toilet, woonk. open keuk. m. install., 2 slpk., badk.-m. douche v.w. en 2e toilet. Verk. pr. f. 113.506,-v.o.n. Premie tot f. 9.120,- Premie le jr. f. 2.015,- Bijdrage ineens f. 750,- Bij een 100 pct. financ. is een (gezamenlijk) bruto ink. verreist van f. 53.060,- Stienstra BV. Tempsplein 25-26, Heerlen, tel. 045-712255.

AMSTENRADE. De Gijzelaar te k. halfvrijst. woonhuis m. gar. L-vormige woonkamer, en keuk., 3 slpk., badk. m. ligbad en vaste wastafel, beschoten zolder m. vlizotrap. Vr.pr. f. 110.000.-k.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV. Laanderstr. 27 te Heerlen, tel. 718330.

SLENAKEN. Heijnrath te huur een zeer mooi gel. pension m. mooi terras en een ruime parkeerpl. zeer ruime keuk., recreatiezaal en eetzaal m. zitk. en bar. 18 kamers m. bedden en vaste wastafels, toiletten wasgelegenh. en douche. Voorzien van c.v.-olie. Overname inventaris mog. Hr.pr. f. 18.000.- per jaar. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV. Laanderstr. 27 te Heerlen tel. 718330.

Goed gelegen WOONHUIS Waubacherveld (Eygelshoven) moderne tussenwoning bouwjaar '72 ruime indeling: hal, 1-vormige woonk. m. open trap, moderne keuken. Iste etage 3 slaapk., badk. met 2e toilet, bergruimte, gas c.v., garage inpandig. Spoedig te aanvaarden. Prijs f 89.500,-. Makelaardij Hendriks B.V. Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen, tel. 045-714315.

Te koop mooie BUNGALOW gelegen a.d. Europaweg te Waubach met grote woonkamer (open haard) 50 m2 open Amerikaanse keuken, 4 slk., garage, zonneterras, marmervloeren, muren stierpleister en schoonmetselwerk. Inclusief vloerbedekking, glasgordijnen, ijskast, gastornuis, afzuigkap, verlichting etc., vr.pr. f. 165.000,-. Te aanvaarden 1 januari 1976. Makelaardij Hendriks BV Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen, tel. 045-714315.

HEERLEN: Schandelerstraat: Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en kl. tuin, i.i.: woonkamer met open keuken, 4 slaapk., toilette. Bouwjaar 1972. Vraagprijs f 85.000,-. Makelaardij Hendriks BV Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen, tel. 045-714315.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende opbiedingen aan A. J. Penners, Makelaar in onroerende Goederen, bedrijfsexpert, lid NBM en NCC, lid Limburgse Beurs voor Roerend Goed, Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

Feest-, verloving-, trouwen? Laat aan een TELEVISIE-REPORTAGE maken. Afspeelbaar op ieder TV-toestel. All vanaf f 400. Bel vrijbl. 04447-2530.

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 250.000.—. Bem. bur. in our goed. Ass.kant. Horstink Merkelbeekstraat 4, Brunssum. Tel. 045-256161. x

Te koop gevr. voor onze relaties in Heerlen en omgeving: BUNGALOWS, landhuizen en woningen, tot ca. f 300.000.-. OZEK b.v. Onr. goed, Bekkerweg 67 Heerlen, tel. 045-718283. x

Te koop gevraagd: in HEERLEN en wijde omgeving. Woonhuizen in diverse prijsklassen. Aanbiedingen: Assurantiekantoor Troost, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 045-717976. x

NUTH. Te k. vrijst. WOONH. met cv en gar. Pr. f 115.000.- k.k. Horstink Brunssum. Bem. Bur. in Onr. Goed. Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum. Tel. 045-256161. x

Klimmen. Te k. riant WOONHUIS halfvrijst. m. gar. en aangeplante tuin, geh. cv's, thermisch geïsoleerd en voorz. van c.v. gas, bwj '72. Ind. o.a.: gr. woonk., m. open haard, 3 slpk., badk. met ligb., zolder. Vr.pr. f. 105.000.-k.k. Inlichtingen: Bem. bureau Bevers, Heugemerstr. 74, M'tricht, tel. 043-13571.

Te k. gevr. BOERDERIJ m. grond of grond waar agr. gebwd. w. tot plm. 20 km rond Brunssum. Br. o. no. B 1922 LD Brunssum. x

BOUWVAK

Wij verkopen en verhuren alle BOUWMACHINES o.a. betonmolens - bouwliften - breek- en boorhamers - trilnaalden - balken - vlechtmachines - schragen - stempels - alle licht- en electr. gereedschap - steenkruiwagens - vibrafo's - lasapparaten - lichtmasten - aggregaten - trilplaten - waterpompen - trilplaten - waterslangen - stampers - Dieselcompressoren - vorkheftrucks - electr. motoren - benz.motoren - waterslang. Bouwmachines A. Damoiseaux Heerlen-De Beitel 108 045-411939 Toon aangevend in Z-L. voor woning-, beton-, wegenbouwmachines! x

De gezelligheid van een OPEN HAARD tegen een betaalbare prijs, b.v. Franses open haard 50 met bodemsteen f 280,—. Steenhouwerij Moonen-Wanders, Rietrastraat 11, Hoensbroek, 214851. x

RUILEN

Eengezinswon. te ruil tegen TWEEZINSWON. te Molenberg of omg. tel. 216376. x

DIEREN

Te k. stanly en splendid PARKIETEN Poststraat 6, Amstenrade.

Verhuisd: Ierse SETTER kennel „Huize Comtessa" nieuw adres: Esschenweg 109 Ten Esschen H'broek. Tel. 04446-2477. Alle Settervariëteiten kunnen bij ons getrimd worden. Binnenkort verwachten wij Ierse setterpups. Kernelbezoek na tel. afspraak T. Köster-Houten b.g.g. 04405-1790.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES met stamb. Dr. Hendriklaan 26, Waubach x

Te k. sprekende BEO Steenakker 8, Boosteren 04745-386. x

PENS ± 1.35 per kilo. Bekmanns dieren- en zaadhandel, Roebroekweg 80, Hoensbroek. x

Te k. alle kleuren dwerg- en toy-POEDELTJES. Raadhuisstraat 39, Grevenbicht, 04497-362 x

Wij TRIMMEN en verzorgen tegenwl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865 x

Te k. diverse POEDELS, alle kleuren en maten, ingeënt. Rijksweg Zd. 29, Sittard. x

Te k. KONIJNEN en geslacht. Drieschstr. 13 Hrl. (Schandelen t.o. Fordgar.). x

KALVEREN gevraagd B. f 563,— voor R.B. f 615,— voor Zw. Bont- en Roodbonte Kalveren N.V. w.-st. 04499-1267.

DWERGBOXJES. Quackelegaan 14, Schaesberg.

Goed tehuis gev. v. 2 lieve HONDEN 1 jr. Akerstr. 33, H'broek, na 18 uur. x

Te k. Engelse BASSETS (Hush Puppies) m. stamb. geënt en ontw. 3 Kleine 9 wek. Franzen, Tenstr. 90, Vaals, tel. 04454-2681. x

Voor deskundig scheren en TRIMMEN van uw hond, kom thuis. Trimsalon Joschko, tel. 04445-6487. x

Te k. kleurenDWERGPOEDELTJES Dr. Hendriklaan 26, Waubach x

Te k. alle kleuren dwerg- en toy-POEDELTJES. Raadhuisstraat 39, Grevenbicht, 04497-362 x

Wij TRIMMEN en verzorgen tegenwl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865 x

Te k. diverse POEDELS, alle kleuren en maten, ingeënt. Rijksweg Zd. 29, Sittard. x

Te k. KONIJNEN en geslacht. Drieschstr. 13 Hrl. (Schandelen t.o. Fordgar.). x

LANDBOUW

Te k. grote partij WINTERWORTELEN. Veenacker, Oost, Amstenrade. Tel. 04492-1728. x

AUTO'S & MOTOREN

CAPRI type 71, Kadett Olympia coupé 69, Daf 44 70, 2 CV 4 eend 71, Hamerstr. 16 Heerlen tel. 716592. (bij Amb.school).

Autobedrijf Hamers Heerlen: Steeds nieuwe CHEVROLETS en voorraad Oldsmobile Cutlass Coupé '72, Ford Granada Sedan als nw. '72, BMW 3.0 S automaat '73, BMW 2000 als nw. '73, Renault 6 TL 1100 '73 als nw., Renault 12 TL 1300 Coupe '72, Renault 12 combi 1300 '72, Renault 10 '71, Simca 1100 GL '73 blauw, Simca Rally '73, Morris Marina 1300 Coupe '72, Citroën 2CV4 en 2CV6 bjr. '71 t/m '73, Ford Capri 1600 GT '73 als nieuw, Ford 17M '71-'73 4-drs., Ford 17M Combi '71-'73, Ford Taunus 2000 XL 4-drs. groen, Ford Taunus 1300 '72, Ford 15M '68 f 500,—, Fiat 850 '71 rood, Fiat 124 '70 groen, Vauxhall Viva '71, Opel Kadett nw. model blauw, Opel Kadets '69 t/m '73 '74, Opel Rekords '71, Opel Caravan 5-drs., Opel Manta f 4500,—; Peugeot 204 '71, Ford Capri 1700 GTXL '73, VW kleinbus met open dak '71, Pontiac GTO '68 f 1700,— enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en financ. direkt. In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaan tegenover Nationale Handel, tel. 716045.

Garage JASPER off. Simca-dealer. Speciale aanbieding. 6 mnd. garantie op gebruikte automobiele. Keuze uit plm. 25 stuks. Ingeruild en event. totaal financ. mogel. Akerstr. 12 Spekholzerheide Kerkrade-West tel. 045-414243.

RENAULT 10 T 69 i.z.g.st. f 950.- Veestr. 12 Cutsem Eisloo.

C&A is: goed in ondergoed!



Dat wil zeggen dat het goed past en ook na veel wassen de rek erin blijft. Daarom moet het oersterk zijn, én kleurecht. Een uit gekiend maatsysteem en hygiënisch verpakt. Allemaal van die uiterst belangrijke details waar C&A op let.

Midwinter-feest bij C&A.

Links: jongens-garnituur, (Hemd mét slip) 92-176 **7.50-9.50**

Midden: Meisjes-garnituur bedrukt met muisjes (Hemdje mét broekje) 92-140 **5.50-6.50**

Rechts: Effen rode + blauw hemd, samen één prijs: 92-176 **7.9.-**

Effen rode + blauwe slip, samen: 92-176 **6.8.-**

M116

C&A is toch voordeliger!

Financieren is sparen achteraf

Financier nu uw wensen en behoeften en „spaar" achteraf op een lanplopende financiering, tot max. 120 maanden voor iedereen in het bezit van een eigen woning.

Financiering tot 125% van de executiewaarde, bij nieuwbouw tot 110% van de stichtingskosten

Bijvoorbeeld:

15.000	120	mnd.	f 224,47
20.000	120	mnd.	f 294,66
25.000	120	mnd.	f 364,55
30.000	120	mnd.	f 435,05

CLAESSENS
assurantiën • financieringen
rijksweg zd 211-geleen 04494-45870

All. st. man zkt. VROUW 30-49 jr. Br. ond. no. B 1333 LD Brunssum.

Nette weduwe zkt. kennism. m. HEER 1ft. 60 t.m. 65 jr. gaarne in bezit van auto. Br. ond. no. V 809 bijk. LD V'burg.

DIVERSEN

Een PORTRET getekend van uw pasfoto. Tel. 045-216576.

TV-REP. binnen 24 uur. 's morgens gebracht 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen. tel. 04494-47709. x

D.H.Z.-JALOEZIEËN. Meten en plaatsen is 40 pct. sparen. Sunflex v.h. wereldmerk!! V.B. Kipstr. 30, Kerkrade. x

Hebt u de MODERNE gordijnjaloezie van Luxaflex al gezien. Kom maar kijken V.B. Kipstr. 30, Kerkrade. x

TV-SERVICE Pino komt altijd direct. Heerlen, tel. 045-253687 - 719351. Ook zaterdags. x

Wasautomaten, koel-vrieskasten, k.t.v. defect. REPARATIES binnen 24 uur, vooraf prijsopg. volle garantie incl. gratis onderh., beurt fabr. nw. verkoop en onderdelen. Elektro Reiss Nieuwenhagerheidestr. 67 Ubach o. Worms, tel. 045-314003. x

Exclusieve luxueuze privé-CLUB, Parallelweg 9, Roermond, tel. 04704-2608. Ook zaterdags x

T k. kleine of grote partij KERSTBOMEN. Gravenweg 64 Eygelshoven of Kerkstraat 104, Ubach over Worms. Tel. 312371. x

Charmante STIMMUNG bei Kerzenlicht. Täglich ab 14.00 Uhr. Belvedere bar Valkenb.-Houthem, Strabeek 11.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29 Heerlen. Tel. 716830. Erkende Philips service. x

Voor plaatsen of reparatie van uw TV-ANTENNE of wasautomaat bel 045-256657 x

RELAXEN-relaxen, sauna Exclusief. Dagelijks open 12-23 uur. Internationaal gezelschap. Gratis dranken. Bleulingstr. 18 Maastricht (bij markt). Tel. 043-16631 x

Uw KUNSTGEBIT gebroken? 's Morgens 9-10 uur klaar terwijl u wacht! B. Miga Kleine Gracht 29 Maastricht, tel. 18682 x

Chalet-Rest. Oude Radio, Dagverblijf 49, Heerlen stoer Indisch eten. Iedere vrijdag en zaterdag gezellige RIJSTTAFEL. Tel. 714035 x

TV of ant. defect. SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097. x

DAM. en HERENPRUIKEN, toupets, repar. en onderh. v. haarwerk, ziekenfleveranc. Bemo-Haarw. Brunssum 045-252492. Rumpenerstr. 23 Salon Jos Bernard. x

VAKANTIE

1000 goedkoper door eigen import!! Enorme keuze STACARAVANS in alle afmetingen. Gratis transport in binnen- en buitenland. Eigen servicedienst. Inruil en financiering direct tot 60 mnd. ook zonder eigen geld (PL). Wandel eens rustig over ons showterrein! U slaagt altijd bij Caravan Import Corvam BV, In de Cramer, 1. Heerlen, hoek Autoweg, t.o. Nationale Houthandel, tel. 717868. x

GELD EN GOED

KONTANT GELD voor iedereen met of zonder eigen huis. Binnen 24 uur geregeld. Bijv. zonder eigen huis plm. 60 mnd. 124 p.m. f 5000,—. Voor eigen huisbezitters naastlopende hyp. f 76,— p.mnd. looptijd 10 jr. Elk ander bedrag is ook mogelijk. Limb. Bel. Ass., Anjelierstr. 126, tel. 045-211145, Heerlen. x

Onze ideale Hypel-GELDLENING kost u per f 10.000,- 126,50 per maand (alles inbegrepen als hypoth. cred. met loopt. 180 maanden). Géén bijkomende kosten. Enkel verstrekbaar aan eigen-huis-bezitters; rustende hypotheek géén bezwaar; extra afl. toegest. Voor vrijbl. inl.: Financ. kant. Moonen, Saroleastr. 45 centrum-Heerlen (kantooruren: 9 tot 5 uur) tel. 045-710806.

KONTANT GELD voor iedereen binnen 1 dag. Leningen voor elk doel tot 60 mnd. 1e hypotheken tot 125 pct. van de executiewaarde, 2e hypotheken tot 15 jaar. Geen aanvraagkosten. Zeer deskundig en betrouwbaar advies. Gevestigd sinds 1961. Bel of schrijf naar Prudentia. Poststraat 36 Kerkrade. tel. 04445-6543. Zaterdags 04445-7572. x

Verantwoord Geld LENEN? Dat kan bij de Finata bank. U bep. zelf waarvoor u het geld wilt gebr. U kunt elk bedrag tussen f. 1000 en f. 20.000 lenen. U lost af in gelijke maand. term., looptijden tussen 6-48 maanden. Bij overl. voor 63 jr. wordt het rest. van uw lening kwijtgesch. Wij vr. geen borgtocht, onderpand of hypotheek. De financ.kosten zijn aftrekbaar voor de belasting. Bovendien verzorgt de Finata Bank alle overige kredietvormen. Waarbij hogere bedr. en langere looptijden mog. zijn, voor woningverbetering zelfs aflossingstermijnen tot 96 mnd. U bent welkom bij de onderst. kantoren. Ook op koopav. van 18.30-20.00 uur. Anders op vrijdagavond van 18.30-20.00 uur. Heerlen, Coriovallumstr. 3, 045-717666. Geleen, Salmstr. 104 04494-45641. Maastricht, Grote Gracht 64, 043-11311. Roermond, Willem II Singel 38, 04750-18126. Finata-Bank daar krijgt U geld, geen gezeur.

HUWELIJK

ALLEENSTAANDE: een beroep op U. Bezoekt onze donderdagavonden. De leden maken dan uit om op nieuwjaarsdag met levende muziek de nacht door te brengen. Het bestuur. Café Heidebloem, Kloosterln. 27, Schinveld. x

Zoek ZELF uw levenspartner op het bal „Zum Einsamen Herzen" iedere dinsdag, donderdag en vrijdag in „Ober Bayern". Akerstr. 150 Hoensbroek. x

Zelfst. jonge vrouw gesch. 28 jr. 1 kind zoekt via deze prozaische weg kennism. m. jonge HEER, 30-35 jr. gr. dan 1.80 m. Met enig. alg. ontw. die ser. geïnter. is om een langd. relatie op te bouwen. Mijn ged. gaan uit naar een man m. een gezonde portie huislijkh., die tev. begrip en genegenh. kan opbr. voor zijn partner. Br. ond. no. M 167 LD Hrl.

DIEREN

Bent u die jonge vrouw gesch. of wed., die net als ik eenzaam is en graag een nw. leven wil beginnen. Ben JONGEMAN 35 jr. schuldloos gesch. en zou gr. langs deze onsympathieke weg in kontakt willen komen met u. Alle br. op erew. ret. o. no. K4076 LD Kerkrade.

Weduwnaar 56 jr. zkt. ser. kennism. m. VROUW van ong. dezelfde lft. omgev. Sittard. Br. ond. no. S 8717 LD Sittard.

AUTO



de krant helpt u op weg

PARKET-VLOEREN

vanaf f 30,— per m2, eiken stroken vanaf f 50,—.

Rustiek-Parket

Maastrichterlaan 48, Beek telef. 04402—3310 x

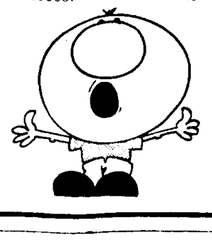
Aantrekkelijke bijverdienste

Wegens uitbreiding van het Limburgs Dagblad in GELEEN en SITTARD zoeken wij enkele accurate en actieve

BEZORGERS ca. 1½ uur werk.

Inlichtingen: Limburgs Dagblad Geleen, telefoon 04494 - 46868. x

Limburgs Dagblad
'n fijne krant



HEROPENING
Café de Amstelbron

Op vrijdag 19 december a.s. nodigen Tiny en Jo U uit om een glaasje te komen drinken in hun geheel verbouwde café, Stationstraat 75, Voerendaal.

Heropening 18.00 uur.
Receptie van 18.30-20.00 uur.

Tijdens deze avond speelt voor U het orkest „De Sevilla's".

Schrijf 'es iemand
Bel 'es iemand
Bezoek 'es iemand
Praat 'es met iemand

...u weet zelf wel wie eenzaam is in uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR DIT BLAD IN SAMENWERKING MET DE STICHTING IDEELE RECLAME

Akkoord in 'kort' gesprek beslist

Frankrijk bouwt voor Egypte wapenindustrie

Van onze verslaggever

CAIRO — President Giscard d'Estaing van Frankrijk en president Sadat van Egypte hebben gisteren in Cairo principieel overeenstemming bereikt over Franse hulp bij het opbouwen van een Egyptische wapenindustrie.

De Fransen hebben ook hulp toegezegd bij de aanleg van een ondergronds spoorwegnet in Cairo en de vestiging van een grote aluminiumfabriek in de hoofdstad.

Het openbaar vervoer in Cairo is momenteel overbelast. De Egyptische functionarissen die dit bekendmaakten wilden niet zeggen hoeveel het contract waard is dat de Franse hulp aan Egypte stipuleert.

Wat de militaire kant betreft, heeft Egypte een plan opgesteld van acht miljard dollar, waaraan Saoedi-Arabië, Qatar en de Verenigde Arabische Emiraten al medewerking hebben toegezegd. Over de Franse deelneming is overeenstemming bereikt in een gesprek van anderhalf uur, dat de presidenten gisteren in Cairo voerden.

Officiële mededelingen

GEMEENTE SIMPELVELD
BESTEMMINGSPLAN „KERN"

De burgemeester van Simpelveld maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 17 december 1975 gedurende een maand ter gemeentesecretarie afdeling Algemene Zaken, voor een ieder ter inzage ligt het door de gemeenteraad bij zijn besluit d.d. 29 augustus 1975 no. 17 AZ vastgestelde bestemmingsplan „Kern".

Bij de vaststelling van dit plan is afgeweken van het ontwerp gelijk het ter inzage heeft gelegen.

Gedurende bovengenoemde termijn van een maand kunnen zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, bij Gedeputeerde Staten van Limburg tegen het bestemmingsplan bezwaren indienen.

Gelijke bevoegdheid komt toe aan een ieder, die bezwaren heeft tegen de wijzigingen, welke bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht.

SIMPELVELD, 16 december 1975

De Burgemeester voornoemd,
J. G. T. Bouwens.

GEMEENTE MEERSSEN

De Burgemeester van Meerssen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van woensdag 17 december 1975, gedurende één maand, ter gemeentesecretarie, afd. Algemene Zaken, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Onderste Breulen", omvattende — globaal aangegeven — het gebied tussen de kernen Meerssen en Rothem en de bebouwing Tussen de Bruggen.

Gedurende de bovenvermelde termijn kan eenieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen het ontwerpplan.

MEERSSEN, 15 december 1975,

De Burgemeester voornoemd.

GEMEENTE HEERLEN

De Burgemeester van Heerlen maakt bekend dat met ingang van 17 december 1975 gedurende een maand ter secretarie, afdeling volkshuisvesting en ruimtelijke ordening voor een ieder ter inzage zal liggen het besluit van de raad van 2 december 1975, waarbij werd vastgesteld het bestemmingsplan „Zeswegen (ON-I)".

Zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend kunnen gedurende genoemde termijn bij de gedeputeerde staten van Limburg bezwaren tegen het plan indienen.

HEERLEN, 3 december 1975

De burgemeester voornoemd,
drs. F. J. W .Gijzels.

GEMEENTE HEERLEN

De Burgemeester van Heerlen maakt bekend dat met ingang van 17 december 1975 gedurende een maand ter secretarie, afdeling volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, voor een ieder ter inzage zal liggen het besluit van de gemeenteraad van 2 december 1975, waarbij werd vastgesteld het bestemmingsplan „Station en Omgeving". Bij deze vaststelling zijn in het aanvankelijk ter inzage gelegde ontwerpplan wijzigingen aangebracht bestaande in:

1. het verleggen van het tracé van de Stationstraat in Noordelijke richting.
2. het bestemmen van de aan de Spoorsingel geprojecteerde parkeerruimte voor de bouw van een parkeergarage.
3. het reserveren van ruimte voor een bushalte aan de noordzijde van de Stationstraat.

Zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, alsmede zij, die bezwaren hebben tegen de wijzigingen die bij de vaststelling van het plan zijn aangebracht, kunnen gedurende genoemde termijn bij de gedeputeerde staten van Limburg bezwaren tegen dit plan indienen

HEERLEN, 3 december 1975

De Burgemeester voornoemd,
drs. F. J. W. Gijzels

GEMEENTE VAALS

De Burgemeester van Vaals maakt ter voldoening aan het bepaalde artikel 22 van de wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad van die gemeente in zijn vergadering van 8 december 1975 heeft besloten te verklaren, dat wordt voorbereid de vaststelling van een bestemmingsplan met betrekking tot het perceel Sectie A, nr. 8270, gelegen aan de Maastrichterlaan.

Het voorbereidingsbesluit en de daarbij behorende kaart liggen vanaf 17 december 1975 ter gemeentesecretarie afd. Publieke Werken, Jos Francotteweg 35, Vaals voor eenieder ter inzage.

VAALS, 11 december 1975

De Burgemeester
J. Maenen

NKV Simpelveld huldigde jubilarissen

SIMPELVELD — De plaatselijke afdeling van de NKV Centrale te Simpelveld huldigde tijdens een feestavond in zaal M. Knops een twaalftal zilveren jubilarissen. Dat waren van de Industriebond NKV de heren P. H. Wiertz, H. Bouhuis, G. Grosjean, J. Loozen, H.H. Hamers, J. Schoonbrood, J. Hartzheim, W. M. Knops, A. Thonen en J. Peters, mevrouw Koemans en van de KABO de heer H. Houben. Aalmoezenier Schreurs van het NKV hield als bondsadviseur de feestrede, waarna hij naast dankwoorden voor de jubilarissen ook nog sprak over de verhoudingen tussen NKV en NVV. Hij toonde zich hierbij een voorstander van een federatie tussen beiden, zonder nu reeds tot een fusie over te gaan.

Afdelingsvoorzitter A. Zieltjens toonde zich een voorzitter-moderne-stijl. Hij speldde de jubilarissen hun zilvere erespeldjes op aan de tafeltjes waaraan zij verspreid over de zaal zaten. Het even naar voren komen, was er niet bij. Het feest was begonnen met een eucharistieviering opgedragen door de scheidende geestelijke adviseur pastoor Hausmans en opgeluisterd door het Simpelvelds Jongerenkoor echo '70 onder leiding van dirigent Wiel Scheepers, waarna allen een koffietafel alle eer aandeden. Besloten was reeds in verband met dit feest voor alle Simpelveldse kinderen van basis- en kleuterscholen iets te doen door het aanbieden van filmvoorstellingen en kleurenboekjes. De avond werd verder gevuld door eigen leden met aan het hoofd de kolderieke uitbeeldingen van „Et Agnes".

Recreatiegebied Nuth duurder dan verwacht

NUTH — De afwerking van het recreatiegebied Nierhoven gaat de gemeente Nuth veel meer geld kosten dan de gemeenteraad in november 1974 had gedacht toen er een krediet van f 88.044,— ter beschikking werd gesteld. Omdat men verwachtte dat het bedrag ruimschoots voldoende was om de midgetgolfbaan in Nierhoven te realiseren, besloot het college indertijd financiële steun te verlenen aan een aantal ambtenaren en werklieden van de gemeentelijke technische dienst die op eigen initiatief de stichting van een dierenpark ter hand hadden genomen. Nu blijkt dat het krediet voor de golfsport niet zo ruim is en komt de helpende hand aan het realiseren van een dierenpark in Nierhoven op f 25.000,—.

De afrastering rond het park kost f 14.600,— en de aanleg van paden naar het dierenpark en de visvijvers kost nog eens f 11.500,-. Voor de rest wordt het tekort nog opgevoerd door de aankoop van materialen voor de bouw van dierenhokken en banken en papierbakken. Ook blijkt de verlichting van de midgetgolfbaan f 1.300,— duurder te zijn.

Volgens het college van B. en W. in zijn voorstel aan de raad is er geen man overboord omdat uit de post wegenonderhoud precies f 25.000,— overgeheveld kan worden. En dat is volgens B. en W. het gevolg van een „zuinig en efficiënt beheer" van het geld dat beschikbaar is voor het wegenonderhoud.

Kermisexploitanten op voormalig woonwagenkamp

KERKRADE — Het voormalige woonwagenkamp aan de Hammijnstraat te Kerkrade zal worden ingericht als overwinteringsstandplaats voor kermisexploitanten. Het terrein dient echter geschoond en afgerasterd en van een slijtlaag voorzien te worden.

Bovendien moeten voorzieningen getroffen worden voor de water- en lichtleverantie. Aansluiting van toiletten op het riool blijkt niet mogelijk, weshalve op het terrein een zink- of beerput geslagen moet worden. De Algemene Technische Dienst raamt de totale kosten van een en ander op f 48.000,—. De gemeenteraad wordt gevraagd daarvoor krediet te verlenen.

Modehuis Jan Mochèl

Steeds het nieuwste voor U in aparte dames-, heren- en kinderkleding

Het huis met de persoonlijke bediening en de grootste service!

STATIONSTRAAT 5
(bij overweg)
HEERLEN

De veiligheid van een auto moet zowel beantwoorden aan wat theoretisch haalbaar is, als aan wat practisch kan. En hier komt het probleem. Want een theoretisch veilige auto blijkt in de praktijk te log en te zwaar en dus practisch onhandelbaar.

En de voor het huidige verkeer "practische auto" is klein en te licht en daardoor in de praktijk onveilig.

Met de onlangs gepresenteerde Compact-klasse van BMW (de 316, 318, 320 en 320i) is dit probleem in zijn kern opgelost. De BMW's uit de Compact-klasse zijn opmerkelijk "gehoorzaam" - dus practisch - en uitermate veilig in het verkeer. Bots- en crashproeven in de hypermoderne testcentra van BMW bewezen steeds weer opnieuw: de weerstand van de BMW automobielen neemt toe, naarmate de "aanslag" heviger wordt.

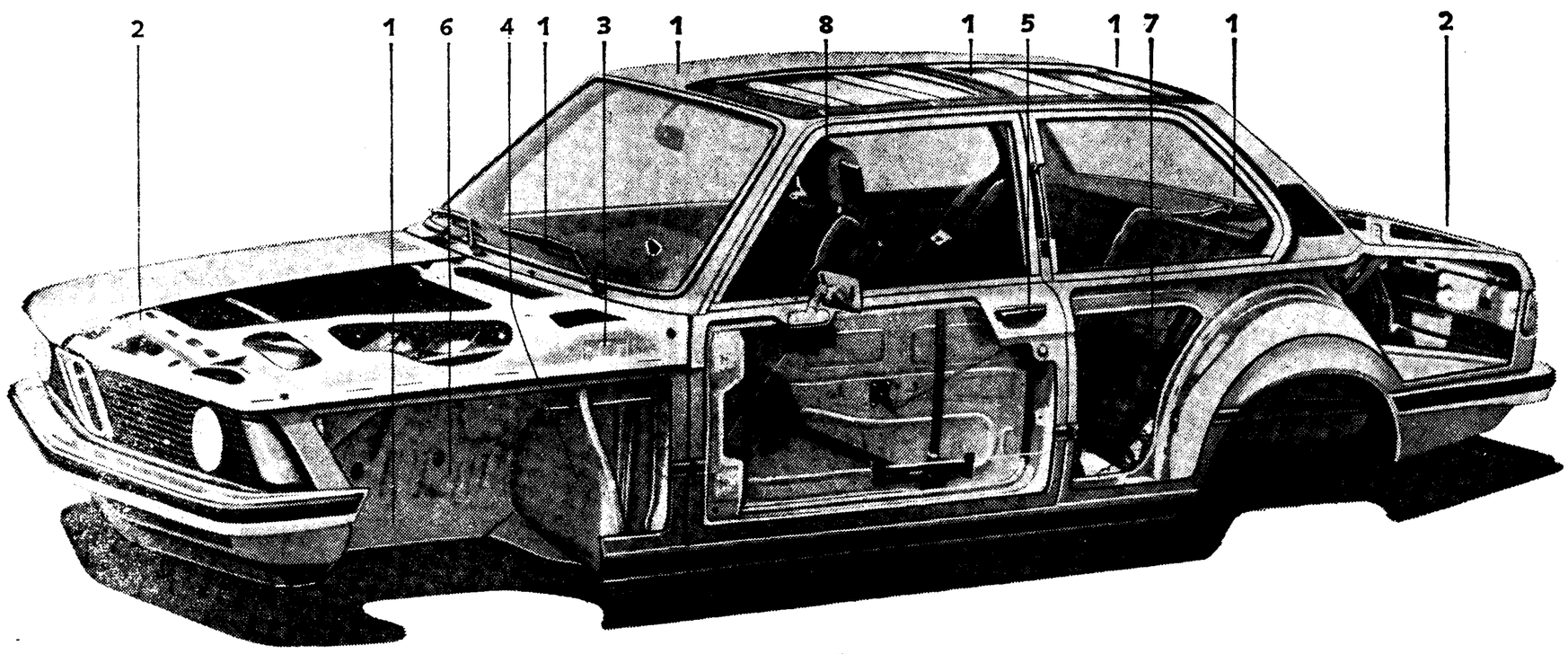
Met andere woorden: BMW heeft op wetenschappelijke wijze een uniek veiligheids-systeem ontwikkeld, waarvan de onderdelen elkaar in hun werking trapsgewijs aanvullen.
Een systeem dat nu al als voorbeeld geldt voor de in de jaren '80 te stellen veiligheidseisen.



Bijzonder is daarbij, dat de ontwerpers in nauwe samenwerking met de BMW-constructeurs erin geslaagd zijn om al die veiligheidsvoorzieningen te "verpakken" in een stylistische vorm, die de BMW Compact-klasse zijn fraaie uiterlijk geeft.

Veiligheidsvoorzieningen bij BMW
Een extreem sterke veiligheidskooi met ingebouwde rolbeugel, verstevigingen bij voor- en achterruit, dwarsverstevigingen bij dashboard en hoedenplank en verstevigingen in de lengterichting. (1)
Per computer berekende, energie-absorberende kreukelzone met een op de veiligheidsgordels afgestemde deformatie. (2)
Geprogrammeerde knikstand van de motorkap met speciale veiligheidsvergrendeling. (3)
Verstevigde cardantunnel en schutbord verhinderen bij een frontale botsing dat motor en versnellingsbak het interieur binnendringen. (4)
Portieren met verzonken handgreep en veiligheidssloten. (5)
Stuurhuis en de op twee plaatsen knikkende veiligheidsstuurkolom liggen buiten de kreukelzone (6); het stuurwiel heeft een royaal stootkussen.
De tank ligt beschermd voor de achteras. (7)
Het energie-absorberende interieur is met brandwerend materiaal bekleed; driepunts automatische veiligheidsgordels en verstelbare hoofdsteunen op de voorstoelen zijn standaard. (8)

De veiligheid van de compacte BMW is niet goedkoop. Maar wat u ervoor krijgt, is onbetaalbaar.



BMW316, BMW318, BMW320 en BMW320i-techniek voor de jaren '80.

Vanaf f 16.124,- incl. BTW. Laat u wat nader informeren door een van de 110 actieve dealers of vraag documentatie aan bij de importeur: Alimpo bv, postbus 3663, 's-Gravenhage.

BMW maakt rijden geweldig.

N.V. Automobielbedrijf A.G.O., Daalstraat 38, Geleen, telefoon 04494–47676

Autobedrijf Gebr. Bollen, Calvariestraat 22, Maastricht, telefoon 043–18923

Autobedrijven KERA B.V., Kerkrade, Kerkradersteenweg 5, tel. 04445–2121, b.g.g. 5229

Autobedrijf West, Bredeweg 18, Roermond, tel. 04750–15240

SPECIALITEITENRESTAURANT
„de Molt"
Moltweg 82 - Schaesberg
Telefoon 045 - 315080

In ons romantisch gelegen restaurant serveren wij voor u

1e en 2e Kerstdag
KERSTDINERS

1e Kerstdag om 13.00 en 18.00 uur
2e Kerstdag vanaf 14.00 uur.

MENU'S OP AANVRAAG
RESERVERING GEWENST.

R.K.-C.I.O.S.
Sportcentrumlaan 2 - Sittard

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

Schoolbediende

Taakomschrijving: beheer en uitgifte van materialen; het verrichten van onderhoudswerkzaamheden.

Vereist: diploma LTS.
Salaris: Schaal 1 BBRA.

Sollicitaties binnen 14 dagen aan het bestuur van het R.K. C.I.O.S. Postbus 186, Sittard.

Kom ook bij de Medische Hulpbrigade van Keser

Tal van ziekenhuizen doen regelmatig een beroep op Keser Uitzendgroep als ze tijdelijk in de problemen zitten met goede paramedische krachten. Vaak kunnen we dan helpen, maar soms lukt het ons net niet. Omdat net die ene verpleegkundige die zo snel nodig is niet weet dat ze via Keser snel aan de slag kan. Bent u dat, die ére waar we steeds op wachten? Belt u ons dan even en vraag naar Fietje Kleinjans. Zij vertelt u graag alles over de Hulpbrigade van Keser.

KESER
UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP

Stationstraat 35 Maastricht - Tel. 043 - 18151
Dr. Poelsstraat 16 Heerlen - Tel. 045 - 713120

Arnhem - Den Bosch - Breda - Eindhoven
Heerlen - Helmond - Maastricht
Nijmegen - Oss - Tilburg
Utrecht - Venlo

Rijwiel- en brommeraccessoires.
Steeds nuttige cadeaus.
„GUCOs' Rijwiel- en bromfietscentrum
MARKT - NIEUWENHAGEN x

Bij de Provinciale Vereniging Het Limburgse Groene Kruis

kunnen geplaatst worden:

a. Een assistente voor de röntgenkamer

van het districts-consultatiebureau voor tuberculosebestrijding te Maastricht, met standplaats Maastricht.
Zij, die ervaring hebben van het werk in de röntgenkamer genieten de voorkeur.
Vereisen: min. leeftijd: 18 jaar;
min. opleiding: ulo-mavo-diploma.

b. Een administratieve assistente

voor de schoolartsendienst Westelijke Mijnstreek, met standplaats Sittard.
Vereisten: min. opleiding: ulo-mavo-diploma.
diploma typen.
Voor beide functies geldt: salaris volgens rijksregeling Pensioenregeling.

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van: geboortedatum en -plaats, opleidingen, vervulde werkkringen, referentie-adressen en de functie waarnaar gereflecteerd wordt, te richten aan: de Directeur van het Limburgse Groene Kruis, Postbus 125, Sittard.

Aan de Minister Calsschool, individueel groepsonderwijs te Roermond wordt met ingang van 1 januari 1976 gevraagd een

LEERKRACHT
mnl. of vrl.,
voor 5 morgens in de week

Sollicitanten dienen in het bezit te zijn van de volledige bevoegdheid met aantekening j.k.r. en tevens bereid te zijn bij ziekte of afwezigheid van andere leerkrachten te vervangen.

Inlichtingen worden verstrekt door schoolleider van de Minister Calsschool J. G. Igase, tel. 04750-16526.

Sollicitaties graag zo spoedig mogelijk zenden aan bestuur v. Minister Calsschool, p.a. Jezuitenstraat 2, Roermond.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank Leeuwarden d.d. 4 december 1975 is het faillissement uitgesproken van de V.o.f. H. van der Wal & Zn te Makkum aan het adres Middenstraat 20 en van haar beherende vennoten Hendrik van der Wal, wonende te Kessel (Limburg) aan de Karreweg 23 en Arend van der Wal, wonende te Makkum aan de Krommesloot 7. Tot Rechter-Commissaris is benoemd Mr. J. Spaanstra en tot Curator ondergetekende.

Mr. G. A. IJ. v. Giffen
Noorderhaven 41
Harlingen
telefoon 05178-5885.

Antennebouw
Levering en montage met volledige garantie
Wij maken vrijblijvend prijsopgave. — Belt u even?
Brinkman
Boesberglaan 6
SCHAESBERG
tel. 045—311923 x

GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL gesproken
Reparatie in 1 uur klaar.
St. Franciscusweg no. 24
HEERLEN
telefoon 045-711504 x

De drie samenwerkende bouwverenigingen **Eigen Haard, Gezond Maastricht en St. Servatius** wensen op korte termijn over te gaan tot het aanstellen van een tweetal staffunctionarissen, te weten:

a. Financieel-economisch medewerker

De betrokken functionaris zal de directie dienen te adviseren en de afdelingshoofden dienen te begeleiden op het gebied van o.a. methodieken, basisgegevens, kredietbewaking, resultaat-analyse, subsidies en voorschriften. Tevens wordt van hem verwacht dat hij steun verleent bij de opzet van de nieuwe administratieve organisatie.

Vereisten: Opleiding op S.P.D.-niveau en bekendheid met automatische informatieverwerking. Ervaring op het gebied van de woningbouw strekt tot aanbeveling.

b. Bouwkundig Organisatiemedewerker

De betrokken functionaris zal in het nieuw te creëren bedrijfsbureau de taak hebben om in nauw overleg met het afdelingshoofd en het toezichthoudend personeel het preventieve en het lopende onderhoud voor te bereiden. Tevens zal hij de voor- en nacalculatie dienen te verzorgen.

Vereisten: Opleiding op H.T.S.-niveau en een gedegen kennis van planningstechnieken.

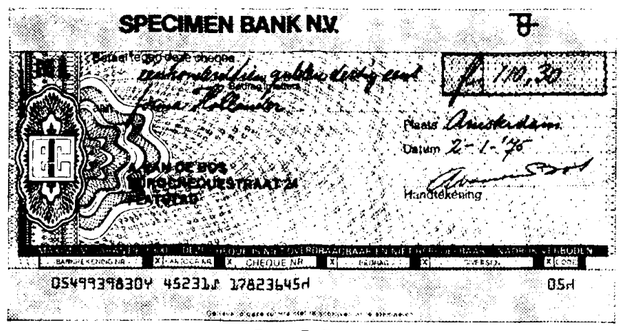
Voor beide functies wordt een interessante werkkring geboden, waarbij werken in teamverband op de eerste plaats staat.
Salariëring zal geschieden op basis van de C.A.O. voor de woningcorporaties.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Eigenhandig geschreven sollicitaties met terzake doende informatie dienen gericht te worden aan het bestuur van de bouwvereniging St. Servatius, Jekerstraat 49, Maastricht.
Een strikt vertrouwelijke behandeling wordt gegarandeerd. x

Met een Eurocheque betaalt u net zo makkelijk 'n bos rozen als 'n pocketcamera van f 250,-.



MET EEN EUROCHEQUE IN DE HAND...



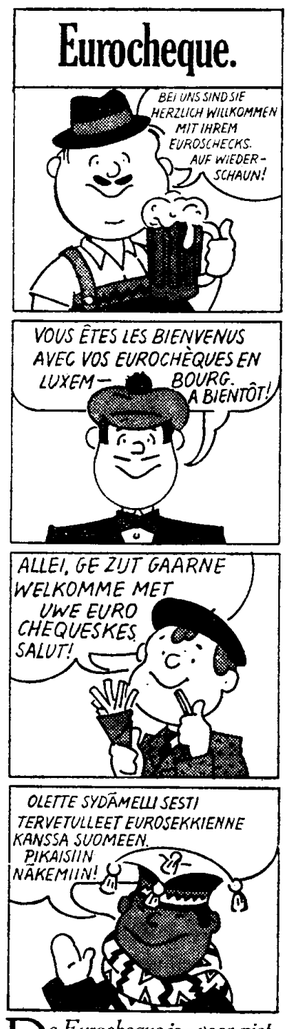
U kunt er overal mee terecht. In Maastricht of Appelscha, in Katwijk of Ruurlo. Want je komt 'm overal tegen, die blauwe sticker: „Wij accepteren uw Eurocheque." Bij de schoenwinkel en de supermarkt. Bij de benzinepomp en de radiozaak... En terecht. Want zij kennen de garantie.

De contante voordelen van de Eurocheque.

Elke Eurocheque kan gebruikt worden tot maximaal f 300,-. Zo schrijft u slechts één cheque uit voor die modieuze winterjas van f 225,- of die zuinige platenbon van f 15,-. Immers, u krijgt iedere keer weer voldoende cheques om ook onbezwaard kleinere bedragen te kunnen uitschrijven.



't Gebruik van de Eurocheque kan men ook wat overdrijven...



De Eurocheque is - voor niet meer dan de gebruikelijke kosten - inwisselbaar bij alle bankkantoren in Europa. (De groene betaalcheques zijn, zoals u weet, per 1-1-1976 niet meer in het buitenland verzilverbaar. In Nederland natuurlijk wél.)

N.B. In Duitsland, België, Luxemburg en Finland - binnenkort ook in andere landen - kunt u de Eurocheque net zo gemakkelijk gebruiken als in Nederland: geld opnemen bij banken, betalen in winkels.

De veiligheid van de Eurocheque.

Met de Eurocheque heeft u 'n modern en handig betaalmiddel op zak. 't Gebruik kost u 10 gulden per jaar. Let wel, u betaalt dat tientje méde voor 'n veilige Eurocheque. De bank stelt zich aldus aansprakelijk: als u cheques òf de Eurochequekaart kwijt raakt door diefstal of verlies, krijgt u, ten eerste, direct nieuwe cheques en, ten tweede, de eventuele schade compleet vergoed.



Als zowel de cheque als de kaart verloren raken of arglistig ontvreemd worden, krijgt u tenminste 90% vergoed. Zekerheid genoeg, nietwaar?

De Eurocheque:
1. Gegarandeerd tot f 300,-. 2. Verzekerd tegen verlies en diefstal. 3. Voor heel Nederland en de rest van Europa.

De Gezamenlijke Banken en Spaarbanken

Alle samenwerkende banken van Europa staan achter hun Eurocheque. Eurocheques vraagt u aan bij uw eigen bank of spaarbank. En vanzelfsprekend bent u daar ook van harte welkom voor de folder of verdere informatie.

TE KOOP

HAANRADE-KERKRADE
Dichtbij bungalowpark vrijstaand woonhuis met extra grote garage. Ind.: woonkamer met open haard, 4 ruime slaapkamers, douche met vaste wastafel en 2e toilet. Grote keuken, c.v., voor- en achtertuin. Vraagprijs f 99.500,— k.k.

KERKRADE-WEST
Groot zakenpand met woonhuis (direkt bij de markt). Beneden 250 m2 toilet. 1e verdieping: L-vormige kamer, keuken, toilet, douche, veranda en 2 slaapkamers. Daartussen trap naar de 2e verdieping. Hier zijn 4 slaapkamers. Het geheel is goed onderhouden. Vraagprijs f 91.000,— k.k.

BRUNSSUM Riddervosstraat
Hoekhuis met garage en kelder. Indeling: woonkamer 7x4 met muurkast, keuken, toilet, terras, tuin en opbergruimte. 1e verdieping: 3 slaapkamers. Fonteintje douche. Beschoten zolder met mogelijkheid voor 2 slaapkamers. Geheel voorzien van c.v. Te aanvaarden begin 1977. Vraagprijs f 85.000,— k.k.

BRUNSSUM
Wegens omstandigheden: prachtig woonhuis aan de Vondelstraat. Indeling: woonkamer met schrootjes plafond, complete moderne keuken, kelder en grote tuin. Eerste verdieping: 3 slaapkamers en badkamer. Zolder geschikt voor droogruimte, logeer- of hobbykamer. Het geheel is voorzien van hardhouten deuren etc. Pand voorzien van c.v. De eigenaar had graag een woning in het centrum van Brunssum (b.v. Kerkeveld). Vraagprijs f 98.000,— k.k.

BRUNSSUM Aan de Grefkensstraat.
Woonhuis met c.v. Indeling: grote woonkamer, ruime keuken en grote badkamer met ligbad. 3 slaapkamers en zolder geschikt voor hobbyruimte. Vraagprijs f 69.000,- k.k.

BRUNSSUM
Woonhuis aan de Prins Hendriklaan met 4 slaapkamers en zolder. Grote woonkamer met open haard. Keuken, bijkeuken en berghok. Met ruime kelder en provisiekelder.
Vraagprijs f 69.000,— k.k.

BRACH OVER WORMS
Aan de Groenendaal. Prachtig woonhuis met parket, 4 slaapkamers en badkamer met ligbad. Het geheel te aanvaarden inkl. aparte garage.
Vraagprijs f 99.000,— k.k.

LIMBRICHT
Bouwgrond te koop 700 m2. Prachtig gelegen. Vraagprijs f 43.000,— k.k.

TERWINSELEN-KERKRADE
Te koop aan de Markt groot woonhuis met 5 slaapkamers. Vraagprijs f 75.000,— k.k.

SIMPELVELD
Zakenpand (hoekpand) met c.v. in 't centrum van Simpelveld. 2 showrooms en garage met dubbel woonhuis. Geschikt voor verhuur als kantoorruimte. Inklusief stoffering. Koopprijs op aanvraag. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN Aan de Sittarderweg.
Groot zakenpand met woning. Aparte grondoppervlakte 600 m2. (Hierop staan twee garages). Geschikt voor kantoorruimte. Het geheel te aanvaarden voor een vraagprijs van f 110.000,- k.k.

SITTARD
Woonhuis met vrij uitzicht. Voor- en achtertuin. Woonkamer met parket, 3 slaapkamers en zolder. Badkamer met douche. Inklusief stoffering. Vraagprijs f 72.000 k.k. Aanvaarding direkt.

HOENSBROEK
Groot woonhuis/zakenpand aan de Heisterberg. ± 1300 m3 inhoud. Met c.v. Indeling: 16 kamers met reëlistische huuropbrengst f 1.600 per maand. Aanvaarding en prijs in overleg.

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein voor contant geld, moet U alleen bij P. Joosten zijn! Scharnerweg 3-7 Maastricht. tel. 043-27308 (plm. 40 goede occasions in voorraad.) x

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leenkampsweg, Palemig. tel. 045-710654. x

Te k. z. m. FIAT 128 type '72, km.st. 55.000 Keuring toegest. f 2.500. 04490-1087. x

Garage Wiertz Schin op Geul Valkenburgerweg 133, tel. 04459-258. FIAT 128 sport '74; Toyota Corolla Special '74; Toyota Corolla Coupé '75; Ford Taunus 1300 '71; Ford Taunus 1300 Coupé '72. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN Autohandel en Sloperij Verboom, Leenkampsweg 2, Heerlen. Palemig tel. 710654 en 717512. x

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Hrl. 710418. x

Weg. huwelijk te k. RENAULT 16 TS 1972 i.g.s.t. Bongerd 11, Voerendaal, tel. 04448-1702. x

Te k. v. dame z.g.s.t. AUDI 100 S bwj '70 deze klasseauto is in zijn geh. in pr. staat f. 1650.- inr. mog. Hommertweg 208, Camping A'rade. x

Te k. van part. FIAT 128 type '73, 1ste eigen. km. st. 45.000 f. 2750,- 04490-7879. x

Te k. FIAT 128 bwj '72. Km. st. 50.000 keuring toegest. t.e.a.b. 04493-2058. x

Te k. OPEL GT bj '69. Dr. M. L. Kinglaan 63, H'broek na 17 uur. x

Te k. FORD TAUNUS 1300 coupé bwj '70 i.z.g.s.t. f. 1750.- v.d. Scheurstr. 14 Hrl. Schelsberg. x

Te k. FIAT 128 m. schade Benzenrade 87 B. Hrl. x

Te koop alle ONDERDELEN v. alle auto's. Industriestraat 39, Spek'heide, ingang pruine poort. Tel. 045 nr. 912045. x

Voor BALANCEREN: Autobanden Thijssen b.v. Geleen Tel. 04494-45100. x

Voor UITLIJNEN autobanden Thijssen BV. Geleen Tel. 04494-45100. x

Voor SCHOKBREKERS autobanden Thijssen BV. Geleen. Tel. 04494-45100. x

Voor ACCU's autobanden Thijssen BV. Geleen, tel. 04494-45105. x

Voor UITLATEN: Autobanden Thijssen b.v. Geleen Tel. 04494-45100. x

AUSTIN Countryman Estate Stationcar 1300, bj. '68, defect aan versnelbak f 300. Molenstr. 17, Brunssum. x

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100. x

Te k. DYANE 1970 f 1250. Opel Rekord 1967 f 800. Nieuwstr. 157, Kerkrade. x

Te k. OPEL Kadett Rallye bj. 1970 f 2400. Na 5 uur Jozef Israëlstr. 38, Heerlen-Meezenbroek. x

OPEL Rekord T 71 z.gst. [illegible] 12 Catsop-[illegible]boo.

Te k. SIMCA 1100 4-deurs '73 Vrijheidslaan 25 Limbricht tel. 6535. x

PEUGEOT 203 te k. bj. 1954 (batterij). Pynsweg 22, [illegible]erlen.

Renault dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: RENAULT 4 '70 '71 '72 '73, Renault 6 1100 '71 '72 '73 '74, Renault 12 TL '72 '73, Renault 12 TS '74, Renault 16 '71 '73 '74, Citroën alle typen '71 '72 '73 '74, Simca 1100 '71 '72 '73, Daf 33 '71, Austin Glider 1100 en 1300 '70 '72, Ford Capri 2000 '71, Saab 99 EM 2 '72, Alfa Romeo Sud '74. Autobedrijf Heppen Frankenlaan 1 Hrl. (Welten) bij nieuw viaduct. Boven f 5.000,- Bovaggarantie. Geopend werkdagen 9.00-18.00 uur, 's Zat. van 10.00 uur-17.00 uur. tel. 045-[illegible] x

BROMFIETSEN

VESPA CIAO Als [illegible] aankoop bij de bromfietsspecialist Math Sluiters Limbricht. x

Gevr. ZüNDAPP of Kreidler, tel. 045-311492. x

Te k. KREIDLER i.z.g.st. bwj '71, Kloosterbosstr. 42, Chevremont na 17.30 uur. x

VAKANTIE

ZOMERHUISJE te k. camp. Laraken België, 3 slpk, kmp. [illegible] Vrpr. [illegible].-. tel. 045-254529, Brunssum. x

FLIPPER ASS CARAVANS Degelijk, komplete en toen v[illegible]delig v.a. f 5950.- Nu [illegible] ca. f 500.- voordeel. Mostard bv. afd recreatie, Rijksweg Z 7 Susteren, tel. 04499-1369. x

V.-CARAVANS met houten zijwanden. Direkt af fabriek f 2.250,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. — Zaterdag show 14-18 uur. x

CARAVAN Sprite 2-3-pers. 1971 met voortent, waterpomp, reservewiel enz. gebeel in z. mooi st., gewicht 340 kg, slechts f 2275.-, gratis stallen tot 1 april 1976. Auto Stock Demerstr. 6 Heer-Maastr. Tel. 21793. x

markt Koopjes
alléén vandaag

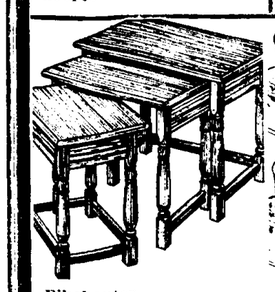
DAMES
Twin-set
leuk modern damesvest met hesje, van 100% gemeleerde acryl, kabelmotief. Normale prijs 24.75
als marktkoopje **19.75**



Het modebeeld voor de feestdagen
„GERUWDE KATOEN"
90 cm breed met fluweelachtig uiterlijk, nostalgische dessins, in modieuze tinten. Voor lange japonnen en rokken. Normale prijs 8.95. Nu per meter
6.95



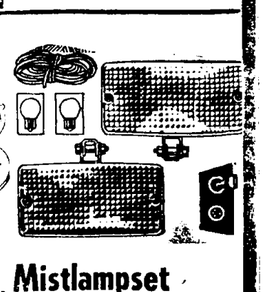
City-bag
extra grote reis- of shoppingtas, versterkte handgrepen, in vele mooie skaikleuren
als marktkoopje **26.75**



Eikehouten
Mimiset
3-delig, klassieke uitvoering. Normale prijs 119.—
marktkoopje **99.-**



Engelse
Kop- en schotels
met goudrand en div. bloemdecors per stuk 5.50
nu 3 stuks **12.50**



Mistlampset
Rond of langwerpig, met rijkskeur, met geel glas, kompleet met lampjes, snoer en schakelaar
29.95

100% FINANCIERING MOGELIJK
H.J. Raats b.v.
Hoofdstraat 376, Hoensbroek
Tel. 045-218455
AFD. ONROEREND GOED
NA 18.00 UUR 045-313905

HET NIEUWSTE GOEDKOPER BIJ
Kapé
HEERLEN BRUNSSUM GELEEN
Het Warenhuis met de vriendelijke bediening

eks maximum kwaliteit minimum prijs
lang leve het kleine prijsje
favoriet voor kerstinkopen

Sportieve heren
pullover
(55% scheerwol, 50% polyamide)
In vele modieuze dessins verkrijgbaar.
Niet voor 22,50 maar tijdelijk voor **17.50**

Alweer zo'n daverende aanbieding van EKS:
jas dames of heren
zowel in leer als suede voor slechts **145.-**

PLASTICANT
bouwdoos
EKS kerstprijs:
no. 5: normale prijs 32,50. 22,50
no. 6: normale prijs 45,—. 30,—
no. 7: normale prijs 45,— 30,—

Mooi 24-delig
glasservies
bestaande uit: 6 bierglazen, 6 whiskyglazen, 6 long-drink glazen en ook nog 6 borrelglazen.
Altijd een welkom geschenk.
Voor de feestprijs van **29.-**

sfeervolle Philips
kerstboom verlichting
Kaarsmodel, groot formaat, 16 stuks + reserve lampje 22,50
20 mini lampjes: 15,—
klein formaat, kompleet met reserve lampje: **19.-**

MECANO BOUWDOOS
Mecano highway: NU bij EKS
normale prijs 45,—. 30,—
Mecano super highway:
normale prijs 50,—. 40,—

Lekker warm de winter in.
kinder **maillot**
(42% wol, 40% polyamide).
Maten 92 t/m 116 **3.95**
Maten 128 t/m 152 **5.95**

dames **slip** 100% katoen per stuk: 2,50 3 stuks **4.50**

eks kenmerk voor konstant lage prijzen
bongerd-heerlen aan de markt

WIST U ..

... de Supermarkt is
...dag 22 December
... GEHELE DAG ...
GEOPEND ?!!

...LEMIT BONBONS
... 465

...DE SMULTIES
... 139
... voor

...OD-KRANSEN
... 98

MAGERE HAAS
... 1..

...MEER BIBLA...
... 1..

VARKENS-...

...BOERENPAT...
... 1..

CERVELAAT ...
... 4..

KIPPEVLEES
...POELIKLOT
...pot vol
van 1.95 voor 155

BRAADHAAN
...ANKLAAR!
...ew. 1200 gram
...an 4.98 voor 395

REMIA HALVARINE
...00 gramskuipje
...an 1.09 voor 79

CHAMPIGNONS
GESNEDEN
...npot
van 2.15 voor 149

CHINESE BOONTJES
...4 BLIK
van 1.24 voor 99

PASTEITJES
DAGVERS!
4 stuks
van 1.45 voor 119

REMIA MAYONAISE
330 gramspot
van 2.28 voor 149

TAFELAZIJN
DE GROTE FLES
van 0.99 voor 9

PINK ZALM
GROOT
300 gramsblik
van 2.60 voor 2..5

PUNTASPERGES
250 gramsblik
van 1.95 voor 1.9

ZWARTE KAT KOFFIE
bonen of
snelfilter
500 gram
van 4.75 voor 395

BOTERVERSE KERSTSTOL
MET SPIJS
van 4.25 voor 295

VERSE SLAGROOM
1/4 LITER
van 1.65 voor 138

4 GLASPALEIS OP Z'N KERSTBEST!

PATENTBLOEM
...
...PILO
...19 voor 89

...ELFR. BAKMEEL
...
...voor 59

PANEERMEEL
...
...2 voor 45

...ES SINAS OF UPDRINK
...LITER
...99 voor 69

...UIVER APPELSAP
...LITER
...25 voor
... 98

POTATO CHIPS
...ol naturel
...BAAL
...2 voor 59

ADVOCAAT
SUPERIEUR!
0.6 literfles
van 5.25 voor 398

SANDEMAN SHERRY
MEDIUM DRY
van 7.95 voor 625

WIJNKONJAK
PER FLES
van 2.95 voor 195

MOSELBLÜMCHEN
Heerlijke
Moezelwijn!
FLES van 2.75 voor 198

APRICOT BRANDY of
ZWARTE BESSENLIK
PER FLES
van 2.95 voor 195

RODE of WITTE BORDEAUX
of VIN ROSÉ
HELE LITER
van 3.50 voor 250

MONTILLA RIVERA
2 LITERKRUIK
van 9.25 voor 695

GROLSCH BIER
BEUGELFLES
van 0.76 voor 60

FRUITCOCKTAIL
LITERBLIK
van 2.19 voor 179

PERZIKEN OP SAP
LITERBLIK
van 1.78 voor 138

ANANAS OP ZWARE SIROOP
3/4 BLIK
SCHIJVEN
van 1.55 voor 128

VLAAIVULLING
JONKER FRIS
Aardbeien, kersen of
abrikozen
BLIK van 1.98 voor 155

APPELMOES
GROTE
3/4 literpot
van 0.85 voor 55

DOBBELMAN
WASMIDDEL
baal inhoud
2200 gram
van 6.16 voor 495

KOOPAVONDEN!!
De Supermarkt is dan open tot 9 uur n.m.
DONDERDAG 18 DECEMBER
VRIJDAG 19 DECEMBER
MAANDAG 22 DECEMBER
DINSDAG 23 DECEMBER

koop wijs
kies 't
glas
paleis

16-12-1975

Limburgs agblad voor ittard en eleen

Dinsdag 16 december 1975 • Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490 - 5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494 - 46868.



Nageslacht

Zoals zo vele anderen hebben ook de burgemeester en zijn medehouders van Geleen hun mededeling gegeven over de regeringsplannen om het binnenlands bestuur in een ander jasje te steken. Omdat plaatsvervangend voorzitter Schepers er prompt uit ging dat de hele raad tegen ernstige bezwaren heeft over de nota van B en W, wilde hij dit agendapunt meteen maar met een hamerslag afdoen. Dat stuitte echter op ernstige bezwaren van raadslid Kockelmans die niet van plan was de vele uren huiswerk die hij aan de nota had besteedt, zomaar in de prullenmand te laten mogen. „Ik wil voor het nageslacht vastgelegd zien hoe wij daarover denken", zei hij strijdend op een niet gering aantal vellen papier. Omdat ook raadslid Claesmaekers wel zin had in een partijtje vrij worstelen, mocht de heer Kockelmans zijn redevoering beginnen. De heer Mooyman wilde daarop niet achterblijven en begon ook aan zijn taak voor het nageslacht. Opvallend was wel het verschil in voordracht tussen de twee. De heer Kockelmans was kennelijk berreesd voor een botselinge hamerslag van de voorzitter, zijn woorden tamelijk snel voor. De andere sprekers zag meer heil in een klinkende voordracht die af en toe werd onderbroken met een echte „redenaarsblik" naar zijn toehoorders.

Limburg

Overigens lopen de meningen in de Geleense raad over een eventuele splitsing van Limburg nogal uiteen. De heer Henneikens vindt al die experimenten van de minister om te komen tot een betere bestuurlijke indeling veel te kostbaar. „Al die experimenten hebben niets uitgehaald, ik hoop dat dit voorstel ook niets uithaalt. Een splitsing van Limburg is uit den boze", waren zijn uit het hart gegrepen woorden. Volgens de heer Mooyman is Limburg een samenraapsel van allerlei stukken land. Historisch gezien bestaat er volgens hem geen enkele band tussen het noorden, het zuiden en het midden. Hij ziet Zuid-Limburg als een veranda waar „wij Limburgers" eerste rang mogen zitten. Voor de heer Leentjens is dit stukje Nederland alleen maar voor de Hollanders interessant als de zon schijnt.

Winterslaap

Het vangen van vogeltjes is niet toegestaan. Dat is alom bekend. Regelmatig paraderen in de nieuwsbladen berichten van vogelvangers die zijn aangehouden bij hun malafide praktijken. Maar, het vangen van egels is ook verboden. Dat weet niet iedereen. J. S. uit Obbicht kennelijk ook niet. De rijkspolitie van Born bemerkte dat de Obbichtenaar twee winterslapende egeltjes bij zich had. Tegen hem is proces verbaal opgemaakt. De twee egels zijn naar het politiebureau gebracht. Maandag hebben politiefunctionarissen de twee diertjes naar het bos gebracht en daar netjes ingegraven. Als het tweetal maar niet wakker is geworden.

Ovaties

Het concert van het mandolineorkest Edelweisz uit Meers in het Franse Vigneux bij Parijs is een daverend succes geworden. Vrijdag kan heel Frankrijk het concert nog eens beluisteren als het via de Franse radio wordt uitgezonden. In de stampvolle Petruskerk van het Franse stadje — voor de tweede keer bij een reeks van 21 concerten tot de nok gevuld — klonken zaterdag ovaties voor de muzikanten uit Meers. Het is meteen een stukje Europese verroedering geworden. Het Franse mandoline- en gitaarorkest Schneider komt in een meteen in elkaar gezet uitwisselingsprogramma naar Meers en het orkest uit Meers is uitgenodigd in oktober van volgend jaar weer naar Frankrijk te komen om te concerteren tijdens een internationaal muziekfestival in Angoulême. Dirigent Piet Berx van Edelweisz is na het concert heel wat handtekeningen „kwijtgeraakt". Hij kreeg er wat voor terug ook. Net als de Edelweisz-voorzitter kreeg hij een borstbeeld van Beethoven aangeboden. De Limburgers lieten zich niet onbetuigd en schonken hun gastheren een delftsblauw bord met een afbeelding van het kasteel van Elsloo als herinnering aan de eerste kennismaking.

Studente uit Beek helpt gemeentebestuur 'n handje

BEEK — Twintigjarige TH-studente Karina Debats uit Beek werkt samen met de twee jaar oudere medestudent Jean-Baptist Benraet uit Nijmegen aan een plan voor de reconstructie en de verbetering van de markt in Beek. De twee van de afdeling bouwkunde van de Eindhovense TH willen dat plan in januari gereed hebben en het ook bij het gemeentebestuur van Beek op tafel leggen. Woordvoerders van dat gemeentebestuur hebben al laten weten niet bij voorbaat afkerig te zullen zijn van de suggesties die de studenten zullen aandragen. Karina Debats hoorde veel over de moeilijkheden met de markt in Beek en besloot daarom dat stukje uit haar woonplaats als studieproject aan te pakken. De twee worden begeleid door wetenschappelijk medewerker J. Tholen die een paar jaar geleden zelf onder andere de hand heeft gehad in de reconstructie van de Maastrichtse Vrijthof.

Met het studieproject van de beide bouwkundestudenten kan het mes aan twee kanten snijden. „De studenten doen praktijkervaring op en er wordt al wat gedaan aan de wens van gemeentebestuur en de winkeliers om iets anders van die markt te maken. Het gaat overigens niet alleen om het marktplein; er wordt ook een analyse gemaakt van de winkelstraten eromheen, van het verkeer en van ontmoetingspunten van de bevolking van Beek". legt de heer Tholen in Eindhoven uit.

De coach van de twee studenten vindt dat het gemeentebestuur niet alles van het werkstuk kan verwachten. „De studenten hebben geen jaren de tijd om zoiets op touw te zetten. In februari moeten ze weer een ander werk aanpakken. Het is wel de bedoeling dat de technische hogeschool een vinger in de pap blijft houden bij eventuele uitvoering van het plan. Andere mensen van de TH kunnen het werk van de studenten ook voortzetten," oppert de heer Tholen.

DSM-fabriek brandde

Van onze verslaggever

BEEK/GELEEN — Om vijf minuten voor zes is maandagavond een brand ontstaan in de lage-dichtheidspolyetheenfabriek van de Polychembedrijven van de DSM. Het vuur ontstond toen uit een lek tussen de reactor en separator in de fabriek etheengas ontsnapte dat onmiddellijk vlam vatte. De reactor en de separator zijn door beton ommuurd zodat het vuur binnen de betonnen omheining bleef en niet oversloeg naar andere installaties.

De bedrijfsbrandweer van DSM heeft het vuur laten branden totdat het systeem druk-vrij was gemaakt. Daarna doofde de vrij grote vlam vanzelf. De omliggende installaties werden koelgehouden. Om vijf minuten voor half zeven werd het sein brand meester gegeven. Volgens een DSM-woordvoerder bestaat er onder normale omstandigheden geen gevaar voor ontploffingen in de fabriek. De oorzaak van het lek is nog niet achterhaald. Dinsdagavond was evenmin bekend hoe groot de schade is.

Nieuwe belasting zorgt voor meevaller

MILJOENENDANS IN SITTARD

Van onze verslaggever

SITTARD — De gemeente Sittard heeft voor het volgend jaar een ambitieus „investeringsplan" gereed gemaakt. De leden van de Sittardse raad hebben aangedrongen op het maken van zo'n „handleiding" voor 1976 en zullen zich nu in combinatie met de begroting voor 1976 en een aantal voorstellen voor verhoging van de plaatselijke belastingen erover moeten buigen.

Het investeringsplan omvat een aantal zaken die het volgend jaar moeten worden aangepakt en waarmee in totaal investeringen tot een bedrag van bijna 30 miljoen gulden nodig is. Daarnaast is er nog een lijst van allerhand werken — in totaal ook voor vele miljoenen guldens — waarvan een aanpak op korte termijn wel nodig is maar nog onzeker omdat er nog onvoldoende gegevens —ook over de kosten — voorhanden zijn.

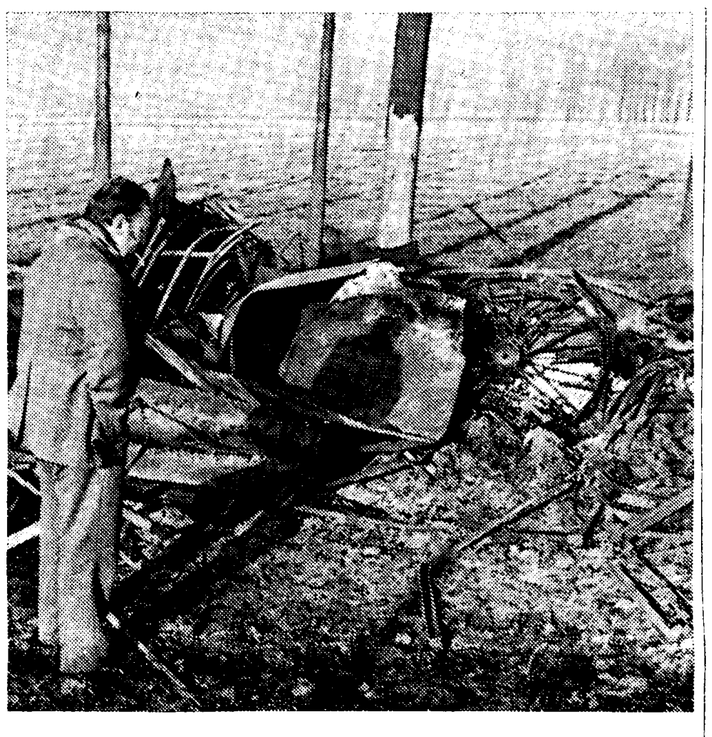
Plannen

Op de lijst van voorgenomen investeringen staan onder andere doortrekking van de Dr. Nolenslaan (3,6 miljoen gulden), voorzieningen voor de gemeentebedrijven tot een totaal van ruim 2,5 miljoen gulden, de bouw van een tweede sporthal (ruim 2.5 miljoen gulden), de verwezenlijking van het cityproject (5 miljoen gulden), restauratie en verbouwing van het Franciscus Solanusklooster (bijna 2 miljoen gulden), de aanleg van een kunststofatletiekbaan (1.3 miljoen gulden) en nog een reeks voorzieningen voor onderwijs, politie en het cultureel centrum. Onderwijs, cultuur en sport eisen het grootste deel van de koek in 1976 op. Daarvoor is in het investeringsplan ruim 18 miljoen gulden uitgetrokken. Om alles te verwezenlijken is een bedrag van bijna een miljoen gulden aan „dekkingsmiddelen" nodig. Er wordt in het plan rekening mee gehouden dat van de totale investeringssom van bijna 30 miljoen ruim 12 miljoen gulden van anderen —onder andere de rijksoverheid — zal worden terugontvangen.

De lijst van zaken die hoognodig moeten worden aangepakt maar waarvan dat nog onzeker is vermeldt een groot aantal reconstructies en verbeteringen van wegen en straten, verbetering en vernieuwbouw van woninggroepen, maken van verdere plannen in verband met stadsvernieuwing en nog een aantal voorzieningen voor de gemeentebedrijven. Ook in die lijst wordt nog een aantal zaken op het stuk van onderwijs, cultuur en sport genoemd zoals restauratie van het Casino, voorzieningen voor het stadion de Baandert, verbetering van wijksportvelden, bouw van een nieuwe gymzaal aan de Wilhelminastraat en de inrichting van een kinderboerderij.

Columbarium

Een van de zaken die volgens het gemeentebestuur eigenlijk op korte termijn moeten worden verwezenlijkt is de bouw en inrichting van een „columbarium". Dat is een gebouw waarin urnen met as van gecremeerde inwoners van Sittard kunnen worden bijgezet.



Brand wellicht aangestoken

Landbouwschuur in vlammen op

Van onze verslaggever

OBBICHT — Door nog niet bekende oorzaak is zondagnacht in 't Gericht in de buurtschap Koeweide in de gemeente Obbicht een landbouwschuur totaal uitgebrand. Landbouwmaterialen, hooi en stro en enkele houten palen met een gezamenlijke waarde van ruim drie duizend gulden zijn daarbij verloren gegaan.

De vrijwillige brandweer van Obbicht heeft geen bluswerk kunnen verrichten omdat in de onmiddellijke nabijheid van de brandhaard geen water voorhanden was. De brandweerlieden zijn tot drie uur maandagmorgen bij de brandende schuur gebleven. De eigenaar van de schuur is niet tegen brandschade verzekerd.

De politie zoekt nog naar de oorzaak van de brand. Omdat niet uitgesloten geacht wordt dat het vuur opzettelijk is aangestoken, is bij het onderzoek ook de technische recherche van de rijkspolitie ingeschakeld.

Woonwagen met valse sleutel geplunderd

Van onze verslaggever

SITTARD — Onbekenden hebben uit een woonwagen bij het dienstencentrum van het regionaal woonwagencentrum in Sittard voor 3500 gulden aan huishoudelijke apparaten gestolen. Vermoedelijk hebben de daders zich met behulp van een valse sleutel de toegang tot de wagen verschaft. Ontvreemd zijn een kleurentelevisietoestel, een radiocassetterecorder en een zwart-wittelevisietoestel.

De bewoner V. van de woonwagen staat met zijn wagen bij het dienstencentrum in afwachting van een standplaats in het woonwagenkamp. Enkele weken geleden is de woonwagen van Obbicht naar Sittard versleept. Daar heeft het voertuig enige tijd bij het stadskantoor gestaan omdat bewoners van het woonwagencentrum bewoner V. niet op het kamp wilden toelaten.

Kaars oorzaak brand in woning boven café?

Van onze verslaggever

SITTARD — Vermoedelijk door het omvallen van een brandende kaars is maandagavond omstreeks negen uur brand uitgebroken in de bovenwoning van café Cristal Alken aan de Markwt in Sittard. Met een ladderwagen moest de Sittardse gemeente brandweer eraan te pas komen om het vuur te doven. De bluswerkzaamheden trokken veel belangstelling van voorbijgangers en bezoekers van andere cafés aan de Markt.

Een dochter van eigenaar J. Wevers verklaarde kort na het uitbreken van de brand tegenover de politie dat ze eerder op de avond een kaart had aangestoken. Ze wist echter niet meer zeker of die kaars was blijven branden. Een woordvoerder van de Sittardse gemeentepolitie liet weten dat er een ramp had kunnen gebeuren aangezien noch het pand Wevers noch de belendende panden achterom zijn te bereiken. Er hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan. Ook burgemeester Jac Tonnaer stelde zich maandagavond ter plaatse op de hoogte van de situatie.

(ADVERTENTIE)

DAF - VOLVO PRATEN KOST NIETS!

In de laatste weken van dit jaar levert 't u wel wat op. Want nu doen wij het beste inruilbod op uw auto. En dat is toch zeker een gesprekje waard.

Wij hebben 't beste bod voor u!

LOVEN B.V.

Palemigerboord 401, Heerlen
O.L. Vrouwestraat 89, Kerkrade
Rembrandtstraat 64, Brunssum x

Dieven kraken flipperkasten in dancing

Van onze verslaggever

BEEK — In dancing Paladium in Beek is zondagnacht ingebroken. De inbreker is met een bedrag van 600 gulden aan de haal gegaan. Tijdens afwezigheid van de exploitant is de inbreker via het platdak het gebouw binnengedrongen.

In het café heeft hij enkele flipperkasten en een jukebox geforceerd. Bovendien is een koperen koetslamp verdwenen. De politie stelt een onderzoek in.

Gokautomaat leeggehaald

Van onze verslaggever

OBBICHT — Bij een inbraak in een café in Obbicht is voor 1500 gulden aan geld buitgemaakt. Tijdens de afwezigheid van de caféhouder is de inbreker het pand binnengedrongen. Hij heeft een gokautomaat opengebroken. De rijkspolitie stelt een onderzoek in.

In Obbicht hebben op nog twee andere plaatsen dieven geprobeerd in te breken. Pogingen om binnen te dringen in twee schuurtjes achter woningen aan de Kempenweg mislukten echter.

Jongen ernstig mishandeld

Van onze verslaggever

SITTARD — Om nog niet bekende redenen is de 21-jarige J. M. uit Spaubeek bij het spoorwegstation in Sittard door een onbekende zo ernstig mishandeld dat hij overgebracht moest worden naar het ziekenhuis.

De jongeman kreeg een klap tegen het hoofd en zakte bewusteloos in elkaar. Omstanders waarschuwden de Sittardse gemeentepolitie. Toen die ter plaatse kwam was de dader verdwenen.

Etalage leeggeroofd

Van onze verslaggever

SITTARD — Inbrekers hebben bij een etalagekraak bij een slagerij aan de Steenweg in Sittard vleeswaren voor een waarde van 180 gulden buitgemaakt. Met een baksteen sloegen de daders de etalageruit (van 2000 gulden) aan diggelen.

Uit de etalage gristen ze enkele punthammen, een aantal droogworsten en rookvlees weg. Er wordt een onderzoek ingesteld.

SITTARDENAREN MOETEN f 350.000 MEER OPBRENGEN

Van onze verslaggever

SITTARD — De bevolking van de stad Sittard zal zelf flink in de beurs moeten tasten om het gemeentebestuur in staat te stellen het investeringsplan volgend jaar uit te voeren. De Sittardenaren zullen daarom in 1976 met zijn allen ongeveer 350.000 gulden meer aan kosten voor water en reinigingsdienst, aan begrafenisrechten, hondenbelasting en legesgelden (ook voor bouwvergunningen) bij de gemeente op tafel moeten leggen.

Becijferd is dat de opbrengst van de nieuwe onroerend-goedbelasting bijna 900.000 gulden meer zal bedragen dan aanvankelijk gedacht werd. Met de meeropbrengst van de overige verhoogde belastingen maakt dat samen een bedrag van meer dan 1,2 miljoen gulden uit. Dat bedrag smelt evenwel weg bij het wegwerken van het geraamde tekort op de begroting van 1976 van bijna twee ton, het vullen van de pot onvoorziene uitgaven met drie ton en het reserveren van een ton of negen om het investeringsplan te kunnen uitvoeren. Van vermindering van de aanvankelijk vastgestelde tarieven voor onroerend-goedbelasting (waardoor de opcenten-grondbelasting en opcenten-personele belasting, straat- en rioolbelasting en de vermakelijkheidsbelasting vervallen) willen B. en W. van Sittard dan ook niet weten. De gemeenteraad zal er donderdag van deze week over beslissen.

Streekorgaan wil gesprek over plannen middengebied

Van onze verslaggever

SITTARD — Het dagelijks bestuur van het Samenwerkingsorgaan Streekbelangen Westelijke Mijnstreek wil proberen om met de gemeentebesturen van Geleen, Sittard en Munstergeleen een gezamenlijk standpunt in te nemen over de plannen voor het middengebied.

Het dagelijks bestuur heeft daarvoor de colleges van B. en W. van de drie gemeenten voor een gesprek uitgenodigd. Het dagelijks bestuur vindt een gezamenlijk standpunt vooral noodzakelijk omdat in het rapport van de ambtelijke werkgroep over het middengebied verschillende visies zijn neergelegd.

NIEUWE FASE IN TAXI-OORLOG

Gemeentebestuur Stein zet ondernemer buiten spel

Van onze verslaggever

STEIN — Het gemeentebestuur van Stein heeft de taxivergunning van ondermeer J. Uit de willigen in Stein „op scherp" gezet. In een brief aan de ondernemer heeft het gemeentebestuur laten weten van zin te zijn de vergunning in te trekken. Enkele verkeersdelicten en het rijden met auto's waarvoor de vergunning niet geldend is zouden daartoe aanleiding zijn geweest. De ondernemer heeft veertien dagen tijd gekregen om de beschuldiging te weerleggen en zijn vergunning veilig te stellen. De stap van het gemeentebestuur grijpt diep in in een taxi-oorlog die in Stein al maandenlang wordt uitgevochten tussen Utax (van de heer Uitdewilligen) en As-tax (van ondernemer R. Mulder).

In februari van dit jaar heeft de heer Uitdewilligen in Stein het taxibedrijf van de firma Jacobs overgenomen. Hij kreeg toen van het gemeentebestuur een vergunning voor het vervoer van personen tegen betaling met een personenauto. Verzoeken om het bedrijf met een tweede taxi te mogen uitbreiden werden door het gemeentebestuur en door G.S. in Maastricht niet gehonoreerd. Omdat de ondernemer het werk met één auto al lang niet meer af kan verlenen hij en zijn zoon wel eens hand- en spandiensten aan hun klanten met privé-auto's. Gemeentebestuur en politie in Stein geloven al lang niet meer dat voor die diensten door de klanten niet wordt betaald. „Ik laat mijn klanten niet in de kou staan als ik te hulp wordt geroepen", zegt de heer Uitdewilligen. „Ik heb wel drie auto's nodig om aan de vraag te kunnen voldoen". Het taxibedrijf is de enige bron van inkomsten voor vader en zoon Uitdewilligen. Als hun het werk onmogelijk wordt gemaakt zal Stein er twee werkzoekenden bij hebben en zullen ze een beroep doen op de bijstandskas van de gemeente.

Zeven

In oktober van dit jaar heeft de heer Uitdewilligen al eens op het matje voor de Sittardse kantonrechter gestaan voor het rijden zonder vergunning. De rechter kwam toen niet aan een oordeel toe en beloofde vooral zelf zijn neus eens te zullen steken in het taxivergunningenbeleid in Stein. De gemeente Stein houdt het erop dat de zeven vergunningen die in de gemeente zijn afgegeven toereikend zijn — naar de norm van één vergunning op elke 2000 inwoners — om aan de vraag naar taxivervoer te voldoen. De beide taxiondernemers van Utax en Atax maken elkaar het leven al maandenlang zuur. Zij wonen haast tegenover elkaar en houden elkaars activiteit angstvallig in de gaten. Mobilofoongesprekken worden afgeluisterd en de klanten wederzijds bewerkt. Op de weg is het tussen de wagens van beide ondernemingen al tot gevaarlijke schermutselingen gekomen. „De verkeersdelicten die me in de schoenen worden geschoven zijn door de concurrent uitgelokt", zei de heer Uitdewilligen maandag nog eens.

Stein stuurt beleid niet bij

Taxi-oorlog woedt onverminderd voort

● *Uit onze krant van 11 oktober*

+++ KUNST TE KEUR

Kerstconcert te Stein

STEIN — Zondag 21 december wordt in Stein voor de tweede keer een kerstconcert gegeven. Plaats van handeling is de Martinuskerk. De muziek wordt verzorgd door het trio Coriovallum, bestaande uit pianist Jo Mertens, fluitist Jacques Brassé en cellist Jos Kerssemeeckers. Het trio voert werken uit van C. M. von Weber en Joseph Jongen. Aan het instrumentale gedeelte leveren eveneens twee leerling- hoboïsten een bijdrage. Helemaal op het Kerstgebeuren zijn afgestemd de optredens van het Martinuskerkkoor met solisten en het optreden van bariton Peter Eijkenboom. Hij wordt aan de vleugel begeleid door Leo Sevriens. Als trait d'union treedt voordrachtskunstenaar Sef Nijsten op. Deze culturele muziekavond begint om 20.30 uur. De entree bedraagt f 3,-. Houders bejaardenpas f 1.50. Inlichtingen via tel. 2288.

EXPOSITIE

SITTARD

Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid", Elisabeth van Barstraat, ingang Eerste Hulp, tentoonstelling in de hal van het ziekenhuis van gouaches van Irène Joffroy uit Sittard. Dagelijks te bezichtigen ook zaterdag en zondag.

Museum „Het Kritzraedthuis", Rosmolenstraat 2, tentoonstelling van plastieken van Fons Bemelmans uit Eijsden en grafieken van Hans Seur uit Mheer. Geopend maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00 tot 18.00 uur.

Galerie Michel, Steenweg, parkeerplaats to. schouwburg. Tentoonstelling van aquarellen en prenten van Rineke Kroon. Dagelijks geopend van 14.00 tot 17.00 uur.

GELEEN

Openbare Bibliotheek, Pr. de Lignestraat „Unicef-tentoonstelling", werkstukken vervaardigd door kinderen van scholen te Hyderabad in India en werkstukken gemaakt door kinderen van diverse Geleense scholen.

STEIN

Gemeentehuis
Tentoonstelling van schilderijen en tekeningen van Wim Janssen uit Meers en klein-plastieken van Dik van Eijk uit Stein. Geopend woensdag van 19.00 tot 21.00 uur en zaterdag en zondag en tweede kerstdag van 15.00 tot 18.00 uur.

MUNSTERGELEEN

Openbare Bibliotheek
Tentoonstelling over braille en gesproken lectuur van de Nijmeegse bibliotheek Le Sage ten Broek. Geopend op dinsdag en donderdag in de morgenuren en vrijdag van 18.00 tot 20.00 uur.

ST. ODILIëNBERG

Streekmuseum
Vaste expositie geopend maandag tot en met vrijdag van 10.00 uur tot 16.30 uur. Zaterdag en zondag van 10.00 tot 19.00 uur.

Hoeve „de Waert"
Permanente expositie van merklappen. Verkoop van volkskunstnijverheidshandwerken.

ECHT

Streekmuseum
Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid en heemkundige vondsten. Geopend de eerste en derde zondag van de maand van 10 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur. Collectief bezoek na aanvraag aan conservator. Tel. 04754-1247.

Carnavalsmuseum
Tentoonstelling van carnavalsattributen. Geopend de eerste en derde zondag van de maand van 14 tot 17 uur. Buiten openingsuren ook bezoek mogelijk na aanvraag aan conservator. Telef. 04754-1777.

ELL

Atelier „de Fuus"
Hoogstraat 19
Permanente tentoonstelling van werken van Jean Adams. Aanvragen voor bezichtiging tel. 04955-476.

BIOSCOOP

GELEEN

Roxy Theater
Rijksweg C 67 „Frankenstein Junior" aanvang 20.30 uur 14 jaar.
Studio Anders
Rijksweg C 67 „De nachtportier" 2e week aanvang 20.45 uur 18 jaar.

ECHT

Royal Theater
„Once upon a time in the West" aanvang 20.30 uur 18 jaar.
Microroyal
„Een volkswagentje op drift" aanvang 21.00 uur alle leeftijden.
Triroyal
„Mooi en beregoed in bed" aanvang 20.00 uur 18 jaar.

Eerste project bejaardenwoningen in Meers

„Grondlegger" Wagemans bracht gedenksteen aan

Van onze verslaggever

MEERS — Oud vice-voorzitter J. Wagemans van de woningvereniging Elsloo heeft zaterdagmiddag in Meers een oproep gedaan om in dat kerkdorp een tweede project bejaardenwoningen te bouwen. Hij deed dat bij het inmetselen van een gedenksteen in een van de twaalf bejaardenwoningen die in Meers in aanbouw zijn. De heer Wagemans wees in zijn toespraak op het belang voor de bejaarden in Meers om in dergelijke aangepaste woningen te kunnen wonen. Wethouder W. Hendrix stelde zich achter de oproep van J. Wagemans.

Burgemeester mr. M. Schutgens van Elsloo en Meers noemde de gebeurtenis van belang voor de gemeenschap. Temeer daar het gaat om het eerste complex bejaardenwoningen van dergelijke omvang dat in Meers wordt gerealiseerd. Vice-voorzitter Stassen van de woningvereniging prees J. Wagemans voor het vele werk dat hij heeft verricht om de twaalf bejaardenwoningen in Meers te laten bouwen. Hij noemde Wagemans de „grondlegger en stimulator van het project".

Voorzieningen

Het inmetselen van de gedenksteen en het hijsen van de vlag werd bijgewoond door het voltallig college van burgemeester en wethouders van Meers, het bestuur van de woningvereniging Elsloo en de aannemers en architect van het complex. Een deel van de woningen is voorzien van speciale voorzieningen, zoals een mechanische ventilator, een oproepingsinstallatie en een schuifdeur tussen slaapkamer en woonkamer. Na de bijeenkomst bracht het gezelschap een bezoek aan het bejaardencentrum De Moutheuvel in Stein.



● Het inmetselen van de gedenksteen door oud vice-voorzitter J. Wagemans in een van de twaalf bejaardenwoningen te Meers.

Gojo uit Sittard geeft zes uitvoeringen

SITTARD — De jongerengroep Gojo geeft rond het kerstfeest een serie van zes uitvoeringen in Sittard. De reeks begint vandaag, dinsdag 16 december, in het gemeenschapshuis van Broeksittard om acht uur voor de vrouwenvereniging. Dan op 19 december om acht uur in het dienstencentrum „Oos Hoes" voor de medewerkers van de gezinszorg in Sittard. Op 22 december verzorgt de groep om acht uur een uitvoering in de zaal van het bejaardenhuis Caritas voor het Vrouwengilde Sittard. Traditiegetrouw wordt op 23 december een uitvoering gegeven in het gemeenschapshuis De Baandert voor de bejaardenvereniging van die wijk.

Gojo zal ook weer, volgens traditie, in de Kerstnacht en op eerste Kerstdag uitvoeringen geven. In de Kerstnacht begint de uitvoering precies om twaalf uur 's nachts in de studentensociëteit „de Kelder" aan de Rijksweg-zuid. Na de uitvoering is er een koffietafel. Iedereen kan aan de viering deelnemen. In het dienstencentrum „Oos Hoes" in Sittard sluit Gojo dan tenslotte op eerste Kerstdag de Kerst-Inn af. Het concert daar begint om half negen 's avonds.



● *De heer Fiddelers krijgt uit handen van burgemeester Onland de medaille opgespeld, terwijl zijn echtgenote een handje meehelpt.*

Op 80e verjaardag van M. Fiddelaers uit Holtum

Na pauselijke onderscheiding nu eremedaille

HOLTUM — Precies op zijn tachtigste verjaardag heeft de heer M. Fiddelaers uit Holtum uit handen van burgemeester J. Onland van Born de eremedaille in zilver, verbonden aan de orde van Oranje Nassau, ontvangen. De heer Fiddelaers heeft enkele weken eerder al, vanwege zijn vele verdiensten voor het kerkelijke en maatschappelijke leven in Holtum, een pauselijke onderscheiding gekregen. Temidden van familieleden wees ook burgemeester Onland nog eens op de vele verdiensten van de 80-jarige. Van het bestuur van de Fanfare Juliana, waarvan de heer Fiddelaers mede-oprichter was, ontving de feesteling een foto uit 1923 waarop alle oprichters van de fanfare vertegenwoordigd waren.



● *Pastoor van Urmond met de „gouden" haan.*

GERESTAUREERDE KRUIS OP KERKTOREN URMOND

Van onze verslaggever:

URMOND — Sinds enkele dagen prijkt op de toren van de Oude Martinuskerk in Urmond weer het kruis met de aardbol en de haan. Zaterdagmiddag is het kruis gratis door het transportbedrijf Van Seumeren op de toren gehesen. De uit 1841 daterende haan en wereldbol zijn door de Roermondse koperslager Claessens voorzien van een laag bladgoud. De kosten die daarmee zijn gemoeid zijn betaald door oud-burgemeester Ruypers van Urmond.
De restauratie van het kruis met de haan en aardbol maken onderdeel uit van de restauratie van de gehele kerk die grotendeels gereed is. Er moet alleen nog een nieuwe vloer in het kerkgebouw aangebracht worden. Ook dienen nog nieuwe ruiten ingezet te worden.

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

CARNAVAL

OPENING
STEIN — De carnavalsvereniging de Steinder Bök opent vrijdag 19 december om 20 uur in zaal Hermans, Havenstraat, het carnaval voor de jeugd. Na contact met de diverse jeugdverenigingen van geheel Stein zal de Raad van Elf geheel gratis deze avond aanbieden aan de jeugd. De jeugdverenigingen Bacchus, Nepal, Donkowak en de K.W.J. zullen ook mede het programma bepalen van de carnavalsweek in het feestpaviljoen, dat donderdag 29 januari geopend wordt met een beatavond. Vrijdag wordt geopend met een Soul-avond met de complete Bacchus drive-in Show en de d.j.'s Wildebras en mr. Bigstuf. Entree voor alle jeugdigen en die zich jong voelen, gratis.

BESTAANSFEEST
SUSTEREN — De carnavalsvereniging „de Graasbörgers" zal — ter gelegenheid van het 700-jarig bestaansfeest der stad Susteren — een extra carnavalszitting organiseren en wel op zaterdag 21 februari 1976. Traditiegetrouw is er weer gelegenheid voor componisten en tekstdichters om een nieuwe carnavalsschlager in te zenden die dit jaar dan iets te maken mag hebben met de herdenking van 700-jaar stadsrechten. Er zijn mooie prijzen beschikbaar en inzending kan geschieden bij de heer C. Mostard, Vincentiuslaan 22 te Susteren.

ALGEMEEN

JAARVERGADERING
GREVENBICHT — De vrouwenbond in Grevenbicht houdt hedenavond in het gemeenschapshuis de jaarvergadering. De vergadering is gekoppeld aan een kerstavond waarop een demonstratie volksdansen en een film gepland is. De avond begint om half acht.

KERSTVIERING
GELEEN — De vereniging van de Kon. Ned. Tuinbouw en Plantkunde Geleen Omstreken gaat donderdag een kerstversieringsavond houden in een zaal van de bibliotheek aan de prins de Lignestraat te Geleen. Onder het toeziend oog van mevrouw P. Kleikers-Peters, die eerst zelf een kerststuk zal maken, kunnen door de aanwezigen kerstversieringen worden gemaakt. Al het benodigde materiaal is ter plaatse verkrijgbaar, behalve het te gebruiken gereedschap. De bijeenkomst die om 20 uur begint wordt besloten met een verloting.

COLLECTE
STEIN — De afdeling Stein van het NKV zal in de kerstweek haar jaarlijkse collecte houden voor noodlijdende gezinnen, rustbehoevende moeders en hulpbehoevende zieken. Hiervoor worden huis-aan-huis enveloppen bezorgd, die in de kerstweek weer worden opgehaald.

LEZING
HOLTUM — De LVB, Holtum houdt op 17 december om 20 uur een bijeenkomst waarbij mevrouw Ottenheijm uit Heerlen een lezing houdt. Mevrouw Ottenheijm is diëtiste van de vereniging van vrienden van de Hartstichting. Zij geeft een uiteenzetting over gezonde voeding. De leden worden in de gelegenheid gesteld om een cholesterol verlagende maaltijd te bereiden.

PAROCHIE

KOM VAN DAT DAK AF
SITTARD — Langzaam maar zeker komt de Christus Koningkerk van het dak af. De Sint zorgde voor een extra verrassing van 1000 gulden. Verder waren er giften van 100 gulden van 25 gulden en 20 gulden. De totale kosten voor de restauratie van de kerkdaken bedragen 21.000 gulden. Men heeft nu reeds bijna de helft bij elkaar namenlijk 9435 gulden.

ADVENTSVIERING
BEEK — Het katholiek vrouwengilde en de Ned. christen vrouwenbond houden vandaag om 20 uur in de Ned. Hervormde kerk aan de Raadhuisstraat een adventsviering. Hieraan werken mee Sjef Nijsten, kinderkoor Catharina Labouréschool, Jos Herfs, José Daemen en mevrouw Stokman Gylers.

ONTSPANNING

KERSTVIERING
SITTARD — De dames-ontspanningsclub Vrangendael houdt op dinsdag 16 december om 20.15 uur in het buurthuis Oase van de woonwijk Vrangendael een kerstviering. De heer L. Povel oud directeur van de Sittardse stadsschouwburg vertoont op deze avond dia's met stemmige muziek. Na afloop wordt er een etentje aangeboden.

KAOJONGCOMPETITIE
GELEEN — Na vijf wedstrijden in het kaojongcompetitie van het overkoepelend orgaan van de bond voor bejaarden en gepensioneerden heeft het duo Wools-Moonen met twee overwinningen zonder puntenverlies zich aan het hoofd van de ranglijst gevestigd met 18 pnt. De koppels Geelen-Houben en Hamers-Houben volgen op de tweede en derde plaats met elk 16 pnt. Schols-de Win en Vaarwerk-Wijen volgen met 15 pnt.

I.V.N.
STEIN — De afdeling Stein van het I.V.N. heeft dinsdagavond 16 december een dia-avond in het Trefcentrum te Kerensheide. De heer Ensinck uit Maastricht zal hierbij tekst en uitleg geven over reptielen en fossielen uit Nederland.

ONDERWIJS

CURSUSLEIDER
SUSTEREN — Door de Nederlandse Katholieke Oudervereniging is de heer C. van der Mark aangezocht om te gaan optreden als provinciaal cursusleider voor Limburg ter begeleiding van oudercomité's, oudercommissies, oudervereningingen etc.

Met ingang van 1 januari 1976 zal de heer van der Markt in dienst treden. Enkele jaren geleden — na zijn pensionering als hoofd der school te Utrecht heeft de heer van der Mark zich in Susteren gevestigd na 40 jaar in het onderwijs werkzaam te zijn geweest. Dertig jaar lang is hij schoolhoofd geweest en heeft ongeveer 25 jaren — waarin de acitiviteiten van de oudercomité's nog nauwelijks van de grond kwamen — met oudercomité's samengewerkt.

AANMELDEN
SITTARD — De kinderen die het komend jaar de kleuterschool van de woonwijk Baandert bezoeken dienen zich door hun ouders aan te melden op woensdag 17 december tussen 10.30 en 12.00 uur. Het betreft hier ouders die tussen 1 jan. en 1 juli 1976 een kind hebben dat vier jaar wordt. Een en ander is nodig om een overzicht te krijgen van de kinderen die naar de kleuterschool in de Baandert komen.

REGIO vandaag

Kerstviering in Beek

BEEK — De MAVO St. Aloysius in Beek houdt op vrijdag 19 december in de O.L. Vrouwekerk de jaarlijkse kerstviering. Het thema van die bijeenkomst is „Handen die geven". Om die gedachte gestalte te geven is door een commissie samengesteld uit leerlingen en leraren een actie op touw gezet om zieken in verband met het kerstfeest een geschenk aan te bieden. De actie heeft een bedrag van 1165 gulden opgebracht. De cadeaus zullen na afloop van de kerstviering door de leraren en leerlingen bij de zieken thuisbezorgd worden.

Ziekendienst Baandert

SITTARD — Woensdag 17 december wordt een van de hoogtepunten van de ziekendienst Baandert en met hen voor vele anderen. Dan wordt namelijk in het gemeenschapshuis een Kerstmiddag georganiseerd voor alle zieken en invaliden van de woonwijk Baandert, die niet in kerkelijke of verenigingsverband kunnen deelnemen aan dergelijke viering. Tot deze middag zijn tevens uitgenodigd alle mensen van 75 jaar en ouder. Een gulle huis-aan-huis-collecte heeft dit alles mogelijk gemaakt. Om 14.30 uur komen de deelnemers en deelneemsters op eigen gelegenheid naar de zaal of worden per auto c.q. Rode-Kruiswagen gebracht. Om 15.30 uur precies zal een liturgische kerstherdenking worden gehouden die besloten wordt met een korte eucharistieviering. Aan deze kerstherdenking zullen vertegenwoordigers van verschillende geloofsgemeenschappen hun medewerking verlenen. Het parochiekoor zal de gezamenlijke kerstzang ondersteunen. De tekstboekjes zijn voor deze gelegenheid door de kinderen van de basisschool verlucht. Na een korte onderbreking volgt om 18.00 uur een eenvoudige kerstmaaltijd. Kinderen van de verschillende jeugdclubs uit de wijk zullen dan kerstspelletjes opvoeren. Alle aanwezigen zullen tot besluit namens de wijk Baandert een kerstattentie worden aangeboden. Ook de zieken thuis worden niet vergeten en ontvangen een kerstpakket.

Unicef-actie voor kinderfonds

SITTARD — Leerlingen van de school voor LNHO en IHNO en de opleiding voor verzorgingsassistenten voeren deze week weer actie voor het Unicef. In de hal van de school aan de Broeksittarderweg bieden de leerlingen op donderdag 18 december door hen zelf gemaakte kerststerren, -klokken en andere kerstartikelen te koop aan. De verkoop is van 's morgens negen tot twaalf uur. Afgelopen week hebben de leerlingen kerstkaarten, agenda's en posters van het Unicef verkocht. Dat heeft 1115 gulden opgebracht. De hele opbrengst is bestemd voor het kinderfonds van de Verenigde Naties.

Inbraak met valse sleutel

GELEEN — Inbrekers hebben met behulp van een valse sleutel ingebroken in een woning aan de Nachtegaalstraat in Geleen. Uit de woning zijn 60 gulden weggehaald.

In gesprek

„Auf Wiedersehen"

Als er in de jaren die voorbij zijn iets gebeurde bij DSM hoorde men zelden iets van een bezoek van een of andere autoriteit. Ik ben 42 jaar bij DSM werkzaam geweest en 18 jaar bij het SBB. Ik heb Lindenheuvel dan ook van het eerste tot het laatste huis zien bouwen. Toen ik van 'synthese' naar 'synthesegasfabriek' werd overgeplaatst gaven mijn vrienden mij een hand en zeiden sarcastisch: „Auf wiedersehen". Deze fabriek had de naam dat ze in andere plaatsen ontploft was. Ik heb de fabriek mogen meestarten en op volle productie brengen. De noodstop heb ik moeten gebruiken bij de plof in de waskolom. Ik leef nog en Lindenheuvel staat er ook nog. Dat er in Lindenheuvel wel eens mensen ongerust zijn is waar. Maar ook is waar dat als men dicht bij een chemische onderneming wil wonen er ook risico's gedragen moeten worden. Ik kan mij indenken dat er bij bepaalde mensen bezorgdheid heerst. Ik neem mijn pet af voor de mensen die het leven liteen op 7 november. Er zullen straks weer actiegroepen gaan demonstreren. Overal waar gewerkt wordt ziin risico's. Dat houdt het leven in. Kijk naar de autowegen. Hoe de ene automobilist inhaalt met 160 kilometer per uur en de ander snijdt. Hoe de jongens van de weg in dichte mist elkaar passeren. Is het dan geen wonder dat op zo'n grote chemische fabriek als het SBB of de NAK 1, 2 en 3 zo weinig gebeurd. Dat de woningen zo dicht bij de fabrieken zijn gebouwd is wel een bewijs dat er weinig misgaat. Om een rampendienst in het leven te roepen lijkt het mij gewenst alle mensen die veiligheidsposten hebben bekleed bij elkaar te roepen en hun ervaringen samen te voegen met de kunde van de jongeren.
Lindenheuvel-Geleen
J. PETERS

„Langzaam naar elkaar toegroeien"

Fusie LTM en NAO voorlopig ongewenst

ROERMOND-HEERLEN — De NV Limburgse Tramweg Maatschappij te Heerlen en de NAO (Nedams Autobusdienst Onderneming) te Roermond fuseren voorlopig niet. Na ampel beraad hebben de raden van commissarissen van beide bedrijven gisteren meegedeeld dat een fusie op dit moment niet gewenst is. De vervoersbond van het NKV liet gisteren in een eerste commentaar weten de stap te betreuren. De bonden zijn voorstander van een fusie, omdat die naar de mening van de vakbondsbestuurders een grotere garantie voor het behoud van de werkgelegenheid in deze sector geeft.

In mei van dit jaar lieten beide busondernemingen voor het eerst weten dat er fusiegesprekken gevoerd gingen worden. In een gisteren uitgegeven verklaring zeggen beide ondernemingen: „De vorming van een samenwerkingsverband — dat ook de mogelijkheid opent voor deelneming door andere Limburgse bedrijven — is echter een goede zaak." In dit verband is aan LTM-directeur Dorren en zijn collega Jongkind van de NAO te Roermond de opdracht gegeven om een samenwerkingsplan op te stellen.

Directeur Dorren van de LTM in Heerlen gaf gisteren als toelichting op het besluit dat er te veel aspecten zitten aan een directe fusie. Liever willen beide bedrijven via een groeiperiode tot een fusie komen. De samenwerking moet via de weg der geleidelijkheid intensiever worden", aldus directeur Dorren, die zegt dat een forcering of overhaaste beslissing slechts nadelige gevolgen kan hebben. Ook het personeelsbestand (in totaal werken meer dan 400 mensen bij beide autobusondernemingen) zou bij fusie ingekrompen kunnen worden, hetgeen niet wenselijk wordt geacht. Liever willen beide bedrijven hun personeelsbestanden langzaam aanpassen. Het samenwerkingsverband, er is al een regelmatig overleg tussen alle vervoersbedrijven in Limburg, moet zorgvuldig worden voorbereid juist met het oog op de belangen van de werknemers, zeggen de commissarissen van beide bedrijven nog in een verklaring.

De fusiebesprekingen waren een logisch gevolg van het feit dat de Nederandse Spoorwegen aandelen in LTM heeft en de NAO zelfs een „dochter" van de NS is. Voorlopig echter blijven beide bedrijven hun eigen identiteit houden.

Buit van 2 ton nog spoorloos

Pictura-arrestant bekent wél kunstroof bij Melchior

MAASTRICHT — De tweede arrestant in de affaire van de kunstroof op Pictura '75 in Maastricht, de vorige week in Amsterdam gearresteerde 22-jarige J.G., heeft gisteren bekend de hand te hebben gehad in de diefstal van schilderijen uit het kantoor van bouwbedrijf Melchior in Maastricht. De schilderijen, vijf werken van de 19e eeuwse meesters, vertegenwoordigen een waarde van twee ton.

De werken die in het voorjaar verdwenen zijn nog steeds niet terecht. In tegenstelling tot de eerste arrestant in de Picturakunstroof ontkent J.G. nog steeds een rol te hebben gespeeld in de diefstal van de Breughels.

Behalve de schilderijenroof bij Melchior heeft J.G. toegegeven nog 16 andere inbraken in en buiten Maastricht te hebben gepleegd. Daartoe behoort het stelen van munitie bij de Koninklijke Landmacht. Hangende het onderzoek wilde de Maastrichtse politie hierover nog geen nadere mededelingen doen. De meeste inbraken van J.G. kenmerkten zich door de grote ravage die telkens werd aangericht. Dat gebeurde onder meer bij het Duits Consulaat in Maastricht en in het kantoor van de Vereniging van Europese Gemeenten. Andere doelwitten waren bedrijfskantoren, scholen, winkels en garages. Eén diefstal in de Eurohal heeft J.G. inmiddels wel toegegeven: een polshorloge.

Percentage "niet-betrokkenen" opvallend klein

TWEEDELING HOUDT LIMBURGERS BEZIG

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT — Van de 'doorsnee-Limburgers' is 77,4 procent van mening dat Limburg één geheel vormt en 'niet zomaar' in tweeën kan worden gesplitst. Dat is de meest vérstrekkende conclusie van een enquête die het instituut voor toegepast marktonderzoek 'Intomart' in opdracht van de Regionale Omroep Zuid heeft gehouden onder 582 personen van 12 jaar en ouder. Van de ondervraagden bleek slechts 7,7 percent niet ondersteboven te zijn van een mogelijke tweedeling. Zij baseren er zich op, dat Limburg nimmer 'echt' een eenheid heeft gevormd.

Vragen over een bestuurlijke reorganisatie in het algemeen en herintdeling van Limburg in het bijzonder waren ingevlochten in een omvangrijke enquête, die vooral betrekking had op de luistergewoonten van de Limburgers. Van de geënquêteerden bleek 77,3 procent te weten, dat de regering het plan heeft een nieuwe provincie-indeling te maken en kon 59,7 procent zelfs preciseren, dat de Haagse plannenmakers de provincie Limburg in tweeën willen delen.

Onder het motto 'Ik merk er hier toch niets van' liet 20,1 procent aantekenen niet geïnteresseerd te zijn in deze materie. Tegenover de 77,4 procent die tweedeling van Limburg vierkant verwerpen, stond 27,4 procent, die de voorgestelde nieuwe indeling in overeenstemming acht met de aard van de bevolking. De Zuidlimburgers zijn heel anders dan de mensen uit Noord- en Midden-Limburg', gaven zij desgevraagd toe aan de enquêteurs. Deze opvatting wordt echter overstemd door 64,7 procent voor wie het een vaststaand gegeven is, dat 'je als Limburgers zo met elkaar verbonden bent, dat een verdeling in Noord en Zuid gewoon onzin is. Voor 72,7 procent van de ondervraagden geldt als slotconclusie, dat men alles beter kan laten zoals het nu is. 'Van al die veranderingen word je toch niets wijzer', geven zij als toelichting.

• *Een zestal zitvolleybalteams in actie om de Burg. Quintbokaal tijdens het kersttoernooi in de Brunnahal in Brunssum.*



Beker naar volleyclub Venlo

Gehandicapten hielden achtste kersttoernooi

BRUNSSUM — De organisatoren van het jaarlijkse kerstvolleybaltoernooi voor gehandicapten kunnen terugzien op een geslaagde sportdag. Veertien ploegen uit België, Duitsland en Nederland streden om de burgemeester Quintbokaal die na de finale door Brunssums oud-burgemeester werd uitgereikt. Volleybalclub Venlo wist beslag te leggen op de beker.

MGS uit Maastricht Essen en Hoensbroek bezetten respectievelijk de tweede, derde en vierde plaats. De voorzitter van de gehandicaptensportvereniging BGS, de heer A. Fontaine vond echter niet de prestaties in de eerste plaats belangrijk maar des te meer de confrontatie tussen niet-gehandicapte toeschouwers en gehandicapte sporters.

Zowel wethouder Tj. de Graaf van Brunssum als oud-burgemeester Quint benadrukten eveneens de sociaal-maatschappelijke betekenis van het volleybaltoernooi. Na het openingswoord door de Brunssumse wethouder van sportzaken gaf voetbalscheidsrechter Theo Boosten het eerste fluitsignaal. Na afloop van het toernooi, gingen spelers en genodigden naar het Casino in Treebeek waar een diner werd geserveerd.

Jean Claude Kromenacker solist

LSO brengt vier kerstconcerten

MAASTRICHT — Met solistische medewerking van de violist Jean Claude Kromenacker zal André Rieu met het Limburgs Symfonie Orkest deze week viermaal een programma uitvoeren, dat deels direct, deels zijdelings op het kerstgebeuren is afgestemd.

Donderdag 18 december concerteert het LSO te Roermond in de Oranjerie, vrijdaf 19 december in Sittard (schouwburg), zaterdag 20 december in Heerlen (schouwburg) en zondag 21 december op een namiddagconcert in het Maastrichtse Staargebouw. Onmiddellijk verband met het kerstfeest houden Arcangelo Corelli's Concerto grosso in g op. 6 no. 8 (fatte per la Notte di Natale) en Hans Pfitzners ouverture „Das Christelflein". Ook het gegeven van Tsjaikowsky's ballet „De Notenkraker" naar E. T. A. Hoffman, waaruit op concert een suite zal worden uitgevoerd, speelt zich op kerstavond af. Volkomen in de ruisende feeststemming past Johan Sebastian Bachs derde orkestsuite in D met zijn hoge trompetpartijnen, die het stuk een barokke glans verlenen.



● **Violist Jean-Claude Kromenacker.**

Jean-Claude Kromenacker — in het LSO aanvoerder van de tweede violen — werd in Frankrijk geboren en studeerde te Versailles en Parijs. Hij woont thans ruim tien jaar in België, waar hij op het Koninklijk Conservatorium te Luik voor kamermuziek de gouden medaille veroverde. Sinds 1971 speelt hij in Limburgs Symfonie Orkest. Hij maakte een tweetal LP's met composities van Mozart en Beethoven. In het deze week door het LSO te spelen programma, treedt hij als solist op in Vivaldi's Concerto op. 8 no. 4 „De Winter".

Onderzoek in Hegelsom

Dood boer gevolg van misdrijf?

HEGELSOM — De politie acht het niet uitgesloten dat de 68-jarige boer Lodewijk Spreeuwenberg in Hegelsom, die zondagmiddag dood in zijn woning is gevonden, gewelddadig om het leven is gebracht. Bij een sectie die maandag op het lijk is verricht zijn kleine verse wonden aan voorhoofd en oog ontdekt. Een rechercheteam van rijkspolitie in het district Roermond is daarop maandag aan een uitgebreid onderzoek begonnen.

Boer Spreeuwenberg leefde alleen en teruggetrokken in zijn boerderijtje op nummer 8 aan de Asdonkweg in Hegelsom in de gemeente Horst. De bejaarde Noordlimburger had de laatste tijd weinig contacten meer met de wereld buiten zijn boerderij. Omwonenden vonden hem zondagmiddag om vijf uur dood in zijn woonkamer. De politie had aanvankelijk de overtuiging dat de man, die aan de ziekte van Parkinson leed, een natuurlijke dood was gestorven. Na de sectie won de gedachte aan een misdrijf meer veld.

Kerstactie voor missionarissen

DEN HAAG — Met kerstmis organiseert het Centraal Missiecommissariaat een speciale actie voor missionarissen, die niet in aanmerking komen voor AOW-uitkeringen omdat zij — niet zelden noodgedwongen — de Nederlandse nationaliteit hebben prijsgegeven. Het gaat hier om 800 Nederlandse missionarissen, van wie er 200 boven de 65 zijn. In 1972 bracht een dergelijke actie f 450.000,- op, vorig jaar ruim één miljoen. De actie heeft als postgironummer 676, ten name van De Nederlandse Missionaris Den Haag.

"Wij kunnen situatie ter plaatse niet beoordelen"

BB distantieert zich van kritiek

HEERLEN — In „De Paladijn" het blad van de Bescherming Bevolking heeft plaatsvervangend hoofd BB in Limburg Th. Korn zich gedistantieerd van uitlatingen van „BB-functionarissen" direct na de ramp op 7 november bij DSM. „Wij betreuren, dat allerlei figuren die nog niet eens ter plekke zijn geweest, nu ineens — niet geremd door voldoende deskundigheid — oordelen vellen hoe men had moeten doen", zo zegt de heer Korn.

De BB stond gereed, maar, zo zegt de heer Korn: Wij konden in Gulpen niet beoordelen hoe de situatie ter plaatse is. Wat wij wel weten is dat er uitstekend is gewerkt daar op het terrein van DSM. De BB beschikte over een rampenanalyse die gebaseerd was op 't DSM-object. De ramp daar, aldus de heer Korn, is ongeveer verlopen zoals wij deze hadden opgesteld. Die rampenanalyse is zuiver een stafstudie geweest, maar er is wel een rampenplan bij ons hoe de BB kan optreden en dat is een plan dat gewoon aansluit op de lokale plannen. Dat plan ligt vast in een aantal stukken en wij nemen aan dat die wel bekend zijn. Wij kunnen bij een ramp na twee uur met goed potentieel ter plaatse zijn en wij kunnen bijstand, additionele hulp verlenen aan de diensten die het vuile werk moeten doen en daar dan al twee uur mee bezig zijn. In hoeverre dat nodig is kunnen wij van hieruit niet beoordelen. Waar ik wel van overtuigd ben is dat wij verbindingssteun hadden kunnen leveren. Daarbij is een primaire fout gemaakt dat men ons 's ochtends niet heeft gealarmeerd. Dat we dat toch wisten is een bijkomende zaak".

Uit een eveneens in „De Paladijn" gepubliceerd logboek van het BB-hoofdkwartier van de 7de november blijkt dat rond kwart over tien die dag BB operationeel was en direct aan het werk kon gaan.

GEMEENTE NIET EENS MET KANTONRECHTER

Lek in Heerlense APV?

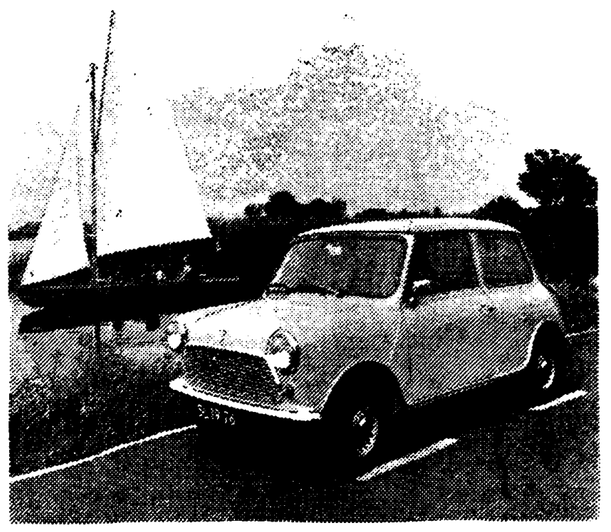
HEERLEN — De Heerlense kantonrechter, mr. J. van Meer, heeft maandagmorgen een autobezitter ontslagen van rechtsvervolging omdat hij niet had gehandeld in strijd met artikel 80 van de Algemene Politieverordening van Heerlen. De man had, in strijd met deze APV, zijn auto niet afgesloten en had deswege een proces-verbaal gekregen. De APV bepaalt immers, dat het verboden is motorvoertuigen, fietsen of brommers op of aan de weg onbeheerd te laten staan zonder dat onminddelijk gebruik daarvan door middel van een slot of op andere wijze onmogelijk is gemaakt.

Met andere woorden: auto's, fietsen en brommers moeten in Heerlen op slot staan. Artikel 80 van de Heerlense APV vervolgt dan echter: het bepaalde in het eerste lid geldt niet in gevallen waarin artikel 14 van het Reglement Verkeersregels en Verkeerstekens van toepassing is. En in artikel 14 van het RVV staat, dat een bestuurder zijn voertuig niet mag verlaten voordat hij de nodige maatregelen heeft getroffen om een ongeval te voorkomen.

Deze maatregelen bestaan uit het afzetten van de motor en het verwijderen van het contactsleuteltje. Aan deze voorwaarden had de betreffende automobilist voldaan. De officier had de verbalisant als getuige opgeroepen om onder ede te verklaren, dat de motor afstond en dat het contactsleuteltje was verwijderd. In dat geval vond de officier van justitie, mr. F. Bauduin, is voldaan aan de eis en kan de man op grond van artikel 80 niet meer worden vervolgd. De officier vroeg dan ook om ontslag van rechtsvervolging.

De kantonrechter, mr. J. van Meer, was het hier helemaal mee eens. Dat was niet het geval met een woordvoerder van de gemeente Heerlen, die desgevraagd vond, dat de kantonrechter bij zijn overweging een verkeerde schakel had gelegd. Art. 14 van het RVV, aldus deze zegsman, heeft betrekking op de verkeersveiligheid. Artikel 80 van de APV slaat echter op de bescherming van eigendommen. De bepaling is in de APV opgenomen om te voorkomen dat de gemeente op het terrein van de rijkswetgever komt. „Wij zullen het vonnis van de kantonrechter opvragen en dan eens verder zien", aldus deze zegsman.

DE HANDIGE MINI 1000



De MINI 1000 van British Leyland vindt men overal: in de stad handig te parkeren en op de snelweg een vinnig wagentje dat menige grote broer het nakijken geeft. Handig en sportief voor de jeugd en zeer zuinig in benzineverbruik. De MINI 1000 kost f 7.690 en is een van de vele prijzen die te winnen zijn in onze puzzelactie.

PROVINCIE vandaag

Neduco neemt Holborn over

HELDEN — De curator in het faillissement van Holborn Lelystad BV heeft met Amstelland Beheer en haar dochter Neduco BV in Helden overeenstemming bereikt over overneming en voortzetting van de woningelementenfabriek van de failliete Holborn in Lelystad.
De transactie is tot stand gekomen met medewerking van de kant van de overheid. De werkgelegenheid voor tenminste 220 van de ongeveer 400 medewerkers is hiermee behouden. In het overleg zijn de vertegenwoordigers van de bonden gekend. Zij staan achter de getroffen regeling, aldus de curator.

Subsidie Reg. Med. Centrum

HEERLEN — Staatssecretaris Hendriks van Volksgezondheid heeft bijna 90.000 gulden als subsidie toegekend aan het medisch regionaal centrum Zuid-Limburg voor de verdere uitbouw van dit centrum. Zoals bekend werd het centrum aangewezen als proefregio in het kader van de regionalisatie van de gezondheidszorg.

Met slagersmes gestoken

MAASTRICHT — Bij een ruzie in een café aan de Markt in Maastricht heeft de 29-jarige T. J. uit deze gemeente door een kwieke zijsprong kunnen voorkomen dat hij met een slagersmes in de buik is gestoken. Voorkomen kon hij echter niet dat zijn belager, waarvan de identiteit tot dusver onbekend is, hem met het grote mes een steek in een dijbeen toebracht. Het slachtoffer werd naar het ziekenhuis S.-Annadal overgebracht. De Maastrichtenaar had even tevoren in het café een ruzie weten te sussen. Een van de ruziemakers verdween daarop en kwam een kwartier later terug met het slagersmes in de hand.

Half jaar voor autodief

MAASTRICHT — Wegens verduistering van verscheidene auto's heeft de rechtbank in Maastricht maandag de 42-jarige Hubert J. uit Kerkrade conform de eis van de officier van justitie veroordeeld tot zes maanden gevangenisstraf.
De man maakte er de laatste jaren een gewoonte van auto's te huren en deze niet terug te brengen. Soms verkocht hij ze, een andere keer zette hij ze langs de weg neer. Dit deed hij niet alleen in Maastricht, Venlo en Heerlen, maar ook in Duitsland, waar hij voor dit feit tot achttien maanden gevangenisstraf is veroordeeld, waarvan hij twaalf maanden heeft uitgezeten. Nauwelijks vrij begon hij in ons land met dezelfde praktijken.

"Tekenen van de tijd verstaan"

ROERMOND — De vijfde ontmoetingsdag van „Open Kerk Limburg" stond zaterdag vooral in het teken van bezinning en gebed. Tijdens een open vraaggesprek trachtte men „tekenen van de tijd te leren verstaan" en geluisterd, of in de persoonlijke ervaringen van de geïnterviewden „tekenen van hoop" te zien waren. Vier geïnterviewden, een inspecteur van het kleuteronderwijs, een student, een directrice van een school en een pastoor, getuigden van hun persoonlijke levenservaringen, waaronder vele positieve. Later werden in kleine groepen ervaringen en gevoelens uitgewisseld. Tot slot werd een gebedsdienst gehouden.

Ontstekers in kelder

HEERLEN — Naar aanleiding van een tweetal anonieme telefoontjes toog de Heerlense politie op onderzoek in een kelder aan de Vossekuil, waar springstoffen zouden zijn opgeslagen. Er werden inderdaad vier elektrische ontstekers voor explosieven aangetroffen, die als oefenmateriaal van de Kon. Landmacht werden herkend. Als verdacht van overtreding van de Vuurwapenwet werd de bewoner van het huis boven de kelder, een 23-jarige monteur, aangehouden. De ontstekers zouden bij eventueel afgaan overigens geen schade veroorzaken, maar wel een flinke knal teweegbrengen.

Math. Weijers en de kritiek

HEERLEN — Math Weijers, regiovoorzitter van de Industriebond NKV in Limburg is het eens met de voormannen van het NKV. Hij is het bepaald niet eens met enkele leiders van het NVV. In het interview dat wij in onze krant van zaterdag afdrukten werden beide namen verwisseld. Ook werd gedrukt dat Math Weijers enkel last had van kritiek op hemzelf en dat kritiek op anderen hem niets deed. De regiovoorzitter heeft echter gezegd dat kritiek op anderen hem wel iets deed, maar dat hijzelf persoonlijke kritiek gemakkelijk kon verwerken.

Limburgs Dagblad

Dinsdag 16 december 1975

Roda JC denkt al aan de Eagles



● Roda JC'ers, relaxend voor de TV in de sauna van D'r Pool. Present waren ook de drie doelpuntenmakers. Dré Broeks (links), Dick Nanninga (derde van links) en Peter de Wit (links staande).

door harry muré

KERKRADE — Een dag na de klinkende zege op Feyenoord waren de meeste Roda JC'ers met hun gedachten al bij de volgende klus, de uitwedstrijd tegen Go Ahead Eagles.

Bert Jacobs, gisteravond met de spelersgroep in (wekelijks) conclaaf in de sauna van het Kerkraadse zwembad D'r Pool, karakteriseerde de 4—2 stunt nog eens als een belangrijke prestatie, maar knoopte er meteen een consequentie aan vast: „We zijn pas echt goed als we ook in Deventer winst pakken."

In ontspannen sfeer (Roda JC is blessurevrij uit de wedstrijd tevoorschijn gekomen) reageerde Dick Advocaat: „Een mooi succes, maar ik ben het al weer vergeten. Je leeft van wedstrijd naar wedstrijd. Het wordt zondag overigens moeilijker dan tegen Feyenoord."
Een van de weinigen die nog dreef op het „Voetbalwonder van Kerkrade" was Dick Nanninga. „Het is een enorme oppepper geweest, op het juiste moment. Voor mij een van de mooiste resultaten sinds ik bij Roda JC ben. Ik heb veel telefoontjes met felicitaties gehad."

De Roda JC'ers krijgen na zondag een hele week vrij. Mogelijk dat de spelers in de Kerstweek een afscheid organiseren voor de gestopte Theo Offermans. Er komt geen benefietwedstrijd. „Maar", aldus Dick Advocaat, „wij gaan in besloten kring waarschijnlijk toch iets doen voor Theo."

Perspectief Olympisch Stadion is gunstig

AMSTERDAM — Onder andere als gevolg van het ontbreken van interland-voetbalwedstrijden is het resultaat op wedstrijden van NV Het Nederlands Sportpark „Olympisch Stadion" in het op 30 juni geëindigde boekjaar 1974-1975 gedaald van bijna *f* 605.000 tot ruim *f* 490.000, zo blijkt uit het jaarverslag.
De kosten stegen slechts in bescheiden mate, waardoor het boekjaar met een netto-resultaat van f 1.655 tegen f 2.348 in 1973-1974 kon worden afgesloten, nadat f 150.000 (v.j. f 21.000) werd toegevoegd aan 't onderhoudsfonds. De liquiditeitspositie kon worden verbeterd.
De bruto-ontvangsten uit recettes van wedstrijden daalden van *f* 4,8 mln tot f 2,9 mln. Het aantal toeschouwers bedroeg in het verslagjaar ruim 300.000.
De vooruitzichten lijken volgens de directie gunstig. Zo heeft het in augustus gehouden internationaal voetbaltoernooi „Amsterdam 700" veel belangstelling getrokken en werd de zeer belangrijke interland-voetbalwedstrijd Nederland-Polen in het Olympisch Stadion gespeeld voor een nagenoeg „uitverkocht huis".

Amstel Goldrace hoog genoteerd

PARIJS — De Amstel Goldrace zal volgend jaar voor het eerst meetellen in het Super Prestige klassement. De winnaar van de Amstel Goldrace, die voor de elfde keer wordt gehouden krijgt veertig punten. Het evenement wordt daarmee op gelijke hoogte gesteld met de Catalaanse Week en de Ronde van Romandië. De Ronde van Frankrijk wordt met 110 punten voor een overwinning het beste beloond. In totaal zijn 21 wielerwedstrijden opgenomen in het klassement van de firma Pernod.

Stollenwerk trainer 1.FC Köln

KEULEN — De 44-jarige Georg Stollenwerk is de nieuwe trainer van 1. FC Köln. Hij volgt Tsjik Cajkovski op. Stollenwerk heeft 23 keer in het Westduitse team gespeeld en is oud-speler van FC Köln. In het seizoen 1969-1970 deed hij met Alemannia Aken Bundesliga-ervaring op.

Heksenbergspeler Willems geschorst

Van onze sportredactie

HEERLEN — Heksenbergspeler Ferry Willems die de scheidsrechter omver duwde in de competitiewedstrijd Schinnen-Heksenberg op 26 oktober, is door de KNVB tot 1 juli 1976 geschorst. Twee andere Heksenbergspelers, Freddy de Jong (in het gestaakte duel uit het veld gestuurd) en Bery Mulleneers (gewaarschuwd), werden vrijgesproken.

WIELERSPORTPLAN UIT EIJSDEN:

'Bundel de drie grote koersen'

door wiel verheesen

EIJSDEN — Eén klassieker en twee andere grote wegwedstrijden prijken op de Limburgse wielerkalender voor amateurs in 1976. Deze drie koersen zijn de Hel van het Mergelland op zaterdag 10 april, de Ronde van Limburg op zaterdag 12 juni en de Omloop van de Mijnstreek op zondag 22 augustus. Via een puntenklassement worden deze drie wegwedstrijden met elkaar verbonden. Dit is althans het voorstel dat de Eijsdense organisatoren van de Hel van het Mergelland hebben gedaan.

„Als we de drie grootste koersen in Limburg bundelen in een puntenklassement, zijn we praktisch meteen verzekerd van een sterk rennersveld. Bovendien kan er samengewerkt worden bij het aantrekken van sponsors". Zo formuleert de heer Maas van de „Hel van het Mergelland" zijn gedachten over de eventuele bundeling.

• Stijging

Uit de samenstelling van de amateurwielerkalender blijkt dat het aantal klassiekers en stad-tot-stad-koersen is gestegen tot circa dertig.

Nederland beleeft in 1976 opnieuw drie etappewedstrijden voor amateurs. Naast Olympia's Ronde zijn ook de Ronde van Noord-Holland en de Ronde van Zeeuws-Vlaanderen meerdaagse krachtmetingen.

• Olympia's Ronde

Limburg zal weer minstens twee dagen Olympias Ronde van Nederland-karavaan gastvrijheid geven. Of Eijsden (en Susteren) etappeplaatsen worden blijft vooralsnog een vraagteken.

Zeker is dat in juni de provinciale titelstrijd doorgang vindt en dat een dag na de Hel van het Mergelland ook de junioren (de amateurs derhalve van 17 tot 19 jaar) in Limburg hun „klassieker" hebben. Met start en finish in Neerbeek vindt 11 april de Omloop van de Maasvallei plaats. Bovendien is komend jaar het nationaal (amateur)-kampioenschap weer in Limburg.

• Kalender

Het wegseizoen voor amateurs wordt op 6 maart geopend met de Ster van Zwolle. De andere belangrijkste wegwedstrijden zijn: 13 maart K-O-race Groningen; 20 maart Ronde van Zuid-Holland; 28 maart Omloop Baronie; 3 april Omloop Braakman; 4 april Ster van Bladel; *10 april Hel van het Mergelland* en Ronde Friesland; 17 april Ronde Drenthe; 24 april Dorpenomloop Drente; 1 mei Ronde Overijssel; 6—8 mei Ronde Noord-Holland; 14-16 mei Ronde Zeeuws-Vlaanderen; 15 mei Ronde Haarlemmermeer; 22 mei Ronde Zuid-Friesland; 23 mei Omloop der Kempen; 27 mei-4 juni Olympia's Ronde; 5-7 *juni provinciale kampioenschappen; 12 juni Ronde Limburg; 19 juni Nederlands kampioenschap;* 26 juni Kersenronde; 14 aug. Omloop Krimpenerwaard; *22 aug. Omloop Mijnstreek*; 28 aug. Vierstromenlandronde; 4 sept. Omloop van het Zuiden; 11 sept. Ronde Achterhoek; 15 sept. Groningen; 18 sept. nationale clubkampioenschappen; 25 sept. Ijsdracc

(ADVERTENTIE)



(ADVERTENTIE)



U weet het: elk jaar krijgt u een nieuw kentekenbewijs deel III.
Dat is in de wet geregeld om er voor te kunnen zorgen dat alle auto's en motoren correct zijn geregistreerd.
Het nieuwe deel III 1976 moet iedere automobilist 1 februari a.s. op de voorruit hebben zitten.
Als u 't nog niet heeft, dan zijn er twee manieren om 't in uw bezit te krijgen.

Nog niet met uw accept-giro betaald?

Alle accept-girokaarten voor het nieuwe deel III zijn nu verstuurd.
Als u nog niet hebt betaald, doe dat dan direct. Alleen dan krijgt u uw nieuwe deel III nog vóór 1 februari thuisgestuurd.

Geen accept-giro ontvangen?

Als u geen accept-girokaart hebt ontvangen (of 'm kwijt bent), dan kunt u van 5 t/m 30 januari op ruim 300 postkantoren terecht. (Zonodig kan tel. 0017 u vertellen welke).
U neemt dan mee: uw kentekenbewijs deel I, deel II, het oude deel III (dat op uw voorruit zit) en bovendien de kopie van deel III die u thuis bewaarde*).
Als u dan een legitimatiebewijs en deze stukken laat zien, kunt u tegen betaling van f 17,50 uw deel III 1976 meteen meenemen.
Wacht niet tot de laatste dag. Per 1 februari moét deel III 1976 op uw voorruit zitten.

*) Let op: u krijgt géén nieuwe kopie deel III. Uw huidige kopie deel III blíjft geldig. Die moet u dus goed bewaren; u hebt 'm nodig bij eventuele verkoop van uw auto.

Zo zit dat.

Publikatie van het
Ministerie van Verkeer en Waterstaat

Duyvestein geen partij voor P. en P.

Topper viel tegen

Van onze medewerker

SCHAESBERG – De volleybaltopper in de eerste divisie P en P-Duyvestein werd een tegenvaller. De positie van de Hagenaren in de stand is te hoog. Coach/trainer Vinkel van Duyvestein: „Het was een teleurstellende wedstrijd. Het is duidelijk geworden dat wij over het paard getild zijn". Voor de ongeveer 150 toeschouwers was het ook een teleurstelling omdat P en P zo'n tegenstander niet volledig kan afstraffen. Dit gebeurde alleen in de vierde set.

In de eerste set nam P en P meteen een voorsprong van een paar punten waardoor de animo bij Duyvestein tot een minimum daalde
De ploeg van Vinkel was niet bereid om een achterstand weg te werken.
Zelfs niet toen Jeu Dijk te maken kreeg met blessures van Kees Bosch en Theo Lauvenberg. Laatstgenoemde ging voor een moment groggy na een botsing met een medespeler. De eerste set was voor P en P met 15–6
De tweede set bracht via 15–11 de stand op 2–0.
P en P verloor de concentratie met als resultaat verlies in de derde set. 11-15
De eerste set die P en P thuis verloor ging eigenlijk naar een ploeg die dit niet verdiende. De wraak van P en P bleef daarom niet uit. 15–2.
De grootste verrassing in de eerste divisie leverde Van Houten VCH met de winst op VVC Excellent. De basis van deze overwinning werd gelegd door de weinige eigen fouten in de ploeg. Hierdoor groeide het zelfvertrouwen, de laatste tijd flink gedeukt, enorm.
De netverdediging bleek voor VVC een onneembare hindernis. Bij een stand van 9–9 in de eerste set weet VCH door gevarieerd aanvalsspel afstand te nemen. 11-15
De ploeg van Sjef Klein drukt door naar 2–0 via 5–15. In de 3e set kwam de reactie die verwacht werd. De mensen uit Vught gaan nu voluit spelen. Snel werd de stand verkort op 1-2. Na een 9–1 achterstand drukte VCH door en won met 13–15. Sjef Klein: „Deze overwinning is enorm belangrijk. Het hele team heeft zich weer terug gevonden.".

SDO uit Nieuwenhagen zag thuis tegen Hovoc de eerste set snel verloren gaan: 9–15. Door meer tempo en variatie in het spel te brengen werden de 3e en 4e set gewonnen met resp. 15–2 en 15–13. In de 4e set liep de aanvoerder van Hovoc een gele kaart op wegens opmerkingen op de leiding. Bij het laatste punt zag hij zelfs nog de rode die echter werd ingetrokken ook mede op aandringen van SDO. De laatste set werd gemakkelijk met 15–7 gewonnen.

Het tweede herenteam van Van Houten VCH zag zijn kansen op een overwinning reeds voor de wedstrijd verdwijnen. Door de tijd van spelen zo laat te kiezen was de ploeg uit Heerlen verplicht met auto's te reizen. Op weg naar Zeeland kreeg men te kampen met pech waardoor de helft van de spelers maar op tijd aanwezig kon zijn.

BSV uit Brunssum en Wevoc leverden meer spannend dan fraai strijd. De eerste en tweede set verloor BSV met 11–15, de volgende drie sets won het met het kleinst mogelijk verschil: 16–14, 17–15 en 15–13.

De dames van P en P deden het zeer goed tegen Brevoc.
Na een 2–0 achterstand veranderde trainer Jo van Mil het systeem waarin het begin van een moeilijke overwinning lag. Jo van Mil, „Ondanks een gehandicapte ploeg werd er goed gevochten. Dit vond ik geweldig positief"
Setstanden 16–14, 15–8, 9–15, 13–15 en 9–15.

De heren van VC Maastricht kwamen na een 1–5 voorsprong met 13–8 achter. Fel verdedigend en goed aanvallend kon men die eerste set toch met 13–15 winnen. In de tweede set stond men steeds op een kleine achterstand en ook op het einde van die set stond die er nog: 16–14. De derde en kortste set van het duel werd door de Maastrichtse ploeg regelmatig met 10–15 gewonnen. De vierde set ging met 16–14 verloren. De vijfde set werd een ware conditieslag. Tot 9–9 ging de stand gelijk op. Na 6 serve-wisselingen moest Shot toen duidelijk op conditioneel gebied tekort afhaken. Met 11–15 behaalden de Maastrichtenaren een psychologisch waardevolle overwinning.

De dames van VC Maastricht speelden tegen Tempoteam hun beste wedstrijd van dit seizoen. Het was de aanvechtbare leiding die dit duel besliste. Met name in de eindfase van de eerste en vijfde set was het eerst de scheidsrechter Slim, de man die destijds ook het tumultueuze duel tegen Duyvestein en van van Houten floot, die de wedstrijd op een geraffineerde wijze besliste in het voordeel van de Haagse dames.

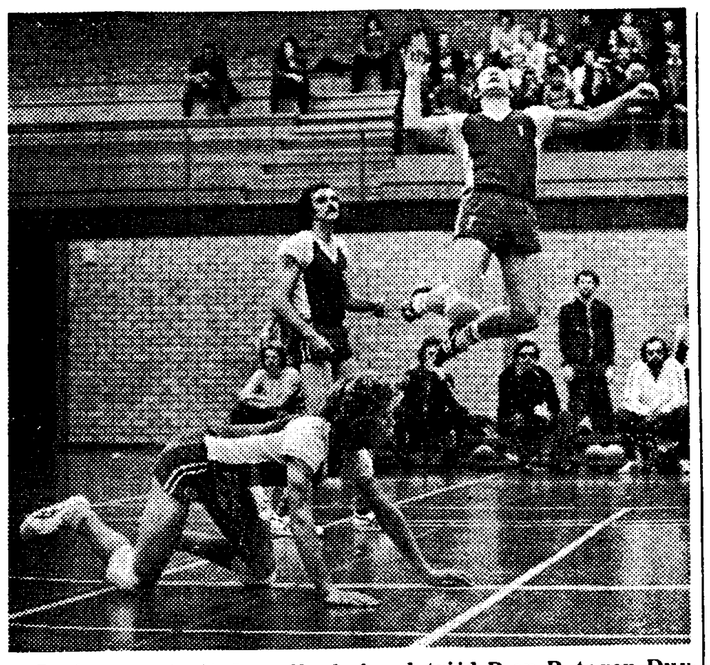
In de eerste set keurde op 11–14 de hoofdscheidsrechter bij een 11–14 een technisch helemaal zuivere plaatsbal van de Maastrichtse ploeg af, waardoor de serve overging en Tempoteam met 16–14 de winst greep. In de tweede set werd met 10–15 gemakkelijk gewonnen. De derde set ging regelmatig naar Tempoteam 15–8. De vierde met 4–15 naar VC Maastricht. In de vijfde set kwam VC Maastricht met 13–5 achter en terug tot 13–12. Weer beïnvloedde de hoofdscheidsrechter (vermeende touché's) de wedstrijd nadelig: 15–12.
„Droevig om op zo'n manier je beste wedstrijd te moeten verliezen", meende coach Pie Mey na afloop.

De dames van van Houten VCH 2 hadden tegen VVC Excellent vooral in het begin moeite met het rommelige spel van de Vughtse ploeg. In de tweede set leek het erop dat men de tegenstander doorhad, maar in de derde set liet men zich wederom verrassen. De laatste twee sets werden daarna zonder veel moeite gewonnen. De setstanden waren 15–5, 7–15, 15–13, 7–15 en 7–15.

De dames van VC Maastricht 2 wonnen in Eindhoven onverwacht in een erg spannend duel met 1–3 van Karanoi. Na een zwak begin speelde VC Maastricht ontspannen naar z'n beste wedstrijd van dit seizoen uit. Setstanden waren 15–9, 11–15, 11–15 en 12–15.

De dames van Mulders Rapid hadden in Helmond meer moeite dan verwacht met Dynamiek 2. In vier sets werd deze sensationele wedstrijd die alle beslommeringen die men zich maar denken kan met zich mee bracht gewonnen. De setstanden waren: 13–15, 8–15, 15–9 en 13–15.

De dames van van Houten VCH 3 kenden in Den Bosch geen pardon voor hekkesluiter VC Peters. Via 7–15, 9–15 en 12–15 werd op een erg gemakkelijke manier een verdiende zege behaald.
De heren van Mulders Rapid kwamen tegen Lyceum niet verder dan een 2–3 nederlaag. In een geweldige wedstrijd die maar liefst 2½ uur duurde was Lyceum in de beslissende fase net iets sterker dan Rapid wiens vorm met de week stijgt.



● Spelmoment uit de volleybalwedstrijd P en P. tegen Duyvestein.

SPORT-varianten

Per ambulance naar het ziekenhuis

Bij een botsing met een tegenstander liep Hub Schreyen van Mariarade in de uitwedstrijd tegen OVCS een ernstige beenblessure op en werd per ambulance naar het ziekenhuis te Sittard overgebracht. Na behandeling kon hij naar huis worden vervoerd.

Gestaakt

De wedstrijd tussen het reserveteam van Bingelrade en Troja werd in de 72e min. door de scheidsrechter gestaakt, omdat Troja op dat moment nog slechts zeven spelers in het veld had. De stand was toen echter reeds 5–0 in het voordeel van Bingelrade.

Eveneens in de afdeling Limburg kon de ontmoeting tussen Palemig 2 en Heilust 5 niet doorgaan, omdat Palemig slechts zeven spelers in het veld bracht. Te weinig om volgens de reglementen een wedstrijd te spelen.

Hierdoor moest het Heilust-team onverrichterzake huiswaarts keren. Hierdoor kon men de fraaie zege van Roda JC op Feyenoord met eigen ogen aanschouwen.

Overigens leed het reserveteam van Heerlen Sport na negen wedstrijden in dit seizoen zijn eerste nederlaag in de uitwedstrijd tegen FC Hoensbroek 2 (uitslag 1–0), maar blijft toch lijstaanvoerder.

Kimbria moeiteloos naar zege

Van onze medewerker
GEERT VAN BEERS

ENSCHEDE – Kimbria had minder moeite met de Jugglers dan de uitslag 81–88 doet vermoeden. Na een gelijkopgaand begin, waarin de Maastrichtenaren weer hun press speelden, schakelden de Jugglers over op een manverdediging die effectief bleek. Kimbria raakte nu achter. Maar de kleine 28–21 voorsprong was in feite te duur bevochten door de Enschedeërs. Conditioneel kon de ploeg dit krachtentergende verdedigingssysteem niet meer opbrengen, en in de dertiende minuut bij een stand van 36–31 viel Jugglers terug in een zone.

Maar hiermee speelde het Kimbria wel in de kaart dat nu zijn afstandschutters in stelling mocht brengen, en vrij makkelijk naar een 44–51 ruststand ging. In de vrij matige tweede helft, o.a. vijftien maal balverlies bij Kimbria, veranderde er niet veel meer. De marge varieerde weliswaar maar bleef voor de Limburgers steeds aan de veilige kant. Ondanks het feit dat Nico van Est thuisgebleven was en Jean Ummels geen enkele time-out benodigde bleek dat het krachtsverschil kleiner was dan de ranglijst doet vermoeden. De cijfers van de 72 doelpogingen werden er 40 benut en Kimbria verdeelde ze als volgt: P. Wolfs 28, J. Wolfs 26, M. Wolfs 12, J. op de Camp 10, L. Heyman 9.

De onbetwiste topper in die eerste divisie A was PSV-Hoechst. Het werd een ongemeen spannend duel. Na een gelijkopgaand begin kreeg Hoechst een inzinking rond de achtste minuut waardoor PSV vrij ver uitliep 24–14. In deze periode ging het taktisch concept van de Eindhovense ploeg volledig op. Men concentreerde zich verdedigend op de gevaarlijke Brackman, Sendar en van Kempen. De vrij onbetekenende spelverdelers van Hoechst liet men aan hun lot over. Nadat PSV was uitgeraasd, kreeg Hoechst iets meer vat op het spel, en kon van 50–31 terug komen tot 52–41 bij rust. Ondanks het feit dat Hoechst zijn Amerikaan Mark Brackman al in de 4e minuut van de tweede helft moest missen bleef het stug doorknokken. En met resultaat.

In de voorlaatste minuut stond Hoechst 91–89 achter en kreeg toen balbezit. En van toen af aan werd het een zenuwentoestand... Een totaal foute pass werd bij de uitblinkender van PSV, Peter Bloemsma in de handen gespeeld, 93–89. Via een vrije worp van Gemert en een drive van Lothar Sendar 93–92. Maar toen hervond PSV zijn koelbloedigheid en rondde het karwei met 97–94 af. Een uitstekende wedstrijd waarin Bloemsma bij PSV (29 punten) en van Kempen bij Hoechst (39 punten) met kop en schouders boven de rest uitstaken.

In het district was Hoechst-Braggarts ook een spannende aangelegenheid. Na een 31–30 ruststand liep de thuisploeg uit maar kwamen de Reinal Braggarts fel terug tot 59–59. Maar bij een stand van 68–70 en nog twee minuten te gaan verdwenen Vreeswijk en Graus met vijf-fouten naar de bank en kon de Heerlense ploeg met slechts vier spelers geen vuist meer maken: 79–68.

Claire Spauwen won Winterlauf

AKEN – Claire Spauwen (Achilles-Top) won op een traject van 17,2 kilometer door de Eifel in Duitsland de traditionele Winterlauf georganiseerd door Alemannia Aachen. Ondanks het zeer koude weer liep zij een uitstekende wedstrijd. Bij de heren won verrassend Theo Geutjes (Fit, Zeist) voor Gunter Mielke.



● Hub Dohmen van Blauw Wit vergeet de bal.

In zaalhandbalduel met Internos

Verjans op schot

GELEEN – Peter Verjans bleek bijzonder in zijn nopjes met de uitnodiging voor de centrale training. Hij wist de ogen van bondstrainer Jo Maas op zich gericht en nam met liefst 12 treffers het merendeel van de Blauw Wit-produktie voor zijn rekening.

De Neerbekenaren loerden vanaf het begin op kansen in de break out en liepen door slordig afsluiten snel een 0–2 achterstand op, kwamen na ongeveer 10 minuten spelen gelijk en hadden bij de rust reeds een 7–4 voorsprong.

In de tweede helft moest Internos met de tegenvallende Borgman een stapje terug. Vooral conditioneel had de thuisclub duidelijk meer inhoud.

Steeds weer flitsten Hub Dohmen en Peter Verjans, vaak goed gelanceerd door doelman Terhaar, door de nog niet gesloten Brabantse defensie. Via 15–7 en een kleine inzinking die Internos in de gelegenheid stelde wat terug te krabbelen werd de 19–11 eindstand bereikt.

FORTUNA-EBHV

De dames van Fortuna lijken een zwakke periode met wat wrijvingen binnen het team te hebben afgesloten. Vorige week wonnen de Geleense dames al terwijl zondag het bezoekende EBHV in een goede wedstrijd geen schijn van kans kreeg. De zaterdag in het huwelijk getreden Janny Pelzer-Keulers opende de score die binnen het kwartier tot 4–0 werd uitgebouwd.

Ondanks de vier strafworpen, waarmee de scheidsrechters de Fortunadefensie bedienden, was trainer Theo Smit erg te spreken over zijn ploeg die ook aanvallend bijzonder op dreef was. Na een 6–4 voorsprong bij de rust schoten Riny Aben en Els Bukx Fortuna naar een verdiende 13–7 overwinning.

IDEM/HELLAS 2-SITTARDIA 12–10

Hoewel er duidelijk vooruitgang valt te bespeuren in het spel van de Sittardse dames ging ook de uitwedstrijd tegen Idem/Hellas verloren. Sittardia, dat weinig te spreken was over het scheidsrechterlijke optreden opende niet slecht. Het duurde bijna een kwartier voordat de favoriete thuisploeg enige afstand kon nemen (5–2). Deze marge bleef tot de rust, die met 7–4 kwam, gehandhaafd.

In de tweede helft slaagden de Limburgsen er aanvankelijk niet in dichterbij te komen. Maar na 10–6 verslapte Hellas en zag Sittardia zijn kansen. Op 11–9 miste Marijke Texier, met vijf treffers topscorer – een strafworp voor Sittardia – dat tenslotte met 12–10 onderging.

Toos Wittenhorst kreeg revanche

door jo didden

MAASTRICHT – „Ik heb mijn revanche gekregen". De woorden kwamen jubelend uit de mond van Toos Wittenhorst, nadat zij de titel open nationaal kampioene bowling had verovered in een enerverende finalestrijd tegen uitgerekend de Munstergeleense Conny Schoutrop, die haar 14 dagen geleden afhield van het Limburgs kampioenschap. Was de aanwezigheid van twee Limburgsen in de damesfinale al reden genoeg om het publiek weg te houden van de banen waarop gelijktijdig de Belgen Soogen en Seegers elkaar om de herentitel bevochten, de enerverende spanning die de strijd kenmerkte deed de rest.

Toos Wittenhorst had vooraf de zware opgave om Nel Tel (die de Duitse Helbing had uitgeschakeld) naar de derde plaats te verwijzen tot een goed einde gebracht. Maar na welk een duel! Door in de laatste beurt dubbelstrike negen te scoren finishte de Hoensbroekse met dezelfde score als Nel Tel. Dat betekende vier frames overspelen. Toos Wittenhorst begon met splitmisser, strike, spare. Nel Tel met strike, 6-10 split, die zij opruimde, spare. Met een 9 van Nel Tel en een strike van Toos Wittenhorst leek de strijd opnieuw gelijk te kunnen eindigen. Nel Tel miste echter, terwijl de Hoensbroekse opnieuw strike 9 scoorde.

In de finale had zij in feite geen kind aan Conny Schoutrop, die met nogal wat splitwerk en pech kampte. Toos Wittenhorst won de eerste game bijzonder sterk met 211 tegen 157, de tweede met 169 tegen 138. „Het liep gewoon niet", zei de Munstergeleense, die vooraf onbedreigd het toernooi leek te gaan winnen, omdat zij bijna 200 gemiddeld had gedraaid voor de finales een aanvang namen.

Eenzelfde beeld tekende zich ook af bij de heren. Met gemiddeld 211 begon de Belg Frans Seegers aan het finalewerk. Daarin handhaafde hij zich voortreffelijk op de leiderspositie tot de slotfinale tegen zijn landgenoot Frans Soogen, die pas op het laatste moment had ingeschreven. Soogen heeft namelijk een jaar of twee niet meer gebowld en hervatte pas voor drie maanden zijn training. De herenfinale ging uit als een nachtkaars.

Seegers zag met zwakke games van 152 en 167 geen kans de al evenmin imponerende Soogen (167–187) achter zich te houden.

Soogen had vooraf afgerekend met de sterke Duitser Heinz König. De laatste had de 16-jarige Richard Siliakus naar de vierde plaats verwezen. Richard behoorde met de Limburgse jongeren Atti van Oyen (11e) en Ton Plummen (15e) en Eindhovenaar Gerard Schröder tot de jeugd die het de senioren nu al goed lastig maken zich te handhaven.

Voor Richard, nationaal jeugdkampioen, was zijn topprestatie in Maastricht bovendien een schitterend herstel voor zijn slechte spelen bij selectiewedstrijden in Rotterdam, waar hij een mogelijke uitverkiezing voor de interland tegen Duitsland (zondag in Aken) in rook zag opgaan.

De hoge gemiddelden die in Maastricht werden genoteerd waren een compliment voor de baancondities, die evenals de organisatie perfect waren.



● Toos Wittenhorst (links) en Conny Schoutrop gefotografeerd toen de laatste nog op rozen zat door een indrukwekkende voorsprong.

Zaalhockey

van onze medewerker
NICO BOLT

HEERLEN – De eerste zaalhockeywedstrijden hebben de Limburgse ploegen weinig winst opgeleverd. Alleen de heren van Sittard wonnen beide wedstrijden.

HEREN

Heerlen-HUAC 1–7 (rust 0–1) Een zeer sterk Huac heeft royaal kunnen winnen van Heerlen dat in de eerste helft nog bijbleef, maar in de tweede helft ver terugzakte. Zes goals binnen 20 minuten betekenden een niet geflatteerde nederlaag.

Heerlen-HMHC 1–5 (rust 1–2) Identiek aan de eerste wedstrijd, verloor Heerlen opnieuw door een slechte tweede helft. Was de ruststand naar verhouding met een goal voor Heerlen van Paul Diederen, na rust kwam Heerlen routine tekort om een niet eens zo sterk HUAC van het scoren af te houden.

Maastricht-Concordia 6–11 Concordia was veel te sterk voor het niet in gespeelde Maastricht en liep gemakkelijk naar een hoge score, terwijl Maastricht onoplettendheid van Concordia enkele keren kon afstraffen. Voor Maastricht scoorden Dick Slaaf en Ton Stille, bij Concordia scoorden o.a. Robbie Homburg, Clemens Horbach, Guido en Luc Peters.

Sittard-Concordia 5–3 In een vrijwel gelijkopgaande strijd heeft Sittard net kunnen winnen. Voor Concordia was het de tweede wedstrijd, direct achter de eerste, die liet zien dat de conditie nog niet op peil is. Bovendien speelde bij Concordia Yvo Peters wegens een blessure niet mee. Voor Sittard scoorden Paul Doesborg, Jos Gerlag en Jos Kreyn. Concordia stond bij rust nog met 2–0 voor, doch zakte in de tweede helft ver terug.

Maastricht-Sittard 3–4. In een gelijkopgaande strijd won Sittard ook de tweede wedstrijd. Maastricht opende de score, doch bij rust was het al 1–2 voor Sittard, die de kleine voorsprong niet meer uit handen gaf.

DAMES

Maastricht-HTCC 0–6 Maastricht heeft de eerste wedstrijd in de tweede klasse royaal verloren. Een op alle fronten dominerend HTCC liet zien hoe je zaalhockey moet spelen.

Maastricht-HOD 7–5 Tegen HOD speelde Maastricht een veel betere wedstrijd. Met goed spel en een attente voorhoede werd een niet overtuigend HOD verslagen.

TURNZEGE

Van onze medewerker
WIM DILL

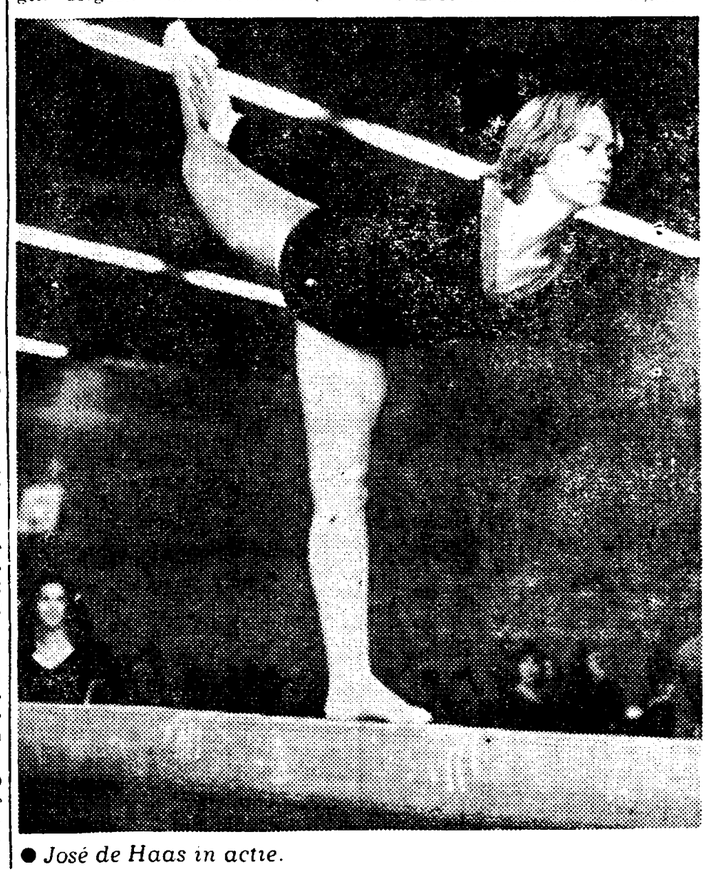
STEENBERGEN – De returnontmoeting N. Brabant-Limburgse Katholieke Gymnastiekbond is uitgedraaid op een grote Limburgse overwinning 747.40 tegen 724.85 punten. Alleen de Limburgse damesploeg verloor met 21.40 punt door een brug ongelijk die niet aan de normale eisen voldeed.

Ploegleider John Sterk hierover: „Ik heb, omdat het onverantwoord was op deze brug de normale oefeningen te draaien, de dames aangeraden aangepaste oefeningen te maken. De Limburgse dames liepen hierdoor 12.10 achterstand op, waarna de vechtlust en de wedstrijdmentaliteit voor een groot deel verdwenen waren. Beste Limburgse turnster hierdoor werd Marian Renkens op de 6de plaats met op de 8e plaats reserve turnster Yvonne Salden.

De Limburgse meisjes stalen echter de show, zij konden na een spannende strijd op het laatste toestel (de balk) de overwinning veilig stellen door grandiose oefeningen van Monique Devies 8.70 punt. Annet Jaquemont 8.40 en Monique van Dijk met 8.20 punt. Annette Jaquemont toonde zich weer superieur en werd met drie toesteloverwinningen eerste met 33.55 punt.

De Limburgse jongens- en herenploegen zorgden voor overwinningen. Henk Bremen toonde zich individueel de sterkste turner en bracht alle toestelоverwinningen op zijn naam met 48.25 punt. Tweede werd hier Johan Opstals met 46 punten. Bij de jongens won de Schinveldse turner John Teunissen met 50.60 punt gevolgd door Marc Aalmans met 48.95 punt. Voor een grote verrassing zorgde invaller de 12-jarige Peter Frissen uit Schimmert die de derde plaats met 44.75 opeiste.

Uitslagen dames: 165.80 Br. 144.40 Li. Heren: 220.10 Li-214.40 Br. Meisjes: 150.15 Li-145.95 Br. Jongens: 232.75 Li-198.70 Br. Persoonlijk: dames 6e M. Renkens, 8e Y. Salden, 9e M. Pepels, 10e J. d. Haas, 11e M. Clemens, 12e L. Gruizen. Meisjes: 1e A. Jaquemont, 3e M. Devies, 6e M. v. Dijk, 7e A. Muller, 9e M. Veugen, 12e C. Wijnen. Jongens: 1e J. Teunissen, 2e M. Aalmans, 3e P. Frissen, 4e H. Scholte, 6e M. Gereats, 9e R. Lucassen. Heren: 1e H. Bremen, 2e J. Opstals, 5e W. v. Beurden, 7e G. Wiertz, 9e M. Kollin, 10e T. Fiegen.



● *José de Haas in actie.*

afdelingsvoetbal

NW. EINDE-AMSTENRADE 2-1 - Hahn 0-1, rust Pieterman 1-1 Raeven 2-1
PALEMIG-KASPORA 1-1 - v d Broek 1-0 rust Albert 1-1
CSVT-WIJNANDIA 1-1 - Quaedackers 0-1, rust, Loog 1-1
HUSK. BOYS-KLIMMANIA 3-0 - Derks 1-0, rust Manders 2-0 Broekhuis 3-0
KVC ORANJE 2-TREEBEEK 2 2-2 - van Mierden 1-0, Bead 2-0, rust Hordijk 2-1, v d Roer 2-2
HOENSBROEK 2-HEERLEN SP 2 1-0 - Bosma 1-0 rust en einde
WDZ 2-MARIARADE 2 1-0 - Na rust Kohl 1-0
BEKKVELD 2-HEERLEN 2 0-4 - na rust Rozendaal via penalty 0-1 Gelissen 0-2, Crous 0-3 en 0-4
SCHINVELD 2-BVC 0-2 - Na rust Bolster 0-1 Meys 0-2
SPAUBEEK-COV 0-0 - Gasten sterker en raakten 4 maal het doelwerk
JABEEK-DE LEEUW 2 0-0 - sterke defensies
DVO-ADVEO 0-0 - Keeper Piet Lardenberg van Adveo niet te passeren
RKHSV-SCHARN 2 2-1 - Meulen 1-0 Soudant 2-0 rust Faut 2-1
RKUVC-RHC 0-0 - thuisclub overheerste maar kwam niet tot scoren
AMICITAS-RKVCL 2-1 - Vroegop 1-0, rust Klement 1-1 Hermans 2-1
IASON-GEULSE BOYS 2-0 - Lips 1-0 en 2-0 rust en eindstand
SCHARN 3-VILT 2 3-0 - Lamkin 1-0 Thimister 2-0 rust v d Heuvel 3-0
SP WVV 2-SP CABERG 2 4-3 - Bartels 1-0 en 2-0 Jongen 2-1 rust Jongen 2-2. Bartels 3-2 en 4-2 Ariens 4-3
STANDAARD 2-RKVVL 2 10-2 - Janssen 1-0 en 2-0, Minses 2-1 Coots 3-1 rust, Dierx 4-1 en 5-1 van Lieshout 6-1 en 7-1, Schreuder 7-2, van Dijk 8-2, Colombain 9-2 Jansen 10-2
RKVVL 3-Biesland 2 5-1 - de Macker 1-0 Lausberg 2-0 en 3-0 rust, de Macker 4-0 en 5-0 Rol 5-1
HEER 2-EHC 2 0-1 - Gehandicapt Heer met veel invallers deed het desondanks niet slecht Midvoor 0-1 rust en eindstand
WIJLRE-GEERTR BOYS 2-0 - L. Rouschen 1-0, rust Lemmens 2-0
WDZ 2-MARIARADE 2 1-0 - Rust 0-0 Koll 1-0
DVO-ADVEO 0-0 - Na rust was de thuisclub sterker maar door slechte afwerking geen resultaat
SPAUBEEK-COV 0-0 - Aantrekkelijke wedstrijd met weinig krachtsverschil
ARMADA-PSV 2 3-0 - Rust 0-0 Korten 1-0 en 2-0 Claessen 3-0
FC RIA-WALBURGIA 1-2 - Roufs 0-1 rust, Rutten 0-2, Lousberg 1-2
VLODROP %SLEKKER BOYS 2-1 - Peters 0-1, rust, Smeets 1-1, C Smeets 2-1
SVH-DIETEREN 2-2 - Overbeek 1-0 Schroyen 2-0, Jaspers 2-1 rust Bocken 2-2
URMONDIA 2-MEREFELDIA 2 3-3 Worms 1-0, Ruinaart 1-1 Demandt 2-1, rust Demandt 3-1, Ruinaerds 3-2 en 3-3
DESM 2-BORN 2 1-0 - Rust 0-0, Derks 1-0
FC RIA-WALBURGIA 1-2 - Graus 0-1, rust, Rutten 0-2 en Schroijen 1-2
VLODROP-SLEKKER BOYS 2 2-1 - P Smeets 1-0, Verstraeten 1-1, rust Chr Smeets 2-1.
SVH '39-DIETEREN 2-2 - J Schroijen 1-0, A Jaspers 1-1, Overbeek (pen.) 2-1 en R Salvino 2-2
VELO 2-HBSV 2 5-1 - Schoffeleer 1-0 Cuijpers 2-0, rust, Schoffeleer 3-0 Boos 4-0, Schoffeleer 5-0 en Kupers 5-1
SV VICTORIA-BOEKOEL 1-3 - Ruststand 0-0, Vincent 0-1, Simons 0-2, Hendrikx 0-3 en Koster (pen.) 1-3
RKBVC-KVC 2-2 - Hendriks 1-0, rust Boots 1-1, Sturmen 2-1 en Verstegen 2-2
FCV 2-GRASHOEK 4-2 - J Verheyen 0-1, Derks 1-1, rust, Thijssen 2-1, Joosten 3-1 en 4-1 en J Verheyen 4-2
RKVB-CRESCENTIA 0-0 - Een duel, waarin de beide defensies uitblonken
BEEGDEN-RKESV 3-1 - P Franssen 1-0, W Schreurs 2-0, rust, M Straus 2-1 en P v d Riet 3-1
HEYTHUYSEN-HAELEN 1-0 - ruststand 0-0, J Stoop 1-0
MOESEL-ALTWEERTERHEII 0-4 - J Creemers 0-1, rust, L. Bovendeerd 0-2 en J Creemers 0-3 en 0-4
URMONDIA 2-MEREFELDIA 2 3-3 - L Demandt 1-0, rust, Donato 1-1, L Demandt 2-1, J Terhaag 3-1, G Roncken 3-2 en J Schroijen 3-3
EVV 2-WILHELMINA 3 1-0 - Ruststand 0-0, Chr Baeten 1-0
DESM 2-BORN 2 1-0 - J op de Buis 1-0,, rust en einde.
FC ODA 3 - ALTWEERTERHEIDE 2 2-2 - A van Hoef 0-1, W Hendriks 0-2, rust, Ton Lutjens 1-2 en W Vaessen (pen.) 2-2.

STANDEN

Eerste Kl. A
Amicit. 11-18
RKUVC 11-16
Polaris 10-14
RKHSV 10-11
Valk B. 9-10
RKVCL 10-9
RHC 11-9
Geulse B. 11-9
VNB 10-8
Iason 10-7
Brucht. B 10-7
Scharn 2 11-6

Eerste Kl. B
Stand BC 2 11-18
Keer 2 10-15
Vilt 2 11-14
Haslou 3 9-13
RKVVL 2 11-13
Walram 2 10-12
RKVVL 3 11-10
WVV 2 10-9
RKASV 2 10-6
Scharn 3 11-6
Biesl 2 11-5
Caberg 2 11-5

Eerste Kl. C
SCKR 9-14
Geertr B. 11-14
Wijlre 11-13
Mheerd. B. 10-11
Banholt. 9-10
Vijlen 2 9-10
Parthy 10-10
Lemirs. 10-9
Noorb 10-9
WDZ 10-9
RKSVG 10-5
RKSVB 9-4

Eerste Kl. D
Abdissenb 10-15
Nw Einde 10-14
Wijnand. 10-14
Klimm. 11-12
FCG 10-10
Palemig 11-10
Haanrade 10-9
Kaspora 10-9
A'rade 11-9
Husk Boys 11-9
CSVT 11-7
Coriovall. 9-6

Eerste Kl. E
Heerl Sp 2 10-18
FC H'broek 2 9-16
Heilust 2 10-15
KVC Or 2 11-12
SVN 3 10-10
M'rade 2 11-10
Heerl 2 10-10
Waub B 2 10-9
Treeb 2 11-7
WDZ 2 11-7
Rimbr 2 10-4
Bekk veld 2 11-4

Eerste Kl. F
DVO 11-18
COV 11-16
SVM 2 10-14
Adveo 11-13
Sp beek 11-12
Schinv 2 11-11
BVC 11-10
De Leeuw 2 11-9
Vrangend 10-9
De Ster 4 10-8
Jabeek 11-6
RKBSV 3 10-2

Eerste Kl. G
Vesta 10-17
Walburg. 10-16
Armada 11-14
FC Ria 11-13
SVH 11-13
MHD 9-11
Roosteren 9-10
Vlodrop 10-8
Dieter 11-8
RKSNA 10-7
PSV 2 11-4
Slekker B 2 11-3

Eerste Kl. H
Steyl 10-18
Grasbr 10-14
KVC 10-14
FCV 2 11-13
Vict R 11-12
Boekoel 10-11
Quick B 9-9
Venlo 2* 11-8
RKBVC 10-7
Swift 2 10-6
Baarlo 2 9-3
HBSV 2 9-3
* 2 pnt in mindering.

Eerste Kl. I
Crescent 11-17
Altw heide 11-14
RKESV 11-14
Beegd 11-13
RKVB 11-11
RKAVC 10-11
Haelen 11-10
Heyth 11-10
Leveroy 10-9
Nunhem 10-8
RKSVN 2 10-6
Moesel 11-5

Eerste Kl. J
Lindenh 2 10-18
Born 2 11-17
Sitt 2 10-13
Wilhelm 3 11-12
EVV 2 11-11
Merefeldi 2 11-11
Alt.heide 2 11-10
Urmondia 2 11-9
Laar 2 10-7
DESM 2 11-7
FC Oda 3 11-7
Walb 2 10-6

res. klassen

KEV 2-ALMANIA 2 0-4 - Takx 0-1, rust Takx 0-2, Niesten 0-3. Ehlen 0-4.

STANDEN

Eerste Kl.
Almania 2 12-20
Panning 2 11-16
Helden 2 12-14
De Ster 2 11-13
Caesar 2 12-13
Heer 2 12-13
Whilhelm 2 11-11
EHC 2 12-10
Limburg 2 11-9
Kolonia 2 11-8
MKC 2 11-7
KEV 2 12-4

Tweede Kl. A
Haslou 2 11-16
Rapid 2 11-16
Hulsberg 2 11-14
Eijsden 2 11-12
Heer 3 10-11
Minor 2 11-11
Meerssen 2 11-10
MVV 3 11-9
V'daal 2 11-9
Leonid 2 11-6
Berg 2 11-6

Tweede Kl. B
Langeb. 2 12-18
SVN 2 11-15
Ch'mont 2 12-15
Roda JC 3 12-14
Gr Ster 2 12-12
W'bach 2 10-11
SVK 2 11-11
Zw Wit 2 11-11
RKONS 2 12-9
Simpelv. 2 12-9
Laura 2 11-8
RKBSV 2 12-7

Tweede Kl. C
Megacl 2 11-20
Veritas 2 11-15
Sanderb. 2 11-13
Sust 2 11-13
Geleen 2 11-10
Brevendia 2 10-9
FC Oda 2 11-9
tios 2 11-9
M'bracht 2 10-8
De Ster 3 10-8
Roerm 2 11-4

Tweede Kl. D
Venray 2 10-16
Tiglieja 2 10-14
Irene 2 10-13
Reuver 2 10-11
IVO 2 11-11
Belfeld 2 10-9
Panning 3 10-9
Veul Boys 2 11-9
Wittenh. 2 10-8
Blerick 2 10-7
Olymp. 2 10-5

jeugdvoetbal

Selectie I
RKVVL-Amstenrade 5-0
MKC-EHC 1-3

Selectie II
Blerick-Wanssum 3-0
EVV-Baarlo 5-2
RKMSV-Tiglieja 2-2
Venlose B.-Helden 1-1
Reuver-Venraij 0-1
Wittenh.-W'mina 1-1

Selectie I
Fortuna SC 11-20
Rapid 11-16
Geleen 11-15
EHC 11-14
Lindenheuv. 11-14
Heerlen 12-14
MKC 12-14
RKVVL 11-9
Groene Ster 11-6
Heer 10-4
Thorn 10-3
Amstenrade 10-2

Selectie II
Venlose B. 11-19
EVV 12-19
Helden 12-18
Blerick 12-14
Wilhelmina 11-13
Baarlo 12-13
Reuver 12-12
Venray 12-10
Tiglieja 12-9
Wittenhorst 12-7
RKMSV 12-6
Wanssum 12-2

damesvoetbal

Eerste klasse A
RKMVC-Maurits 0-4

Tweede klasse B
RKMSV-RKHVC 0-1

vrijetijds-voetbal

VVPW-UPU 3-1
Trefpunt B-Benelux 6-2
Partij-SVB 5-0
Bocholtz.h.-De Del 2-1
Bocholz-VVM 1-1
FC Bautsch-Berenbosch 0-0
Berggalm-Schutters 5-4

zaalvoetbal

DISTR. BRUNSSUM

Eerste kl. A
DWS 2-Martktz B. 1-2
Ter Waerd.-Kampng 4-4
SHC-VC Hoss 4-3
Kepper-Burla B 0-4
Gr Wit 3-Ambassadeur 0-6

Stand
Ambassadeur 9-16
Ter Waerden 10-14
Brula Boys 8-13

Eerste kl. B
DWS-Groen Wit 4-6
Schuttersv.-Brök 2 17-0
GP Brunss.-Ter Waerd 2 7-5
Marebos-Voerend 4-1
Kampng 2-ZVV Egor 1-1

Stand
Groen Wit 9-17
Marebos 9-16
Schuttersv. 10-16

GELEEN
FCM-Heidebloem 3-5
Central-Heidebloem 1-4
Seven Up 2-Seven Up 3-6
FCM-T '67 0-2

MBSB
Diato A-Peenembeem 7-5
Maasv.-Radium A 4-2
Sportcl A-Mosa A 3-0
Mosa C-Radium B 5-1

STANDEN

A
Radium A 5-8
Maasvogels 5-8
Diato A 5-5

B
Mosa B 4-6
Anker 4-5
MMD 4-5

C
Sportclub B 4-8
BSGG 3-4
Diato B 3-3

zaalhandbal

DAMES

Provinciale klasse
Athene-Loreal 2-17
Iason-Selpa MVC 13-8
RODA-VIOS 10-8
Maasbr.-Wittenh. 8-7

Afd. I klassen
Kerkrade-Wilskr. 16-3
IVS-Caesar 3-5
Blerick-BEVO 11-8
Gr Ster-Merefeldia 10-11
Vesta-Patrick 13-5
SVVM-Megacles 19-8

Afd. tweede klassen
Alfa Schinnen-Be Quick 5-8
Heel 2-Loreal 2 7-6
Grathem-Thorn 12-7
Be Fair-Heldia 2 12-1
HBS-Heldia 10-9
HVN-Ospel 5-8
Mora Sw 3-Quick 7-22

Afd. derde klassen
Selpa MVC 2-Mariarade 10-7
Sibbe-DES 14-11
Br Out-Margraten 17-1
Haslou-Br Out 2 27-2
Zw Wit-Bl. Wit 10-10
Alfa 2-Limburgia 6-4
DVO 3-Iason 2 9-10
Born 2-Vebios 2 5-24
V en L. 2-Caesar 2 7-8
Born-Roda 2 10-13
4ODA 2-Born afgel
Maasbr 2-Linne 11-7
Vesta 2-Zonnebl. 2 13-6
NOAV-DES 19-3
MSV-DES 13-6
Breet. Sp.-Altw.heide 13-7
Wittenh. 2-Blerick 2 3-5
VIOS 2-Quickly H. 11-3
Manual-BEVO 2 8-7
Megacles 2-Beatrix 2 11-6

HEREN

Prov. klasse
Posterh.-Caesar 9-23
Megacl.-Olijmpia 20-11
V en L.-Zw. Wit 16-15
Alfa-Herten 13-17

Afd. eerste klassen
Haslou-DES 16-14
Heerlen-Mora Sw. 2 13-10
Mosam-Minor 15-17
Sittardia 3-Mariarade 19-16
MSV-Wittenhorst 18-12
Eksplosion-Athene 7-16
Quick-Loreal 2 14-14
BEVO-Be Fair 26-17

Afd. tweede klassen
Limb.-NOAV 13-21
Patr.-Caesar 2 22-11
V en L. 3-Wilskr. afg.
Bl. Wit 2-Fortuna 2 12-18
Heerlen 2-Laetitia 13-13
Alfa 2-BSV 13-18
Filarskis-Kerkrade 2 14-20
Quick 2-SVVM 12-11
HVN-Beatrix 19-14
Grathem-Zonnebl. 13-12
HBS-Gr. Ster 18-9
Athene 2-Blerick 2 11-21

Afd. derde klassen
PSV 2-Sittardia 4 14-12
Fortuna 3-Br Out 2 15-13
Zw Wit 2-Born 2 8-10
Patrick 2-Sittardia 5 4-24
Mariarade 2-Born 10-12
Linne-Merefeldia s.n.o.
Vesta 2-Heel 15-17
Quickly H.-Manual 8-26
Eksplosion 2-Blerick 3 11-10
Manual 2-BEVO 3 10-9

JUNIOREN

Prov. klasse
Mora Sw.-Loreal 15-12
Blerick-V en L. 10-19
Kerkrade-Bl Wit 13-7
Fortuna-Sittardia 12-13

Jun. tweede klassen
V. en L. 2-Caesar 6-18
Sittardia 2-Mosam 25-5
Alfa-Break Out 15-8
SVVM-Ospel 15-13
Grathem-Herten 8-5
BEVO-Mora Sw 2 5-5
VIOS-Megacles 10-20

Jun. tweede klassen
Mariarade-Zw Wit 13-17
Wilskr.-Sittardia 4 9-13
Haslou-V en L. 3 26-7
Fortuna 2-SVMN 5-30
Megacles 2-Manual 16-8
Quick-Loreal 2 20-14
NOAV-Patrick 20-9
Loreal 3-Zonnebloem 14-6

Jun. derde klassen
SVM 2-IVS 20-20
Sittardia 5-V en L. 4 22-6

DAMES

JUNIOREN

Prov. klasse
Mora Swift-Loreal 8-9
Mosam-SVM 6-8
Haslou-Merefeldia 12-10
DVO-Fortuna 4-2

Jun. eerste klassen
Wilskr.-Iason 10-13
DVO 2-Sittardia 1-17
NOAV V en L. 9-9
VIOS-Ospel 8-5
Posterholt-Maasbr 12-11
Megacles-Megacles 2 17-17
DES '59-Linne 22-2

Jun. tweede klassen
DBSV-RODA 7-6
Be Quick-Marsna 6-12
Fortuna 2-Alfa 5-11
Laetitia-Olympia 6-8
SVVM-Mora Swift 2 5-7
Blerick-Merefeldia 2 12-7
Eksplosion-Quick 12-7
Loreal 2-EHV 10-11

Jun. derde klassen
Mosam 2-DES Ub. 15-2
Limburgia-Minor 7-4
Haslou 2-Filarskis 4-5
Br Out-Zw Wit 5-12
NOAV 3-SHV 17-4
Mora Swift 3-Beatrix 2-1
Zonnebl 2-Be Fair 12-8
Haelen 2-Heel 2 9-1
HBS-Ospel 5-7
MSV 2-Grathem 6-5

zaalhockey

HEREN

Tweede Kl. A
Heerl.-HUAC 1-7
HUAC-HMHC 6-2
Heerl.-HMHC 1-5

Derde Kl. A
M'tricht-Conc. 6-11
Sitt.-Conc. 5-3
Sitt.-M'tricht 4-3

DAMES

Tweede Kl. A
M'tricht-HTCC 0-6
Bler.-HOD 3-1
Bler.-HTCC 1-4
M'tricht-HOD 7-5

volleybal

DAMES

Eerste kl.
AMVJ-Muvoc 3-0
Fiscus-BVC 1-3
SDO-v Houten 5 3-2
Sitt.-v Houten 4 3-0
Maasv.-Muld.R. 2 3-2
Furos-Sp. en Sp. 3-2

Stand
BVC 9-25
Maasv. 9-24
AMVJ 9-21
Muld.R. 2 9-16
SDO 9-15
Furos 9-14
v Houten 4 9-12
Sp en Sp. 9-12
Sittardia 9-11
v Houten 5 9-7
Fiscus 9-3
Muvoc 9-2

Tweede kl. A
BSV 2-P en P. 2 1-3
SDO 2-BSV 3-2
VCV-v Houten 6 3-0
VKS-Taveno 1-3
Furos 2-Six Up 2-3

Stand
P en P 3 9-22
VCV 9-19
Furos 2 9-18
Six Up 8-17
v Houten 6 9-17
v Houten 7 9-14
P en P 2 10-13
Taveno 9-12
SDO 2 9-11
BSV 10-10
VKS 9-6
BSV 2 10-6

Tweede kl. B
Berg-Help. 3-0
VCN-BVC 2 3-2
Avanti-VVM 2 3-1
Sitt. 2-VVM 3-0
Grovoc-Muld.R. 3 1-3
EPV-Six Up 2 3-0

Stand
Muld.R. 3 9-26
Berg 9-19
BVC 2 9-18
Avanti 9-18
Grovoc 9-15
Helpoort 9-13
VCN 9-13
EPV 9-12
Sitt. 2 9-12
VVM 9-10
VVM 2 9-6
Six Up 2 9-0

Derde kl. A
Vlam-P en P. 4 3-1
Spartak 2-v Houten 8 0-3
Furos 3Sp. en Sp. 2 3-1

Stand
Spartak 6-18
Furos 3 8-16
v Houten 8 6-14
P en P 5 8-14
Sp. en Sp. 2 7-12
Vlam 7-10
Spartak 2 6-3
Sp. en Sp. 3 6-3
P en P. 4 * 8-1

Derde kl. B
AMVJ 2-Muvoc 2 3-0
Avanti 3-Daf 0-3
Avanti 2%BVC 3 3-0
AMVJ 3-Sitt. 3 2-3

Stand
Muld.R. 5 7-21
AMVJ 2 8-21
Avanti 2 7-18
Sitt. 3 7-14
AMVJ 3 6-10
BVC 3 6-6
Daf 7-6
Muvoc 2 7-4
Avanti 3 7-3
SVC * 8-0

Derde kl. C
Berg-Volhard. 3-1
Gerberga-Grovoc 2 3-1
VCN 2-VCM 3 3-1
Maasv 2Muld.R. 6 3-0
EPV 2-Muld.R. 4 0-3
Pardidox-Jokers 3-0

Stand
Muld R. 4 9-27
Maasv 2 9-27
EPV 2 9-18
Grovoc 2 9-18
Gerberga 9-16
Pardidox 9-15
VCM 3 9-9
Jokers 9-9
VCN 2 * 9-9
Berg 2 * 9-6
Muld.R. 6 9-3
N Volh. 9-1

HEREN

Eerste kl.
AMVJ-Furos 3-0
Sp en Sp.-VCM 3 1-3
Avanti-VCM 2 3-0
L Raeck-v Houten 3 2-3
P en P 2-Taveno 1-3
Volh.-Six Up 3-0

Stand
Taveno 9-24
AMVJ 9-21
v Houten 3 9-19
Avanti 9-19
P en P 2 9-17
VCM 3 9-13
Volh. 9-15
Sp en Sp. 9-12
Furos 9-12
L Raeck 9-6
Six Up 9-4
VCM 2 9-0

Tweede kl. A
P en P 4-Daf 3-0
Vlam-Gema 3-0
SDO 2-v Houten 5 2-3
Sitt.-v Houten 4 3-2
Muvoc-Taveno 2 3-1

Stand
v Houten 5 8-23
Vlam 8-19
P en P 4 8-18
Sittard 9-18
Taveno 2 8-12
P en P. 3 8-10
Muvoc 8-9
SDO 2 9-9
v Houten 4 8-7
Gema 8-4
Daf * 8-4

Tweede kl. B
Helpoort-Pardid. 3-1
VCN-Grovoc 1-3
Muld.R 2-Berg 1-3
Maasv.-Fiscus 3-0
BVC-EPV 1-3
Volh. 2-Six Up 2 3-0

Stand
Maasv. 9-24
Volh. 2 9-20
BVC 9-18
EPV 9-18
Pardidox 9-15
Grovoc 9-15

bulletin

Fiscus 9-11
Helpoort 9-10
VCN 9-9
Berg 9-9
Muld.R. 2 9-7
Six Up 2 9-6

Derde kl. A
BSV 2-Furos 2 3-1
Sp en Sp. 3-Sjoahn 2 1-3
SDO 4-v Houten 7 1-3
ABP-v Houten 6 3-0
P en P 5-Taveno 3 3-0
ABP 2-Vlam 2 0-3

Stand
ABP 9-27
VLAM 2 9-26
BSV 2 9-21
v Houten 7 9-19
Furos 2 9-18
v Houten 6 9-12
Sjoahn 2 9-12
ABP 2 9-9
SDO 4 9-8
P en P 5 9-5
Taveno 3 9-4
Sp en Sp. 3 9-1

Derde kl. B
AMVJ 3-L. Raeck 2 3-0
Sp en Sp 2-Sjoahn 1-3
SDO 3-Sjoahn 3 3-0
BSV 3-v Houten 8 3-1
Muvoc 2-VLAM 3 3-0

Stand
VKS 9-27
Sjoahn 9-24
AMVJ 3 9-24
SDO 3 9-17
Muvoc 2 9-14
L. Raeck 2 8-13
v Houten 8 9-12
Sjoahn 3 9-12
Sp en Sp. 2 8-7
BSV 3 9-6
VKS 2 9-2
VLAM 3 9-1

Derde kl. C
AMVJ 2-DAF 2 n.o.t.
Avanti 4-DAF 3 1-3
Avanti 2-Sitt. 3 3-0
P en P 6-Sitt. 2 3-0
AMVJ 4-SVC 2 3-1
BVC 2-SVC 0-3

Stand
SVC 9-25
AMVJ 2 8-22
P en P 6 9-22
Avanti 2 9-21
Daf 3 10-20
DAF 2 * 9-13
AMVJ 4 9-13
SVC 2 9-12
BVC 2 9-9
Sitt. 2 9-3
Sitt. 3 9-0
Avanti 4 9-0

Derde kl. D
Eagles-Grovoc 3 3-2
Avanti 3-VCN 2 3-0
Muld.R. 3-VVM 1-3
Fiscus 2-SVC 3 3-0
Pardidox 2-Jokers 1-3

Stand
Jokers 8-23
VVMD 8-21
Fiscus 2 8-18
E.AGLES 8-17
Avanti 3 8-17
Muld.R. 3 * 8-11
Grovoc 3 9-9
Volh. 4 8-6
VCN 2 * 8-5
Pardidox 2 9-4
SVC 3 8-0

Derde kl. E
VVM 2-Volh. 3 3-0
Gerb.-M Maluku 3-0
Muld.R. 4-VCM 4 2-3
SDO 5-Berg 2 3-1
Grovoc 2-EPV 2 3-1
Maasv. 2-Jokers 2 3-0

Stand
SDO 5 8-24
Maasv 2 8-23
Gerberga 9-19
Maluku 9-.-
EPV 2 9-17
VVM 2 9-15
Grovoc 2 9-14
Berg 2 9-13
Muld.R. 4 9-8
VCM 4 9-5
Volh. 3 9-2
Jokers 2 9-1

Jeugdcompetitie

Meisjes adsp. poule A
Muld.R. 2-v Houten 2 0-3
Gerberga-Sp. en Sp. 3-1

Stand
v Houten 5-15
v Houten 2 6-12
P en P. 4-9
Muld.R. 4-9
Furos 4-5
Gerberga 6-4
Muld R. 2 4-3
Sp en Sp. 5-0

Poule B jun.
Avanti-VKS 1-3

Stand
v Houten 6-18
v Houten 2 5-12
SDO 4-6
BSV 4-6
MUVOC 4-3
VKS 5-3
Avanti 4-0

Jongens adsp. en jun.

Poule C
v Houten-P en P. 3-0
SDO-Gerberga 0-3

Stand
v Houten 6-17
Gerberga 5-13
P en P 3-5
Sp en Sp. 4-4
BSV 3-3
v Houten 2 4-3
SDO 5-0

Adsp. en jun.

Poule D
Gerberga 2-Grovoc 0-3
Gerberga-Muld.R. 0-3
Avanti-Gerberga 3-1

Stand
Grovoc 6-17
SVC 5-12
Muld.R. 5-12
Volh. 4-9
Avanti 6-8
Gerberga 6-6
VKS 5-4
Gerberga 2 5-1
SVC 4-0

biljarten

DISTRICT ZUID-LIMBURG

Jeugd
W'rade-Born 5-2
SSOVH-SSOVH 2 5-2
GOO-SSOVH 5-2

Stand aan kop
Born 5-23
GOO 4-21
W'rade 5-20
SSOVH 5-14
SSOVH 2 5-6

2A
Luip-Schinnen 2 5-2
O Ons 2- Sanderb. 3 3-4
Elsloo-N Ketsche 2 6-1
Nation.-Sittard 3 5-2
N Ketsche 2-O. Ons 2 0-7
Sittard 3-Meers 5-2

Stand aan kop
Elsloo 10-57
Luip 10-47
Holtum 10-41
Volksh. 2 10-41

2B
Born 3-BVG 3-4
Benelux-HGK 3 5-2
Volksh 3-Luip 2 2-5
Molenbr 2-St. Hog. 2-5
Waub 3-Holt. 2 5-2
Sitt. 4-Waub. 3 5-2

Stand aan kop
BVG 10-50
Benelux 10-48
Volksh. 3 10-46

2C
DJB 2-Sibbe 2 3-4
L. Band-Schaesb. 3 1-6
Butt.-BBC 2 3-4
DDK 2-St. Hoger 2 7-0
Brunss. 2-N. Ged. 1-6
Caramb.-Zwaantje 2 5-2
BBC 2-Brunssum 2 5-2
Zwaantje 2-Butting 7-0

Stand aan kop
BBC 2 11-51
Schaesb. 3 10-45
DJB 2 10-43

2D
Schaesb. 4-Sibbe 3 2-5
Lant.-Waub. 4 5-2
Ransd.-Toek. 2 2-5
DWS 2-W'rade 5-2
BCH-BCV 3 5-2
L. Band 2-Treff. 4-3
W'rade-Schaesb. 4 2-5
BCV 3-DWS 2 2-5
Waub. 4-BCH 7-0

Stand aan kop
Sibbe 3 10-46
Lanteern 10-41
Toekomst 2 10-39

2E
Zwaantje 3-Klimm. 2-5
Waub 5-Kantje 2 5-2
SSOVH-Zwaantje 3 5-2
Zwaantje 3-St. Hog. 3 3-4
NBC-W'mina 3 2-5
Nuth-Waubach 5 7-0
W'mina 3-Nuth 5-2
NBC-SSOVH 0-7

Stand aan kop
Klimmen 10-50
SSOVH 10-48
W'mina 3 10-43

3B
Brunssum 3-Caramb. 2 2-7

Stand aan kop
Nuth 2 8-54
Caramb. 2 8-40
DJB 3 8-38

3C
Zwaantje 4-Juliana 2 7-2
Eikh.-Zwaantje 4 2-7
Schaesb 6-V'daal 3 9-0
Kantje 3-Waubach 6 2-7
Juliana 2-ABC 2 7-2
W'rade 2-Eikhagen 7-2
Waub. 6-NBC 2 6-3
V'daal 3-Kantje 5-4
ABC 2-Eendr. 2 7-2

Stand aan kop
Zwaantje 4 10-71
Weustenr. 2 10-54
Juliana 2 10-52

4A
Luip 4-Volkshuis 5 7-2
Sanderb. 2-Nation. 2 7-2
Holtum 4-Luip 4 9-0
Volkshuis 5-Maasb. 2 4-5
Volksh 5-Meers 2 2-7
Molenbr 3-Sanderb. 2 9-0
Maasb. 2-Wolfrath 3 9-0

Stand aan kop
Molenbron 3 10-58
Nationaal 2 10-58
BVG 3 9-52

4B
Molenbr 4-Maasb 3 4-5
O Ons 3-HGK 5 7-2
Maasb 3-O. Ons 3 7-2
BVG 4-Born 4 5-4
Born 4-Holtum 5 4-5
O Gen. 5-BVG 4 4-5

Stand aan kop
BVG 4 1-68
Elsloo 2 10-63
O Ons 3 11-56

4C
de Ster -Klimmen 2 7-2
Lant. 2-L. Band 4 5-4
Treffers 3-DWS 4 2-7
DWS 4-Weustenr. 3 9-0
Schinn 3-Lant 2 2-7
Weustenr 3-DDK 4 2-7
ABC 3-Altijd Raak 5-4

Stand aan kop
DWS 4 11-71
de Ster 11-64
DDK 4 9-52

4D
Butt 2-Schinn 4 0-9
Caramb 3-Weustenr 4 9-0
Schinn 4-L Band 5 7-2
Butt 2-DJB 4 5-4
L Band 5-NBC 4 2-7
DWS 5-Sibbe 4 4-5
DDK 5-Weustenr. 4 5-4
NBC 4-DWS 5 2-7

Stand aan kop
Sibbe 4 10-60
Schinnen 4 11-58
Brunssum 4 10-52

4E
ABP-ABC 4 7-2
DJB 5-Lanteern 3 3-6
Lant 3-BCH 2 5-4
N Ged 2-Butt. 3 7-2
BBC 3-de Ster 2 5-4
BBC 3-ABP 3-6
BCH 2-Schinnen 5 5-4
BBC 3-N Gedacht 2 3-6

Stand aan kop
ABP 10-57
N Gedacht 2 10-57
BBC 3 10-51

4F
St Hog. 4-Vr'kring 2 2-7
NBC 3-Metropole 2 5-4
KOT 2-Toek 3 5-4
Brunss '5-ABP 2 5-4
SSOVH 2-Waub 8M 5-4
Eikhagen 2-ABC 5 4-5
ABP 2-Eikhagen 2 5-4
Waub 8-St Hoger 3 8-1

Stand aan kop
Waubach 8 10-66
KOT 2 10-56
SSOVH 2 10-52
NBC 3 10-52
Toekomst 3 10-52

„GESIBE"

Eerste klas
BC Stein-W'mina 4-2
W'mina 2-Dikke Stein 6-0
TIP 2-BCM 4-2
Dikke Stein 2-Tjobas 0-6
Baandert-TIP 6-0

Tweede kl.
Baandert 2-Quick 2-4
Sanderb.-Baandert 3 4-2
Quick 2-Tjobas 3 2-4
BCM 2-Onder OKNS 2 2-4
Stien 3-Dikke Stein 3 0-6
Tjobas 2-Oos Heim 2 2-4
Onder Ons-Stein 2 2-4

STANDEN

Eerste kl.
Baandert 7-28
Tjobas 7-28
BC Stein 7-27

Tweede kl.
BC Quick 8-38
Oos Heim 2 8-34
BC Stein 2 8-30

Kerkrade en omstr.
De Kroon-Bocholtz B 5-2
Nijwill. B-Simpelv A 5-2
Simpelv B-Nijswill. A 7-0
Bocholz A-Chèvremont 5-2

Stand
Nijswiller B 7-36
Nijswiller A 7-32
Simpelveld B 8-32

bowling

BBK
Leo Hoogerwerf 172
Chris Leunissen 168
Ada Hoekstra 167

MARATHON
Chris Leunissen 59
Zus Wijnen 50
Hub Schols 50

HUISLEAGUES

Donderdag

Teams
Skol Juniors 143,6
Haaf Um 137,0
Versierders 136,8

Individueel dames
Jeanne van de Loverbosch 159
Gerty Karel 147
Jean Peree 145

Individueel heren
Jean Driesen 175
Atty van Oyen 172
Hans Hermans 167

Zondag

Teams
Veronica 31
Hertog van Parma 31
't Kliekske 28

Individueel dames
Ans Gerardu 153
Mary Leenders 147
Akky Corver 146

Heren
Willy Brouwer 176
Henk Heymann 172
Peer Heymann 163

BBH HUISLEAGUES

Maandag single
Jacques Bijsmans 388,4
Heinz Jütten 334,4
Wout Vogelesang 316,0

Maandag team
Stalmeier Music 316,5
Ramblers 307,0
Diabowlo's 301,0

Woensdag single
Uli Bock 455,0
Horst Wissmach 443,0
Toos Wittenhorst 426,0

Vrijdag kwartetten
Um is Um 294,0
SBC 292,0
SBC 2 275,5

Zaterdag team
Abakabra 291,5
Wilko Gazu BV 222,5
De Posthoorn 221,5

Zaterdag single
Rob Kuiten 185,6
Mark. v.d. Akker 170,4
Ton Baten 168,4

schaarbaan-kegelen

DE NIEUWE MIJNSTREEK

9e ronde Horecacompetitie
Haantje-'t Ströatje 1158-1102
Kegelvr.-Rechse Poart 1159-1205
Neerlandia-MKC 1203-1193
Val Um-Poedelhaters 1241-1259

Stand
Poedelhaters 6-7179
MKC 6-7170
't Ströatje 6-6797

2e ronde Sportcompetitie

C-klasse
Het Haantje 2818
Val Um 2702
't Ströatje 2672
4echse Poart 2671

Stand
Het Haantje 5486
Val Um 5393
Rechse Poart 5371
't Ströatje 5217

Z.O.-HOEK

Dames
Ummer Pech-Poedell. 1-3

Heren

B-klasse
Alle Negen-Bergl 4-0

STANDEN

Dames
Poedell. 2-3-15
Ummer Poats 2-3-12
Ummer Poats 2-2-7½

Heren

A-klasse
Gut Holz N 3-1-12
Valencia 2-1-7
Ver Vrienden 2-2-7

B-klasse
Chapeau 2-3-12
Alle Negen 3-3-12
Krenske 2-2-11½

DAMES NMS
Centrum-Sportief 72 1096-1013
Hots Knots-DKCS 1228-1106
ONA-Hou Vast 1156-1114
Alles of N.-Poedels 1186-1216
Val Um-Vrijheid 1146-1143

HORECA SCHAESBERG

A-klasse
Oranje Boompjes 5267
Blief Stoa 5061
Onder Ons 4930
Franse Zieve 4914
Gut Holz 4891
Flits '66 4812

B-klasse
De Krukke 4600
d'r Poedel 4540
Gut Holz 2 4493
Molmuzen 4354

PERSOONLIJK

A-klasse
G Janssen 1109
H Sierdal 1093
H Pijls 1055
Sj Haan 1035
H Luurssen 1033

B-klasse
W Jongen 1012
F Kokkelkorn 985
P Kokkelkorn 983

C-klasse
W van Os 1025
T Kroon 983
J Wetzels 971

hollands kegelen

LIMB. KAMP.

Heren
J Wouters VKB 473
M Hanssen SGKB 472
H Krispijn HKB 444
H Hanssen MKB 436
H v Daal MLKB 425

Clubs dames
Fair Play HKB 2126
KVP VKB 2115
OLA SGKB 2033
ANDO MKB 1892
Nate Spons MLKB 1856

Persoonlijk dames
A v d AA VKB 443
B Geurten HKB 442
L Simons MKB 424
L. Willems SGKB 409
M Neelen MLKB 388

Clubs heren
't Kaar SGKB 2296
KC '69 VKB 2278
Centraal MLKB 2163
DIG HKB 2054
WTC MKB 2036

MLKB

Herenclubs
Acht om negen 2318
Centraal 2263
Alle Negen 2258

Stand
Centraal 6965
Acht om negen 6922
Alle Negen 6914

B-poule
Acht om de Lange 2078
Alle Negen 2 1887
KWS 2 1853

Stand
Acht om de Lange 6523
KWS 2 5779
Alle Negen 2 5777

Dames A
Trefpunt Negen 2120
DAM 1945
Nate Spons 1890

Stand
Trepunt Negen 6421
DAM 5914
Nate Spons 5823

B-poule
Trefpunt Negen 2 990
Nate Spons 2 578

Stand
Trefpunt Negen 2 2880
Nate Spons 2 2426

Heren
M v Daal 510
W Janssens 480
E Allers 476

Stand
M v Daal 1504
E Allers 1459
W Janssens 1453

Dames
M Neelen 482
T Janssens 470
R Allers 457

Stand
T Janssens 1421
M v Duinen 1375
M Neelen 1357

schaken

SV BRUNSSUM

D Denteneer-Bouwmeester ½-½, P Denteneer-Schoenmakers 1-0; Sawicki-Jans 1-0, Gawlik-Bruggeman ½-½, Loos-G Hamers 0-1, van Dijke-Vernhout 0-1, Groot-van Doorn 0-1, Kuckarts-Bomhof 1-0; T Hamers-Pijls 1-0, Gabriels-Geraets 1-0, Lemmens-Leunissen 0-1.

De stand: Temmink 913; Ramaekers 811, Scheeren 755.

SV KERKRADE

Snelschaakkampioenschappen Tussenstand na vijf rondes

4 punten Reuleaux, Kockelkoren, Baum en Ortmans; 3½ punt Lemaire; 3 punten Badenhop, Oostindie, Wolters, Jacobs en Römgens; 2½ punt Gidding, Schemmel, Beugels en Ritzerfeld, 2 punten Vreuls, P Bakker en Brand; 1½ punt van Aldeghem, Hodenius; 1 punt L. Habets, ½ punt Krikke; 0 pnt. J Bakker.

SCHOOLSCHAAK COMPETITIE

Groep A: Marianum Venlo-Bissch coll. Sittard ½-4½. **Groep B:** Bernardinus-Eyckhagen 3½-1½, Sted Lyc Maastricht-Rolduc 5-0 **Groep C:** Eyckhagen 2-Ubach o. Worms 5-0.

dammen

Clubkamp. Hoofdklasse
Treeb. 2-Vaste Zet 5-15

De stand
De Ridder 6-12
Vaste Zet 7-7
DIOS 6-6

Pers. kamp. Limburg Voorronden - Hoofdkl.

Groep 1
Hernaamt-Kleinj. 0-2
Everd.-Gorissen 2-0
Kleinjans-Haszing 1-1
Meesters-Hernaamt 1-1

Eindstand
W C Maertzdorf 6-10
A Kleinjans 6-8
J Meester 6-7
C. Everduin 6-6
P Hernaamt 6-5
J Gorissen 6-3
R. Haszing 6-3

Groep 2
Waltmans-Heunen 0-2
Nievelst.-Schuivens 1-1

Eindstand
W Heunen 5-8
H Schuivens 5-5
F Langelaan 5-5
M Nievelstein 5-5
L. Pietrzak 5-4
J L. Waltmans 5-3

Groep 3
Simons-T. Pierik 1-1
Joosten-Voncken 1-1
Stelten-Brouns 1-1

Eindstand
H Simons 6-10
T Pierik 6-10
M Brouns 6-6
W Joosten 6-6
W Stelten 6-5
J Voncken 6-3
H. d. Klijn 6-2

Finale Eerste kl.
Frantzen-Holtman 2-0
Bremmers-Küppers 2-0
Housen-Blättler 0-2

De stand
H Housen 5-8
C Bremmers 5-8
L. Blättler 6-8
L Frantzen 5-5
R Küppers 5-5
A Rienewerf 5-5
L. Holtman 5-3
H Lucassen 6-0

Finale Aspiranten
Grefen-R. Tangeld. 0-2
Schuivens-Verreussel 1-1
H Tangeld.-Reubzaet 2-0
Daamen-Soorsma 0-2

Eindstand
R Tangelder 8-15
J Schuivens 8-13
H Roes 8-10
R Verreussel 8-9
F Soorsma 8-8
H Tangelder 8-7
P Grefen 8-6
L Reubzaet 8-3
H Daamen 8-1

Finale Junioren
Koenders-T Schipp. 0-2
R Schipp.-Verdel 2-0

Eindstand
T Schippers 8-12
R Schippers 8-11
O Verdel 8-9
H Velraeds 8-6
H Koenders 8-2

Kampioenschap van Heerlen
Verdel-Pietrzak 1-1
Bruggem.-H vd Borst 0-2
Fluitsma-Heunen 2-0
Haeren-J vd Borst 0-2
Schols-Cornelis 1-1
Kalsbeek-v Vugt 0-2
v d Sluis-Sons 1-1

Stand aan kop
J v d Borst 10-18
H Heunen 10-16
O Verdel 9-14
P Schols 9-10
L. Haren 10-10

worstelen

Hoofdkl.
Pr Hendr.-KDO Venlo 14-18
KDO Dev.-Halter 1-31

Stand
De Halter 8-16
Simson 7-11
Sandow 8-11
Olympia 7-7
KDO Venlo 8-7
Achilles 8-7
Hercules 7-5
KDO Deventer 7-3
Prins Hendrik 7-1

Eerste kl. B
SDZ-Simson/KDO 32-8

Stand
SDZ 9-18
De Nelson 8-14
De Halter 2 8-10
Hercul Dordr. 8-10
Excelsior 8-7
SSS 8-5
Simson/KDO 9-5
Hercules 2 A'dam 8-3
Hercul Devent. 8-3

Jeugd eerste kl. B
SDZ-Sandow 24-12

Stand
Simson 5-10
Achilles 6-10
Olympia 9-9
De Nelson 5-5
SDZ 7-5
Sandow 8-4
De Halter B 16-2

gewichtheffen

KSV Atlas Maatricht 817,65 kg
KSV Helios Simpelv 819 kg

tafeltennis

MBSB

Eerste kl.
Annadal-Ruyters 8-2
Sportcl.-Hephaist. 3-7
Diato-Annadal 4-6
Ruyters-Sportcl. 2-8
Annadal-Hephaist. 6-4
Diato-Sportcl. 7-3
Hephaist.-Ruyters 8-2
Ruyters-Diato 2-8
Annadal-Sportcl. 10-0
Diato-Hephaist. 0-10
Ruyters-Annadal 0-10

Standen
Annadal 10
Hephaistos 6
Diato 4

Tweede kl.
Hephaist.-Annadal 8-2
Diato 2-BSGG 0-10
BSGG-Annadal 10-0
Diato 2-Hephaist. 6-4
BSGG-Hephaist. 8-2
Annadal-Diato 2 10-0
Annadal-Hephaist. 2-8
BSGG-Diato 2 7-3
Annadal-BSGG 1-9
Hephaist.-Diato 2 5-5
Diato 2-Annadal 9-1

Standen
Diato 2 5
Hephaistos 5

Vierde kl.
Diato 3-Mosa 3-7
GGD-Diato 3 5-5
Mosa-Diato 3 7-3
GGD-Mosa 6-4

Stand
Mosa 4
GGD 3
Diato 3 1

(ADVERTENTIE)

Nú uw spaarpremie aanvragen.

U kunt nog tot het eind van deze maand uw spaarpremie aanvragen over het bedrag dat u in 1970 hebt gespaard volgens de voorwaarden van het Premie Spaarplan.

Dat sparen kon gebeuren door middel van spaarbewijzen, effecten+effectenbewijzen, levensverzekering, spaarkasinschrijving, via aflossing op hypotheek of garantiekrediet of via een bedrijfsspaarregeling.

U weet dat die 20% spaarpremie belastingvrij is en dat u die alleen kunt aanvragen bij de instelling waar u in 1970 hebt gespaard.

Niet vergeten. Want 't is geld waar u recht op hebt! En na 31 december is het te laat!

Tussen haakjes: Opnieuw deelnemen aan het Premie Spaarplan gaat niet meer.

Maar er zijn wel andere spaarvormen waarvoor de overheid een premie geeft. Vraag een folder aan bij: „Sparen", Postbus 51, Den Haag.

Premie Spaarplan
Publikatie van het Ministerie van Sociale Zaken.



Ons Europees wild is in deze tijd weer het „haasje". Menige twee- en vierroetige bosbewoner zal rond Kerstmis vrolijke gezichten rond zich verzameld hebben aan de kostelijk versierde tafel. Wild is immers nog steeds het hoogtepunt van een van de gezelligste maaltijden van het jaar: het kerstdiner.



Wij houden van wild omdat het vlees een aangename smaak heeft die sterk afwijkt van de smaak van het vlees van slachtdieren. De oorzaak hiervan is onder meer dat onze in het wild vrijbuiterende beestjes zelf hun natuurlijke kostje bij elkaar zoeken en wat de natuur biedt, dat gaat nog steeds boven alles wat wordt gekweekt: of dat nu dieren of planten zijn.
Goed, u tovert dus met Kerstmis ook wild op tafel. Wild prepareren begint bij de inkoop. Daarvoor moet u zich wel wenden tot een adres dat geheel betrouwbaar is omdat het beoordelen van de kwaliteit van het wild voor iemand die er niet dagelijks mee omgaat erg moeilijk is. De Culinaire encyclopedie van Elsevier – volgens mij nog steeds het beste kookboek dat er in de Nederlandse taal ooit is uitgegeven – zegt dat u bij aankoop van wild in „haren of veren" letten moet op de volgende zaken: aanwezigheid en plaats van de schotwond. Als de rug aangeschoten is, is namelijk een van de beste stukken van het wild beschadigd en daarmee is het wild ook in waarde verminderd.

Het ontbreken van een schotwond, zegt de encyclopedie, duidt erop dat het dier gedood is in een val of in een strik. Het vlees is danook taaier en daardoor minder van kwaliteit. Op de tweede plaats moet u er voor zorgen dat u jong wild krijgt. Ook dat is moeilijk voor een leek te beoordelen. U zult wat dat betreft volledig op uw poelier moeten kunnen bouwen.
Hebt u het wild in huis, dan gaat u in de keuken aan de slag.
Natuurlijk staan er in uw kookboek voldoende recepten om er iets fijns van te maken. Maar wij hebben ditmaal voor u een culinaire vakman gevraagd een aantal recepten samen te stellen voor huiselijk gebruik. Ons oog viel op Paul Laheije die samen met zijn Irene in Schaesberg het restaurant 't Grilke exploiteert. Dat was niet zomaar een keuze in het wilde weg, maar Paul Laheije (27) verraste ons een paar maal met erg lekkere wildgerechten. Wij vroegen hem een paar wildgerechten te maken en dat resulteerde erin dat er twee recepten voor het bereiden van hazerug uit de culinaire bus kwamen en daarnaast ook nog een ander recept dat ook al niet zal misstaan op het kerstdiner: konijn op Vlaamse wijze en gevulde kalkoen. Het is aan u om een keuze te maken.
Maar voor dat u aan de slag gaat: zorg ervoor dat uw keuken erg goed opgeruimd is, want u hebt veel plaats nodig en natuurlijk de nodige schaaltjes, pannetjes, lepels, messen en vorken. Zoek dat allemaal eerst bijelkaar voordat u begint.
Paul Laheije gaat ervanuit dat het „gezin" rond de tafel met Kerstmis altijd wat groter is dan normaal. Daarom zijn de recepten berekend voor 4 à 6 personen. Het eerste recept dat wij u nu geven werkte hij in zijn sfeervolle zaak voor ons uit. Tijdens het prepareren zijn ook de foto's genomen die u op deze pagina ziet.

4 à 6 personen
WIJ HEBBEN NODIG:
2 verse hazeruggen
boter
2 dl room
4 goudrenetten
kastanjepuree (uit blik)
preiselberen
1 glaasje appelwijn (vruchtenwijn)
scheutje cognac
bouillon (krachtig)
zout, peper.
Kruid de verse hazeruggen met zout en peper uit de molen. Braad ze in de hete boter aan beide zijden bruin. Daarna het vuur wat zachter zetten en de ruggen nog tien minuten doorbraden. Het vlees blijft rose. Wilt u het vlees gaar hebben, dan laat u de ruggen langer braden.
U neemt de ruggen daarna uit de pan en houdt ze warm.
Van de braadboter gaan we nu een saus maken. Daartoe neemt u 2/3 van de boter weg. De rest flambeert u met een scheutje cognac. Dat gaat als volgt: scheutje cognac in de hete boter doen, de pan even schuin in de gasvlam houden. Niet schrikken van de vlam, wel zorgen dat er boven uw fornuis niets hangt dat licht vlam kan vatten. Hebt u een electrisch fornuis dan de cognac in een grote soeplepel voorverwarmen, laten ontvlammen en in de braadboter doen. Voeg de appelwijn of cider toe met een scheutje krachtige bouillon. (Bewaar wat van de bouillon die u voor uw zelfgemaakte



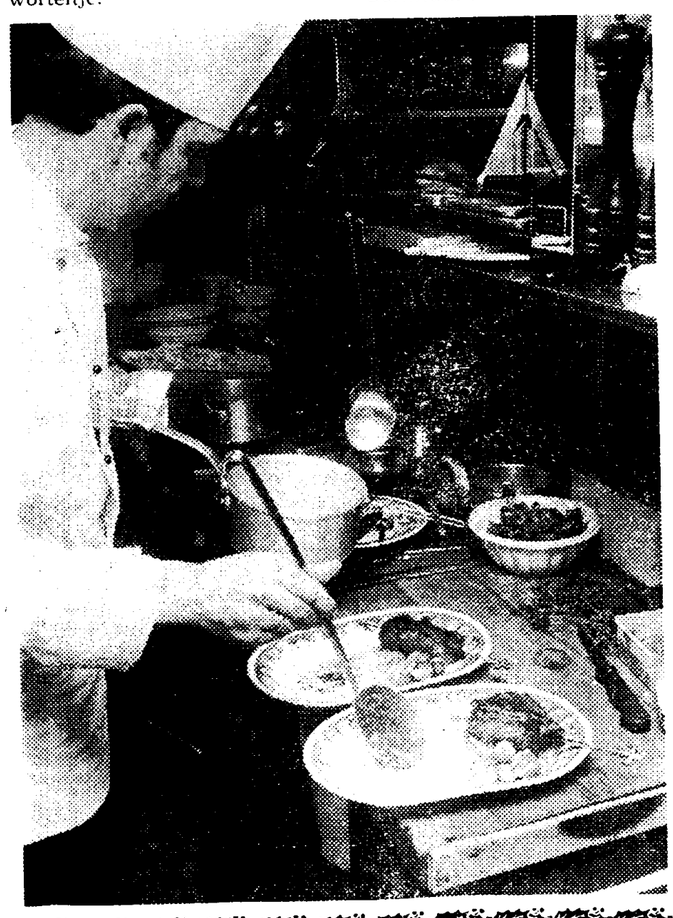
feestelijke soepje gebruikt). Saus zachtjes laten sudderen. Inmiddels hebt u de appeltjes geschild en ze in blokjes gesneden. Pak een pannetje met wat boter en stoof daarin de appeltjes niet helemaal gaar, zodat ze heel blijven. Dan neemt u de ruggen, fileer ze en leg de stukken op een voorverwarmde schaal. Voeg aan de saus room toe en laat de saus op een stevig vuurtje goed inkoken (gebruik eventueel wat boter om de saus licht te binden). Zelf de saus op eigen smaak afmaken. Voeg vervolgens de appeltjes aan de saus toe en giet de saus over de ruggen. Het geheel verhuist vervolgens naar de feestelijke kersttafel. Als garnituur kunt u gebruiken bijvoorbeeld gebakken aardappeltjes, spruitjes of een garnituur naar eigen keuze. De preiselberen serveert u apart, samen met de warme kastanjepuree.
Paul Laheije maakt dit recept voor ons klaar. Wij hebben ervan genoten.

Het tweede recept: hierbij is de hazerug veel pikanter van smaak omdat het vlees eerst wordt gemarineerd. Hierdoor wordt de wildsmaak als het ware „opgehaald".

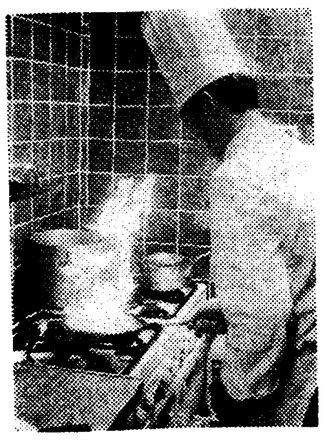


WIJ HEBBEN NODIG:
2 hazeruggen
2 dl room
scheutje cognac
mosterd
gekneusde peperkorrels
boter
rode bessengelei
rode wijnmarinade
wildbouillon
(jeneverbessen, folie, laurier, kruidnagel, tijm, worteltjes, takje selderij, knoflook, basilicum, ui)
U zet de ruggen twee dagen in een rode wijnmarinade. Deze maakt u als volgt: rode wijn, wat winterwortel, tijm, takje laurier, peperkorrels, jeneverbessen, een kruidnageltje, eventueel een teentje knoflook en basilicum. Op een koele plaats laten intrekken. Nadat de ruggen twee dagen in de marinade hebben gestaan fileert u ze. Van de afval maakt u een stevige bouillon. Daartoe laat u de karkassen in een pan met wat olie lichtbruin braden onder toevoeging van een stukje folie, blaadje laurier, kruidnageltje, enkele geplette jeneverbessen, takje selderij, gesnipperd uitje, takje tijm, spekzwoerd en een gesneden worteltje.

Dit laat u allemaal even licht aanfruiten. Vervolgens dit geheel in 1 liter water doen en deze bouillon circa vier à vijf uur laten trekken. Wilt u wat meer wildbouillon maken dan vraagt u uw poelier om wat meer wildafval.
We gaan verder met de ruggen: Wrijf de filets in met een weinig mosterd en bestrooi ze met de gekneusde peperkorrels en wat zout. Braad ze in hete boter bruin zodat ze ook van binnen nog rose zijn. Haal ze daarna uit de pan en flambeer met cognac. Voeg een scheutje rode wijn toe, wat van de wildbouillon en de room. Tenslotte een lepeltje bessengelei. Laten inkoken en eventueel met wat boter binden. Op smaak afmaken met zout, peper. Leg de filets op een voorverwarmde schaal en giet de saus eroverheen. Garnituur naar believen.



Het derde recept van Paul Laheije luistert naar de naam



WIJ HEBBEN NODIG:
1.5 kilo konijn, 100 gram vers mager spek, 150 gr. geweekte pruimen, 3 gesnipperde uien, 200 gr. gebakken champignons, ontbijtkoek, appelstroop en bloem, bouillon.
Kruid het verdeelde konijn met zout en peper en haal het door de bloem. Braad het aan alle kanten aan in niet te veel boter en voeg de gesnipperde uien toe. Blus nadat de uitjes zijn gefruit met bouillon en zet het vuur zacht. Laat het konijn gaar sudderen maar daarbij opletten dat het niet uit elkaar valt. Ondertussen bakt u het in kleine dobbelsteentjes gesneden spek en de gesneden champignons. Haal het konijn, als het gaar is uit de pan en zeef de saus. Voeg daarna de champignons, het spek en de geweekte pruimen toe.
Een kwartier voordat u de saus serveert voegt u de gekruimelde ontbijtkoek toe samen met een lepel appelstroop. U kunt vervolgens de saus met een scheutje azijn op smaak brengen. Voor dit recept kan zowel wild als tam konijn worden gebruikt. Als garnituur geeft u, naast enkele soorten groenten een vruchtencompote.
Smakelijk eten.

HIJ en ZIJ

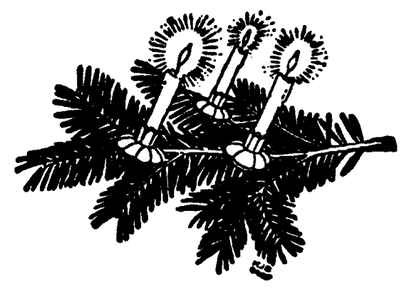
't Grilke in Schaesberg is een van de weinige kleinere bistro's in de streek rond Kerkrade en Heerlen. U vindt deze door Paul en Irene Laheije gedreven zaak aan de Streeperstraat 48 in Schaesberg. Groot is het Grilke niet. Hooguit dertig personen kunnen er tegelijkertijd plaats nemen.
't Grilke dank zijn naam aan een fraai ingebouwde haantjesgril, omlijst door een mantel van oude tegels. Het vlammenspel, verlevendigd door het rode schijnsel van een „spotlight" doet erg gezellig aan. Het interieur is verder eenvoudig. Paul Laheije werkt in een open keuken en zoiets is altijd attractief. Iedereen vindt het leuk als je kunt kijken hoe anderen werken.
Als het een beetje drukker wordt hebben Paul en Irene hun handen vol werk. Paul Laheije maakt het zich namelijk niet gemakkelijk. Werkt veel met vers spul, maakt zijn eigen voor- en nagerechten en vrijwel alle zaken worden pas bereid als er om wordt gevraagd. Dat is bijzonder arbeidsintensief, maar wel lekker. In deze tijd voert hij diverse soorten wild, waaronder de hazeruggen. Aan de kaart merk je dat Laheije plezier in zijn werk heeft, zoiets komt ook tot uiting in het resultaat. 't Grilke sluit op woensdag. Door de week kunt u er terecht van 17-23 uur en op zondag van 12.30-16 uur en van 17-23 uur. Telefoon 045-315248. Op vrijdag kunt u steeds iets speciaal beleven in 't Grilke. Daarover licht Paul Laheije u zelf graag in.

Binnenshuis en toch in de zon, dat is het verhaal over de solaria, die een nieuw modeverschijnsel blijken te zijn. Het verhaal staat op pagina 27.

Tevens op deze pagina een verhaal van Will J. Poulssen over de kerstviering onder het motto „wie doet wat".



Een andere kerst wordt gevierd onder meer in India, een verhaal van Harry Haas en een exclusief recept op pagina 31.



Kersttips uit Hoensbroek/Brunssum en omgeving

BRILJANT

Misschien is briljant, met z'n fijnzinnige, voorname schoonheid, wel de allermooiste edelsteen die er bestaat, vooral als hij gezet is in een geraffineerd en smaakvol ontworpen sieraad.

Maar briljant is nog meer. Niet alleen een van de hardste delfstoffen die er zijn, maar ook een van de „hardste" waarden in deze tijd van inflatie, een van de zekerste beleggingen, vooral nu wij in staat zijn u briljant te leveren met een aanzienlijk prijsvoordeel.

Wij, Migchelsen juweliers/diamantiers, zijn officiëel lid van de Diamantbeurs. Dat betekent dat wij u briljant kunnen leveren tegen aanzienlijk gunstiger prijs.

Wij kunnen u briljanten bieden in elke gewenste grootte, zowel los als gezet tot een sieraad. Ook kunnen wij, wanneer u dat wenst, een zeer persoonlijk sieraad voor u ontwerpen rond de door u gekozen steen.

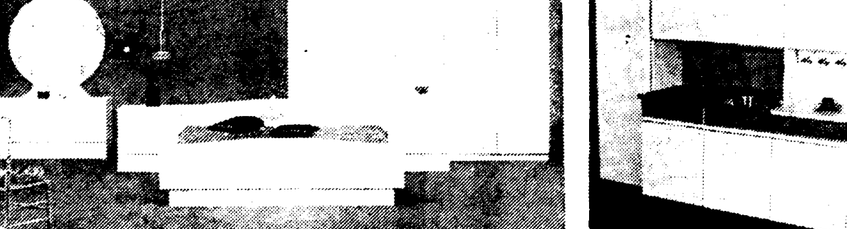
Neemt u eens vrijblijvend kontakt met ons op. Of komt u eens langs.

Wij zullen u dan graag onze collectie tonen. En u tegelijkertijd voorrekenen wat u op deze wijze bespaart.

MIGCHELSEN
juweliers-diamantairs
KOUVENDERSTRAAT 83 HOENSBROEK TEL (045) 213753

Wij wensen onze relaties Prettige Feestdagen

VOLVO



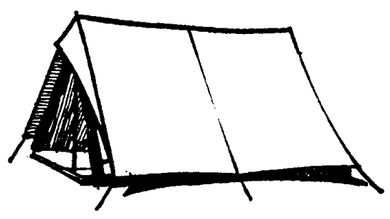
Volvo Hoofdagent **KLIJN**
KASTANJELAAN 82 - HOENSBROEK TEL. 045-212539

MET KERST ..... EEN KAMPEERKADO.

Enkele tips: Slaapzakken
Luchtbedden
Pannensets
Kooktoestel
Waterkan
Klapschop
Chinamat
Gasfles
Stoelen
Parasol
Veldbed

Speciale aanbieding:

2 pers. d.d. kampeertent van ƒ 139,- voor **110,-**



KLINKENBERG HOENSBROEK
Heisterberg 78
Koopavonden: 1-2-3 dec. a.s.

HORECA HORECA

Bezoekt vrijblijvend onze toonzalen met een grote kollektie

TAFELS, STOELEN, BANKEN, BARKRUKKEN, enz.

Honderden verschillende modellen.

BRESA Interieurverzorging
TREEBEEK, WEYENWEG 101. TEL. 045-211255
Eventueel 's avonds na telefonische afspraak.
's Zaterdags gesloten
„Ook particuliere verkoop".

VOOR DESKUNDIG
STOFFEERWERK
KLASSIEK, MODERN EN ANTIEK
NAAR MEUBELSTOFFEERDERIJ

HEIN NAEBERS
Donatusstraat 2a, Nuth
tel. 04447-1259.

EN VOOR **PAARDEVLEES** NAAR
SLOFSTRA
HOENSBROEK
Akerstraat Noord 208
Ook diepvries paardevlees ƒ 7.00 per kg.

OVERAL KUNT U MEUBELEN KOPEN...



en... over smaak valt te twisten, maar niet over kwaliteit. Dit herkent u m een aan al onze meubels, vervaardigd in eigen fabriek. De afwerking, bekleding, de verwerkte materialen garanderen u topkwaliteit tegen prijs die u niet voor mogelijk houdt. Wij leveren namelijk rechtstreeks vanaf briek waardoor u veel goedkoper uit bent.
Bankstellen van allure, wandmeubels met dekoratief houtsnijwerk, vors lijke slaapkamers enz.

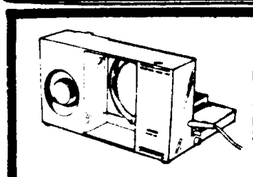
UW OUDE MEUBELS WEER ALS NIEUW BEKLEED

Wij zijn tevens gespecialiseerd in het opnieuw bekleden van moderne, kl sieke en antieke meubelen.
Eventueel komen wij u geheel vrijblijvend thuis bezoeken.
Ruime sortering Perzische tapijten

Tweede Kerstdag van 10.00 - 17.00 uur
Meubel- en Perzische tapijtenshow

Meubeltoonzalen en Stoffeerderij
ZIELLEMANS en NAEBERS
Adenauerlaan 7 - Heerlerheide-Heerlen
(bij sporthal Varenbeuk). Tel. 045-211270
Van autoweg afslag Heerlen-Noord en daarna borden volg richting Varenbeuk.
FINANCIERING EN GESPREIDE BETALING MOGELIJK.





KERSTAANBIEDINGEN

Krups snijmachine
Met roestvrijstalen mes van 17 cm. Ø. wagen en restenhouder. 150 W. Afm. 32x18½ x8 cm.
Van ƒ 122,- voor **92.50**



GENERAL ELECTRIC KOFFIEAUTOMAAT CDM 100
8-KOPS 750 WATT
NORMALE PRIJS 109,-
STER PRIJS **69,-**
UW VOORDEEL 40,-

TEFAL WAFELIJZER
CROQUE GAUFRE
ELECTRISCH WAFELIJZER
MET VERWISSELBARE PLATEN



vakkundig
voordelig
volle service

VOOR WAFELS EN TOSTI'S
Normale prijs 129,-
STER PRIJS **99,-**
Uw voordeel 30,-

MOULINEX
ELECTRISCH MES
MET ZELFSLIJPENDE ROESTVRIJ STALEN MESSEN



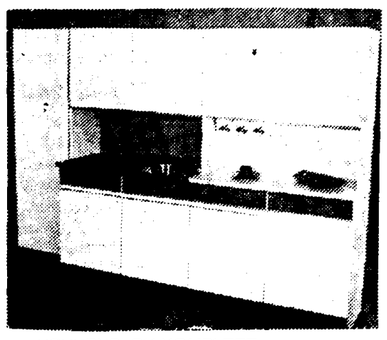
NORMALE PRIJS 49,90
STER PRIJS **42,90**
UW VOORDEEL 7,-

M. SMEETS
Huishoudelijke artikelen - IJzerwaren
Hoofdstraat 206 Hoensbroek
Tel. 045-211263

LID LANDELIJKE IN- EN VERKOOPORGANISATIE

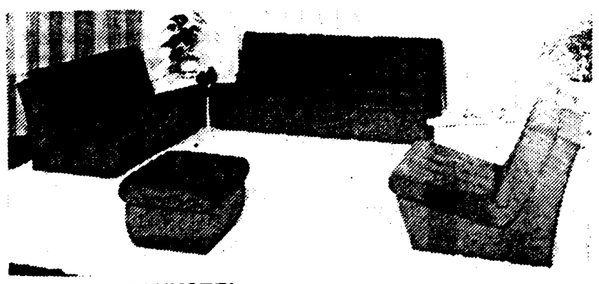
MAANDREKLAME
Nylontapijt, hoogpolig 400 cm br. ƒ 39,- nylontegels 40 x 40,
12 kleuren, zelfklevend ƒ 0,98 2-deurs kleerkast ƒ 135.-

SLAAPKAMER KOMPLEET
4-deurs kleerkast - toilettafel
2 nachtkastjes - ledikant **ƒ 795.-**

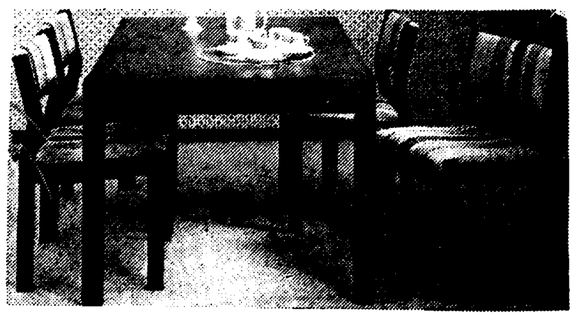


Keukenkast
100 cm **ƒ 228.-** SPOELAANRECHT
100 cm **ƒ 198.-** AANRECHT
100 cm. **ƒ 150.-** PORSELEINKAST
50 cm. **ƒ 136.-** HANGKAST
100 cm **ƒ 89.-**

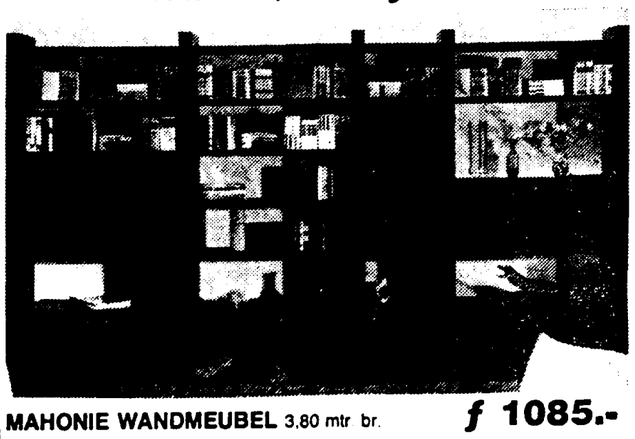
KEUKENBLOK KOMPLEET
250 cm. zoals afbeelding **ƒ 648.-**



BANKSTEL elementen 3-2-1
als los element ƒ 98.- **ƒ 588.-**



komplete **EETHOEK** wengé **ƒ 495.-**



MAHONIE WANDMEUBEL 3,80 mtr br. **ƒ 1085.-**



KLASSIEK BANKSTEL kapiton **ƒ 985.-**

HEERLERHEIDE
Ganzeweide 64-66-68-70
Ingang Wannerstraat 24
telefoon (045) 212156
Maandags gesloten
3500 m2 verkoopruimte

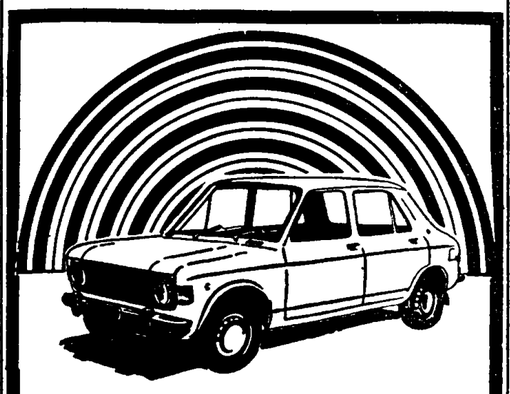
FUHREN

VALKENBURG
Walramplein 14-16
telefoon (04406) 15191
Maandags gesloten
500 m2 verkoopruimte

Moderne bankstellen, zitgroepen, fauteuils in leder

F. Kulowany B.V.
Totale Interieurverzorging
Kouvenderstraat 172
Hoensbroek
Telefoon 045-212370

Perzische tapijten
KESHAN
OOSTERSE TAPIJTEN
Brunssum, Kerkstraat 248-250. Tel 045-254555



Zastava 1100

sportieve en ruime vijfdeurswagen met voorwielaandrijving.
1116 cc - 55 pk - 135 km
bovenliggende nokkenas
motor dwars-voorin
schijfremmen voor
gescheiden remsysteem
vlakke vloer
opklapbare achterdeur

ƒ 9.375,-
incl. BTW

Autobedrijf Chiaradia
Trichterweg 122
Treebeek - Tel. 045-212843

Autobedrijf Keulartz
Kerkstraat 60 A
Ubachsberg - Tel. 04446-2122

Autobedrijf Schoenmakers
Geerweg 33
Sittard - Tel. 04490-2814

'n Mooie auto. 'n Grote auto. Voor 'n kleine prijs.



De Marina. In onze showroom.

Kom 'm bekijken, de mooie Morris Marina. Juweel van 'n auto, een grote gezinsauto voor een verbazend kleine prijs. Kijk 's naar z'n kofferruimte. Een auto die u juist in deze dure tijd van pas komt. Kies 'n Marina 1.3 in Coupé of 4-deurs uitvoering. Ook als 1.8 Estate (stationcar).
Leer de Marina beter kennen. Bel even op, dan is een vrijblijvende proefrit zó geregeld.
En: vól jaar garantie, ongeacht het aantal kilometers.

Marina. Al vanaf **f 9.995,-** inkl. BTW.

Automobielbedrijf Harry Schobben
Hoek Tegelstraat / Pr. Hendriklaan
Brunssum Tel. 045 - 252270

Speciale St.-Nicolaasaanbieding
Bij aankoop Blaupunkt radio compleet met FM, antenne en inbouw geheel GRATIS



MERKMATRASSEN

+ GARANTIE-KWALITEIT
ZEER LUXE DAMAST

+ 13 cm dik POLY
1e KLAS MERK

NU EXTRA VOORDELIG.
HAAST U!

80 x 190	ƒ 78,-
90 x 190	ƒ 89,-
120 x 190	ƒ 132,-
140 x 190	ƒ 182,-
130 x 190	ƒ 148,-

Kamerbreed nylontapijt
woonkamerkwaliteit 400 breed **39,-**

Wollen berber
van 199,- nu **129,-**

Nylontapijten van 400 breed
van 99,- voor **55,-**
van 89,- voor **49,-**

Grote sortering kleinmeubelen
tegen speciale
KERSTPRIJZEN
Elke klant ontvangt
bij aankoop
'n leuke
KERSTVERRASSING

WOON-CENTRUM

MAASTRICHTERSTRAAT 160
BRUNSSUM - TEL. 045-254099

LEDIKANT
met houten lattenbodem **99,-**
Div. overgordijnen halve prijzen!
VELOURS DORREE 25,95 per meter
VITRAGE ingewerkte kant van 22,- voor
11,50 per meter
BANKSTELLEN 10 tot 50% KORTING

★ Natuurlijk alléén bij
★ „HET WOONCENTRUM"

Parian Meubelen

NON-STOP VOORDEELAKTIE
Groot dralon bankstel
in diverse kleuren
van ƒ 1300,- voor ƒ 695,-
zeer fraai uitgevoerd
Hoekbankstellen (1-2-3 zits)
vanaf ƒ 695,-
Massief eiken bankstellen
vanaf ƒ 1095,-

Parian heeft 7 meubelshowrooms met een grootse sortering bankstellen, salontafels, kasten etc. tegen keiharde voordeelprijzen. 5 jaar garantie op binnenwerk en constructie. Servicedienst door geheel Nederland.
Parian Meubelen - méér dan waar voor je geld.

HOENSBROEK, AKERSTRAAT 200

Openingstijden: iedere dag geopend van 10.00 tot 17.00 uur. 's Maandags gesloten.
Parian showrooms in Amsterdam, Badhoevedorp, Zetten (Gld.), Dieren, Elshout, Rijen.

KERST-AANBIEDINGEN

MARK 1600 S van 2495,- voor 2195,-
MARK 1600 + Trio 16 van 3285,- voor 2850,-

OCCASIONS:
Solina R 950,-
Viscount 110 1550,-
Thomas 1250,-

KINDERORGELS vanaf ƒ 139,-
Blokfluiten, mondharmonica's, xylofoons, melodia's enz. enz.

JUNIOR DRUMSTEL ƒ 295,-

COSMOVOX HUISORGEL :
2 manualen + voetbassen, ingebouwd ritme met automatische bas en begeleiding vanaf ƒ 1795,-
Uitgebreide sortering Sinterklaas- en Kerstmuziek voorradig.
Onze vakkennis is Uw voordeel.

STALMEIER MUSIC

Speciaalzaak op muziekgebied.
Hoofdstr. 70 Hoensbroek. Tel. 214253.
Eigen servicedienst.
RIHA - MARK - COSMOVOX - PARMA

nu kiezen, en in januari pas betalen

- 3 jaar garantie op arbeidsloon
- 3 jaar garantie op materiaal
- 3 jaar garantie op voorrijkosten

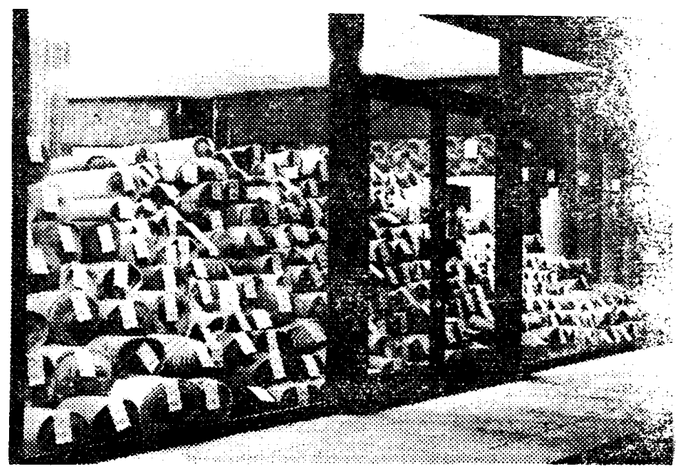
55 jaar vertrouwen van uden

philips kleuren tv te koop voor maar 14,95 per week

VAN UDEN-KIJK-PLAN

Zonder enige aanbetaling. Geen huur dus, waarbij het apparaat nog uw eigendom wordt, maar koop! De nieuwe Philips Kleuren TV's blijft van meet af aan uw eigendom. Zodat u nog vele jaren gratis kijkgenot hebt nadat het volle bedrag betaald is.

VAN UDEN hoofdstraat 10-12 hoensbroek tel. 045-212655



STEEDS GROTE PARTIJ COUPONS VLOERBEDEKKING KWALITEIT voor weinig geld

een greep uit onze voorradige rollenkwaliteiten:

kroon	shaggy tapijt	beige	400 br.	van	319.-	voor	289.-
albany	engels bloemtapijt	beige	400 br.	van	319.-	voor	279.-
albany	engels bloemtapijt	groen	400 br.	van	319.-	voor	279.-
desso	shaggy tapijt	beige	400 br	van	259.-	voor	219.-
bergoss	bloemtapijt	goud	400 br	van	299.-	voor	199.-
desso	berber	beige	400 br	van	259.-	voor	199.-
krommenie	berber	beige	380 br	van	336.-	voor	269.-
louvre	bloemtapijt	groen	400 br	van	310.-	voor	199.-
louvre	bloemtapijt	beige	400 br	van	310.-	voor	199.-
louvre	bloemtapijt	fraise	400 br	van	310.-	voor	199.-
louvre	berber	beige	380 br	van	229.-	voor	189.-
louvre	wollen figure	goud br.	366 br	van	279.-	voor	179.-
louvre	wollen moquette	groen	380 br.	van	269.-	voor	169.-
desso	berber 100% wol	beige	400 br			voor	159.-
	engels bloemtapijt	beige	400 br	van	279.-	voor	149.-
	engels bloemtapijt	goud	366 br.	van	229.-	voor	149.-
	engels bloemtapijt	beige	366 br	van	229.-	voor	149.-
	berber figure 100%	beige	400 br.	van	279.-	voor	139.-
	nylon bloem	groen	400 br			voor	129.-
richelieu	nylon frisé	bruin	400 br	van	199.-	voor	119.-
	wollen berber	beige	400 br			voor	99.-
	wollen shaggy	bruin	400 br.			voor	99.-
richelieu	keukentapijt	blauw	400 br.	van	159.-	voor	99.-
richelieu	keukentapijt	groen	400 br	van	159.-	voor	99.-
parade	nylon shaggy	beige	400 br	van	189.-	voor	9.-
richelieu	nylon	groen	400 br	van	129.-	voor	9.-
richelieu	nylon	beige	400 br	van	129.-	voor	9.-
barwick	nylon	bruin	400 br	van	119.-	voor	79.-
barwick	nylon	groen	400 br	van	119.-	voor	79.-
desso	nylon	beige	400 br.	van	89.-	voor	79.-
desso	nylon	groen	400 br	van	89.-	voor	79.-
parade	slaapkamertapijt	paars	360 br	van	99.-	voor	79.-
parade	slaapkamertapijt	groen	360 br	van	99.-	voor	79.-
richelieu	nylon	l.beige	400 br	van	109.-	voor	69.-
richelieu	nylon	d.beige	400 br	van	109.-	voor	69.-
richelieu	nylon	cognac	400 br.	van	109.-	voor	69.-
richelieu	nylon	fraise	400 br	van	99.-	voor	69.-
richelieu	slaapkamertapijt	oranje	360 br	van	99.-	voor	59.-
	slaapkamertapijt	beige	400 br			voor	49.95
	slaapkamertapijt	groen	400 br.			voor	49.95
	slaapkamertapijt	oranje	400 br.			voor	49.95
	slaapkamertapijt	geel	400 br.			voor	49.95
	slaapkamertapijt	beige	400 br			voor	39.95

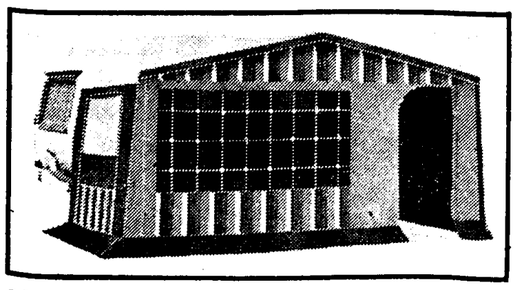
OVERGORDIJNSTOFFEN:
een van limburgs grootste voorradige collecties.
dealer van ploeg en boussac gordijnstoffen
op alle voorradige - medegenomen en contant betaalde overgordijnstoffen geven wij
15% KORTING (tot 31 december a.s.)

het binnenhuis brunssum b.v.
rumpenerstraat 22-24

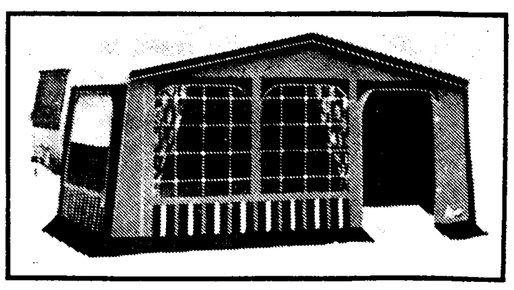
KARAVANVOORTENTEN 1976

WIJ BIEDEN U EEN GEWELDIGE SERIE VOORTENTEN TEGEN ZEER SCHERPE PRIJZEN!!!
IN ONZE SHOWRUIMTEN STAAN 12 MODELLEN OPGESTELD.

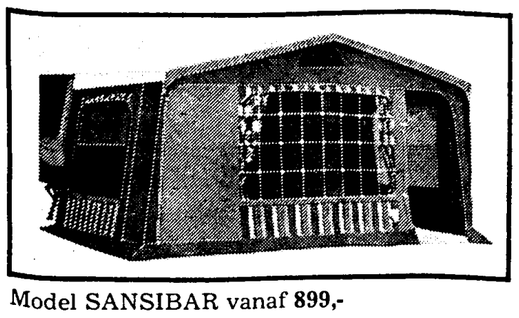
EEN GREEP UIT ONZE KOLLEKTIE :



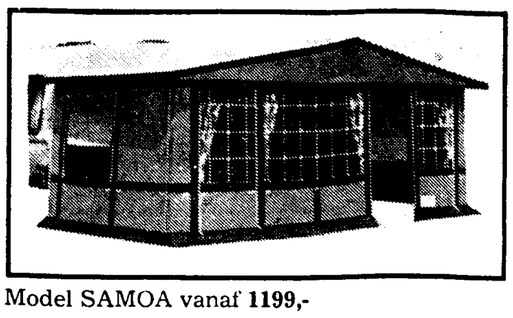
Model BALI vanaf **695,-**
Leverbaar in 12 maten. 200 cm diep, geheel synthetisch. Kompleet met gordijnentochtstrook, haringen, stokken en lijnen. Dakdoek afwasbaar, beige p.v.c., nylon ritsen, raam: gaas/plastic. Oprolbare voorwand. Deur in zijwand.



Model JAVA vanaf **799,-**
Dralon voortent, 230 cm diep met oprolbare zijwand. Mogelijkheid voor uitbouw. Leverbaar in 12 maten. Voorwand oprolbaar, 2 ramen in voorzijde, zijwand met raam: gaas/plastic met overslag. Nylon ritsen. Prachtige kleurencombinatie!



Model SANSIBAR vanaf **899,-**
Voorwand met groot raam en 2 deuren. Beide zijwanden voorzien van raam en uitneembaar en als deur open te zetten. Tentdiepte: 240 cm. Compleet met frame, tochtstrook en gedessineerde gordijnen. Leverbaar in 18 maten. Extra uitbouw verkrijgbaar.



Model SAMOA vanaf **1199,-**
Een unieke tent! Vier deuren, veel ramen. Zwaar vol synthetisch doek. Leverbaar voor karavans vanaf 390 cm opbouwlengte. Een paleis voor uw karavan!!!

BEZOEK ONZE SHOWROOMS WAAR DEZE MODELLEN STAAN OPGESTELD!

FOLDERS WORDEN U OP AANVRAAG GRATIS TOEGEZONDEN!

Uw vakman voor een goede vakantie :

SHOW GEOPEND :
MAANDAG - ZATERDAG
VAN 9 TOT 18 UUR.

KLINKENBERG HOENSBROEK
HEISTERBERG 78 - TEL. 045-211888

3 VOORZETTEN VAN JOHAN

CRUIJFF - JUNIOR
CRUIJFF - '75
CRUIJFF - MUNDIAL

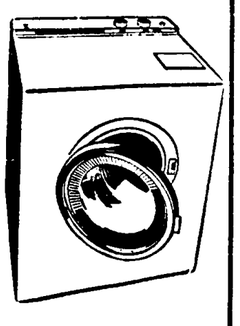
Succes verzekerd.



Alléén
Sporthuis JOS. BREIJ
HEISTERBERG 53
Hoensbroek
TEL. 045 -213274

BOSCH

WASSEN en DROGEN in een machine



adviespr. f 3282,-
Kooppr. f 2200,-

BOSCH :
Vaatwasser Tophit
adviesprijs f 1289,- Koopprijs f 825,-
Stofzuiger
Adviesprijs f 410,- Koopprijs f 299,-
Koffiezetapparaat KTA 8
Adviesprijs f 134,- Koopprijs f 98,50
Digital wekker UDW2
Adviesprijs f 87- Koopprijs f 66,-

A. Eggen
Kouvenderstraat 177
Hoensbroek Telefoon 045-213027

LENDFERS meubelen

een klasse apart



hoensbroek
brunssum

Sittards zaken boordevol met kerstgeschenken

...ok voor
...erstmis:

FM ELECTRONICS

...oor de knutselaar :

Voor de amateur :

Voor de technicus :

Voor de serviceman :

Voor de hifi-enthousiast :

FM ELECTRONICS

Electronica-speciaalzaak
FRITS MEURIS ELECTRONICS
Markt 36, SITTARD
Telefoon 04490-4115

Ook Modehuis Schaepman ter Horst
maakt van deze feestdagen
bijzondere sfeerdagen

Schaepman ter Horst

ook voor de grotere maten

BRANDSTRAAT 6, SITTARD, TEL. 04490-9953

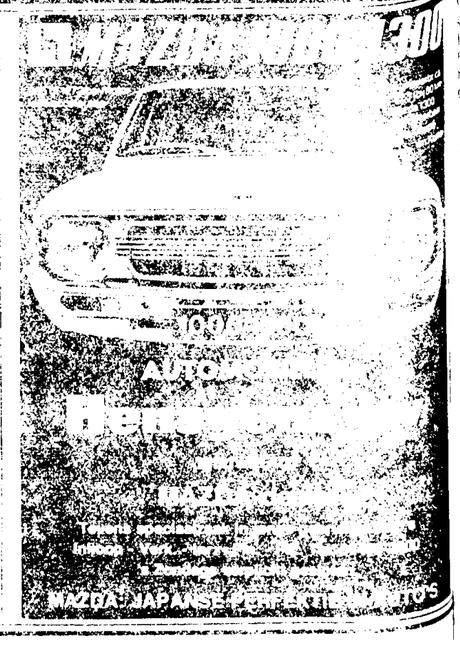
RADIO - TELEVISIE

...Loeiva Opta

...ingen staan voor u klaar voor
...boring voor het kopen van
...w televisie of een ander ...enz

TECHNISCHE HANDELSONDERNEMING
J. Vermeeren

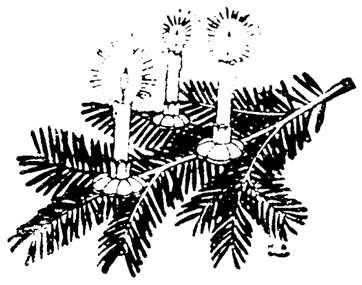




BABYHUIS VAN HELDEN



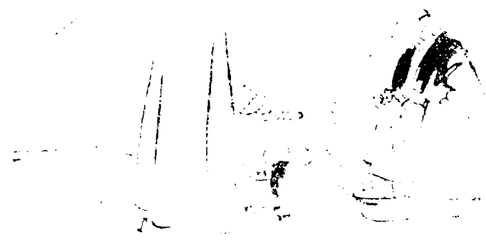
KORTING ...
...SITTARD



Inlijsten

...ABOUCLAERS

KUNSTHANDEL UNIQUE
STEENWEG 25 SITTARD



Moeilijke voeten?

VOETSPECIALIST
L.M. MULDERS
schoenhandel - podi...
medisch gediplomeerd
Voetspecialiste o.f.

Kersttips uit Hoensbroek/Brunssum en omgeving

HORECA HORECA

TAFELS. STOELEN.
BANKEN. BARKRUKKEN. enz.

BRESA Interieurverzorging
...MENSENLOS ... TEL. 045-...
...particuliere verkoop

KINDERRIJWIEL vanaf 114,-
KINDERSHOPPER vanaf 140,-
SHOPPER met verlichting 219,-

RIJWIELEN
Gazelle
Magneet
Peugeot
Union
Batavus
Raleigh
BSA
Flandria
Sparta

BROMFIETSEN
Peugeot
Vespa
Kreidler
Zundapp
Flandria
Tomos
Mobylette
Sparta

Dan onze speciale aanbieding:
HEREN- of DAMESRIJWIEL 199,-
in groen of zwart, geheel compleet

Gemakkelijke betalingscondities.

Zie tevens onze grote kollektie regenkleding, trimkleding, helmen (vanaf 29,50) en schaatsen (Wij slijpen ook uw schaatsen).

Een greep uit onze KERST-SURPRISES...

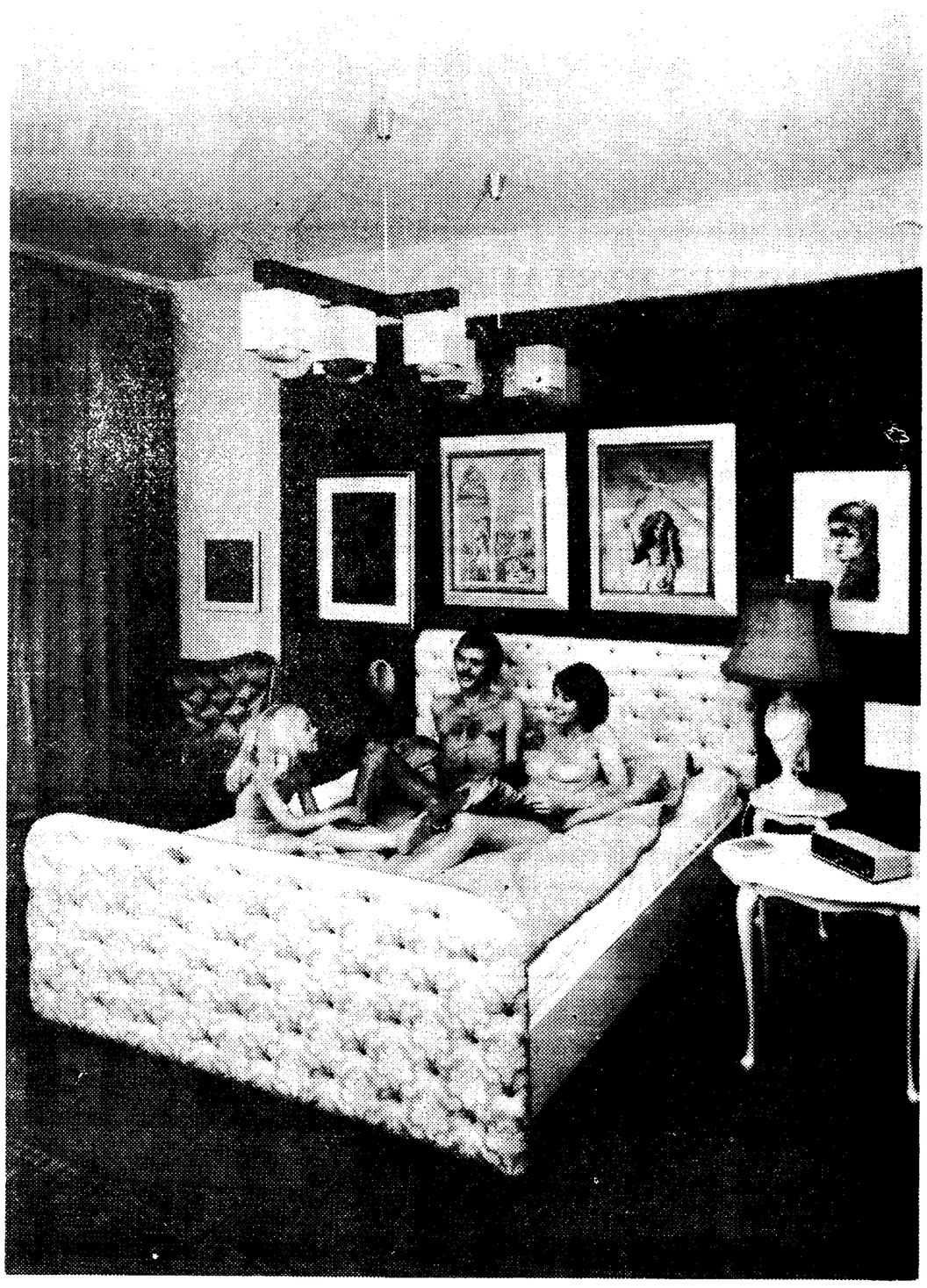
BROMFIETS- en RIJWIELHANDEL HUB ARETS
Ridder Hoenstraat 118, HOENSBROEK. Tel. 045-211893

Parfum Mode Hoek
NON-STOP ...
Groot ...
van f 130,- voor f ...
Hoekbankstellen 1-2-3 zits
vanaf f 695,-
Massief eiken ...
vanaf f 1895,-
...

'n Keur aan kerstkado's uit Hoensbroek/Brunssum en omgeving

extra limburgs dagblad

BINNENSHUIS ZONNEN MET EEN SOLARIUM



De lange, hete zomer ligt al weer geruime tijd achter ons. De bruine huidskleur die wij zorgvuldig hebben gekweekt, dreigt te verbleken. Tenzij u de zon in huis gaat halen. Een zon die geen schaduw geeft, maar wel gezondheid en genoemde bruine huidskleur. Deze zon noemt men SOLARIUM. We kennen het in Nederland nu ruim drie jaar en het apparaat is een ware zegetocht bezonnen. Ons zon-arm land vormt een goede bodem voor solariumimporteurs en -verkopers, hoewel de voorlichting op dit gebied zich beperkt tot summiere folders met weinig gegevens en veel aantrekkelijke plaatjes. Daarom draaien wij de zaak om en geven u veel nuttige informatie en minder plaatjes, plus details van de diverse op de markt zijnde typen.

Verschillende systemen

Een solarium is een installatie om binnenshuis te zonnen. Het aantrekkelijke daarvan is dat men het op de gekste momenten kan doen, zonder al teveel toestanden te moeten uithalen. Zo'n solarium zendt een stralenkombinatie uit bestaande uit ultraviolette stralen (hierna genoemd UV) en infrarode stralen (hierna genoemd IR). Het stralingsveld is uitermate breed: men hoeft zich niet te wringen of kantelen om zonnestralen op te vangen. Om en om draaien, zoals men dat bij normaal zonnen ook doet, is voldoende. Er zijn solariums waaronder men met twee personen tegelijk naast liggen of zelfs met een klein gezin. Er bestaan verschillende systemen om zonlicht te geven. Dat is belangrijk, want uiteindelijk is de bron van het solarium de lamp of lampen, hoe fraai de rest er ook mag uitzien. Er zijn kwartslampen die zeer goed voldoen en er is het mildere systeem Osram met als voordeel dat verbranding nagenoeg uitgesloten is en men geen hinderlijk zonnebrilletje hoeft te dragen. Een Osramsysteem is zeer goed uitgekiend. Op precies de juiste afstanden van elkaar treft men een kombinatie aan van 6 zonstralers en 3 IR stralers. Waar we ook op moeten letten, is dat de stralenkombinatie van een solarium uitgezendt op verschillende golflengten. Lange- en middengolf hebben beide waarde, kortegolfstralen zijn uit den boze. Daarom wordt het spektraalgebied van de onzichtbare UV-stralen natuurkundig onderverdeeld in drie soorten namelijk:
UV-A (langegolf, dus goed) van golflengte 315-380 nanometer (nm).
UV-B (middengolf, ook goed) van golflengte 285-325 nanometer (nm).
UV-C (kortegolf, niet goed) golflengte onder de 285 nanometer (nm).
In een goed solarium is UV-C, zoals in de natuur, weggefiltreerd.

Licht en straling

Uv-straling ontstaat bij ongeveer 6000 °C. De kwikzilverdamphogedrukbranders uit kwartsglas kunnen deze temperatuur produceren. Het verdampte elektrisch opgewekte kwikzilver veroorzaakt de sterke UV-straling. Ongeveer 15% van het elektrische vermogen komt als zuivere UV-straling terug waarvan 1/3 als langegolfstralen en 2/3 als korte golfstralen. De UV-stralingsgolflengte is, zoals reeds opgemerkt, het belangrijkste onderdeel van uw solariumsinstallatie. Bij de diverse stralingsgolfsystemen is het volgende belangrijk.
De staafvormige kwikzilverhogedrukstraler met variabele filterinstallatie. Deze lamp geeft het totale korte- en langegolf UV-spektrum af, d.w.z. in totaal 15% van 't vermogen. Tweederde daarvan, namelijk het kortegolfgebied, valt af, want dat hebben we niet nodig om gezond en bruin te worden. Vijf procent blijft nuttig.
De staafvormige kwikzilverhogedrukstraler in een peervormige speciaalglaslamp. De peervormige lamp absorbeert een groot deel van de UV-straling. Ongeveer 10/ wordt als gezondheidgevende en pigmentbevorderende straling afgegeven.
Gave, staafvormige kwikzilverhogedrukstraler in glaskolf. **Deze wordt het** meest als **verlichtingsarmatuur** gebruikt. Dienovereenkomstig is de lichtstraling van dit soort lampen bijzonder groot.
Nog een belangrijke eigenschap van een goed solarium is een beweegbare filter, die als het ware de **UV-stralen** omvat. Zo'n **filter is er onder meer de** oorzaak van dat men, als de filter in gesloten toestand staat en de straling als het ware doseert, lekker lang en zonder de ogen te sluiten van de zuivere UV-straling profiteren kan. Als u een solarium koopt, dus altijd letten op de lampen, de filters en het golfbereik. En waarom is dat nu zo belangrijk?

Uitwerking op ons lichaam

Elk soort van stralen heeft een bepaalde uitwerking op ons organisme. Neem als eerste voorbeeld het bruin worden. Het is bekend dat 67% van onze bevolking tot het normale bestralingsgevoelige huidtype behoort, 20% pigmenteert zonder rood te worden van de huid en aldus beschouwd kan worden als ongevoelig, en 13% neigt tot een krachtig erytheem (verbranden als gevolg van ontsteking), zonder bruinen. Die laatste 13% kunnen bruin worden onder een solarium wel vergeten, 67% maakt een gerede kans en de resterende 20% zijn binnen de kortste keren bruin. Of bruin worden wordt veroorzaakt door langegolf UV-A stralen.

De middengolf UV-B stralen hebben een belangrijke biologische en fotochemische werking, die rechtstreeks de huid behandelt waardoor deze een schoonheidsbehandeling ondergaat. Onzuiverheden, meeëters en puistjes (acné) verdwijnen onder deze stralen. De onder invloed van deze straling ontstane stoffen zorgen ervoor dat wij ons fitter voelen en verhogen het prestatievermogen. UV-B stralen bruinen dus niet, maar hebben wel kosmetische werking. Een voorbeeld van de uitwerking van deze stralen is het ergosterine, een substantie in de huidcellen die door UV stralen in vitamine D wordt omgezet. Voor de opbouw van het beenderengestel, het gebit en ter voormoking van rachitis is dat vitamine D noodzakelijk.
IR-stralen werken genezend en verzachtend. Zij zorgen voor een verhoogde toevloed van bloed in het **weefsel** en voor genezende warmte. **Warmte is voor het bestrijden van veel pijnlijke plekken noodzakelijk. Door de IR-stralen wordt de warmte op deze pijnlijke plekken geconcentreerd. De verhoogde** toevloed van bloed in het **weefsel** (hyperaemie) veroorzaakt een tijdelijke verwijding van de bloedvaten. De weldadige warmte van het IR **heeft een grote dieptewerking**, verlicht pijn en bevordert **genezing**. Goede IR-lampen zijn ook werkzaam in het kortegolfgebied. Zij werken beter dan IR-lampen in het langegolfgebied. Osram-IR-Therathermstralers zijn gebouwd met een kortegolflengte van maximaal 1150 nm. Voor het organisme betekent dit een diepgaande werking daar deze stralen door de huid dringen en de bekomen warmte doorstraalt naar dieper gelegen huidlagen, weefsels en organen. IR-stralers met een geringer draadtemperatuur, de zogenaamde IR-donkerstralers, welke lange golven uitzenden van maximaal tussen 3000 en 5000 nm, belasten de huid meer met warmte, terwijl deze niet zo diep doorstraalt. Om nu alles nog even samen te vatten: UV-A zorgt ervoor dat u – afhankelijk van uw huidtype – langzaam of snel bruint. UV-B zorgt ervoor dat u vitamine D krijgt en de huid kosmetisch bewerkt wordt. IR-kortegolfstralers geven warmte in diepgelegen huidlagen, in tegenstelling tot IR-langegolfstralers die men wel aan de huid warmer voelt, maar niet zo diep gaan.

Typen

De eerste solariums waren nogal lompe dingen die wel pasten in de behandelkamer van een fysiotherapeut, maar niet in een woning. Daaraan is de laatste tijd hard gewerkt en dat heeft bijgedragen tot een grotere populariteit van het solarium. De meeste solariums worden aan het plafond bevestigd. Dat kan namelijk heel goed, omdat zij op het normale lichtnet worden aangesloten. Sommige typen zien eruit als fraaie verlichtingsarmaturen. Ze zijn dan ook in zeer veel kleuren te krijgen en soms zelfs worden zij in de kleur gespoten die u wenst. Naast de normale bakken waarin zich de lampen bevinden, zijn er ook typen die er uitzien als een verlichtingskroon of een balk met mooie spotjes. Er bestaan ook verrijdbare solariums en modellen met een zwenkarm voor wandmontage. Luxe solariums kan men automatisch in hoogte verstellen en een regelpaneel met afstandbediening zal niemand versmaden. Solariums die uit drie armaturen bestaan, kan men separaat op hoogte instellen voor de verschillende delen van het lichaam, bijvoorbeeld lager voor rug en hoger voor de achterkant van de benen. Een schakelklok is een onmisbaar attribuut. Die hoort erbij om onbekommerd en komfortabel te kunnen zonnen.

Plaats van het solarium

Aanvankelijk was dit in Nederland een probleem. Men zag op folders vaak solariums afgebeeld in badkamers, boven royale rustbanken. Maar hoeveel Nederlandse badkamers hebben die ruimte? Ook aparte solariumvertrekken kunnen wij over het algemeen wel vergeten. De slaapkamer blijft over en dat is dan ook het vertrek waar negen van de tien solariums in Nederland worden geplaatst. En waarom ook niet? De plafonnier gebruiken we toch al lang niet meer, want lampjes op de nachtkastjes of aan de wand zijn gezelliger en praktischer. Het zich nog altijd in het midden van de kamer bevindende lichtpunt aan het plafond kunnen we nu benutten voor de montage van een solarium. En omdat ze in zoveel kleuren leverbaar zijn, vormt de aanpassing aan het interieur geen bezwaar. Maar niet alleen de montageplaats is praktisch: ook het gebruik in de slaapkamer is ideaal. Voor het slapen gaan of bij het wakker worden even een poosje zonnen is immers ideaal?

Prijs

Net als bij het zonnen in de natuur is het moeilijk te zeggen wat men kan hebben zonder te verbranden. Verschillende leveranciers verstrekken bij de solariums een tabel met aanwijzingen voor bestralingsduur en afstand.
Deze is minder dan die van een kleurentelevisie.
Er zijn natuurlijk eenvoudige en fraaie betere en duurdere typen. Bij een beschouwing van de door de importeurs afgegeven prijslijsten blijkt dat u moet beginnen rond de f 1200,–. In de orde van grootte rond de 1500-2000 gulden **heeft u keuze uit een reeks prachtige** solariums. Duurder hoeft niet. Bij de keuze dient u erop te letten of de prijzen in- of exclusief montage zijn, BTW is inbegrepen, en of het apparaat alle vereiste keuringen heeft doorstaan.
Inlichtingen over deze solaria zijn te verkrijgen bij de heer W. Huurdeman, Bekkerweg 49 in Heerlen, tel.: 045-716940.

---

door will j. poulssen

Kerst in 1975

Zalig Kerstfeest – Frohe Weihnachten – Joyeux Noël – Merry Christmas.
Het doet er weinig toe in welke taal kerstwensen worden uitgesproken. Overal ter wereld zijn zij bedoeld om uiting te geven aan de vreugde rond de kribbe of de kerstboom. Voor velen onder ons Limburgers staat bij deze vreugde – zoals trouwens elders ook – de rijkelijk gedekte dis heel dicht in de buurt van de nachtmis. Niemand behoeft daaraan aanstoot te nemen. De legende leert dat het kerstkindje zelf heeft gewild, dat zijn komst vergezeld zou gaan van een tractatie.

Toen de herders in de kerstnacht ijlings op pad gingen naar Bethlehem waren zij door de boodschap van de engel zo van streek, dat zij vergaten het brood uit de oven te halen dat zij kort tevoren erin hadden geschoven. Onderweg dachten zij er weliswaar aan, maar niemand wilde terug keren en de geboorte van Christus verzuimen. Nadat zij in Bethlehem aan de kribbe hadden gestaan waren zij op de terugweg zó blij, dat het hun niets kon schelen of het brood verbrand in de oven lag; ofschoon zij toch arme mensen waren en niet konden verwachten dat er nog iemand was die hun meel zou geven. Maar zie, toen zij de zwart geblakerde broden open braken en aten was het gebak zó heerlijk, dat zij zich niet konden herinneren zo iets lekkers ooit te hebben geproefd. Met de wetenschap van deze legende in het achterhoofd mogen wij ons – zij het alleen maar ter herinnering aan het wonderbaarlijke bak-gebeuren in de ovens van de herders – het uitgebreide kerstmaal goed laten smaken.

Filosofie

Jo Haan, bekend acteur van het Streektheater te Heerlen, heeft met deze filosofie ongetwijfeld weinig moeite. In zijn woning te Kerkrade verzamelen zich op kerstavond kinderen en kleinkinderen rond de dis voor de prelude van het kerstfeest. Dat is inmiddels een traditie geworden. Een week van tevoren heeft een van de schoondochters de kerstboom bijzonder fraai opgetuigd. Tussen deze bedrijven door is moeder Paula druk in de weer om cadeautjes te kopen en voorbereidingen te treffen voor het kerstmaal.

Op kerstavond worden in huize Haan allereerst de kleinkinderen met geschenken verblijd. Zij komen het eerst aan bod omdat zij uiteraard niet te laat onder de lakens mogen. De volwassenen verheugen zich inmiddels op het traditionele diner, gevolgd door het uitpakken van de cadeaus. Intussen is het tijd om op te breken voor het bezoek aan de nachtmis. Na die mis verzamelt het hele gezelschap zich weer in de Maarstraat 17 om in de nachtelijke uren gezellig een borrel te nuttigen.
De familie Haan viert kerstmis met een Duitse inslag. Dat komt niet alleen omdat de grens met de oosterburen zo nabij ligt, maar ook omdat echtgenote Paula Duitse van origine is. Overigens: er zijn weinig landen waar het kerstfeest zo traditioneel gebonden is als in Duitsland. Van de „Waterkant" tot aan de Zugspitze en van de Moezel tot aan de „Böhmerwald" is de kersttijd een begrip. Adventskrans en kerstboom zijn typisch voor „Weihnachten" in de Duitse landen, waar bijna elke landstreek zijn typische kerstgebruiken heeft.

„Weihnachten"

Kerstmis in de huiselijke kring. Niet iedereen kan dat beleven. In Geleen (onder andere) heeft men dat goed begrepen. Op initiatief van de Raad van Kerken kwam daar een geweldige „Kerst-in" van de grond, die ook dit jaar weer op eerste kerstdag van 11 uur 's ochtends tot 11 uur 's avonds honderden het gevoel geeft niet alleen te staan. De organisatie „Kerst-in Geleen 1975" ontplooit dit jaar opnieuw activiteiten, die bijzondere aandacht mogen hebben. De Hanenhof is op de eerste kerstdag omgetoverd in een ontmoetingscentrum voor allen die – om welke reden dan ook – een beetje afzijdig zijn komen te staan van een huiselijke kerstviering. Denk maar eens aan buitenlandse gastarbeiders, sommige bejaarden, of allen die zich op een dag als Kerstmis eenzaam voelen.
Voor al diegenen wordt De Hanenhof veranderd in een „dorado" waarin zich niemand behoeft te vervelen. Er is een ruimte geschapen om handenarbeid te verrichten, men kan er kerststukjes maken, er is een plek om te dammen, schaken, kaarten en tafeltennis. In een zaal worden (korte) films gedraaid voor kinderen en volwassenen. Iedereen krijgt gratis koffie en..... nou ja, daar hoort natuurlijk gebak bij.

De Hanenhof

Maar dat gebak moet van buitenaf komen. Indien u in Geleen of naaste omgeving woont bak dan met de kerstdagen een cake of vlaai extra en zorg dat dit gebak (of misschien iets anders) op eerste kerstdag in De Hanenhaf komt. De aanwezigen zullen dat zeer op prijs stellen tijdens het optreden van Geleense koren en **muziekgezelschappen**, die op 25 december allemaal „acte de présence" geven, terwijl het hele programma geleid wordt door Jean Janssen. Opperflaaris en president van de Samenwerkende Limburgse Karnavalsverenigingen. Op deze manier viert hij en zijn charmante eega Ai Kerstmis.

Het is te hopen dat die kerstviering in De Hanenhof net zo plezierig wordt als in Engeland, waar met de kerst – bij wijze van spreken – de klokken dag en nacht luiden. Mogen we de legende geloven dan kwamen die klokken vroeger vanzelf in beweging. Ook de Engelse kerstliederen sluiten aan bij het vrolijke gebimbam van die klokken. Het zijn de „Christmas carols". Vroeger sloeg het woord „carol" (afkomstig uit Frankrijk) op een rondedans. In de tijd van Dickens danste men deze dans nog rond de kerstboom. Sinds de 16e eeuw slaat „carol" echter op vreugdevolle liederen rond de herdenking van Christus' geboorte.
Liederen klinken natuurlijk ook tijdens de kerstviering in Limburg. Neem in dit verband de echtgenote van Wiel Stienstra, die in haar parochie te Heerlen lid is van het kerkkoor. Zij bevindt zich tijdens de nachtmis op het oksaal, terwijl „kasteelheer" Wiel – hij is secretaris van de Stichting Kasteel Hoensbroek – zich onder het „gewone kerkvolk" bevindt. Na de mis begeeft zich het tweetal naar huis om een kleinigheid te eten en een borreltje of een glas wijn te nuttigen. Welke drank het wordt hangt af van de weersomstandigheden. Wanneer het tweetal door de sneeuw moet „trampelen" drinken zij iets krachtigers dan wanneer het laf weer is. Maar hoe dan ook: Wiel en eega vieren het feest thuis. Zeker nadat zij het verhaal hebben vernomen over hun kennissen, die met smoking en avondjurk in de wagen naar Parijs reden, maar van een koude ker(st)mis thuis kwamen.

Cadeautjes

A propos Parijs. In de Franse hoofdstad of elders in het Franse land neemt men op kerstavond eerst een kleine hap tot zich en begeeft zich daarna naar de nachtmis. Vervolgens is het eten geblazen, hetzij in een restaurant of thuis. Na enkele uren slaap is de tijd aangebroken om cadeautjes te geven (zij liggen onder de schoorsteen of onder de kerstboom). Behalve de kerstboomspelen ook de mistletoetakken een rol in de Franse kerstviering. Mistletoe brengt volgens de bewoners aldoor geluk en geld...
Maar goed, de Fransen mogen zich dan reeds in de kerstnacht te goed hebben gedaan aan een goed maal. Op eerste kerstdag zitten zij andermaal aan de dis om goed te eten en (natuurlijk) goed te drinken. Die maaltijd bevat uiteraard van de zaak „paté de foie gras" ortewel ganzeleverpastei. Dat hoort er volgens de oude overleveringen nu eenmaal bij. Wie zich echter deze vrij dure delicatesse niet kan permitteren neemt op zijn minst gewone leverpastei.
Natuurlijk staat er ook kalkoen of kip op tafel. En, vanzelfsprekend, zijn er diverse salades aan de orde. Tot besluit van het maal komt de „Büche de Noël", een chocoladetaart in de vorm van een boomstam (beuk), die bij kontakt met de tong inderdaad smelt. De „boomstam" herinnert aan vroegere kerstnachten, toen in alle Franse open haarden beukeblokken werden gestookt. Waarschijnlijk brachten de Noormannen dit oeroude gebruik (het verbranden van de „Julbock") mee naar de Franse stranden.

Noormannen

Overigens: in tal van landen houdt ook Sinterklaas nauw verband met de viering van Kerstmis. Al was het alleen maar vanwege het geven van geschenken. Bij Jubel Schings, de bekende Sittardse „buuttereedner", komt echter geen Sinterklaas meer over de vloer. Hij heeft – omdat de kinderen groter zijn geworden – het Sint-feest afgeschaft. Ook al omdat hij het kerstfeest intiemer vindt. Voordat de familie Schings naar de nachtmis gaat staan er hartige hapjes klaar in de woning aan de Broeksittarderweg te Sittard. Na de mis worden de geschenken uitgepakt, hetgeen gebeurt bij het nuttigen van een glaasje wijn. Daarna blijven pa, ma en de kinderen (twee meisjes) nog enkele uurtjes gezellig bijeen, omdat zij de volgende ochtend toch niet vroeg behoeven op te staan. De volgende dag (Kerstdag) ontwaken zij helemaal in kerstsfeer. Zij verheugen zich op het heerlijke diner, draaien een plaat (of band) met kerstliederen en zoeken op radio of televisie een programma, dat de kerststemming nog verhoogt. Er worden spelletjes gedaan; kortom, alles speelt zich af binnen de vier muren. De familie Schings gaat het huis niet uit en verwacht dat zij ook geen bezoek krijgt.

Ju(be)l feest

Van Jubel naar het Ju(be)l feest in de Scandinavische landen. Daar begint men zich reeds half november op het kerstfeest voor te bereiden.

Vervolg zie pagina 31

SITTARD
van oudsher koopcentrum

CHINEES-RESTAURANT
'Hongkong'

Markt 23, Sittard, tel. 04490-3113

Eerste Kerstdag gesloten.

Proef onze specialiteit op 2e Kerstdag

EEN DELICATESSE! - DINER VOOR 2 PERSONEN (f 48,50)

Kippesoep met champignons. Babi Pangang. Chinese garnalen met pikante saus. Peking eend, gevuld met verschillende soorten vlees en groenten. Gaarne dit twee dagen tevoren bestellen.

Wij wensen onze clientele een Zalig Kerstfeest en Gelukkig Nieuwjaar.

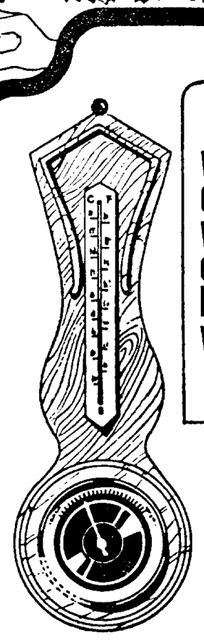
DE ZAAK VOOR UW BETERE BONTMANTEL

Rademakers BONT

Ruime voorraad in diverse bontsoorten

Engelenkampstraat 55 t.o. Postkantoor Sittard Tel 04490-7025

Wij wensen u allen een Zalig Kerstfeest en Voorspoedig 1976



wáárom, denkt U, worden er zoveel barometers verkocht?

Misschien omdat ze dekoratief zijn. Dat zou kunnen. Maar eerlijk gezegd denken wij dat de meeste mensen graag ons klimaat te slim af willen zijn. Wat denkt U.

LEON DE WEVER

postbus 91 OPTICIËN
STEENWEG 72. SITTARD

641

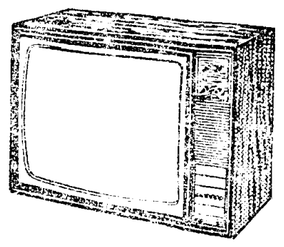
Met Kerstmis een nieuw gezicht door een nieuwe BRIL



JAN HERMANS
steenweg 6
sittard

Ziekenfondsleverancier

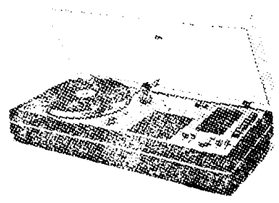
VOORDEEL HALEN
Maar dan met 100% service



● **Loewe Opta kleuren TV**
66 cm 110° moduletechniek 2598.-
BALTER VOORDEEL 400.-
2190.-
INRUIL NU 300.-
UW PRIJS **1898,-**

● **Loewe Opta draagbare TV**
Bruto 548.-
BALTER-ACTIEPRIJS **398,-**

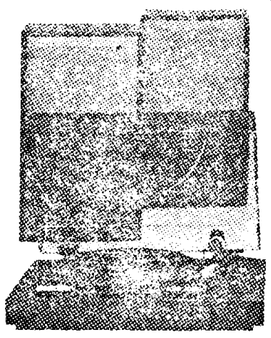
Wij leveren alle bekende merken **PHILIPS ERRES - BLAUPUNKT - SABA - LOEWE OPTA** etc 14 dagen recht tot ruil Mogelijkheid van **3 JAAR GARANTIE.** Betaalbaar vanaf f 60.- per maand



● **Sharp stereo centrum, 3 ineen**
★ Tuner versterker 2 x 15 W met pracht boxen ★ Draaitafel met S arm ★ Stereo cassettedeck
Normaal 1698 -
BALTER-VOORDEELPRIJS **998,-**

● **Hi-Fi-stereo**
Stereocomb met FM-tuner-versterker en platenspeler 2 x 30 W, stereo 4 mogelijkheden, scratch filter, etc
Luidsprekers 3-weg-systeem en instelbaar
Normaal 1898.-
BALTER VOORDEELPRIJS **1498,-**
Nu tijdelijk 2 extra boxen voor stereo-4 gratis





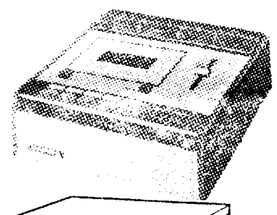
● **Major versterker 2 x 30 W.**
Hi-Fi normaal 598.-
BALTER-PRIJS **459,-**

● **Bijpassende tuner**
met muting normaal 698.-
BALTER-PRIJS **398,-**

● **Disc-Jockey-set**
Sanyo stereo platenspeler met boxen
Compl met disc-Jockey-microfoon
NU SLECHTS VOOR **238,-**

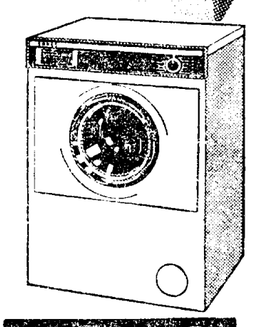
● **Philips electronic platenspeler**
van 579.-
UW PRIJS **398,-**

● **Philips/Erres stereo-grammofoon**
2 x 11 W met boxen, aansluiting tuner - stereo 4 - taperecorder
Normaal 498.-
UW PRIJS **378,-**



● **Cassette-recorder**
220 V en batt Geheel compl.
van 149.-
BALTER-ACTIEPRIJS **98,-**

● **Philips N 4502 Tape-deck**
van 848.-
UW PRIJS **698,-**



● **Stereo cassette deck**
UW PRIJS **278,-**

● **Stereo hoofdtelefoon**
van 29.50
BALTER-ACTIEPRIJS **17,95**

● **4 Cassettes**
low noise C 60, gegarandeerd. pr. kwal
SLECHTS **9,-**

● **Erres volautomaat**
een klasse apart
No. 1 in consumentenonderzoek.
Voor ons geen nieuws.
Reeds vanaf **798,-**

● **Burco wasdroger**
4 kg van 750,-
UW PRIJS **598,-**

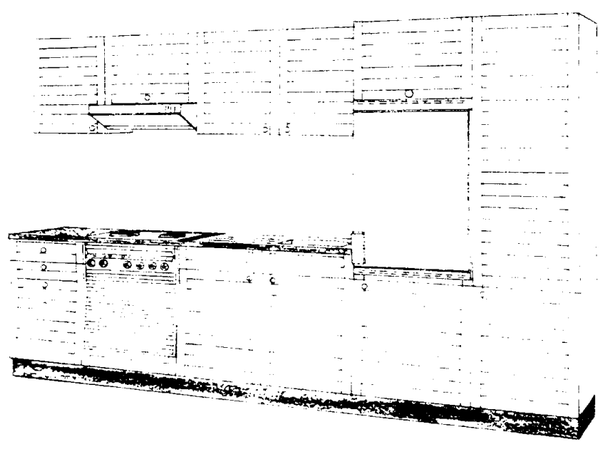
● **Marijnen wasemkap**
Nu speciale voordeelprijs 248.-
Marijnen-premie 50,-
UW PRIJS **198,-**

RADIO TV **BALTER**

PAARDESTRAAT 57, t.o. grote parkeerplaats, TELEFOON 3301, SITTARD

SENSATIONEEL

WIE BETAALBARE KLASSE KEUKENS ZOEKT IS AL OP WEG NAAR



AARTS

BORN - Tel. 04498-1525 Kerkstraat

Showroom Tiendstraat 1 (Hoek Pr. Bisdomstraat)

Zwembadtechniek - Sauna's - Solariums
Sanitair - Verwarming

MASSIEF EIKEN NOLTE KEUKEN

als afgebeeld met Siemens koelkast, elektro oven met kookplaat, afzuigkap, duropal werkblad, spoelbak met afdruipgedeelte etc etc. Keuken is leverbaar in 14 kleuren. Alle maten en uitvoeringen zijn mogelijk.
NORMALE PRIJS 5865,-
NU TIJDELIJK A L L E E N BIJ AARTS VOOR

3905,-

(Zelfde keuken ook in massief eiken leverbaar voor 3465,-)

NU NOG **NIEUWE DAF 46 DAF-VOLVO 66 KOPEN TEGEN OUDE PRIJS**

met
vele extra voordelen.
Kom u overtuigen.
Bezoek onze doorlopende autoshow

★ Steeds voorradig
1e klas inruilauto's.
Daf-Bovaggarantie

Auto-Touringcarbedrijf
W. J. VEDERS B.V.
SITTARD
off. DAF-VOLVO 66 dealer
Telefoon 7142

KERSTSHOW

VAN 16 - 24 DECEMBER

Hoge kortingen op onze exclusieve collectie

★ Zeer zware eiken bankstellen vanaf **2000,-**

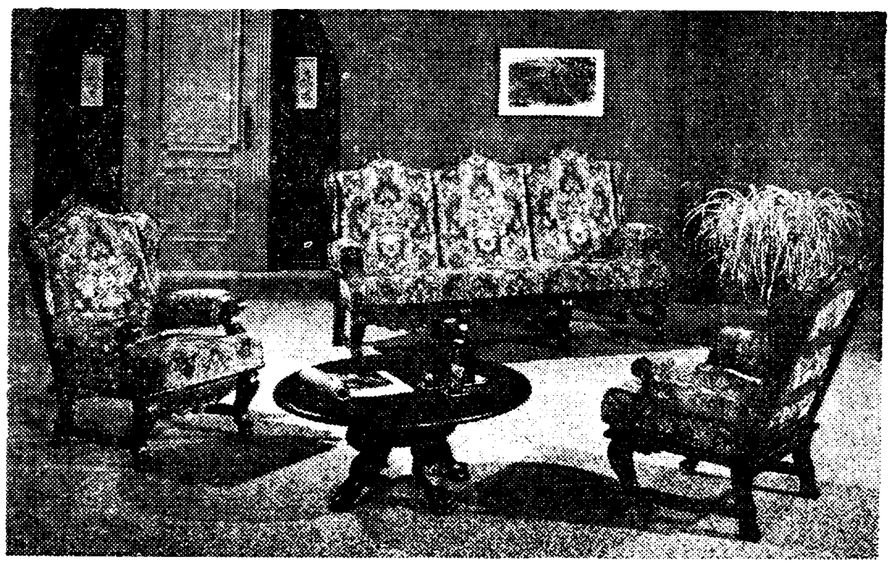
★ Zeer zware eiken slaapkamers vanaf **2200,-**

★ Pracht collectie leren bankstellen

★ 100% wollen tapijt 400 cm breed vanaf **139,-**

★ 100% wollen tapijt van 345,- nu voor **220,-**

ALLES MET JUTE RUG.



STIJLBANKSTEL
uitgevoerd in velours bekleding

NU 2650,-



ITALIAANS BANKSTEL
uitgevoerd in kalfsleder

NU 4900,-

VLAAR b.v. PUTSTRAAT 23 SITTARD

VOOR KADO'S OP ELECTRONICA GEBIED KIJK EERST WAT VOGELZANG U BIEDT.

TAPE	KOP-DEMAGNETISEUR	TAPE	CASSETTE BOX	PLATENREINIGERS	CASSETTES	MENGPANELEN	BOX BEUGEL	LICHTORGELS	CASSETTES	PLAK SETS	LENCO L76



TWEE LUXE OPBERGDOZEN GRATIS

2 Ampex low noise backcoated geluidsbanden 18 cm/540 mtr

25,–



16.95

cassette-kopdemagnetiseur, door speciale vorm kunt u uw cassette-recorderkopjes weer nieuw leven in blazen en weer ruisvrije opnames maken.

kopdemagnetiseur voor spoelen-recorder

14,95



Kies aan met op Shamrock tape een band van goede amerikaanse kwaliteit 18 cm nu 3 stuks voor

12,–

CASSETTE C60 GRATIS



prachtige draaibare cassette box in div kleuren geschikt voor 32 cassettes

van 14.95 voor de stuntprijs van

9,95



Lenco-Clean geeft uw platen een onbeperkte reinigingsduur en een nog nooit eerder bereikte klankzuiverheid door een cleaner die voor de naald uit op de plaat wordt gebracht luxe uitvoering **34.95**
standaarduitvoering

25,95

wij zijn de goedkoopste in **BASF cassettes.**



3x C120 Low-noise 16.45



3x C90 Low-noise 12.45



3x C60 Low-noise 11.

8,45



Universeel mengpaneel met mono- of stereoregeling voor 2x micr. hoog/laag Ohmig tuner en bandrecorders- 2x p.u. voor MD'Ker met als topper een keuzeschakelaar om eventueel snarenversterker te luisteren via hoofdtelefoon. Met aansluiting voor 9V netvoeding

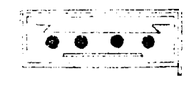
199,–



Luidsprekerstandaard, geen schroeven, staalmuurvast, vinchroomd, per stuk 40.–

Universele luidspreker beugel

32,50



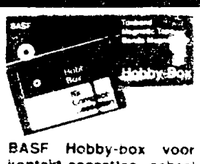
Autoradio's vanaf 100.– Watt vanaf 6.95 modules 4-kanaals 100 Watt van 15.95 **voorbeelden** van bekende merken leverbaar in midden- hoog en laag

69,95



voor

10,–



BASF Hobby-box voor kontakt-cassettes, geheel kompleet **18,95.**
BASF Hobby-box voor spoelen-bandrecorders, geheel kompleet met

13,95



platenspeler trapper- inertiaal reg. 4 kg dyn. gebalanceerd plateau 2 uitgebalanceerde met gewicht compensatie met meetapparaat voor naald-druk van 0 tot 3 gram voor

199,–

VOGELZANG INTERTRONIC

HEERLEN AKERSTRAAT 72 tel. 045-716055

30 JAAR TECHNIEK in EINDHOVEN HEERLEN MAASTRICHT

bar dancing
't piepke

Willemstraat 19 Heerlen
tel. 045-712185

a.s. zaterdag:
The Quintos
zondag:
wervelende discoshow met Limburgs top d.j.
Lex Nelissen

Annemie en Peter Lousberg en al onze medewerkers Jo, John, Lex, Jannie, Mia, Theo, Toni, Riet, Leo, Jo, Wim, Inge, Jo, Pauline, Annie, Jan, Tom, Roel, Maud, Harrie, Bart, John, Hans, Han, Anita, Yvonne en Jos wensen al onze clientèle prettige feestdagen

Schoolfeesten, bedrijfsparty's, fuiven? Maak bij ons keuze uit diverse bars. Ruimtes vanaf 55 m² t/m 300 m². Geen huur. Beslist besloten avond, volledig verzorgd tegen gereduceerde prijzen.

Eerste Kerstdag gesloten, Tweede Kerstdag geopend.

Dansen met onze d.j.'s Jo Paas en Wim Frijns. Dagelijks geopend (uitgezonderd maandag) vanaf 19.00 uur, zaterdag en zondag vanaf 14.00 uur. Zondagmiddag: d.j. „Jo met de Banjo"

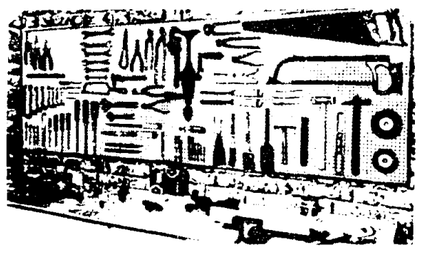
bar dancing
ouwe stomp

Emmastraat 8 Heerlen
tel. 045-712466/711637

Beleef muziek op een nieuwe manier.
Bang&Olufsen
een verantwoorde investering in stijl en techniek
De specialist met het komplete exclusieve assortiment en de tijd voor een gedegen persoonlijk advies.
LEBOUILLE-BEOCENTER
Oranje Nassaustraat 38, Heerlen. Telefoon 045-713564

BIJ OVERLEGGEN VAN DEZE ADVERTENTIE ...

Bij aankoop van ƒ 75,- aan gereedschap ... een CLIPCO gereedschapsrek à ƒ 16,90 gratis.
geldig tot 31 dec '75



IJZERWAREN
W. JONGEN
Valkenburgerweg 8
HEERLEN
Tel. 713903.

HEERLEN KADOSTAD...

Heerlen zal in de komende dagen weer een waar paradijs zijn voor het winkelende publiek. De koopstad Heerlen neemt nog steeds een unieke plaats in.
Door zijn veelzijdigheid op winkelgebied, kan iedereen er aan zijn trekken komen. De talrijke gezellige speciaalzaken bieden naast de imposante warenhuizen en de Heerlense markt een geweldige keuze op elk gebied.

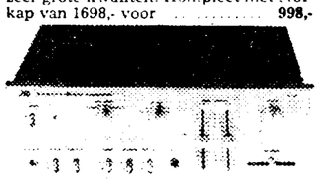
Natuurlijk ligt de nadruk op de kersttijd.
... en dat is ook wel te merken in Heerlen; iedere straat, ja iedere zaak heeft er z'n eigen kerstsfeer.
Het publiek wordt ook nu weer in de gelegenheid gesteld om de kerstinkopen 's avonds te doen.
De koopavonden zijn op donderdag 18, vrijdag 19, maandag 22 en dinsdag 23 december steeds tot 21.00 uur.

Grandioze Kerstaanbiedingen



Stereo apparatuur

SHARP bestaande uit: platenspeler, tuner-versterker/cassetterecorder, luidsprekers 2x15 Watt, zeer gevoelige tuner met LG, MG, KG en FM stereo-cassetterecorder voor normale tape en CrO2 autom. afslag en autom. opnamesysteem. Platenspeler met S-arm en groot plateau. 2 luidsprekerboxen van zeer grote kwaliteit. Kompleet met stofkap van 1698,- voor **998,-**



NIVICO VN 300
2x30 Watt stereo-versterker
Aansl.mogelijkheid voor 4 boxen
Schuifregelaars voor klankregeling.
van 580,- voor **398,-**

BA 300



Technisch gelijk aan model BD 2000. Echter als extra bedieningscomfort ook nog voorzien van een automatische afslag. Het mechanisme hiervoor heeft geen enkele nadelige invloed op de weergavekwaliteit. Afmetingen 43.5x17x37 (bxhxd) cm. De BA 300 is voorzien van het bekende ORTOFON-element van 598,- voor **375,-**



Autoradio en portable radio's

SHARP stereo autoradio met stereo cassetterecorder gecombineerd compleet met 10 Watt kogelluidspreker van 598,- voor **398,-**
KOGELLUIDSPREKER 10 Watt voor de auto van 69,- voor **40,-** per stel
CONSTANT autoradio 12V 2xAM 3xFM voorkeurtoetsen compl. met speaker van 199,- voor **125,-**
STOLLE auto-antenne met ingeb. versterker van 110,- voor **49,-**
AUTO-CAS.RECORDER 2x5 Watt compleet met boxen van 199,- voor **125,-**
TELEFUNKEN Bajazzo portable alle golfbereiken, lichtnet-batterij van 377,- voor **298,-**
ITT SCHAUB-LORENZ Golf Europa Stereo draagbare radio d.m.v. extra luidspreker of koptelefoon heeft u stereo.
Bij ons koptelefoon **GRATIS**
ITT SCHAUB-LORENZ Polo draagbare radio met 4 golfbereiken en KW-lupe lichtnet en batterij in Fantastische portable van 258,- voor **159,-**
ERRES radio cassetterecorder, 4 golfbereiken compl. met microfoon en cassette van 528,- voor **375,-**



LENCO L 78 platenspeler compleet met voet en stofkap en MD-element van 596,- voor **398,-**
DUAL CS 701 electronic direct drive compleet met voet en stofkap met MD-element. SHURE type V 15 III van 1348,- voor **898,-**
DUAL CS 1225 platenspeler compleet met kap en voet met MD-element van 414,- voor **328,-**

Sharp Tapedeck ~~798~~,- meeneemprijs 399,-

PIONEER SX 434 tuner-versterker 2x18 Watt cont. van 898,- voor **698,-**
* **MAJOR** R.S. 2020 **tuner-verst.** 2x20 Watt van 960,- voor **598,-**
* **MAJOR** RS. 4020 **tuner-verst.** 2x40 Watt van 1125,- voor **698,-**
* **MAJOR** R.S. 8020 **tuner-verst.** 2x60 Watt van 1492,- voor **898,-**
* **MAJOR** AS 2000 **versterker** 2x20 Watt van 525,- voor **278,-**
* **MAJOR** A.S. 4000 **versterker** 2x40 Watt van 739,- voor **448,-**
* **MAJOR** T.S. 1818 **stereo-tuner** A.M.-F.M. van 780,- voor **448,-**

Hi-Studio musiccorner

Stationsstraat-Oranje Nassaustr. 45.
HEERLEN. Tel. 045-716846.

Servicedienst: Willemstraat 44.
HEERLEN. Tel. 045-718456.

AANBIEDING

topclub NAAIMACHINES

LICHTGEWICHT ZIG-ZAG met stretch steek
kompleet in koffer, normale prijs 475.– meeneemprijs **425.–**

LICHTGEWICHT ZIG-ZAG
met stikkende zig-zag blindzoomsteek, overlocksteek, stretchsteek, autom. knoopsgat in koffer, normale prijs 575.– meeneemprijs **495.–**

VRIJE ARM ZIG-ZAG, lichtgewicht
roterende grijper, 5 nuttige steken (o.a. blindzoomsteek, stretchsteek) en autom. knoopsgat, in koffer, normale prijs 675.– meeneemprijs **595.–**

Voor deze aanbiedingen geldt: **ZOLANG DE VOORRAAD STREKT.**

SCHLUPER'S Naaicentrum
EMMAPLEIN 3, HEERLEN - Tel. (045) 71 29 49.
DEALER VOOR: PFAFF - ADLER - TOPCLUB NAAIMACHINES



Klassieke verlichting. 'n Kwestie van sfeer kreëren.

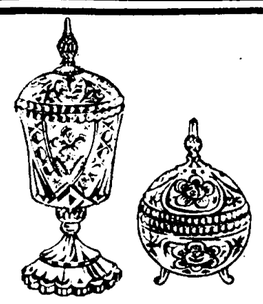
Bij het inrichten van 'n klassieke interieur is de keuze van uw lampen minstens zo belangrijk als die van uw meubels. Omdat ze beide sfeerbepalend zijn. Gezelligheid kreeren. Daarom doet u er goed aan om Van Zandvoort 'ns om advies te vragen. Of om er ongestoord rond te kijken. Van Zandvoort is niet voor niets sfeermaker-van-huis-uit.

Willemstraat 23, Heerlen
Promenade 135, Heerlen
Rumpenerstraat 40, Brunssum

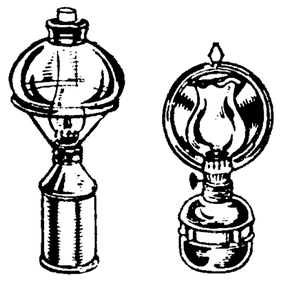
van Zandvoort licht



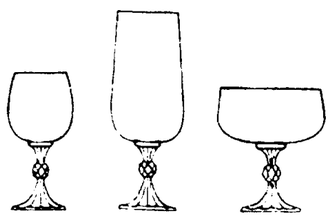
VINCKEN-MEISTERS
DE TWEE SPECIAALZAKEN ONDER ÉÉN LUIFEL
Oranje-Nassaustraat 22-24, HEERLEN
Tel. 045-713966



Boheems kristal
Grote kristallen coupe met deksel. Zeer geschikt voor bonbons en koekjes.
In twee verschillende maten
49,75 en **47,50**



Ouderwetse petroleumlampen
Hang- en staand.
Uitvoering in 90% tin.
Zeer geschikt voor sfeerverlichting of rookverdrijver
29,75 en **39,75**



30-delig drinkservies
Kristalheldere roemer op sierlijk bewerkte voet.
Hoogwaardige kwaliteit
Een feest op tafel!
125,-

MEDEDELING

De prijzen en kwaliteit op de markt in Heerlen zijn toonaangevend voor geheel Zuid-Limburg.

Dus, vóór U gaat lopen om te kopen....
éérst naar de markt in Heerlen om te kijken en te vergelijken....

VRIJE MARKT: dinsdags tot 3.00 uur

LEVENSMIDDELEN- en BLOEMENMARKT: DINSDAGS, DONDERDAGS, ZATERDAGS } tot 2.00 uur

STEREO VOORDEEL VAN DE ENIGE VAKSPECIAALZAAK MET 30 JAAR ERVARING

MUZIEK CENTRUM

SHARP

bestaande uit
platenspeler
tuner-versterker
cassette-recorder
luidsprekers.

2 x 15 Watt zeer gevoelige tuner met LG MG KG en FM stereo
cassette-recorder voor normale tape en Cr O2 met automatische aan/uit en automatische opname-systeem
platenspeler met Shure magnetisch plateau
luidsprekercombinatie van zeer grote kwaliteit

kompleet met stofkap van hoge kwaliteit voor

998.-



Speciale aanbiedingen

Pioneer PL12 d II
Pioneer SX 300
LENCO platenspeler L60
Sony PS 2350 platenspeler
Sony „V" FET versterkers
Wharfedale hifi platenspeler.
informeer naar deze fantastische prijzen

TECHNICS SL1500 DIRECT-DRIVE



Professionele platenspeler met zuiver gebalanceerd direct aangedreven plateau voorzien van antistatische mat, zeer fijne Shure opname-ophanging met instelling en naalddruk-instelring, waardoor deze platenspeler voldoet aan de strengste eisen, kompleet met voet en kap

slechts **599.-**

PHILIPS/ARISTONA 426 luidspreker

199.-

van 315.- voor



Sansui ES200

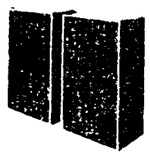
BEKEND UIT OBJEKTIEVE PUBLIKATIE ALS NR 1
NU BIJ VOGELZANG VOOR DE ONGELOOFLIJKE PRIJS PER STUK VAN 499.- VOOR



SPECIALE PRIJS

Wharfedale Linton III XP luidsprekerboxen

179.-



PHILIPS/ARISTONA 212 electronic

met automatische afslag kompleet met stofkap voor



298.-

Teleton



375.-

tuner-versterker met boxen

2 x 15 Watt tuner met stereo FM MG LG aansluiting voor MD element en tape-deck kompleet met boxen 2 jaar GG-garantie
van 710.- voor

Gratis hoofdtelefoon

tegen inlevering van de bon in het HIFI/Nieuwsblad en bij aankoop boven de 500,-

SCOTT

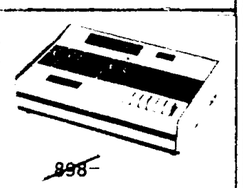


Tuner/Versterker R 316

vermogen 2 x 22 Watt bij 8 Ohm uitstekende ontvangst in AM FM. Met een gevoeligheid van 1.8 uV. 2 luidsprekeruitgangen zijn electronisch beveiligd. U krijgt 3 jaar volledige garantie
Moeilijk na te maken

Speciale Vogelzangprijs

LLOYD'S HiFi cassette deck



met Dolby ruisonderdrukkingssysteem. Het enige echte systeem met afstelpotmeter, tapesoortschakelaar, peak indicator, zeer goede frequentieweergave en hoge aanbiedingsprijs dankzij het Dolby systeem

~~898.-~~

398.-

zeer speciale vogelzang aanbieding

PIONEER Hi-Fi stereo set

pioneer SX 300 tuner-versterker. krachtige versterker, sublieme Midden, golf en FM stereo ontvangst, duidelijke afstemschaal en grote VU meter met alle aansluitmogelijkheden

platenspeler met voet en kap, uitgebalanceerde arm voor 2 en van MD element

Hi-Fi boxen in noten uitvoering met bruin front, nu geheel kompleet met boxen kabeling

GRATIS HOOFDTELEFOON



1583.-

598.-

Monarch 5700

HiFi Tuner-versterker met een vermogen van 2x45 Watt kontinue en een zeer gevoelige selektieve FM van 1.6 uV, alle aansluitmogelijkheden en dubbel speakersysteem

Lenco L60

kompleet met voet, kap en Ortofon MD MD element

BOSE 301

met de speciale akoestiekkop



Deze komplete installatie kost adviesprijs 2773.-
Nu speciale vogelzang prijs

1921.50

major RS4020

Tuner-versterker 2 x 20 Watt Sinus aan 8 Ohm, zeer goede FM ontvangst door 1.6 mV gevoeligheid, dubbele meters voor afstemming FM, muting, loudness-schakelaar, 4 speaker aansluitingen

CEC BD 2000

topklasse HiFi platenspeler met snaaraandrijving, hydraulische lift en automatische stofkap, kompleet met ORTOFON F15 MD element

Studiocraft luidsprekerboxen, een produkt van Hesse, met 5 jaar garantie

van 2173.- voor



1379.-

AKAI GX 4400 D



van 898.- voor

698.-

- 4 sporen
- 3 koppen-GX
- met levenslange garantie
- freq. bereik 30–23 000 Hz
- incl. accessoires

door onze massale inkoop en grote omzet-snelheid geven wij op alle apparatuur

10% - 60% KORTING

dit ondanks onze deskundige voorlichting, eigen technische dienst en onze GG garantie

AKAI



Super-voordeel op alle AKAI-TAPE- en CASSETTE DECKS

's maandags geopend

gespreide betaling mogelijk.

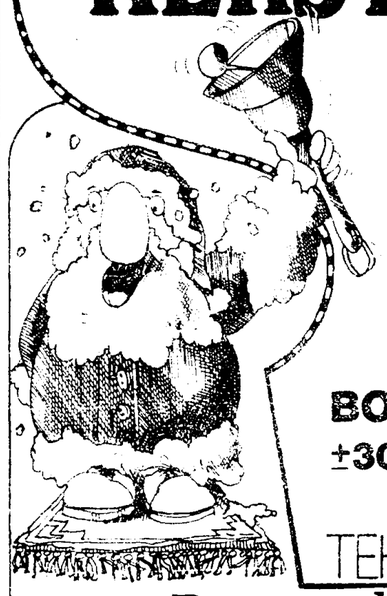
ongeacht de installatie, die u wilt kopen informeer altijd eerst bij Vogelzang naar de laagste prijs en gunstige service voorwaarden.

HIFI STUDIO VOGELZANG

HEERLEN EMMAPLEIN 23 tel. 045-719213

30 JAAR GELUIDSTECHNIEK in EINDHOVEN HEERLER MAASTRICHT

KERSTAANBIEDING





BOCHARA ±30x30cm **15,-**

TEHERAN CARPET CORPORATION

Promenade 143 Heerlen Telefoon 045-715372

HEERLEN KADOSTAD...

Heerlen zal in de komende dagen weer een waar paradijs zijn voor het winkelende publiek. De koopstad Heerlen neemt nog steeds een unieke plaats in.

Door zijn veelzijdigheid op **winkelgebied, kan iedereen er aan zijn trekken komen. De** talrijke gezellige speciaalzaken bieden naast de imposante warenhuizen en de Heerlense markt een geweldige keuze op elk gebied.
Natuurlijk ligt de nadruk op de kersttijd.
... en dat is ook wel te merken in Heerlen; iedere straat, ja iedere zaak heeft er z'n eigen kerstsfeer.

Het publiek wordt ook nu weer in de gelegenheid gesteld om de kerstinkopen 's avonds te doen.
De koopavonden zijn op donderdag 18, vrijdag 19, maandag 22 en dinsdag 23 december steeds tot 21.00 uur.

IJSTAARTEN voor de Kerstdagen

LA VENEZIANA

Afhalen van ijs en ijstaarten op Eerste Kerstdag van 12.00 tot 14.00 uur.

ORANJE NASSAUSTRAAT, HEERLEN, TEL. 714249

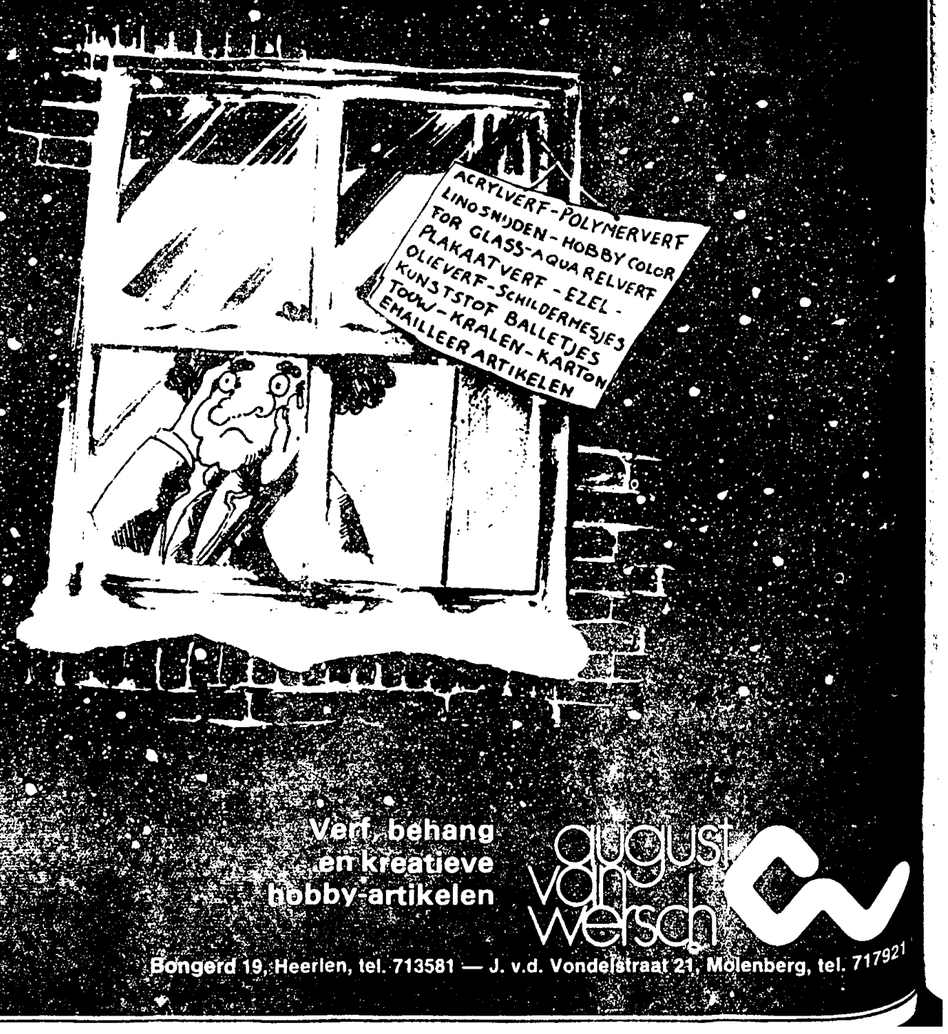
---

boeken koopt u bij winants

---

niets op de buis?

Dan gaan we maar 'n beetje duimendraaien of zou 'n leuke hobby, waar u veel bewondering mee kunt oogsten, ook welkom zijn? Van Wersch heeft 'n kreatief hobby-idee voor u in zijn 1000-en-1-dingenwinkel. Voor u meneer, voor u mevrouw en voor de kleintjes ('t Is trouwens ook 'n erg leuk kado-idee).



Verf, behang en kreatieve hobby-artikelen

august van wersch

Bongerd 19, Heerlen, tel. 713581 — J. v.d. Vondelstraat 21, Molenberg, tel. 717921

Hoe liefde door de maag gaat

De laatste jaren is er een soort tegenzin gegroeid tegen de eetpartijen, waarmee het vieren van Kerstmis vaak is verbonden. Je hoeft maar te zien wat er in deze dagen in je brievenbus gestopt wordt, in de bontste kleuren, om dit gevoel in je op te roepen te voelen komen. Er zijn echter ook al pogingen te vermelden, die het niet bij kritiek laten. Als Kerstmis nog enige betekenis als feest van de liefde heeft, dan is het volstoppen van de maag met waar anderen zich voor hebben staan uitsloven, wel het laatste dat aan die betekenis beantwoordt. Liefde gaat inderdaad door de maag. Maar niet door een verstoppingsproces. Volle maag denkt niet graag, ook niet aan degene die zich zo heeft staan uitsloven voor iets dat je naar adem doet snakken.

Dutje

Integendeel, je hebt alleen behoefte aan een dutje en ook daarna loop je nog lange tijd rond met wazige ogen en druk op je maag. Het plezier van het eten ligt niet zozeer in wat je eet, maar hoe je het eet. Het lekkerste eten wordt bedorven als het in een omgeving gebeurt die je tegen staat.
Zoals gezegd, er zijn andere mogelijkheden. Een van de beste is eigenlijk een heel oude traditie. In veel gezinnen hebben van oudsher vader en moeder en de kinderen bij een feest als Kerstmis allerlei taken te vervullen die culmineren in het gezamenlijke maal. Dat brengt een heel eigen stemming. Zoals ook mannen die praktisch nooit een voet in de keuken zetten het met Kerstmis niet kunnen laten, hun diensten voor het afdrogen aan te bieden. Kerstmis heeft die mogelijkheden, omdat er zoveel in huis te doen is, waar iedereen aan bij kan dragen.

Geuren

Een stapje verder zou zijn: samen het eten, of een deel daarvan klaar te maken. Afgezien van de voorpret van het eten zelf, met de geuren die je in je kleren mee naar tafel brengt, het water dat in je mond loopt en de maagsappen die zich op de spijsvertering voorbereiden, is er nog het samenspel van krachten bij het keukenwerk.
Om het niet te moeilijk te maken voor de eerste keer, kan het eigenlijke koken het beste door de geoefende krachten in huis worden gedaan, wat – zoals bekend – niet alleen vrouwen hoeven te zijn. Een of meer gerechten waar veel werk aan zit maar die gemakkelijk ook door ongeoefende personen kunnen worden klaargemaakt, eventueel onder deskundig toezicht, blijven gereserveerd voor de tijd vlak vóór het eten. Er moet veel te snijden zijn, het een en ander te arrangeren, wat eenvoudigs te koken.

Wat het gevolg van een dergelijke onderneming is – die ook bij feestjes kan worden toegepast – valt licht te raden. Menigeen komt over het gevoel heen, dat hij of zij te onhandig is om zich in welke keuken ook te vertonen. Dat zit er bij veel mannen achter, die zich angstvallig uit de keuken houden en van wie de anderen denken, dat ze het niet met hun mannelijkheid menen te kunnen verenigen. Er ontstaat ontspannenheid en er vallen veel kwinkslagen. Iedereen raakt wat opgewonden, wat dus ook zonder hevig borrelen kan. Iedereen doet wat keukengeuren op, wat goed harmonieert met de etensgeuren. Er wordt met meer aandacht gegeten en ieder houdt er een herinnering aan over. Wie weet of niet onvermoede kooktalenten worden ontdekt?

Uit India heb ik een aantal kerkstkaarten meegebracht, door een Indiase en een Engelse zuster ontworpen, die ik o.a. vaak in Limburgse vrouwengroepen heb gebruikt. Meestal lieten we ze gewoon zien, zonder commentaar, en vroegen daarna: „wat is u intussen opgevallen?" Als je dan de serie nog eens door liet lopen, dan had je al gauw het nodige commentaar. Steevast kwam het volgende:
kijk, er zijn vrouwen bij de kribbe.
wat zijn ze allemaal aktief.
waar blijven de mannen?



● *Indiase kerstkaart: Joy to the world*

Bijbel

Nu had ik natuurlijk die dia's wel met zorg uitgekozen. Ik had alleen die dia's uitgekozen, die werkelijk op India sloegen, en geen kopie waren van allerlei kerstvoorstellingen die uit het Westen waren geimporteerd.

Natuurlijk was er altijd wel de een of andere dame die dan met het evangelie kwam aandragen: „Zo staat het toch niet in de Bijbel!" Waarop boeiende gesprekken volgden over wat er wel en wat er niet in de Bijbel staat. Het was niet moeilijk tot één conclusie te komen die in het begin wel uitroepen van verbazing teweegbracht, maar die voor iedereen aanvaardbaar was. En wel de volgende: er staat veel in de Bijbel niet, wat voor de schrijvers en de lezers van die tijd vanzelfsprekend was. Daarom wordt er wel verteld, dat er herders naar de kribbe kwamen, en later wijze mannen uit het Oosten naar het huis. Maar dat buurvrouwen op kraamvisite kwamen en van alles meebrachten, dat hoefde geen evangelist te vertellen. Dat wist iedereen.



● *Indiase kerstvoorstelling: Adeste Fideles*

Kribbe

Voor ons is dat helemaal niet meer zo vanzelfsprekend, in onze tijd van flats en supermarkten, nieuwbouw en afbraak. De verbanden tussen de mensen gaan verloren. Daarom moet je nu plaatjes met Kerstvoorstellingen uit India laten zien, om begrijpelijk te maken dat het gewemeld heeft van de vrouwen aan de kribbe. Waarom ze dan op de ons bekende Kerstvoorstellingen afwezig zijn, met uitzondering van de onmisbare Maria? Mijn uitleg was dan, dat in de tijd dat de Kerstkribben in zwang waren, de uitleg van de Bijbel zo vast in handen was van ongetrouwde mannen, dat de gedachte aan kraamvisite bij de kribbe gewoon niet meer bij hen opkwam (ofschoon hun moeders die nog hadden gehad en gemaakt, maar dat waren ze door een lang verblijf in seminarie, klooster en pastorie al weer vergeten).
In de zuidelijke landen, in Napels bijvoorbeeld of Tirool, vind je tegenwoordig nog Kerststallen waar veel beweging en leven is. Dat had je bij ons in de late Middeleeuwen nog. Misschien onder dezelfde invloed van mensen die tijd hadden voor altijddurende aanbidding, zijn onze latere Kerststallen stil geworden. Wat ook vandaag nog aanspreekt. Maar in India is stilte geen vijand van lawaai, rust geen tegenstander van beweging. Daarom kunnen ze daar zo goed dansen en feest vieren. God is niet verder weg, naarmate de mensen hun eigen gang gaan. Als dat zo was, dan was Kerstmis vergeefs.

Mystiek

En zo raakten we dan in die vrouwengroepen soms nog aan het praten over het vreemde verschijnsel, dat nu pas vrouwen theologie mogen studeren. Maar dat vrouwen over God, even diepzinnig als mannen, het hare gezegd hebben, dat die geschriften staan in de hoek van de bibliotheken van de theologische Hogescholen en van de seminaries, waar studenten en docenten het minst komen. Dat heet dan officieel: mystiek.

Daar hadden de vrouwen die op kraamvisite kwamen bij de kribbe misschien veel weet van. Het stoorde ze niet bij het bakken en het koken van de lekkere dingen die ze mee wilden nemen. Daar komen de mannen niet bij. Daarom hebben ze het graag over vrouwenlogica, als het verhevene en het alledaagse, het hoofd en het hart samengaan. Geloof maar niet, dat er bij Maria alleen maar over de laatste mode is gesproken, toen al die vrouwen er over de vloer kwamen

Kerstvisite in Bethlehem

Kerst in 1975

Vervolg van pagina 27

In de postkantoren verschijnen er tegen die tijd speciale kerstpostzegels. Geen Zweed, geen Noor en geen Deen – als zij zich tenminste zelf respecteren – zal het sturen van Julgroeten (met die speciale zegels) achterwege laten. In steden en dorpen staan intussen her en der de kerstbomen. De Deense hoofdstad Kopenhagen pronkt met een enorme kerstboom voor het raadhuis. Onder die boom bevindt zich een geweldige glazen kast met een gleuf, waarin voorbijgangers geld kunnen deponeren om ook de armen een vrolijk kerstfeest te bezorgen.
Met kerstmis iets doen voor de medemens speelt ook een rol in de Sittardse parochie Stadbroek. Tal van groeperingen krijgen daar een kerstfeest aangeboden. Daartoe behoren zieken, bejaarden en huismoeders. Pater H. Arts (pastor van de parochie) is bij al deze activiteiten nauw betrokken. Hoe hij Kerstmis viert? Dat laat hij afhangen van de ervaringen die hij vooraf opdoet bij de kerstviering met de diverse groeperingen in zijn parochie. Hij meent dat veel mensen wel een wrange smaak moeten krijgen bij het vieren van het kerstfeest, wanneer op tal van plaatsen in de wereld explosieve situaties heersen. Hij vindt het vrome, het vredige, het kerstmannetje – en noem verder maar op – slechts kitsch wanneer men het vergelijkt met de realiteit.
Realiteit moeten we ook betrachten bij het ontstaan van kerstmis (mis betekent feest). Sinds de middeleeuwen is het een van de hoogste feesten in de christelijke kringen. In de oertijd van de kerk bestond er geen Kerstmis. In het Oosten (ook in sommige westerse landen, zoals Gallië en Spanje) vierde men de geboorte van Christus aanvankelijk op 6 januari. Voor de ortodoxe kerk is het feest van Epiphanie (het Verschijningsfeest, 6 januari) nog altijd het hoogste feest.

Onoverwonnen Zon

In de vierde eeuw (waarschijnlijk in 336 na Chr.) voerde paus Liberius het geboortefeest van de Verlosser in. Hij deed dit om een tegenhanger te krijgen voor het heidense geboortefeest van de daarna een speciale kapel inrichten in de kerk te Rome, die in de 9e eeuw de naam Sancta Maria Maggiore kreeg.
Bij 't vaststellen van de 25e december als geboortedatum van Christus liet paus Liberius zich leiden door de berekeningen die Clemens van Alexandrië in de voorafgaande (3e) eeuw had opgesteld. Toch waren deze berekeningen niet alleen doorslaggevend om de 25e december als geboortedatum aan te houden. De Romeinen vierden namelijk tussen de 17e en 23e december het feest (Saturnalia) ter ere van Saturnus. Dat was een dank- en vreugdefeest naar aanleiding van het binnenhalen van de graan- en druiven (wijn)oogst.
In de straten van steden en dorpen speelden zich tijdens dit feest woeste taferelen af. Nauwelijks een week later stond het feest van de Kalenden op het programma. Ook dan pleegde alles en iedereen uit de band te springen. Dat allemaal was voor de Roomse kerk aanleiding te zorgen voor een feest, waarbij de vreugde en vrolijkheid in andere kanalen werd geleid. En zo ontstond dan Kerstmis...

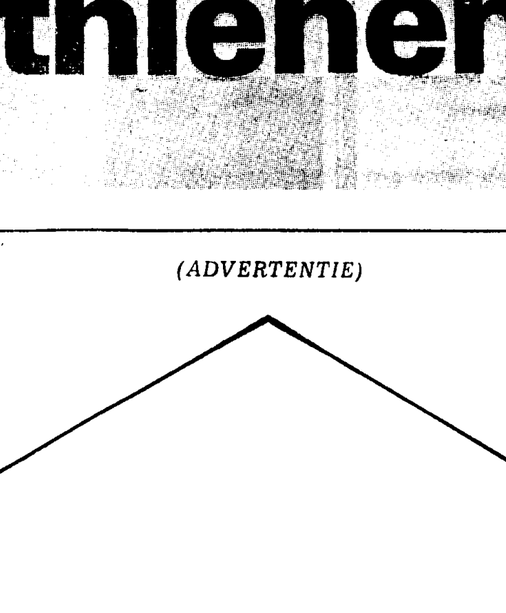
(ADVERTENTIE)

Over vijfentwintig jaar, zal ik jou nog steeds...

Beminnen, zegt het bekende lied. En stel dat het lied gelijk heeft, dan zal dat zeker nog bij aardgaswarmte gebeuren.
Hoe langer wij elkaar bij aardgaswarmte kunnen beminnen, des te beter, want aardgas is een energie met veel goede eigenschappen.

Het is 'lief' voor het milieu (schone verbranding), er zijn geen opslagproblemen en het zit dicht bij huis.
Redenen genoeg om zo lang mogelijk met de voorraad te doen. Dus nù al besparen op aardgas. Hoe?
Een voorbeeld: niet onnodig kamers verwarmen die nauwelijks in gebruik zijn. Hebt u in zo'n vertrek een radiator, draai deze dan dicht, als het tenminste niet hard vriest.
Een gevelkachel kan op z'n laagste stand worden gezet.
Als we allemaal wat bewuster gaan stoken, zitten we er nog vele jaren warmpjes bij.

Gezamenlijke publikatie van het Ministerie van Economische Zaken, de Vereniging van Exploitanten van Gasbedrijven in Nederland (Vegin) en N.V. Nederlandse Gasunie Correspondentieadres postbus 19 Groningen



verstandig met aardgas

kamers leeg, verwarming laag

(ADVERTENTIE)



Puran Ahmadi,
nadat ze eens goed in de kollektie van Cremers was gedoken:
Je kunt niet alle tapijtzaken over één kam scheren. Cremers vormt 'n gelukkige uitzondering.

cremers
Oosterse-tapijt-kunst- kenners
Oude Veemarktstraat 1
Heerlen
Tel. 045-713710

Bloemsierkunst

DIE DOOR HET VERWERKEN VAN GEDROOGDE, TROPISCHE BLOEMEN, PLANTEN EN VRUCHTEN EEN LUST VOOR HET OOG IS.

Wij maken van uw antieke vaas of pot een idyllische bekroning van uw plantencollectie.

FRANKEN

HEERLEN
Willemstr. 29
Tel. 045-717[illegible]

Alle elegantie troeven in Foundations

- „wesp" de speciaalzaak weet ALLES van foundations en lingerie
- een vleugje elegantie, natuurlijke correctie en toch zalig licht, dit alles vindt u terug in onze collectie korseletten, panty's, corsetten en BH's
- vriendelijke verkoopsters willen u graag vakkundig onze uitgebreide collectie tonen
- hartewensen voor elke vrouw, te veel om op te noemen
- de enige echte speciaalzaak met betaalbare prijzen; komt u overtuigen.

KORSETTERIE „Wesp"

HEERLEN, Geleenstraat 17;
MAASTRICHT Markt 7;
GELEEN, Markt 87;
SITTARD Brandstraat 1.

DUMPHOUSE

VRIJETIJDSKLEDING

Heerlen: Stationstr. 46
Maastricht: Wolfstr. 37
Sittard: Limbr.str. 36



levis-lois-wrangler-tripper-lee-club de france-jack jones

De pen van uw hart.

Bij ons vindt u altijd een aardig geschenk. Zoals bijvoorbeeld deze unieke Paper Mate pen met het powerpoint-systeem, dat als een hart de inkt naar de punt pompt. Zodat hij in elke stand (zelfs ondersteboven) – en op vele oppervlakken – gelijkmatig en vlekkeloos schrijft.
Het is de enige pen met een levenslange garantie. (Als er onverhoopt iets mis mee mocht gaan, wordt hij kosteloos vervangen.)

PAPER MATE heeft hart voor uw handschrift.

KANTOORBOEKHANDEL VAN HOOREN

Geleenstraat 48, Heerlen. Tel. 045-712741

EEN NUTTIG EN WELKOM KERSTGESCHENK!

Gebr. Schmi[illegible]

IJZERHANDE[illegible]

Enorme keus in
- GEREEDSCHAPPEN
- ELEKTRISCHE BOORMACHINES in diverse prijzen en modellen
- ..... ENZOVOORT

Emmastraat 5, Heerlen
tel. 045-714085

BEKIJK KERSTMIS

eens door een andere bril. Kom en kies uit onze schitterende kollektie monturen. Ook uw bril.

brillen speciaalzaak
HOPPENBROUWERS
emmaplein 11
heerlen
045-711984
bij de st. pancratiuskerk
t.o. wyerspassage

voor ziekenfondsleden op recept 20% montuurkorting

vakkundige verwerking van uw feestelijke foto's bij:

FOTO BONKE BV
Akerstraat 24
Heerlen
fotop SPECIAALZAAK

H.A. v.d. Munnik - Brilmode

Eig. M. Herberghs

voor een „ander" cadeau:

KIJKERS - BAROMETERS - MICROSCOPEN
KOMPASSEN - KURVIMETERS -
LUXE ETUITS - BRILKETTINKJES

Stationsstraat 9. Heerlen tel. 045-713762.

BONT

voor uw fijnste bont per se

Maison Mengedé

t/o Käller-Schunck
huis van vertrouwen
HEERLEN
Oranje Nassaustraat 32
tel. 715192

KERSTKADO'S



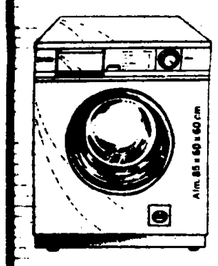
TRIUMPH elektronische pocketcalculators met % toets vanaf 68.-
kofferschrijfmachines vanaf 199.-
PARKER balpen vanaf 7.50
PARKER sets chroom 34.75
zilver 225.-
kado-artikelen en spellen
lampen vanaf 23.50
ROTRING of FABER tekensets vanaf 10.60
tekenplaten A4 en A3 tekenhaak en knop vanaf 35.30
sleutelkastjes vanaf 26.75
SEDUS STOLL de enige gezondheidsstoelen 5-voet v.a. 225.-
telefoonbeantwoorder v.a. 539.40
geldkisten vanaf 17.80

leufkens-dubois bv

heerlen, emmaplein 4 tel 045 712655
maastricht, gr. gracht 41 tel 043 14308
venlo, helschrikxel 32 tel 077 15789

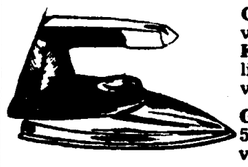
Koop nu prijsgunstig

Huishoudelijke artikelen



ZANUSSI N 30 3 kg Droogautomaat van 498 voor 375,-
SCANDILUXE Droogautomaat 4,5 kg trommel van roestvrij staal met kijkglas zoals volautomaat van 798,- voor . 498,-

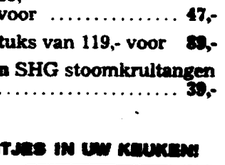
FAM stofzuiger draaitop met alle hulpstukken, 650 Watt motor - 2 jaar garantie van 295,- voor 235,-
Verder Philips, Miele, Holland Electro stofzuigers
BRAUN Aromaster koffiezetapparaat Oranje van 189,- voor 149,-
BRAUN Hairstyler van 75,- voor 59,-
PHILIPS Hairstyler van 65,- voor 49,-
PHILIPS Ladyshave van 42,50 voor 32,50
PHILIPS stoomstrijkijzers met 20% korting
ROWENTA stoomstrijkijzer van 69,- voor .. 49,-
GENERAL ELECTRIC stoomstrijkijzer van 50,95 voor 45,-
EMIDE messenslijper van 44,- voor 28,-
KRUPS allessnijders van 122,- voor 85,-
HANSSEN keukenklok van 49,- voor 29,50



GIRMI grill van 145,- voor 115,-
KALORIK strijkijzer lichtgewicht van 35,- voor 25,-
GIRMI vleesmolen van 59,- voor 47,-
SCHOTT Haircurler 22 stuks van 119,- voor 89,-
PHILIPS-BRAUN Carmen SHG stoomkrultangen vanaf 39,-

GEEN KOOKLUCHTJES IN UW KEUKEN!

BENRAAD afzuigkap 2 snelheden 398,- 199,-
ATAG 63 afzuigkap 2 snelheden 289,- 249,-



Studio musiccorner

Stationsstraat-Oranje-Nassaustraat 45, HEERLEN. Tel. 045-716946.
Servicedienst: Willemstraat 44, HEERLEN. Tel. 045-713456.

Rötisserie „In de Gekroonde Haan"



SPECIALITEIT!!

Exportkwaliteit Vers Gegrilde Zware Haantjes en Eisbeen.

Ook om mee te nemen.

Open: 12.00-22.00 uur, en ook Tweede Kerstdag en Nieuwjaar.
Woensdags gesloten, Stationsstraat 19, tel. 045-711373, Heerlen

Radio T.V. HiFi

Wijnbergen

officieel dealer van

B&O
BRAUN
SIEMENS



Limburgiastraat 41 - HEERLEN - Tel. 045-716560

S.A.S. AUTOSHOP

thans op het nieuwe adres:
Benzinerweg 14A, Heerlen. 045-712113
vlakbij Politie/Brandweer
biedt een enorme sortering

AUTOACCESSOIRES

U vindt bij ons leuke autoaccessoires, die uitermate geschikt zijn als

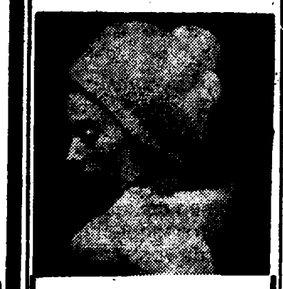
KERSTGESCHENKEN

Ook 's zaterdags en op koopavonden geopend.
Ruime eigen parkeergelegenheid.

HOBBYHAL BERNS
weet weg met Uw vrije tijd

LAMPEKAPPEN
KARKASSEN

DOE HET ZELF MET
berns
hobbyhall



Bont, nerts

Modieuze bontcollectie in jasjes en mantels, hoeden en colliers. Fabricage uit eigen productie, eventueel maatwerk.

...'n passend kerstgeschenk!

Nertsfarm Klinkenberg

Bergseweg 109
V'daal - Ubachsberg.

romantisch kerstkado



exclusieve avondkleding, dusters, home-dresses, foundations, lingerie, bad-, strand- en vrijetijdskleding

esterella

raadhuisstraat 40
heerlen
telefoon 714103

GOUD ZILVER UURWERKEN

HUIJTS-HOUBEN

JUWELIER

Saroleastraat 16 Heerlen Tel. 045-713563

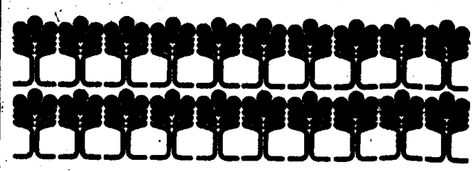
LIEVE KERSTMAN!



Als U mij echt wil verrassen!?
Nou dan .....

ROTAN RENTENAAR

Akerstraat 12 Heerlen tel. 713331.



Levendige kado-tips.
Bart Hilkens heeft er een aparte shop van vol.
Met originaliteiten om te hebben en te krijgen.
Levendig ánders.

bart hilkens

Bloemsierkunst-Exclusieve Flora

Willemstraat 63 Heerlen Telefoon 045-713680

SFEERVOLLE KLEINMEUBELEN....

Noten hoekvitrine .....
Klassieke fauteuils 495,- en
Rundlederen fauteuils .....
Theewagens vanaf .....
Kapstokken geheel koper .....
Damesfauteuils .....
Diverse salontafels

ALLE SOORTEN KASTJES EN K[illegible] TEN VOOR DIVERSE DOEL[illegible] DEN...

EUROTEGEL

Akerstraat 96, Heerlen.
's Maandags gesloten.

HARRY MAA[illegible] MODE-SCHOENE[illegible]

Leuk gekleed dames wandelschoentje in diverse kleuren kerstprijs 22,

„Pinocchio" jeugdschoenen model paren, alleen 32-33-34 kerstprijs 39,

Heren „Trim" schoenen in rood en blauw kerstprijs 17,9

10% op onze dameslaarzen t/m de kerstdagen

4 SPECIAALZAKEN IN HEERLEN.

piano laven...

heerlen, dr. poelsstraat 18
(bij raadhuisplein)

in onze moderne showruimte tonen wij U een grote kollektie PIANO'S en een groot assortiment vleugels

Kom eens vrijblijvend onze kollektie bewonderen... Wij geven U graag alle inlichtingen.

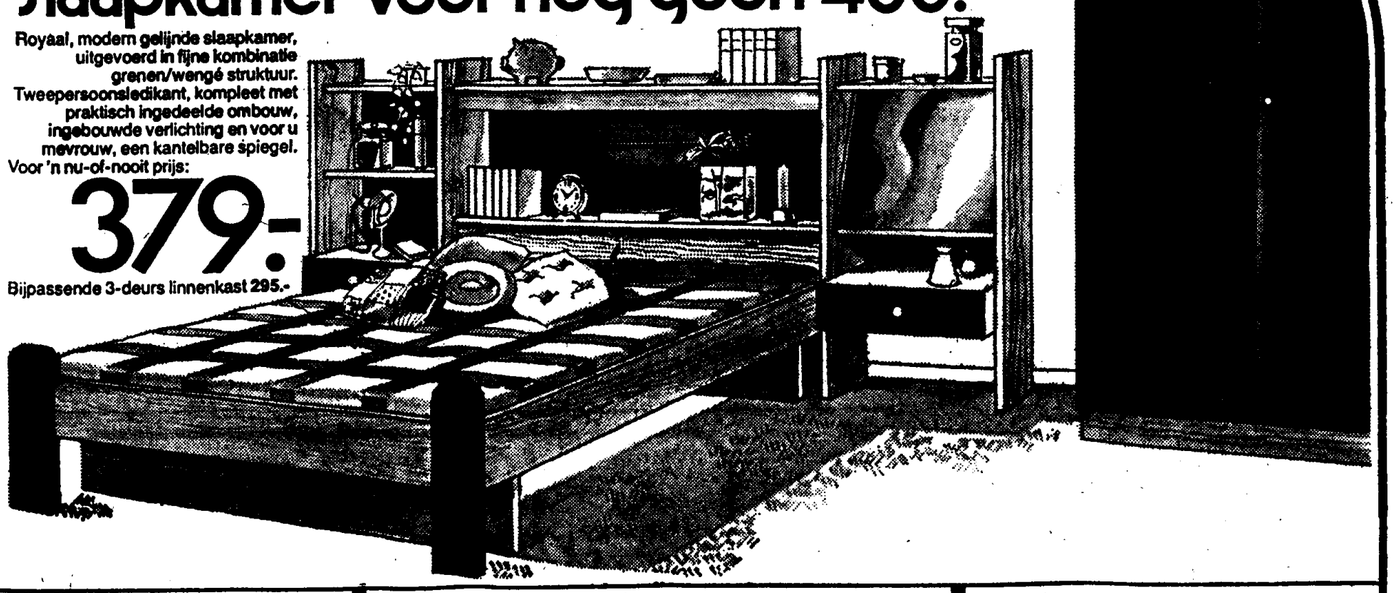
HET IS GEZELLIG WINKELEN IN GELEEN

AANBIEDING
bericht voor uitgeslapen slapers:
slaapkamer voor nog geen 400.-

Royaal, modern gelijnde slaapkamer, uitgevoerd in fijne kombinatie grenen/wengé struktuur. Tweepersoonsledikant, kompleet met praktisch ingedeelde ombouw, ingebouwde verlichting en voor u mevrouw, een kantelbare spiegel.
Voor 'n nu-of-nooit prijs:

379.-

Bijpassende 3-deurs linnenkast 295.-



KOMPLETE WONINGINRICHTING

A en C

VAN AUBEL-COENEN B.V.
GELEEN, BURG. LEMMENSSTRAAT 1-3 TEL. 04494-48444
TAPIJTENHUIS, BURG. LEMMENSSTRAAT/HEIDESTRAAT
SLAAPKAMERSPECIAALZAAK, BURG. LEMMENSSTRAAT 9

WIJNHANDEL 't Kempke B.V.

Louis Boesten
Vinoloog van de wijnacademie
Membre des Compagnons du Beaujolais
Officier de l'Ordre des Côteaux de Champagne
Maistre Echanson cep d'Or
Wijn-importeur

Geleen, Annastraat 24-26, tel. 42679
Sittard, Steenweg 4, tel. 2332
SPECIAALZAKEN MET DE GROOTSTE SORTERING IN WIJNEN, GEDISTILLEERD, ETC.

ONS DEVIES IS EEN GOED ADVIES

Ook dit jaar hebben wij voor de komende feestdagen SPECIALE AANBIEDINGEN in geselecteerde wijnen en andere dranken.

Graves Superieur	4.95
Blanc de Blancs extra dry een heerlijke droge witte wijn	3.75
Rosé de France 4 flessen voor	10.00
Rosé d'Anjou Verdier	3.50
Reserve de la Maison Côtes du Roussillon Villages V.D.O.S. per liter	4.50
Château du Glana 1967 Grand Bourgeois Exceptionel Saint Julien	12.25
Patriarche 1971 Grand vin de Bourgogne	5.45
Macon Rouge 1973 Bourisset	5.95
Beaujolais 1973 Bourisset	5.95
Beaujolais Château des Charmes	6.95
Bourgogne Passe tous Grain	6.25
Bourgognes vanaf	8.50
Côtes du Rhône 1974 Reserve des Capusins	4.95
Chateauneuf du Pape '72	8.95
Enorme sortering Rode Bordeaux-wijnen vanaf	6.75

Grote Grand Crus tegen zeer lage prijzen.

Lagariavini (Italië) rood en wit per 1½ liter	4.95
Moselblümchen 4 flessen voor	10.00
Liebfraumilch	3.75
Zeller Schwarze Katz	4.75
Oppenheimer Krötenbrunnen	4.50
Niersteiner Domthal Sherry Raposo	4.95
Sherry Raposo party bottle 2 liter	13.95
Sherry Astrada	7.25
Duff Gordon Sherry	5.95
Jonge Jenever vanaf	9.50
Vieux vanaf	9.50
Whisky vanaf	11.95
Malt whisky vanaf (15 soorten)	23.50
Franse cognacs vanaf	15.75
Port vanaf	8.00
Sekt vanaf	4.95
Sekt Faber Kronung	7.95
Champagnes demi-sec en Brut vanaf	18.95

Verder vele honderden soorten buitenlandse en binnenlandse dranken tegen de laagst mogelijke prijzen. Bezoekt vrijblijvend onze zaken.
Wij kunnen onmogelijk al onze aanbiedingen adverteren.
Ook dit jaar onze bekende kunstkalender gratis.

Klassieke voorbeelden uit 'n exclusieve collectie

spiegel met console
...racht en praal straalt uit van deze ...piegel met wandtafel. ...e spiegelomlijsting ...n de console zijn ...ide uitgevoerd in ...del notenhout.

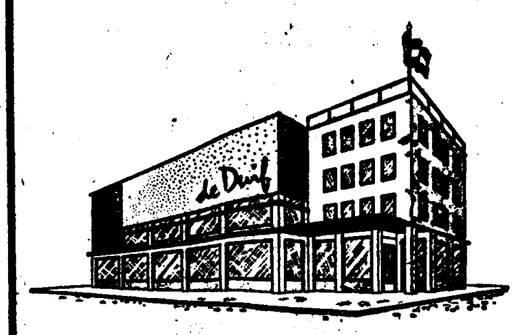
gobelin
De verfijnde weefkunstwerken laten U romantische taferelen zien. Alle wandtapijten worden compleet geleverd met bronzen hangstaaf en solide opbergbeugels. De hiernaast afgebeelde gobelin heeft 'n afmeting van 145 x 110 cm.

fauteuil
De romp van deze armstoel is uitgevoerd in notenhout. Leverbaar in diverse kleurrijke dessins en bekledingen (ook in leder).

schemerlamp
U kunt zelf samenstellen, want alle kappen zijn los verkrijgbaar.
De hiernaast afgebeelde tafellamp is bekroond met 'n bonte klokkap. De voet is uitgevoerd in tin.



nijssen interlux
Rijksweg-Noord 12, Geleen tel. 04494-43060



- Is uw interieur modern of klassiek met De Duif's gordijnen wordt het sjiek
- Grote voorraad aparte ploegstoffen
- Auping ledikanten met opberglade
- Rotan stoelen en manden
- Dekens en donzen dekbedden
- Tapijten - Novilon - Linoleum
- Matrassen en dekens.

ZIE ONZE SPECIALE ETALAGES

Woninginrichting DE DUIF
A. WILLEMS - RIJKSWEG NRD. 2 - TEL. 04494-42375



AUDI 50 AUDI 100

AUDI-NSU speciaalzaak
Alle Audi modellen 50-80-100
in onze showroom te bezichtigen
GARAGE CENTRUM
Heerstraat C. 9, Stein, tel. 1940
Bekend om zijn service
Inruil en financiering mogelijk



Reeds een zig-zag machine vanaf f 299,-

VELDMAN B.V.
GELEEN, Raadhuisstraat 14, tel. 04494-46480
HEERLEN, Emmastraat 22, tel. 045-716100
HOENSBROEK, Kouvenderstraat 68, tel. 045-213538

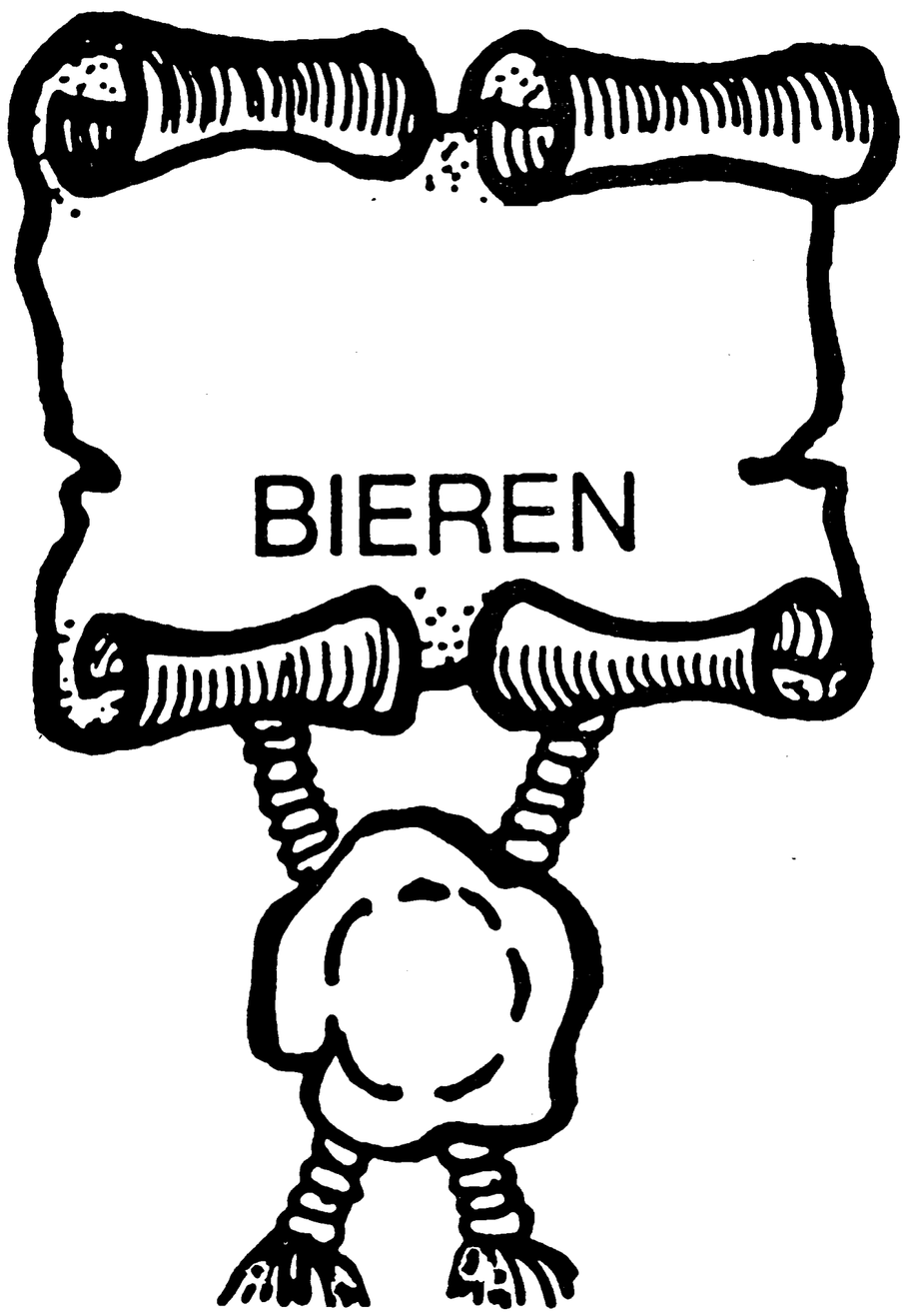
GIESEN
MEUBEL en WONINGTEXTIEL

★ BIJ AANKOOP VAN EEN NIEUW BANKSTEL
100 tot 200 gulden voor uw oude bankstel
★ BIJ AANKOOP VAN EEN NIEUWE HUISKAMER
100 tot 300 gulden voor uw oude huiskamer
★ BIJ AANKOOP VAN EEN NIEUWE SLAAPKAMER
100 tot 300 gulden voor uw oude slaapkamer

GROTE VOORRAAD - BETALINGEN IN OVERLEG, 2, 6, 12, 18 maanden

ANNASTRAAT 46-48 - GELEEN
TELEFOON 04494-45149

HET IS GEZELLIG WINKELEN IN GELEEN



RECHTSTREEKS VAN BROUWERIJ NAAR VERBRUIKER

ALFA CASH EN CARRY VOOR AL UW DRANKEN

WIJ HEBBEN HET GROOTSTE ASSORTIMENT EN .... WIJ ZIJN GEWOON MET ALLES GOEDKOPER!!

SITTARD, Pastoor Jacobsstraat 16
GELEEN, Markt 35
BRUNSSUM, Rumpenerstraat 15
HEERLEN, Eikenderweg 88
NIEUWENHAGEN, Kerkstraat 41
SCHINNEN, Thull 19
HEER, Raadhuisstraat 12

ECHT, Bovenstestraat 57
VENLO, Stalbergweg 135
ROERMOND, Karel Doormanplein - hoek Kempweg 12
WEERT, Nieuwstraat 19-21
KERKRADE, Holzstraat 126

Geschenkartikelen tegen gunstige prijzen

(Inhoud naar eigen keuze samen te stellen)



WEILER Küchen

Küchenträume von Weiler

Fa. Jacobs

Toonzaal: Hubertusstraat 53
Genhout-Beek (L.) Tel. 04402-1006

PONTIAC

QUARTZ

digital

Elektronisch kwartshorloge.
Loopt op batterij.
Geen bewegende delen. Geen slijtage.
Zeer nauwkeurig. (ca. 1 minuut per jaar)
Pontiac tijd - juiste tijd



uren en minuten

datum en sekonden

595,-

JUWELIER *Cremers*

GELEEN RIJKSWEG C71 TEL. 42666

Wij wensen U

PRETTIGE FEESTDAGEN

en adviseren U nog even binnen te lopen

Voor uw
Kerstkostuum
met de juiste mode

Voor uw
winterjas

Voor uw
leren jas of **jack**

Voor uw
kombinatie

Voor uw
Kerstkado's

Om de
feeststemming
te verhogen
tot en met onze traditionele
Kerstgratificatie

en in de
Gril
Markt 22
Steeds **de laatste** vrijetijdsmode

Het Beeker Kledinghuis

Markt **Beek**

Zaterdag **27 december** vanaf **10.00 uur** geopend!

Perzen Perzen Perzen

Persian House P. Reynen

Annastraat 11, Geleen, 48771

Tijdens de feestdagen leuke aanbiedingen uit onze grandioze kollektie Oosterse en Perzische tapijten.

Keukentips van Kellerhuis

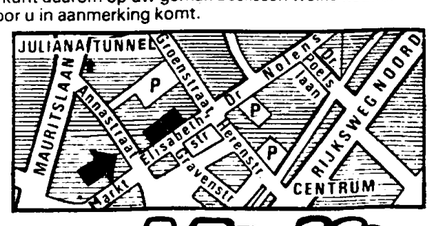


Aanbouwkeuken met koelkast, wasemkap, elektrische kookplaat + oven (of gaskookplaat + oven).
Uitvoering; eiken en mahonie.
Kleuren eiken; bruin, zwart en groen.
Prijs f 3.985,– (inkl. BTW).



Kellerkeuken, type 2200. Luxueuze uitvoeringen met stalen scharnieren en laden op kogellagers. Veel verschillende kleuren en modellen.
Prijs afgebeelde keuken f 3.085,– (inkl. BTW).
De afgebeelde apparatuur kost u f 1.836,– (inkl. BTW).

Kellerhuis kocht de beste keukens voor u in en plaatste die in haar showrooms.
U kunt daarom op uw gemak beslissen welke keuken voor u in aanmerking komt.



Kellerhuis bv

Elisabethstraat 7-9, Geleen, tel. 04494-47905.
Geopend van maandag t/m vrijdag (9.00-18.00 uur).
Zaterdags 10.00-17.00 uur. Andere tijden volgens afspraak.

Klassieke voorbeelden uit 'n exclusieve collectie

spiegel met console

Pracht en praal straalt uit van deze spiegel met wandtafel. De spiegelomlijsting en de console zijn beide uitgevoerd in edel notenhout.

gobelin

De verfijnde weefkunstwerken laten U romantische taferelen zien. Alle wandtapijten worden compleet geleverd met bronzen hangstaaf en solide opbergbeugels. De hiernaast afgebeelde gobelin heeft 'n afmeting van 145 x 110 cm.

fauteuil

De romp van deze armstoel is uitgevoerd in notenhout. Leverbaar in diverse kleurrijke dessins en bekledingen (ook in leder).

schemerlamp

U kunt zelf samenstellen, want alle kappen zijn los verkrijgbaar. De hiernaast afgebeelde tafellamp is bekroond met 'n bonte klokkap. De voet is uitgevoerd in tin.

nijssen interlux

Rijksweg-Noord 12, Geleen tel. 04494-43050